

Datenkorpus zu:

Katrin Schultze

# Professionelle Identitätsbildungsprozesse angehender Englischlehrpersonen

Theoretische, methodologische und  
empirische Annäherungen



Waxmann 2018

Münster • New York

## Inhalt

I.	Daten zur Fallstudie Jenny.....	3
	JE_I (Sprachlernbiografie).....	3
	JE_II (Gruppengespräch).....	5
	JE_III (Einzelinterview).....	32
	JE_IV (Gruppeninterview).....	41
II.	Daten zur Fallstudie Simon.....	56
	SI_I (Sprachlernbiografie).....	56
	SI_II (Gruppengespräch).....	58
	SI_III (Einzelinterview).....	76
	SI_IV (Gruppeninterview).....	83
III.	Weitere zitierte Daten.....	84
	LLH_03 (Sprachlernbiografie von Ben).....	84
	LLH_04 (Sprachlernbiografie von Lars).....	86
	LLH_15 (Sprachlernbiografie von Susi).....	88
	LLH_16 (Sprachlernbiografie von Jana).....	89
	GG_01 (Gruppengespräch von Jana, Maike und Bea).....	90

# I. Daten zur Fallstudie Jenny

## JE\_I (Sprachlernbiografie)

### My Language Learning History

1 In 5th grade I started learning English. I had just come to my new school “Gymnasium [[Schulname  
2 XY]]” in [[Ort XY]], [[Bundesland XY]]. In my first year, I had a rather bad teacher who, unfortunately,  
3 could not speak English very well. For that reason, he could not give us a feeling for this language. In 5th  
4 and 6th grade I was not yet extraordinary good at English because I had not yet learned how to study at  
5 home since it was not necessary in elementary school.

6 Since most of the teachers were not very good I gained my passion for this subject elsewhere. My parents  
7 could not help me with school work at all so my classmates became very important for me. They  
8 influenced me a lot in learning English. We used to meet after school to do our homework together and to  
9 study the irregular verbs. I could learn from them what one is supposed to do after school. Many times we  
10 learned with a Learning CD- Rom ([[Verlag XY]]), which we rented from the library. We actually had a  
11 lot of fun with this computer “game”. It was not something we had to do. It was just for fun. Furthermore,  
12 we learnt our vocabulary together and studied for tests. Thus, we did much more than what was necessary  
13 for school. This helped us a lot.

14 I once made a card index for my vocabulary learning (Lernkartei). Afterwards, I made one each year for  
15 each language class. It was fun for me to put a card in a box further at the front of my card index after  
16 learning them. It gave me the satisfying feeling of having something done. I felt proud each time.  
17 However, after a while, it became too much work with further new languages at school.

18 Moreover, I liked my school books very much ([[Verlag XY]]). It was important for me to have an  
19 overview of what I am supposed to learn in a year. It was nice to know how many words, irregular verbs,  
20 and what grammar to learn. I also liked the feeling to get further into the book because I always knew  
21 how much we still had to do that year. It was also satisfying for me to know we got through the book at  
22 the end of the year although we were not able to do that each year. I did not like it to work without a book  
23 in the “Sek. II” I did not know where to start learning any more. It was too much for me to deal with, at  
24 that time of my life.

25 Until my 7<sup>th</sup> grade I bought the [[Verlag XY]] CD-Rom each year with my own money or I put it on my  
26 wish list for my birthday. I loved using it. I even “played” with it in term breaks. Even today I still use it  
27 to refresh my grammar knowledge every now and then. From that time on I was among the best students  
28 in my class which motivated me to work even harder. My friend and I even created a little competition  
29 who would get the better grade. We were typical “Streber”. The teacher I had in 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> grade was not  
30 very good but he liked my very much and complimented me many times. This was also very motivating  
31 for me.

32 I had another bad teacher in 9<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup> grade. It was not really necessary to do homework in his class  
33 because he did not notice when one was otherwise good in class. If I had been forced to do my homework  
34 I maybe would have become even better. However, he also complimented me a lot which was very  
35 motivating. Although I did not do my homework most of the times I kept learning with my CD-Rom and I  
36 could improve my speaking and writing skills. Most of the times, I did not like the homework the teacher  
37 gave us because I did not understand what his exercises were good for.

38 In the beginning of “Sek. II” I had another bad teacher. This time the teacher was so bad that we used to  
39 correct her grammatical mistakes at least in our mind because we did not really have the ambition to  
40 participate in class. On the one hand, this improved my skills a little. On the other hand, I could not really  
41 train my text production or my reading skills because our teacher did not have a challenging way of  
42 teaching. Fortunately, I started watching English TV shows and movies which improved my listening  
43 skills a lot and I learned many new expressions for everyday life. This was also useful in school because I  
44 knew many words my classmates had not learnt yet. I still improve my language skills with watching  
45 English shows.

46 In the “LK” I was very disappointed about the fact that it was not very challenging. Many things I learnt  
47 at university could have been part of my school lessons, for example, English punctuation or essay  
48 writing. For some reason we were not taught these skills. We did not really work on improving our  
49 language skills anymore. Hence, we could not reach a formal level that was necessary at university. I used  
50 to think my grades were too good for what I was actually able to produce in class and I am still of the  
51 opinion that everything was a little too easy. I think it would have been better if the teachers had graded

- 52 more critically. I want to do that differently when I become a teacher. I want to get the best out of my  
53 students. I think it is important, especially in a "LK", to prepare for university.
- 54 The subjects that were discussed in class were, unfortunately, not a good preparation for studying at  
55 university. I would have been pleased about more text analysis, more texts to read, etc. In the end, my  
56 German class was more useful for studying English at university than my English class.
- 57 The "LK"-teacher was very good although she liked watching many movies with us, even German ones.  
58 Sometimes that was really a waste of time but my expectations towards teachers were really low at that  
59 time.
- 60 I was able to keep my joy with learning languages and I want to live my obsession with school books and  
61 grammar as a teacher. My language skills improved at university a lot. Especially my speaking skills are  
62 much better since I am forced to speak very often. My school lessons were not sufficient to gain a certain  
63 confidence with speaking English. It feels like a routine to go to university and speak English now, which  
64 is very good. [1117 Wörter]

## JE\_II (Gruppengespräch)

- 1 **KS** Also ich interessiere mich eben dafür, wie ähm (.) Ihre eigenen Englischlernerfahrungen (.)  
 2 damit zusammenhängen wie Sie sich selber so als zukünftige Lehrerin sehen, und wie Sie so  
 3 mit diesen Erfahrungen umgehen; ja also ein bisschen so wie Sie langsam vom Lerner zum  
 4 Lehrer werden (.) ähm (2) genau. (.) ja das interessiert mich. (.) und ich hab das jetzt so  
 5 gemacht, dass ich habe die (.) Ihre (.) Sprachlernbiografien so ausgewertet (.) und habe  
 6 bestimmte Themen rausgesucht (.) die sich (.) teils überschneiden, teils auch ganz  
 7 gegensätzlich sind; aber ich habe gleich so Themenkarten mitgebracht und dann würde ich  
 8 vorschlagen dass wir einfach über die (.) also die lege ich dann so als Impulse hier hin und  
 9 halte mich selber auch eher zurück und würd=Sie halt dann einladen zu diesen Themen  
 10 nochmal was zu sagen so (.)
- 11 **Jenny** | °O.k.°
- 12 **KS** Einmal aus der Perspektive als Lerner? und aus der Perspektive mal so in die Zukunft gedacht  
 13 als Lehrer. (.) äh und vielleicht vorher, können wir jetzt ja einfach doch=nochmal da einsteigen  
 14 wo Sie grad schon angefangen haben=also (.) wie war das jetzt diese Texte nochmal zu lesen?
- 15 **Susi** ((grunzt)) Peinlich @(. )@
- 16 **Jenny** | (Ha) Pein-
- 17 **Susi** | @ Ich war viel zu ehrlich @
- 18 **Jenny** | Peinlich nur an einer Stelle; nein aber nein  
 19 eigentlich (.) würd=ich das sofort wieder so unterschreiben; (.) aber=wie gesagt außer dass ich  
 20 glaube ich mit meiner mit meiner letzten Lehrerin nicht kritisch genug war.
- 21 **Susi** Also mich finde meine Lernbiograf- meine Sprachbiografie super? allerdings muss ich  
 22 gestehen, dass ich ganz schön ehrlich war.
- 23 **Jenny** Na ja gut, das wollten wir ja auch sein;
- 24 **Susi** | Ja: aber so ehrlich, ich meine ((grunzt)) Klatschmagazine  
 25 und so=ne ganzen Sachen, ich meine mein Gott
- 26 **Jenny** | @(. )@
- 27 **KS** Was ist daran schlecht jetzt, @(. )@
- 28 **Susi** Das ist so peinlich (.) also
- 29 **Jenny** | A:ch @(. )@ gibt Schlimmeres:
- 30 **KS** Vo:r wem jetzt? @(. )@
- 31 **Susi** @(3)@ Oh Gott; (.) nein aber ansonsten; (.) und=dass ich sexy sexy lover mitgesungen habe  
 32 das wär ja auch=nicht so super oder?
- 33 **Jenny** | @(2)@ (2) Ich habe einen Großteil
- 34 **Susi** | (Oh Gott)
- 35 **Jenny** | Meines Vokabelwissens aus  
 36 Gilmore Girls; ich habe hier nur tv-series geschrieben aber ((lacht))
- 37 **Susi** Aus **Gilmore Girls**?
- 38 **Jenny** °Ja.° (.) das habe ich habe ich in=der Elf und Zwölf ganz viel geguckt;
- 39 **Susi** Oh Gott (.) ich bin so alt @(. )@
- 40 **Jenny** @(2)@
- 41 **Susi** @Oh Gott@ ((lachen beide)) du kannst=ja überlegen; wann war sexy sexy lover; (.) 85?  
 42 @(2)@ (.) höhö; siehst=du mal; (.) habe ich schön mitgesungen richtig laut.
- 43 **Jenny** Weiß ich wirklich nicht ( also das )
- 44 **KS** | @Wo gucken Sie hin?@
- 45 **Jenny** @Auf=auf die Hände@
- 46 **Susi** | Auf meinen wachsenden Bauch, oder? ((lacht))
- 47 **Jenny** Nein; auf die Hände ((lacht)) ( ) die zeigen das
- 48 **Susi** | Ja also (räuspert sich)
- 49 **Jenny** | Alter meistens besser an @.@

- 50 **Susi** | Ich habe dafür gesorgt mit viel Creme; (.) aber es  
51 **ist so**. definitiv; also das war meine erste Erfahrung; aber na ja gut;
- 52 **Jenny** | ((lacht))
- 53 **Susi** | Also ( das dafür ) ist=mir=ein bisschen  
54 peinlich dass ich das so reingeschrieben habe (.) ähm (.) °dass ich das lautstark mitgesungen  
55 habe°
- 56 **Jenny** | ((lacht))
- 57 **Susi** Das ist so das bisschen ( ), aber ansonsten? finde ich das echt super.
- 58 **KS** Und wieso denken Sie, dass also wie meinen Sie ist das passiert dass Sie die Lehrerin da (.) zu  
59 wohlwollend sozusagen
- 60 **Susi** | Ja,
- 61 **KS** Dargestellt haben?
- 62 **Jenny** | Weil ich halt nur schlechte Englischlehrer hatte? (.) und ähm (.) ich wirklich  
63 also ich hatte wirklich sehr sehr niedrige Ansprüche; als ich die Schule verlassen habe. (.) und  
64 seit ich an der Uni bin habe ich schon so den Eindruck, ach da geht eigentlich noch viel viel  
65 mehr (.) als das was so meine Ansprüche waren als ich direkt aus der Schule gegangen bin. (.)  
66 also da waren meine Ansprüche, (.) korrektes Englisch im @Unterricht zu sprechen@; und  
67 ähm (.) die Schüler nicht komplett zu langweilen ne? (.) aber (.) meine LK-Lehr- meine LK-  
68 Lehrerin (.) ähm (.) die war o.k., aber da wär wirklich noch viel viel mehr drin gewesen; (.)  
69 also auch gerade wenn man bedenkt dass=es=ein LK war; es war wirklich (.) ähm (.) nicht so  
70 schön wie=es hätte sein können; ja.
- 71 **KS** Und warum haben Sie dann nicht einfach hingeschrieben, meine Lehrer waren alle schlecht
- 72 **Jenny** | Weil  
73 weil ich das zu dem Zeitpunkt noch gar nicht so gesehen hab; (.) wirklich ehrlich gesagt. ähm  
74 (.) es ist mir halt so in der letzten Zeit gekommen; dass ich dachte, Mensch; irgendwie die  
75 Erwartungen an Lehrer sind doch recht groß, die sind vielleicht auch unrealistisch groß, aber  
76 mehr als sie gemacht hat wär auf jeden Fall drin.
- 77 **KS** | Mhm;
- 78 **Jenny** Also ich hatte halt zum Beispiel auch (.) jetzt seit ich an Uni bin habe ich wirklich viel mehr  
79 noch den Eindruck, hatte ich damals auch schon, dass sie von Literaturanalyse zum Beispiel  
80 keine großartige Ahnung hatte, (.) das hatte ich damals immer schon (.) den Eindruck, dass sie  
81 ja=jetzt uns im Englischunterricht Dinge erzählt hat die mit dem widersprechen was wir im  
82 Deutschunterricht lernen, und ((lacht)) das würd=ich jetzt halt auch umso mehr noch  
83 unterstützen, und da sind wirklich so Sachen wo ich denke, Mensch da war sie wirklich nicht  
84 so gut. (.) aber sie war halt im Vergleich zu den Lehrern die ich vorher hatte war sie=ne riesige  
85 Verbesserung.
- 86 **KS** Können Sie auch sa-
- 87 **Susi** | Die LK-Lehrerin?
- 88 **Jenny** Ja (.) meine LK-Lehrerin war schon deutlich besser (.) ja (.) mhm
- 89 **KS** Könnte es auch sein, wenn man so einen Text schreibt, dass man vielleicht am Ende so=eine  
90 Art happy ending?
- 91 **Jenny** | ((lacht laut)) (.) das stimmt (.) das kann so=n bisschen sein; aber es war wirklich schon  
92 so dass es dass es im LK schon deutlich mehr Spaß gemacht hat als vorher; (.) also das (.) ich  
93 hatte ja unmittelbar davor in der Elf wirklich eine Lehrerin (.) ja da haben wir uns schon fast  
94 einen Spaß daraus gemacht ihre Grammatikfehler zu korrigieren; so schlecht war die. also=es  
95 die war wirklich (.) wirklich unglaublich unfähig ja, und im Vergleich dazu war sie einfach  
96 deutlich besser (.) auch im Vergleich zu den anderen LK-Lehrern die meine Mitschüler so  
97 hatten war sie deutlich besser. sie hat halt wirklich viele Filme mit uns geguckt, aber das fand  
98 man ja auch @schön@ ((lacht)) und ähm (2) deswegen. also (.) sie war halt (.) das  
99 geringere Übel. aber trotzdem würde ich jetzt halt sagen, sie war keine gute Lehrerin also da  
100 wäre deutlich mehr drin.
- 101 **KS** O.k., (.) wahrscheinlich sind wir sogar jetzt schon bei dem ersten Thema was ich auch  
102 ausgesucht hab. können wir mal die Texte jetzt weglegen? ((Blätter werden weggelegt von  
103 Rede begleitet)) also (3) genau (2) die Frage wäre, was denken Sie über diese Karten die ich  
104 gleich hinlege, einmal nochmal so rückblickend als Lerner, (.) und in die Zukunft blickend als  
105 (.) Lehrer beziehungsweise -in. und das erste wo wir jetzt gerade schon eingestiegen sind, sind  
106 eigentlich (.) die eigenen (2) Englischlehrerinnen ((Karten werden auf dem Tisch verschoben))  
107 genau und Englischlehrer, ja? (.) welche Rolle haben die gespielt, welche Rolle spielen die jetzt

- 108 noch, oder werden sie vielleicht spielen in Zukunft. (.) Auslandsaufenthalte, (2) also es sind  
 109 zehn Karten (.) ((im Folgenden werden jeweils Karten auf den Tisch gelegt)) Grammatik?  
 110 native speakers? (2) Leidenschaft (.) für das Englische, (3) Hobbies, (3) Erfolge und Noten, (4)  
 111 Orientierung habe ich das mal genannt, (3) Karriere, (.) und (.) Songs und Spiele; (.) also eine  
 112 sehr bunte Mischung, (3) aber ich fand die (.) Themen genau in ihren Geschichten (.) ganz  
 113 spannend, und (.) es gibt auch noch wenn Sie möchten, also hier sind auch noch ein paar leere  
 114 Karten (.) wenn Sie jetzt noch einen Begriff dazu schreiben möchten im Verlaufe des  
 115 Gesprächs (3) der so ein wichtiges Thema darstellt, vielleicht dann können wir den (.)  
 116 gerne=noch dazu nehmen.
- 117 **Jenny** Ja man könnte hier für mich auf jeden Fall noch Film und Fernsehen ergänzen; (.) also ich habe  
 118 halt dann recht früh angefangen, kein Fernsehen sondern nur noch DVDs zu gucken; eben weil  
 119 ich es nur noch auf Englisch haben wollte,
- 120 **Susi** | Ja (.) Film Fernsehen (.) Film Fernsehen Bücher (2) Bücher  
 121 (.) also ich lese ganz viele englische Bücher.
- 122 **Jenny** | Ja (2) die haben damals für mich noch keine so große Rolle  
 123 gespielt, aber
- 124 **Susi** | Doch doch doch; meine Klatschmagazine; doch doch
- 125 **Jenny** ((lacht))
- 126 **Susi** Völlig neues Vokabular erlernt.
- 127 **Jenny** Mhm (.) ja ging mir aber bei den Fernsehserien dann genau so.
- 128 **Susi** Also meine eigenen Englischlehrer (.) oh Gott (2) ich kann mich nur an (.) wenig erinnern weil  
 129 (.) es ist schon so lange her; aber (2) die prägnanteste war halt (.) dieses Kate-Desaster also (.)  
 130 wann hat man früher Englisch,
- 131 **Jenny** | Was für ein Desaster?
- 132 **Susi** | Ab der fünften Klasse,
- 133 **KS** | Ja ich glaube das müssen Sie mal Jenny  
 134 erklären. (.) ich kenne das schon ein bisschen,
- 135 **Susi** | Ohh (.) das war in der fünften Klasse gewesen (.) da hat  
 136 man, in der fünften, also ich war in der fünften Klasse, da habe ich endlich Englisch  
 137 bekommen, ich war ganz aufgeregt weil ich mich die ganze Zeit drauf gefreut hatte, endlich  
 138 Englischunterricht, (.) endlich cool endlich (.) hab ich vor meinen Schwestern so ein bisschen  
 139 angeben können, (.) ((Jenny lacht)) und (.) dann (.) bekomme ich einfach die schlimmste  
 140 Englisch- also die schlimmste Lehrerin der ganzen Schule als Klassenlehrerin? war gleich das  
 141 erste Drama? (2) das war auch meine Mathelehrerin, weshalb ich da so schlecht war, (.) und äh  
 142 (.) die wurde meine Englischlehrerin. (2) und das Erste was sie in der ersten Stunde gemacht  
 143 hat, sie hat=uns=andere Namen gegeben.
- 144 **Jenny** Sie hat was?
- 145 **Susi** Sie hat uns andere Namen gegeben. (.) also ich hieß nicht mehr Susi, also man kann das ja auch  
 146 englisch aussprechen ne? Susy ((englisch ausgesprochen))?. (.) mit der Begründung, ähm wir  
 147 müssen jetzt alle (.) die Namen kann man alle nicht auf Englisch aussprechen, jeder braucht  
 148 einen individuellen Namen, und in dem Unterricht spricht sie uns nur mit diesem Namen an,  
 149 und wir haben auf diesen Namen zu hören (.) und ähm wir sollen auch in der Klassenarbeit und  
 150 so immer diesen Namen benutzen.
- 151 **Jenny** Das fängt ja gut an.
- 152 **Susi** Ja völlig. ich war fünfte Klasse ich war elf Jahre ich war völlig verstört. (.) so (.) ich hieß Kate.
- 153 **Jenny** O.k.,
- 154 **Susi** Diesen Namen kann ich bis heute nicht leiden (2) ((Jenny lacht)) partout gar nicht. (.) und (3)  
 155 ich hatte richtig Probleme. (.) also ich war auch sehr schüchtern, und ich hatte richtig Probleme  
 156 im Unterricht (.) Kate. @(.).@ Susy?
- 157 **Jenny** Sag mal warum du da nicht ( ). das ist ja wirklich
- 158 **Susi** | Das (.) habe ich auch nicht verstanden; ich hab ihr  
 159 dann darauf später auch argumentiert dass das doch (.) auch Englisch auszusprechen ist (ein  
 160 engl-) geläufiger Name? (.) nein. (2) alle hatten (.) andere Namen. ich fand das ganz furchtbar;  
 161 das ging zwei Jahre so, bis zur sechsten (.) und das war meine mit Abstand schlimmste  
 162 Erfahrung; und diese (2) Frau hat den Englischunterricht, nix mit Unterrichtseinstieg; nix mit  
 163 spielerisch heranbringen (.) die hat das eigentlich erstmal ziemlich (3) schlecht gemacht.
- 164 **KS** Darf ich da mal kurz einhaken, (.) also das finde ich interessant. ( ) können Sie sich denn

- 165 irgendwie vorstellen, wie Sie da reagiert hätten, wenn Sie so einen (2) Namen bekommen  
166 hätten, oder gab=es das bei Ihnen vielleicht auch?
- 167 **Jenny** Mhm. (3) wir sollten unsere Namen auf Englisch (.) benutzen? das weiß ich noch, (.) mhm.  
168 **KS** | Und bei Ihrem,  
169 (.) wie hieß das?
- 170 **Jenny** Jenny ((englische Aussprache)) halt (.) ich weiß noch wir hatten dann Probleme mit Björn  
171 ((Susi lacht auch)) das war dann schwierig, aber ich weiß nicht, ich glaube mich hätte das nicht  
172 so erschrocken, obwohl das denke ich glaube ich viel (.) auch damit zu tun hat, wie man=es (.)  
173 wie man=es macht. also ich schätze mal dass die Tatsache dass die Lehrerin da so (.) streng mit  
174 euch war, und gleich gesagt hat, ihr müsst euch ihr müsst darauf reagieren; und müsst das auch  
175 in der Arbeit verwenden und so, eher war was einen dann einschüchter- (w- ich denke) das  
176 könnte=man auch lustig machen. also es muss nicht unbedingt so schlimm sein; wenn man  
177 jetzt einfach, denkt euch alle mal einen Namen aus, der englisch ist (.) hm
- 178 **Susi** | Das hätte man ja auch machen können (.) jeder  
179 einen eigenen; aber es wurde zugeteilt; es wurde zugewiesen; es wurde eine knallharte Linie  
180 gefahren;
- 181 **Jenny** | Obwohl auch  
182 das kann man vielleicht ganz witzig noch auffahren
- 183 **Susi** | Nein. nein.
- 184 **Jenny** | Also ohne dass es einschüchtert; meinst du  
185 nicht? @(. )@?
- 186 **Susi** Nein. hat=sie nicht ((Jenny lacht)) hat sie partout nicht.
- 187 **Jenny** | Na (.) hat sie nicht aber ich dachte  
188 **Susi** | Man kann es  
189 mit Sicherheit auch anders rüberbringen,
- 190 **Jenny** | Ja also ich denke dass  
191 **Susi** | Aber erlebt habe ich es nicht.
- 192 **Jenny** | Dass es an der Sache  
193 selber liegt weniger, sondern wahrscheinlich eher an der Art und Weise wie; dass das dann  
194 gleich mit mit Drill und mit mit (.) ich bin hier der Oberlehrer und ihr habt zu (3) reagieren und  
195 damit euch abzufinden; (.) das ist nicht so nett.
- 196 **Susi** Ich habe leider festgestellt, als ich sie dann wiedergetroffen habe als meine Kollegin; (.)  
197 [[Vorname A]] durfte ich sie dann nennen; sie dafür mich immer Frau [[B]] ähm (.) äh (.)  
198 ((lacht)) sie war noch genauso streng, ((Jenny: Super.)) und sie machte immer noch die  
199 gleichen, (.) ihre aktuelle dritte Klasse hatte einen rie:sen Schiss vor ihr, und sie hatte immer  
200 noch dieses mit den Namen.
- 201 **KS** Und können Sie sich vorstellen warum die Lehrerin,  
202 **Jenny** | Ach das ist eine Grundschullehrerin? auch noch  
203 @(. )@ (.) Entschuldigung für mich ist
- 204 **Susi** | Und ich habe als Kollegin so vor ihr gestanden; huhu? ((von  
205 Lautäußerung begleitete unterwürfige Geste)) haha ((verächtlich)).
- 206 **Jenny** | Das glaube ich. (2) ja bei mir hat die  
207 fünfte Klasse schon in der weiterführenden Schule angefangen.
- 208 **Susi** | Ach so ja; ich hab, in Berlin ist eins bis sechs Grundschule.  
209 **Jenny** | Genau ja.
- 210 **KS** Können Sie sich vorstellen, warum die das gemacht hat?  
211 **Susi** Weil sie Kinder nicht mag.  
212 **KS** @(. )@ Mit den Namen?
- 213 **Susi** Ich habe keine Ahnung; ich habe sie (.) ich hatte damals, meine Mutter hat das dann (.) auch  
214 gefragt, (.) weil ich (.) also ich hatte=jetzt=nicht ich bin jetzt=nicht (.) gestört gewesen aber  
215 ((Jenny lacht)) ich hatte einfach richtig Probleme im Englischen; ich hatte richtig Angst vor  
216 dem Englischunterricht dann. (.) und (.) da war ich aber nicht die Einzige; es gab viele Schüler  
217 die damit ein richtiges Problem hatten (.) ich meine man war ja gerade mal zehn oder elf Jahre  
218 alt (.) und (.) es war generell (.) ne schwierige Zeit dann halt auch, und ähm da hatte sie damals  
219 erklärt, naja das ist doch wichtig für die jeweilige Englischentwicklung. (.) das weiß ich noch;  
220 aber mehr (.) weiß ich nicht (.) ich weiß nicht warum sie es gemacht hat.



- 221 **Jenny** | Wahrscheinlich wollte  
222 sie sich damit auch ein bisschen Respekt verschaffen.
- 223 **Susi** Ich weiß es nicht; ich habe andere Freunde von mir (.) die Englischlehrer sind gefragt? zu  
224 dieser Methode? irgendwann mal, und meinte so, hm, wird das=denn heute noch gemacht? (.)  
225 ((entsetzt flüsternd: ne, um Gottes Willen; bloß nicht. (.) verstört die Kinder total.)) ja; kann ich  
226 verstehen. Also
- 227 **Jenny** Obwohl wie gesagt ich könnte=mir vorstellen wenn man=es lustig macht. dass es auch Spaß  
228 machen kann.
- 229 **KS** Aber was für eine Funktion könnte das denn haben, oder warum sollte man (.) wie könnte man  
230 darauf kommen?
- 231 **Jenny** | Ach über- (2) also erstmal schon auch überhaupt dass man ähm (.) sich dann  
232 auch Englisch ansprechen kann, weil man stolpert ja schon manchmal dadrüber, also ich weiß,  
233 wenn man sich dann in=der Schule miteinander ansprechen sollte, man nannte sich dann bei  
234 seinem deutschen Namen, dass man dann auch automatisch gerne auf Deutsch weiterreden  
235 wollte. (.) und von daher wenn man gleich einen englischen Namen hat, dann lässt sich das viel  
236 besser so in die Unterhaltung auch einbringen; und (.) es bringt ja auch so ein bisschen (.)  
237 englische Namen nahe; also vielleicht auch englische Namen, die jetzt nicht wie Kevin @(.).@  
238 oder so, so sehr üblich sind in Deutschland; sowas was vielleicht unüblicher ist; (.) was auch  
239 irgendwie ein bisschen die Kultur schon nahe bringt. also ich könnte mir das, ich würde=das  
240 jetzt so (.) ich würde die Art und Weise ablehnen; aber ich würde mir das auch so vorstellen  
241 dass das auch ganz lustig sein könnte.
- 242 **Susi** Ich könnte mir vorstellen, dass das vielleicht auch interessant wäre, also wenn man es richtig  
243 macht, (.) nur wenn man es richtig macht ((Jenny: Ja ja. vorausgesetzt.)) vorausgesetzt, ähm (.)  
244 dass die Kinder halt in dem Augenblick wissen, o.k.; Englischunterricht beginnt? ich habe jetzt  
245 diesen Namen.
- 246 **Jenny** | Genau.
- 247 **Susi** | Kate; und dass sie dann damit die Identifizierung mit dem Englischunterricht  
248 haben; wenn das nur im Englischunterricht stattfindet.
- 249 **Jenny** | Ja; das stimmt; das könnte ich mir auch witzig  
250 vorstellen (.) ist halt so eine Rollenspielsache (.) ich bin jetzt halt die Englische;
- 251 **Susi** | Aber das muss man dann  
252 gerade halt in der Grundschule spielerisch rüberbringen; und nicht mit Drill und was weiß ich;
- 253 **Jenny** | Ja, aber  
254 nicht nur in der Grundschule; also es ist
- 255 **Susi** | Generell. (.) und dann sollte man die Kinder bitte den  
256 Namen selber wählen lassen. dann hätte ich bestimmt einen anderen gewählt.
- 257 **Jenny** Ja oder wenigstens die Möglichkeit lassen zu tauschen oder sowas; irgendwas in der Art (.)  
258 aber zumindest könnte man ja die Option geben, denkt euch mal englische Namen aus, (.) und  
259 wenn der dann nicht wirklich englisch ist, dann kann man ja=einen anderen Vorschlag machen;
- 260 **Susi** Ja jedenfalls war das mein Kate-Desaster. ((beide lachen kurz)) es war sehr prägend.
- 261 **KS** | Bei uns war das,  
262 also wir hatten auch so eine Lehrerin, die das gemacht hat, aber da war es so (.) die Leute die  
263 so=n ähnlichen Namen hatten, also wie ich, K., die hießen dann halt K. ((englische  
264 Aussprache)) ((Jenny: Genau.)) und die, die halt nicht so=n Namen hatten, den man einfach so  
265 anpassen konnte, die durften sich halt einen eigenen aussuchen; aber=das fand ich auch  
266 ungerecht weil, (.) eine Freundin von mir die hat sich dann irgendwie Wendy @(.).@ genannt,  
267 und das wollte ich halt auch ((alle lachen)) und ich durfte mir halt keinen eigenen nehmen; weil  
268 (2) ((Susi: Ach ja; Wendy. @.@)) ich halt diesen Namen hatte schon; und sie hieß, keine  
269 Ahnung wie sie hieß.
- 270 **Jenny** | Aber  
271 gerade=so das mit dem Rollenwechsel finde ich ist eigentlich auch eine echt ganz witzige Idee.  
272 also dass man wirklich sagt, wenn der Englischunterricht losgeht, bin ich eine andere Person?  
273 und ich bin vielleicht auch=ne Person die nur Englisch spricht, ne? also das kann
- 274 **Susi** | Dann ist das ja  
275 o.k.;(.) aber man muss das halt unter einer ganz anderen Prämisse im Englischunterricht ähm  
276 einbauen, und dann muss man das auch völlig anders erklären.
- 277 **Jenny** | Ja (.) ja (.) also das ja; auf jeden Fall.
- 278 **Susi** | ((mit verstellter,

- 279 gewollt strenger Stimme: Ja, du heißt jetzt so, das ist mir egal, ihr macht das jetzt.))
- 280 **Jenny** | Deswegen das  
281 meine ich auch (.) es ist eher wahrscheinlich das Wie gewesen als die Sache selbst; die da nach  
282 hinten losgegangen ist.
- 283 **Susi** | Ach Gott; diese (2) was denkst du mein Schock im ( ) Lehrerzimmer?
- 284 **Jenny** ((lacht)) Ich würd niemals an meine Schule gehen.
- 285 **Susi** ((mit verstellter, bewusst hoher Stimme: Ich war nicht an meiner Schule, die hat die Schule  
286 gewechselt ((Jenny @Ach so ((kichert laut)) das ist doch das Schlimmste an der Sache, ich  
287 gehe ins Lehrerzimmer und denke so )) ((mit tieferer, dramatisierender Stimme: ist das? ne:in,  
288 das kann @gar nicht sein@)) ((mit hoher Stimme: und dann sitzt die vor mir und sagt so,))
- 289 **Jenny** | Oh mein Gott  
290 hoffentlich passiert mir so was nicht
- 291 **Susi** | Und das Schlimmste dann noch, das ist (2) über das ist (.)  
292 fünfundzwanzig Jahre; weit über zwanzig Jahre her; und dann steht sie vor mir und sagt, ich  
293 kann mich doch an Sie erinnern; ((Jenny lacht)) Sie konnten doch kein Mathe. ((KS lacht)) und  
294 wenn ich mich recht entsinne, Ihre beiden Schwestern auch nicht @mein Gott@ ((Jenny lacht))  
295 das das ist extrem schlimm ((lacht))
- 296 **KS** Ich höre da jetzt so=n bisschen raus, also die Erinnerung @(. )@ an die eigenen (.)  
297 Englischlehrer=innen,
- 298 **Susi** | Also ich habe nicht besonders gute Erinnerungen; ich habe nur eine gute  
299 Erinnerung an eine Englischlehrerin; das war halt eine Amerikanerin, die hat mir in der (2)  
300 muss ich lügen (.) muss ich raten, Achte Neunte Zehnte? (2) aber es war keine Lehrerin; die  
301 war ähm (.) die hatte einen Deutschen geheiratet, kam nach Deutschland und (.) ähm was sollte  
302 sie tun? gut; sie unterrichtete Englisch. (.) die war halt ganz gut; aber (3) aber ansonsten, also  
303 die hat es halt anders rübergebracht; die hat dann auch mehr begeistert und mehr mitgezogen;  
304 also eher so gemacht; aber meine anderen Englischlehrer, oh Gott; die kleine britische; die war  
305 ja auch furchtbar; so ganz klein, Frau [[D]] (.) nee. (.) also ich habe=sonst keine guten  
306 Erfahrungen; auch in der Oberstufe, überhaupt gar nicht; das war eine Referendarin einmal da,  
307 die hat ähm (3) die konnte kein Englisch, und hatte uns als Prüfungsklasse, jetzt im Nachhinein  
308 tut sie mir echt leid, und ähm ansonsten (.) also alles was ich jetzt lerne, an der Uni, wie guter  
309 Englischunterricht sein sollte oder so, also=davon war es meilenweit entfernt; meilenweit.
- 310 **KS** Und haben Sie das denn=sozusagen eher so abgehakt, da war eh nichts zu holen, vergesse ich  
311 mal lieber? oder ist es jetzt so dass Sie oft noch denken, ah (.) das möchte ich aber besser  
312 machen als die oder so
- 313 **Susi** | Ich möchte es besser machen. (.) ich möchte es anders und besser machen.
- 314 **Jenny** Also es war mitunter der Grund warum ich Englischlehrer werden wollte. also es hat mich ja  
315 auch als Schüler genervt; Englisch war der Luschen-LK. (.) Englisch war der LK den die Leute  
316 gewählt haben, die gar nichts konnten, es war Unterforderung pur; und ich fand, dass es  
317 wirklich fehlte, dass Leute, die Spaß an Englisch hatten, dass denen auch was geboten wurde.  
318 (.) das ist etwas, in in Mathe, wenn du gerne Mathe machst, dann hast du Möglichkeiten ohne  
319 Ende; die Lehrer fordern dich; die geben dir Möglichkeiten; auch die Leute die nicht so gut in  
320 Englisch sind, die werden trotzdem, von denen wird was verlangt in Mathe °meine ich jetzt.°  
321 aber, in Deutsch genauso; da wird, ähm da wird viel mehr, viel mehr Input gegeben; viel mehr  
322 Möglichkeit an sich zu arbeiten; in Englisch? (.) es wär; die, wenn ich bedenke, wie viele Jahre  
323 ich Englisch hatte; wie viel ich da hätte lernen können? (.) es war pure Zeitverschwendung. ich  
324 habe ja auch als Schüler eigentlich schon (.) resigniert; also ich habe ja auch in meine  
325 Language Learning History geschrieben, ich habe teilweise anstelle von Hausaufgaben lieber  
326 selber gelernt; also ich habe dann die Hausaufgaben einfach bleiben gelassen, und stattdessen  
327 was gemacht was mir selber Spaß gemacht hat; ja also weil (.) ich einfach auch die  
328 Hausaufgaben für Unsinn hielt, weil sie nicht nötig waren; weil die Lehrer sich auch leicht  
329 verarschen ließen, also die Eins war sicher, (.) naja, weil wenn sie den Leuten die nur dasitzen,  
330 Vieren geben, müssen sie mir Einsen geben. (.) also es war einfach immer immer (.) der  
331 Luschenkurs. es war immer nur Wischi-Waschi-Noten, Wischi-Waschi-Aufgaben, und ähm, so  
332 hatte man die leichtverdiente Eins. (.) und da wäre so viel mehr rauszuholen gewesen. (.) also  
333 wirklich.
- 334 **KS** Konnten Sie das irgendwie artikulieren, oder irgendwie ja dass Sie sich unterfordert fühlen  
335 oder (.) konnte man da irgend-
- 336 **Jenny** | Bei einem Lehrer ja, in der Siebten Achten, der war unglaublich schlecht; der  
337 stand auch kurz vor der (.) Rente, das war so einer der alles mit sich machen lassen hat, und hin

- 338 und wieder ist=er dann aus der Haut gefahren und hat die schon fast physisch attackiert die  
 339 Schüler @(.)@ ähm (.) der mochte mich sehr sehr gerne, und der sagte, ja ich würd ja gerne,  
 340 aber ich kann ja nicht, ich bin ja mit den anderen so beschäftigt und, ja (.) dann hat er uns im  
 341 Prinzip gewähren lassen, unseren eigenen Kram machen lassen, und uns Strebern dann halt die  
 342 Eins gegeben (letztendlich) ((Susi kichert))
- 343 **KS** | Wer ist jetzt uns? also das war so eine Gruppe
- 344 **Jenny** | Das war ja  
 345 meine Freundin und ich, wir waren so so wir haben so wir waren so typische Streber und  
 346 @haben uns so zusammen getan@ ((Susi lacht)) (...) wir haben auch uns, habe ich auch mit  
 347 rein geschrieben, uns immer eine Zeit lang, so von der sechsten siebten Klasse glaube ich,  
 348 haben wir das gemacht, uns nachmittags Donn- jeden Donnerstag nachmittags getroffen, haben  
 349 Hausaufgaben zusammen gemacht, ich habe irgendwie so von ihrem Mathekönnen so=n  
 350 bisschen profitieren können auch,
- 351 **Susi** | Gott da war ich=eine total faule Schülerin ((lacht))
- 352 **Jenny** ((lacht)) Nee nee; ich war=ein Megastreber; auch gerade so in der Siebten war ich war ich  
 353 richtig streberhaft, und sie auch, und dann haben wir uns=ein bisschen zusammengetan;
- 354 **KS** War Englisch so dann Ihr (.) bestes Fach? oder
- 355 **Jenny** Ja; ja; auch durchgehend (.) ja.
- 356 **KS** Wo kam dieser (.) also dieser enorme Vorsprung her,
- 357 **Jenny** Der war witzigerweise nicht von Anfang an da; als ich in die Fünf kam ähm (.) als ich an das  
 358 Gymnasium in die Fünf kam, war ich erstmal Zwei, und dachte, ist o.k. (.) ne, Noten werden  
 359 halt schlechter wenn man=an=das Gymnasium kommt; habe mich dann aber da schon viel mit  
 360 Freunden getroffen, viel gearbeitet, und hatte dann so am Ende der Sechs, ja ja fast so einen  
 361 kleinen Persönlichkeitswechsel? und anders als die meisten Leute in die Sieben habe ich dann  
 362 besonders viel getan ((lacht)) in der Sieben, und bin dann richtig hochgegangen mit meinen  
 363 Noten, (.) auch in Englisch, und da fing das halt auch an mit den CD-ROMs. und da hatte ich  
 364 dann irgendwann wirklich so viel Spaß daran, dass ich so viel neben der Schule für Englisch  
 365 getan hab dass die Einsen quasi sicher waren.
- 366 **Susi** Inwiefern hast du denn nebenbei etwas für die Schule für Englisch getan?
- 367 **Jenny** | Durch diese, äh ich hatte  
 368 so eine ähm CD-ROM für die (.) ähm das hieß der Englischcoach 2000 @(.)@ die war extra  
 369 für die Schulbücher von Cornelsen angelegt? hatten dann die gleichen Vokabeln drin, die  
 370 gleiche Grammatik, genau zu der Unit die man gerade im Unterricht gemacht hat? und da  
 371 konnte man da so kleine Übungen dazu machen, konnte sich selber Vokabeln
- 372 **Susi** | Das hast du gemacht;
- 373 **Jenny** Ich habe das sogar am Anfang der Herbstferien gemacht; meine Mutter hat mich ausgelacht;  
 374 ((KS lacht)) ich weiß auch nicht; ich hatte da voll die Megabegeisterung für. ((Susi und Jenny  
 375 lachen)) dafür habe ich dann die Hausaufgaben nicht so ernst genommen; aber das das hatte ich  
 376 halt immer, die eine Freundin von mir hatte das aus der Bibliothek ausgeliehen in der sechsten  
 377 Klasse; und dann habe ich das bei ihr eine Zeit lang gemacht, und dann ab der siebten Klasse  
 378 habe ich angefangen mir die zu kaufen; ich habe mir die auch selber gekauft, die hat irgendwie  
 379 damals noch fünfzig Euro gekostet @(.)@ hatte ich von meinem eigenen Geld bezahlt ((lacht))  
 380 weil ich die so toll fand, (.) hatte die dann auch für die Siebte, Achte, Neunte, Zehnte, und für  
 381 die Oberstufe; die hat mir sogar in der Uni noch geholfen, die war echt gut, und wurde dann  
 382 auch ((Susi: Bin beeindruckt)) langsam günstiger, weil es dann schon eine neue Version gab. da  
 383 habe ich halt echt viel mit gemacht. also und auch dann mit meinen Freunden zusammen viel  
 384 dass wir uns gegenseitig ähm abgefragt haben und sowas; und gegenseitig geübt haben.
- 385 **KS** Wow; was hat Sie daran so begeistert? ((Susi lacht))
- 386 **Jenny** Ich kann=es echt, ich kann gar nicht sagen; ich glaube das war echt, also Grammatikkram war  
 387 echt so=n Tüftelkram (.) das=ich=jetzt irgendwie ganz witzig fand; und es war halt irgendwie  
 388 (.) es war halt was wo man nur lernen für musste; ne? Mathe fand ich immer ein bisschen  
 389 frustrierend, weil man hatte den Eindruck, wenn man es nicht versteht, dann hängt man schnell  
 390 hinterher; (.) und in Englisch hatte ich immer den Eindruck, das kann man irgendwie aufholen;  
 391 das hatte immer irgendwie so etwas Befriedigendes, ne? man hat halt irgendwie was  
 392 hingekriegt, und dann konnte man es richtig gut; ja und als dann auch gerade in der Siebten die  
 393 Einsen rollten (.) war das dann natürlich noch umso motivierender; ich war auch immer dann  
 394 so ein Wettbewerbstyp; also meine Freundin und ich haben dann immer so ein bisschen, nicht  
 395 böse, also wirklich dann so ein bisschen geEIFert, haha, du hast nur eine Zwei plus und so ((alle  
 396 lachen)) ich war wirklich, gerade in der Siebten echt

- 397 **KS** ((zu Susi)) | Sie dürfen laut denken jetzt
- 398 **Jenny** | Nein nein; ich weiß ja auch, dass das ein bisschen ulkig ist ((Susi: @ein bisschen?@ das kann  
399 ich gar nicht glauben)) (.) ((KS: Nee.)) äh das war bei mir halt auch so zu Hause, ich komme  
400 halt, ich komm halt gar nicht aus=einer bildungsnahen Familie; sondern eher aus=einer sehr  
401 sehr bildungsfernen Familie; und meine Mutter konnte gar kein Englisch, und konnte mir  
402 eigentlich ab der sechsten Klasse nicht mehr bei den Hausaufgaben helfen; und  
403 dementsprechend war mein Ehrgeiz besonders groß viel zu tun, deswegen kam mein  
404 Streber(.)kram auf; deswegen wollte ich unbedingt richtig gut sein; richtig gute Noten haben;  
405 das war bei mir dann unglaublich wichtig; das war halt meine Form von pubertärem Trotz  
406 @(.)@ ich will gut sein:
- 407 **Susi** | Meine sah anders aus; (.) definitiv.
- 408 **Jenny** | Bei den meisten  
409 war ( ) bei mir glaub ich so=n bisschen ungewöhnlich; (.) nur in Englisch bin ich damit dann  
410 halt so am meisten weit damit gekommen; und wie gesagt diese CD-ROMs waren auch einfach  
411 unglaublich süß aufgemacht; ne? also ich fand die echt schön, weil die irgendwie sehr  
412 motivierend waren und sehr niedlich; ich bin auch heute noch ein Typ dafür; ich weiß nicht  
413 kennt ihr Wii-Fit, @(.)@ ((KS: Ja. Susi: Mhm)) kann ich ewig mit spielen ((lacht)) bin ich total  
414 anfällig für (.) dieses Wii-Board wo man Sportübungen drauf machen kann und ((KS: Ach so;  
415 ja ja.)) ( ) den Schwerpunkt und guckt ob man die Position besonders schön; ja das=ist=auch  
416 so was; da kann ich mich ewig mit beschäftigen; das macht mir einfach Spaß; das war dann bei  
417 diesen CD-ROMs ähnlich.
- 418 **Susi** Das heißt du willst mir erzählen dass du Grammatik freiwillig zu Hause gelernt hast?
- 419 **Jenny** Ja (.) ja da war ich wirklich, da hatte ich wirklich irgendwie einen kleinen Fetisch für, habe ich  
420 auch heute noch @(.)@.
- 421 **Susi** Ich meine ich beherrsche die englische Grammatik auch sehr gut; aber so (.) selber
- 422 **Jenny** | Ne ich hatte da auch  
423 wirklich Spaß daran.
- 424 **Susi** | Ne also Grammatiklernen, (.) Spaß habe ich nicht; habe ich nie gehabt (.) bis  
425 heute nicht.
- 426 **Jenny** | Also das fand ich, das fand ich echt lustig.
- 427 **Susi** Also ich finde Grammatiklernen auch in anderen Fremdsprachen, ich habe ja noch andere  
428 Fremdsprachen erlernt, (.) ohne geht es nicht, aber äh nee.
- 429 **Jenny** Ich fand es teilweise echt auch ganz. es war halt so=ne befriedigende Sache; ne? man musste  
430 nix tun aüßer lernen. (.) ich mein das ist nicht (grö- ...) ich hab auch die
- 431 **Susi** | Hast du das aber auch  
432 angewendet? (.) Ich meine ich stelle mir jetzt vor, du sitzt da in der siebten Klasse, sitzt du da  
433 mit deinen ganzen CD-ROMs, hörst dir das alles an machst das und so, und wo hast du die  
434 Anwendung dessen gehabt?
- 435 **Jenny** Du hast in diesen CD-ROMs tatsächlich auch so ähm ((Susi: also Sprachanteile?))  
436 Reproduktionsübungen gehabt, ((Susi: Ach so.)) genau, also die waren teilweise ganz schön  
437 komplex die Aufgaben, soweit das möglich war auf so einer CD-ROM, (.) und ansonsten halt  
438 in der Schule, die Texte waren dann schon auch besser; ne? durch das Grammatik(.)wissen.
- 439 **Susi** Hat dir das denn in der Schule jetzt wirklich (2) extrem viel geholfen ((Jenny: Mmh. Ja.))?  
440 oder (.) eher so dass du sagst, es hat gu:t geholfen.
- 441 **Jenny** Ne; es hat extrem viel geholfen. (.) weil (.) ich habe schon ungewöhnlich wenig Fehler  
442 gemacht dann (.) also auch ähm (.) auch so dass es den Lehrern sehr positiv aufgefallen ist,  
443 dass ich halt dann wirklich nen sehr sehr niedrigen Fehlerquotienten hatte und so.
- 444 **Susi** Vielleicht sollte ich das mit meinem Nachhilfeschüler auch einfach machen; ich gebe dem  
445 immer CD-ROMs ((Jenny lacht))
- 446 **Jenny** Habe ich wirklich gemacht @(.)@ mit einer Nachhilfeschülerin, die fand das auch schön.  
447 @(.)@
- 448 **Susi** | Nein ich mache eine andere Taktik ((Jenny lacht))
- 449 **KS** Ja erzählen Sie mal, was waren denn für Sie so (.) befriedigende Lernerlebnisse oder so
- 450 **Susi** | In der Schulzeit;
- 451 **KS** Ja,
- 452 **Susi** (2) Also ich war nicht schlecht in Englisch, ich war ganz gut, (.) äh Sprachen lagen mir,  
453 Naturwissenschaften gar nicht, (4) aber ich habe (.) ich hab=halt irgendwie mit dem

- 454 Englischlernen oder so, ich hab=halt (.) ich habe das ganz klassisch natürlich gemacht; ich  
 455 habe Hausaufgaben erledigt; brav wie ich war; meistens (2) montags meistens nicht, ((lacht))
- 456 **KS** Montags?
- 457 **Susi** Na ja es war das Wochenende, war weit weg ( ) ((KS: O.k. lacht)) es war irgendwie (.) ich  
 458 weiß nicht es war irgendwie anders, ich hab=halt (.) meine Englischbegeisterung kam nicht  
 459 durch die Schule. die kam eher so nebenbei; also durch die (.) durch andere Erlebnisse; aber  
 460 garantiert nicht durch die Schule. (.) im Gegenteil; das war immer sehr abschreckend; ich habe  
 461 auch den Englischunterricht nicht leiden können; (.) und ich habe dann nicht lange überlegt, als  
 462 es dann hieß, ja setz dein Kreuzchen für Leistungskurs, wo ich dachte, (.) Englisch, na ja gut;  
 463 bist du halt gut drin. (.) Englisch. (.) im Nachhinein (.) als ich dann im Englischleistungskurs  
 464 war, dachte ich, (.) bin ich bescueuert gewesen oder was; (.) ((Jenny lacht)) ähm sitzt du hier (.)  
 465 ich habe achtzig Prozent des Leistungskurses dagesessen und mit meiner Freundin gequatscht.  
 466 (.) und das meine ich nicht im Sinne von ähm ((Jenny: auf Englisch @(.).@)) natürlich nicht,  
 467 ((mit verstellter, dramatisierender Stimme: hast du gesehen, da vorne? und oh Mann und was  
 468 die heute wieder anhat)), (.) achtzig Prozent der Zeit. und es hat niemanden gestört. (2) weder  
 469 die Lehrkraft noch sonst irgendwas; und es waren halt, (.) das=Interesse an Englisch wurde (.)  
 470 in meiner Schulzeit (.) nicht geweckt. weder bei mir, noch bei anderen Freundinnen mit denen  
 471 ich heute noch Kontakt habe.
- 472 **Jenny** | Ja da war bei mir halt auch ganz gut, dass ich Freunde hatte mit denen ich das  
 473 ( gemacht hab )
- 474 **Susi** | Es ist halt wirklich, es wurde Frontalunterricht gemacht, ganz knallhart, es wurden  
 475 keine Einstiege gemacht, (.) ((mit verstellter Stimme, einen altmodischen Lehrer imitierend:  
 476 hier, das ist Grammatik, hinten im Buch, schlägt auf, und hier das ist die Übung, machen tun  
 477 fertig.)) das war (.) und daran habe ich keine Freude gehabt. ich habe eher an (.) es kam eher  
 478 nebenbei, also (.) dann halt solche Sachen wie (.) ich bin ein großer Eiskunstläuffan geworden  
 479 ja (.) die Olympischen Spiele in Norwegen fand ich damals total toll, und das war damals (.) so  
 480 eine Welle (.) da saßen die ganzen Mädchen vor=dem Fernseher, und daraufhin habe ich zum  
 481 Beispiel solche Vokabeln auf einmal gelernt, weil ich ja wissen wollte, was die da in den  
 482 Interviews erzählen ((Jenny: Mmh; klar.)); solche Dinge kamen dann eher und dadurch ist eher  
 483 das (.) oder Songtexte verstehen (.) ich will jetzt gar nicht sagen welche Bands früher bekannt  
 484 waren; ist=ja viel zu peinlich, aber (.) die wollte man verstehen, das waren also diese (.) über  
 485 andere oder auch (.) man hat dann auch (.) es kam dann gerade glaube ich damals so ein  
 486 bisschen dass es dann so hieß, ja man kann ja auch im Original, °DVDs gab es noch nicht°; so  
 487 Originalvideokassetten kaufen oder so, dann hatte man das mal, (.) eher dadurch kam das. aber  
 488 ich habe nie die Verbindung gesehen zwischen Englischunterricht und das was ich privat gut  
 489 fand; nie. ((Jenny lacht)) nie (.) ich fand das in der Schule furchtbar, und ich habe mir das eher  
 490 anders angeeignet zu Hause. nicht mit CD-ROM; eher mit Büchern (.) mit Le:sen viel; sei es  
 491 jetzt Klatschmagazine; sei es (.) englische Bücher; (.) so eigentlich
- 492 **Jenny** | Ja der Schulunterricht selbst war bei mir ja auch ziemlich  
 493 schlecht; der hat mich auch sehr gelangweilt. also ich
- 494 **Susi** | Also ich hab jetzt nicht (.) also ich hab dann  
 495 wirklich nicht zu Hause gesessen und das so gemacht (.) sondern ((Jenny: Ja; o.K.)) ich habe  
 496 dann halt, es ist ein Prozess gewesen der halt so (.) nebenbei lief und kontinuierlich dann halt  
 497 ((Jenny: Ja.)) also eher so.
- 498 **Jenny** Also ich hatte halt auch Englischlehrer, die waren wirklich auf verschiedenen Ebenen unfähig.  
 499 die waren wirklich einerseits in (.) selbst in Englisch konkret unfähig, ja? also die konnten  
 500 wirklich nicht gut sprechen? ((Susi: O.k. (.) das hatte ich auch.)) haben uns auch teilweise  
 501 Fehler beigebracht, ja? also mein erster Englischlehrer hat uns beigebracht, dass man cannot  
 502 auseinander schreibt (.) das (.) habe ich heute noch @Schwierigkeiten mit mir das  
 503 abzugewöhnen@, ((Susi lacht)) solche Sachen halt; ja? das also das waren wirklich wirklich  
 504 Sachen, die waren wirklich grob (.) äh falsch; die sie uns dann (.) mit uns gemacht haben, und  
 505 dann aber auch wirklich, ja (.) didaktisch einfach unglaublich altmodisch, ich hatte halt auch  
 506 wirklich viele Lehrer die seit Gründung der Schule 75 halt da waren, das heißt ich hatte  
 507 wahrscheinlich gar nicht so unähnlichen Unterricht wie du, (.) weil die wirklich ähm sehr sehr  
 508 altmodisch ähm Unterricht gemacht haben, schon noch viel (.) na ja (.) wie du schon sagst; ne?  
 509 wir lesen uns jetzt mal die Grammatik durch, und dann machen wir die Aufgaben, und dann ist  
 510 gut; und dann macht ihr mal die Aufgabe 4b ähm als Hausaufgabe, weil ich mir nicht vorher  
 511 überlegt habe, was für eine Hausaufgabe ihr machen sollt ((Susi: Genau.)) und ich die gerade  
 512 lese? @(.).@
- 513 **Susi** | Ja (.) das habe ich auch ( ) gehabt. ((mit verstellter hoher Stimme, die Lehrerin  
 514 nachäffend: mmh mmh mmh mmh, ach na ja dann macht das mal zu Ende zu Hause.))

- 515 **Jenny** Ja. ((ebenfalls mit leicht verstellter Stimme: und dann bitte im ganzen Satz antworten)) und (.)  
516 solche Sachen die waren jetzt schon störend. (.) ja? also wie gesagt ich hab=halt auch nicht  
517 gerne Hausaufgaben gemacht in Englisch; erstens weil=es nicht nötig war, teilweise hat der  
518 Lehrer so lange gebraucht zu checken dass keiner die Hausaufgabe hatte, dass ich die in der  
519 Zeit fertig hatte, so ungefähr, also so unfähig sich durchzusetzen waren die dann teilweise  
520 auch, es hat sie nicht großartig interessiert, dass ich meine Hausaufgaben nicht gemacht habe,  
521 weil meine Leistungen waren ja gut; und das fand ich halt auch ziemlich blöd weil (.) ((Susi  
522 @So geil@)) ich weiß heute natürlich auch (.) ähm ich weiß heut auch ((Susi lacht)), ja; es  
523 wäre mehr drin gewesen; ja? also erstmal glaube ich auch dass wenn sie meine Klausuren  
524 korrigiert hatten, dass die da nicht besonders genau hingeguckt haben, also es war ja schön und  
525 gut zu sagen, ja; toll; hast ja nur einen Fehler
- 526 **Susi** | Das ist dieser Urteilsfehler den ich gerade in pädagogische Diagnostik lerne ((lacht))
- 527 **Jenny** Ah (.) na ja, aber man hätte ja so auch einfach mal sagen können, o.k. du hast zwar hier keine  
528 groben Fehler? (.) aber, (.) da und da und da könntest du dich noch verbessern; so etwas kam  
529 halt nicht; warum hat mir keiner Kommaregeln beigebracht an der Schule;
- 530 **Susi** | Das hat mir auch keiner  
531 beigebracht; bis heute nicht. (.)
- 532 **Jenny** | Warum hat  
533 **Susi** | ich habe nie Kommaregeln gelernt  
534 **Jenny** | Mir keiner beigebracht wie man  
535 einen Essay schreibt; was ein Thesis Statement ist; was ein Topic Sentence ist. warum haben  
536 wir das nie gemacht, das sind
- 537 **Susi** | Das haben wir auch nicht gelernt.
- 538 **Jenny** | So Sachen; ja; ne? das sind wirklich so Sachen da  
539 würde ich wirklich denken da haben wirklich meine Lehrer total versagt. ne? also
- 540 **Susi** | Das ist interessant, das  
541 habe ich nämlich alles=in=der Sprachpraxis im Magisterstudium gelernt; (.) zu meiner großen  
542 Enttäuschung habe ich dann noch festgestellt, dass Kommafehler zählen beim Essay-  
543 Translation-Zwischenprüfung ((Jenny lacht)) und ich schön erstmal die ganzen Kommafehler  
544 reingemacht und dachte, ich habe doch alles richtig. (3) habe ich nie gelernt.
- 545 **KS** Aber reicht es nicht, das in der Uni zu lernen? oder
- 546 **Susi** Kommentar von der Dozentin an der Uni hieß dann hier von äh Sprachpraxis ((mit verstellter  
547 hoher Stimme: ja wieso; das müssen sie doch in der Schule gelernt haben)) @(. )@ (.) nee.
- 548 **Jenny** | Ich meine, je  
549 mehr man vorher schon gelernt hatte desto besser, ne? also ich bin in mein Zweitfach schon mit  
550 sehr viel besserem Vorwissen reingegangen als in Englisch (.) und ich hätte vielleicht; ne?  
551 wenn ich in Englisch in der Schule nicht so verwöhnt gewesen wäre, (.) hätte ich vielleicht  
552 auch an der Uni bessere Noten haben können. (.) das kann ja auch sein; (.) ich meine man geht  
553 schon mit einer gewissen Arroganz dann auch an die Uni; wenn man denkt ja man kann ja mit  
554 wenig Aufwand viel kriegen. (.) und ich bin glaube ich noch mit relativ viel Aufwand durch  
555 das erste Semester gegangen @(. )@ wenn ich so andere gesehen habe, die ja ähnlich waren; ja  
556 ach; war ja immer Englisch; war ja immer eins; ist doch kein Thema, (.) und dann haben sie  
557 sich ganz schön erschrocken; auch gerade in Sprachpraxis; ging mir ja auch so (.)  
558 Kommafehler (.) Ausdrucksfehler (.) solche Sachen die mir vorher nie angestrichen wurden
- 559 **Susi** | Ja das ist (.) das war bei  
560 mir an der Schule aber auch so; das habe ich erst an der Uni dann sozusagen (.) vertieft.
- 561 **Jenny** | Und ich meine  
562 wenn die Lehrer es nicht anstreichen sollen im Abitur, (.) ist ja o.k., aber dann können sie ja  
563 trotzdem anstreichen, sagen o.k., ich markiere dir das jetzt nicht als Fehler, ich ziehe dir dafür  
564 keine Punkte ab, aber, (.) da kannst du noch was lernen. ne?
- 565 **Susi** Also mir hat eigentlich am meisten an unseren Englischlehrern gefehlt, dass sie keine  
566 Begeisterung gezeigt haben; (.) dass sie nicht mitreißen konnten, nicht richtig motivier- (.) in  
567 meinen Augen nicht richtig motivieren konnten (.) und stur ihr Ding (.) gefahren sind (.) ihren  
568 Weg, und das dann einfach gesagt haben o.k. ich mache das, (.) und wer nicht mitkommt hat  
569 Pech. ((Jenny: Dieses ist ja-)) (.) und deshalb hab ich (.) und ich hab einen guten Vergleich,  
570 weil meine Französischlehrerin war das komplette Gegenteil und an den Unterricht habe ich  
571 nur positive Erfahrungen. (.) die hat das richtig gemacht; (.) in meinen Augen deutlich besser  
572 gemacht, aber (2) was Englisch betrifft (.) kann ich da (.) als (.) was ich als Schülerin gelernt  
573 habe, nicht unbedingt viel Positives. das kam eigentlich erst (.) durch die Sachen die nebenbei

- 574 liefern oder dann durch meine Entwicklung später (.) aber für die Schulzeit (.) muss ich sagen  
575 (.) also ich hatte zwar gute Noten, aber (.) keine Ahnung warum, aber ähm
- 576 **KS** Also Sie haben jetzt beide so dieses Phänomen der Unterforderung ja relativ stark beschrieben,  
577 dass da irgendwie nicht so richtig etwas passiert ist in Englisch, (.) hat das etwas mit dem Fach  
578 zu tun?
- 579 **Susi** Nee ich glaube zum Teil liegt=s auch einfach an der Didaktik der (.) ähm die Lehrer waren zum  
580 Teil ja sehr alt.
- 581 **Jenny** | Na; ich würde schon sagen, es hat auch etwas mit dem Curriculum und so zu tun; ne?  
582 und auch von ((Susi: Ja:)) auch jetzt gerade wo es zentrales Abitur gibt; da ist das Niveau auch  
583 relativ niedrig angesetzt; wenn du es mit so was wie Mathe vergleichst
- 584 **Susi** | Ich kann das alles nur von früher  
585 sagen (.) ((Jenny: Ja ja gut; aber)) meine Schulzeit ist schon so lange her ( und Bedeutung )
- 586 **Jenny** | Gut aber ich (.)  
587 ich habe neulich mit einer Bekannten von mir die ist Englischlehrerin mal darüber gesprochen  
588 (.) warum habe ich keine Kommaeregeln gelernt solche Sachen ne? (.) ja, da sagt sie, ja ähm das  
589 haben wir früher alles mal gemacht, mittlerweile wird gesagt wir würden damit die Schüler  
590 überfordern (2) hhm; ne? dann ist die Sache recht schnell gegessen. (.) so; ne? (2) also ich  
591 glaube schon, dass das ein bisschen auch am Fach liegt (.) ich glaube die Mathelehrer dürfen  
592 sich viel viel mehr auch sicherlich ein bisschen zu viel rausnehmen, was Forderung der Schüler  
593 betrifft, und die Englischlehrer, (.) ganz im Gegenteil. die sollten sich vielleicht mal so=n  
594 bisschen was voneinander abschneiden; sich so=n bisschen mehr annähern @(.).@
- 595 **KS** Und können Sie sich irgendwie vorstellen wie Sie das später vermeiden (.) können, (.) dass Sie  
596 selber dann mal die Schüler unterfordern,
- 597 **Jenny** Also ich werde sicherlich keine Anwesenheits-Vieren geben, so viel ist mir schon mal klar, (.)  
598 das fand ich halt immer übel; ne? wenn sie halt den größten faulen Säcken Vieren geben
- 599 **Susi** | Was was für  
600 Anwesenheits-Ferien?
- 601 **Jenny** Anwesenheits-Vieren.
- 602 **Susi** Ach so; Vieren.
- 603 **Jenny** ((mit verstellter leiser Stimme: Ja na hast ja nicht gestört (.) kriegst eine Vier.)) ne? also so  
604 wenn wenn Leute die so gut wie gar nichts machen, tun, können, (.) Vieren kriegen, dann  
605 müssen halt die Leute die ein bisschen was tun @Einsen kriegen@. das war für mich immer  
606 etwas was=ein großes Problem war. (.) wenn die Vieren geschenkt werden, müssen halt auch  
607 die Einsen geschenkt werden; also das würde ich nicht machen. ich habe nie verstanden warum  
608 die Lehrer immer nur die Noten Eins bis Vier gebrauchen. (.) also ich hatte, auch mal einen  
609 Lehrer der hat die Noten Zwei bis Fünf, gebraucht (.) aber irgendwie keiner hat mal so=n  
610 bisschen die Spannweite @ausgereizt@
- 611 **KS** Und wenn der jetzt eine Fünf bekommen hätte und Sie eine Zwei, (.) hätte das viel verändert,
- 612 **Jenny** Ja; auf jeden Fall (.) hätte ich den Anreiz gehabt mehr zu tun. (.) ich hatte so keinen Reiz. (.) es  
613 war eine leicht verdiente Eins; ich habe viel viel mehr für Mathe getan (.) in meiner Schulzeit  
614 als für Englisch weil ich für Mathe was tun musste und für Englisch nicht; (.) das gleiche in  
615 Deutsch; (.) ich musste für Englisch nie was tun (.) und ich hätte sicherlich mehr getan wenn  
616 ich es gemusst hätte; ne? (.) also gerade auch was Textproduktion betrifft und ähm so (.) also  
617 ich habe ja sonst nur gemacht was mir Spaß gemacht hat; ne? ein bisschen  
618 Grammatikdudeleien, aber dass ich mal richtig so mich mit Textens Schreiben auseinandergesetzt  
619 hätte recht wenig, (.) eben weil ja es hat ja keinen gestört, wenn ich die Hausaufgaben nicht  
620 gemacht habe; ne? und ich hatte ja meine Eins sicher; (.) und auch wenn ich geschwänzt habe  
621 war ebenso mehr oder weniger Jacke; (.) in der Oberstufe dann; (.) also ich habe kein Fach so  
622 viel geschwänzt wie Englisch
- 623 **Susi** | @Mhm@ ich habe (Geografie) viel geschwänzt.
- 624 **Jenny** | Ich habe sogar bei Anwesenheitspflicht viel ge( )  
625 das habe ich auch viel geschwänzt (.) meine beiden besten Fächer;
- 626 **KS** O.k. also (.) Notenspektrum ausschöpfen (.) keine Anwesenheits-Vieren, also ja härtere  
627 Benotung, (.) mhm
- 628 **Jenny** | Aber auch wirklich mehr Input, ne? also dass man wirklich auch mal mehr  
629 Differenzierung macht. (.) man kann ja auch mal wirklich sagen, Mensch ähm, (.) du hast da  
630 jetzt wenig Fehler gemacht, aber du könntest da und da und da mal was lernen, (.) die anderen  
631 sind vielleicht noch nicht so weit; ne? aber ähm man könnte ja dann zu=einem Schüler der

- 632 wenig Fehler gemacht hat sagen, (.) o.k.; das war nicht so gut; da könnte man eine andere  
633 Formulierung nehmen; (.) oder wirklich sagen, (.) guck mal; das hier sind Kommaregeln; guck  
634 dir die doch mal an. (.) oder so was; me? also (.) Differenzierung ist irgendwie etwas was in  
635 Englisch auch total gefehlt hat fand ich; (.) also es war halt so (.) so dieser Mittelweg, (.) und  
636 wer besser war ist ja sowieso gut.
- 637 **KS** Sie sind ja selbst auch schon an der Schule tätig (.) jetzt
- 638 **Susi** | Ja ja; ich habe auch gerade (.)  
639 Zeugnisnoten verteilt ((Jenny lacht))
- 640 **KS** Ja (.) und was haben Sie da jetzt für Gedanken zum Thema Unterforderung,
- 641 **Susi** Es ist halt so eine Sache; ähm also einmal ist das Niveau jeder Klasse anders; das darf man  
642 überhaupt nicht vergessen; (.) dann (.) jeder Schüler ist anders; du musst dich auf jeden  
643 Schüler, auf jede Klasse anders einlassen; du kannst=sie nicht miteinander vergleichen; du  
644 kannst nur zwei ich habe zum Beispiel zwei Zehnte gehabt mit=m MSA, (.) ich habe die auch  
645 im MSA geprüft, und bin tausend Tode nebenbei gestorben, (.) ähm ja weil man leidet ja mit,  
646 (.) und die konnte ich gar nicht miteinander vergleichen; die eine Klasse war deutlich besser,  
647 und die andere war (.) deutlich schlechter. also (.) man muss es total anders betrachten.
- 648 **Jenny** | Nee das stimmt  
649 natürlich.
- 650 **Susi** | Und  
651 ähm (.) was jetzt betrifft keine keine (.) ähm Anwesenheits-Vieren (.) ich hab=s nicht gemacht,  
652 ja @einer hat eine Sechs von mir bekommen@ also für nix Tun
- 653 **Jenny** | Das habe ich aber nie erlebt in  
654 Englisch, ne? also (.) wirklich nicht
- 655 **Susi** | Für nix Tun gib=s auch nix; aber ähm (.) man muss es  
656 immer von unglaublich vielen Punkten betrachten; ich meine es gibt sehr viele Schüler  
657 heutzutage; die (.) haben zum Beispiel, nehmen wir mal die typische mündliche Note; (.) eine  
658 unglaubliche ähm (.) eine Note die wirklich schwer auch zu beurteilen zu bewerten ist,
- 659 **Jenny** | Mhm (.) ja auf jeden Fall;
- 660 **Susi** Weil es gibt ganz viele Schüler; (.) die trauen sich nicht zu reden. (.) die sitzen im  
661 Englischunterricht, die sind gut, die haben schriftlich bei mir Eins Zweien gehabt (.) und  
662 mündlich müsste ich denen theoretisch weil sie nie einen Ton nie (.) nie was gesagt haben eine  
663 Sechs geben. theoretisch. (.) aber (.) ähm auch da
- 664 **Jenny** | Obwohl es ja auch Leute gibt die machen  
665 Hausaufgaben, Leute gibt die machen keine Hausaufgaben; und so was
- 666 **Susi** | Auch da (.) auch da musst du halt gucken, wo bewertest du das; wo setzt du das an (.) und  
667 ähm ((seufzt)) es ist schwierig gesagt mit diesem, es gibt sicherlich Lehrer die machen nur bis  
668 Vier? (.) aber man muss dann auch überlegen, (.) warum machen sie=s. also welche (.) als  
669 Schüler sieht man das mitunter nicht; aber (.) was steht dahinter; (.) was weiß ich, wie ist das  
670 Niveau der Klasse; (.) ist es vielleicht gar nicht so schlecht, und man es fiel vielleicht dir selber  
671 gar nicht so auf (.) weil du dich selber weil du so viel getan hast (.) sehr hoch eingestuft hast (.)  
672 das weiß man immer nicht so genau.
- 673 **Jenny** | Na gut aber ich würde auf jeden Fall sagen, ich hatte keine Eins verdient. (.)  
674 also da bin ich mir halt wirklich (.) wirklich ziemlich sicher (.) ((Susi: Na du weißt ja nicht))  
675 dass man mir ruhig mal hätte eine Zwei geben können (.) ich habe keine Hausaufgaben  
676 gemacht größtenteils
- 677 **Susi** | Vielleicht ist das nie aufgefallen; ich habe keine Ahnung (.) aber @(. )@
- 678 **Jenny** | Das kann ja (.) nur das ist halt  
679 wirklich was, da würde ich sagen, na also ich bin auf jeden Fall zu gut benotet worden. (.) und  
680 ich habe schon den Eindruck dass es halt so=n bisschen dann so passiert, ne? na also wenn ich  
681 denen eine Vier gebe, dann muss ich denen ja eine Eins geben (.) das hatte ((Susi: Du musst))  
682 ich bei einigen Lehrern, nicht nur in Englisch (.) das fand ich halt wirklich
- 683 **Susi** | Klar, (.) du musst als  
684 Lehrer gucken, dass du ein Verhältnis schaffst, (.) dass alle äh von der Bewertung her (.)  
685 angemessen bewertet werden ((Jenny Genau.)) klar; (.) das ist mitunter aber auch nicht so  
686 leicht habe ich festgestellt (.) das sagt sich mitunter immer schön, aber es ist mitunter auch gar  
687 nicht so leicht; also
- 688 **Jenny** | Das will ich auch gar nicht behaupten. ne? (.) Ich muss das auch erstmal antesten
- 689 **Susi** | Also es



- 690 ist ein guter Ansatz, dass du sagst, dass du das gerne machen möchtest, und so das finde ich  
691 auch gut, das ist ja auch letztendlich mein Ansatz zu sagen (.) mhm ich verteile Eins bis Sechs  
692 @(. )@ probieren wir=s @(. )@ gucken mal wie es sich verteilt, (.) aber ähm  
693 **Jenny** | Nein (.) so meinte ich das auch  
694 nicht; aber  
695 **Susi** | Ne ne; ich weiß was du meinst aber (.) dass man natürlich letztendlich schaut ähm (.)  
696 wie das so ist; also da muss man halt gucken (.) also  
697 **Jenny** Ich hatte halt nur wirklich den Eindruck, dass viele bei uns mit großer Faulheit und auch großer  
698 Dreistigkeit (.) an=ne Vier gekommen (.) ist, ne? (.) und dass auch die  
699 **Susi** | Also ich gebe dir mal ein Beispiel  
700 **Jenny** | Dass  
701 die halt auch in Mathe viel viel mehr gemacht haben, um von ihrer Fünf runter zu kommen,  
702 und in Englisch eigentlich nichts; weil sie ja keine Fünf hatten von der sie runter kommen  
703 mussten; ne? obwohl sie halt da halt auch ziemlich (.) schlecht waren.  
704 **Susi** Also ich gebe dir mal ein Beispiel; ich hatte jetzt in meiner ähm (.) siebten Klasse und auch in  
705 meiner zehnten, die hatten den MSA gemacht in der Zehnten (.) und unabhängig davon, dass  
706 die MSA-Note ja unabhängig von der (.) Jahresendnote, (.) ((Jenny: Das ist auch gut so.)) und  
707 ich hatte drei oder vier Schüler auch in der Siebten, (.) die (.) Kippe standen. Ja? ((Jenny und  
708 KS sind nebenher kurz mit Getränken beschäftigt))  
709 **KS** Die was?  
710 **Susi** Kippe standen; (.) zwischen Vier und Fünf (.) so (.) war entscheidend (.) ich habe diesen  
711 Schülern (.) privat gesagt, im Privatgespräch nach der Stunde (.) ihr könnt wenn ihr wollt, (.)  
712 und das kriegen mitunter die anderen Schüler dann auch=nicht mit, (.) ihr könnt wenn ihr wollt  
713 eine Arbeit anfertigen, um eure Note zu verbessern. (.) also um zu sagen ich komme jetzt von  
714 der Fünf weg, (.) ich will die Vier haben. (.) und das kriegt man also ich kenne das von anderen  
715 Lehrern auch, (.) das kriegen die mitunter dann gar nicht mit (.) die anderen Schüler; das sollen  
716 die auch immer gar nicht so mitbekommen weil es ja diese  
717 **Jenny** | Ach so (.) gut bei uns waren es nämlich  
718 meistens Referate und das haben wir dann mitbekommen  
719 **Susi** | Also bei mir zum Beispiel ich habe keine  
720 Referate gemacht (.) ich habe keine gemacht ich habe zum Beispiel gesagt ähm du darfst dir  
721 das überlegen? (.) du darfst ein Thema deiner Wahl? (.) hast eine Seite Zeit zum Schreiben?  
722 eine Seite musst du voll schreiben (.) zum Thema deiner Wahl, das wurde vorher  
723 abgesprochen, und das wurde mir dann gegeben, und daraufhin habe ich natürlich (.) natürlich  
724 hab ich die bessere Note gegeben weil sie sich schon hingesetzt haben (.) obwohl der eine (.)  
725 Wikipedia (.) copy paste (2) den habe ich dann leider (.) der tat mir auch sehr leid (.) aber? das  
726 geht dann halt nicht anders. ähm  
727 **Jenny** | Aber dann schön, dass du ( ) so konsequent gemacht hast, denn die aus Wikipedia  
728 kopierten Referate haben dann teilweise den Unterschied zur Vier gemacht @(. )@  
729 **Susi** | Das ist dann wieder was  
730 anderes (.) aber ich wollte noch sagen, manchmal machen das die Lehrer auch so, das kenne  
731 ich von anderen (.) dass es halt nicht immer unbedingt alle mitbekommen; die dann halt  
732 wirklich am Ende des Schuljahres nochmal die Chance kriegen sich zu verbessern oder so (.)  
733 ist ein extremer Aufwand für die Lehrer übrigens @(. )@  
734 **Jenny** | Klar; ich fand es halt nur sehr (.) ich glaube nicht dass sich  
735 bei uns die Lehrer diese Mühe gemacht haben; nicht die Englischlehrer  
736 **Susi** | Auf was für einer Schule  
737 warst du denn, Mensch;  
738 **Jenny** Auf einer sehr sehr altmodischen Dorfschule die wirklich  
739 **Susi** | Ich war sogar auf einer Europaschule und  
740 es lief da so ab  
741 **Jenny** | Die wirklich nicht ähm sehr daran interessiert war ihre Lehrer zu äh (.) kritisieren; (.)  
742 ne? also es waren halt so Lehrer die hatten Sonderstellung weil sie seit Gründung der Schule  
743 dabei waren, und  
744 **Susi** | Na: da kommst du nicht gegen an  
745 **Jenny** | Die konnten sich (.) ja; die konnten sich recht viel  
746 erlauben; (.) und deswegen also ich hatte wirklich den Eindruck, dass da (.) ähm dass da sich  
747 nicht großartig Gedanken darüber gemacht wurde ähm die Schüler großartig zu fordern; und

- 748 dass es eigentlich relativ egal war. ne?
- 749 **Susi** Da kommst du auch nicht gegen an.
- 750 **Jenny** Nee natürlich nicht, nur das würde ich mir halt schon für später vornehmen, dass die Leute halt  
751 nicht mit so wenig Aufwand (.) nicht mit so wenig Aufwand wie ich ihn gemacht habe, eine  
752 Eins kriegen, also weil es war halt (.) es klang jetzt halt so=n bisschen so weil ich halt viel aus  
753 Spaß gemacht habe; aber so viel Aufwand hatte ich in Englisch nie reingesteckt; im Gegenteil  
754 (.) dass man da nicht zu leicht eine Eins kriegt, und dann eben dementsprechend auch nicht mit  
755 so großer Dreistigkeit=ne Vier kriegt; ne? weil es war halt teilweise nicht nur (.) ich denke  
756 nicht nur an die stillen Schüler die brav mitschreiben und sich einfach nur nicht trauen. (.) ich  
757 denke auch an die Schüler die sich wirklich keine Mühe geben ((Susi: O.k.)) und die wirklich  
758 auch dasitzen und sich die ganze Zeit mit dem Nachbarn unterhalten und nie Hausaufgaben  
759 machen; und ich finde die sollten wirklich keine Vier kriegen. (.) und gerade im LK. (.) ja da  
760 hatten wir Leute sitzen
- 761 **Susi** | Ich gehörte ja  
762 zu denen die achtzig Prozent der Zeit nur gequatscht haben; ich habe auch die guten Noten  
763 eingesackt @(. )@
- 764 **Jenny** | Das war unglaublich ((Susi lacht laut)) Na gut aber (.) manche gleichen das  
765 auch irgendwie aus; ne? aber manche sind auch einfach wirklich schwierig; also wir hatten  
766 einen Schüler der war durch die Bank bekifft im Unterricht der hat @trotzdem keine Fünf in  
767 Englisch gekriegt@
- 768 **Susi** | Tja vielleicht hat er das was er im bekifften Zustand ((Jenny lacht laut)) gesagt hat,  
769 komplett richtig gesagt?
- 770 **Jenny** | Nee also der war schon extrem, der hat (.) Englisch war dann eines der  
771 wenigen Fächer wo er dann mündlich keine Fünf gekriegt hat (.) also solche Sachen halt; ne?  
772 also es war halt schon in Englisch extrem (°in anderen Fächern nicht so°)
- 773 **Susi** | Dass du das alles weiß von deinen  
774 Mitschülern; (.) ich kann mich an keine einzige Note meiner Mitschüler erinnern. egal wie  
775 lange das her ist
- 776 **Jenny** | Die wurden offen gesagt; die mündlichen Noten; (.) die wurden offen gesagt
- 777 **Susi** | °Na gut aber  
778 das man das so behält° (.) also wir hatten bestimmt auch ( )
- 779 **Jenny** | Wir haben uns damals unter Strebern  
780 darüber aufgeregt, gerade in Englisch
- 781 **Susi** Gut dann hättest du dich über mich auch aufgeregt; weil ich die ganze Zeit dagesessen habe  
782 und nur viel gequatscht habe (und den Stoff nicht mitgekriegt habe)
- 783 **Jenny** | Und wir haben, ja; wir haben  
784 teilweise auch darüber gelacht, ho, wieder ne Eins (gesichert)
- 785 **Susi** | Ja; (.) und da hätte ich wahrscheinlich  
786 auch gelacht @(. )@
- 787 **Jenny** Also es war halt wirklich schon häufig so, dass man gesagt hat das ist unfair; gerade mit der  
788 mündlichen Note dass die=ne Vier kriegen. (.) ne? also wir haben uns halt immer drüber  
789 aufgeregt wie schwer es=ist von=ner Zwei auf eine Eins zu kommen, bei manchen Lehrern,  
790 und dass die mit so=nem billigen (.) kopierten Referat von einer Fünf auf eine Vier kamen; das  
791 fanden wir immer ganz ganz übel.
- 792 **Susi** Ach (.) Ich muss ja auch gestehen also damals gab es ja noch kein Internet aber (.) Mann was  
793 hätte ich für Noten kriegen können @(. )@ ((beide lachen)) die Geschichtsreferate (.) ach was  
794 wäre das toll gewesen ((beide lachen))
- 795 **KS** O.k. also (.) genau dieser Komplex Noten Leistung (.) haben wir jetzt so=n bisschen (.) ähm (.)  
796 also Fordern (.) Unterfordern haben wir ein bisschen besprochen (.) Sie hatten noch etwas  
797 anderes erwähnt so ähm ein Kritikpunkt war noch so fehlende Begeisterung bei den Lehrern; ja  
798 irgendwie ((Susi und Jenny: Ja.)) vielleicht können wir das
- 799 **Jenny** | Ist ja nur mein Zweitfach; so nach dem Motto.
- 800 **KS** Wa:r da keine Leidenschaft oder fehlte die Begeisterung und die Motivation,
- 801 **Susi** | Total. (.) begeisterte  
802 Lehrer, (.) wenn Lehrer nicht begeistern können, begeistern sie halt die Schüler nicht, is=so.
- 803 **KS** Genau; erst- also woran haben Sie das gespürt? und (.) zweite Frage dann sozusagen, wie (.)  
804 würden Sie sich das selbst für sich wünschen oder vorstellen (.) irgendwie da (.) mehr an (.)

- 805 Begeisterung zu vermitteln,
- 806 **Jenny** Also wir sind einfach begeisterter oder? also
- 807 **Susi** Also bei mir ist das so gewesen, das hat man ja schon einfach gemerkt, ich meine @muss man  
808 sich mal vorstellen@ meine Lehrer waren bestimmt alle sechzig siebzig (.) na ja gut siebzig  
809 nun=nicht, aber (.) weit über fünfundfünfzig, ((Jenny: Bei mir auch.)) und ich meine die sind  
810 halt reingekommen (.) ((mit verstellter Stimme: ich habe jetzt wieder eine Klasse (.) na gut (.)  
811 schlagt mal Buch auf)). Ja toll super (.) daran habe ich Freude (2) äh das ist einfach die Art und  
812 Weise; die Lehrer stehen halt nicht da und animieren und motivieren und machen mit und (.)  
813 also ich habe als Beispiel dagegen mal so bei mir ähm (.) wir hatten gerade einen MSA, in der  
814 zehnten Klasse, und ähm ich habe es geschafft meine Zehntklässler (.) das ganze Schuljahr  
815 hindurch darauf vorzubereiten, und dann war am letzten Schultag also letzte Woche (.) am  
816 Montag war dann ähm (.) feierliche Zeugnisübergabe und so und dann haben sie sich bei den  
817 Lehrern bedankt (.) und haben sich auch bei mir bedankt ( ja natürlich: danke hm?) und da  
818 haben die zum Beispiel gesagt (.) was ich irgendwie sehr nett fand, weil diese andere Lehrerin  
819 war total bescheuert die sie vorher hatten? @(. )@ haben sie dann gesagt, dass sie selten so viel  
820 Power und so viel Motivation Leidenschaft einer Englischlehrerin erlebt haben (.) ja das ging  
821 runter wie Öl? und ich denke man muss den Schülern und aber die Schüler haben es gemerkt  
822 (.) also sie haben gemerkt, ich gehe anders in den Englischunterricht rein ähm (2) ich kann  
823 motivieren anders, anders begeistern und wenn dann=ne Schnarchnase reinkommt die schon  
824 die Haltung? alleine hat, das macht ja auch viel aus (.) das Auftreten vor der Klasse ( ) es  
825 gibt Lehrer die können das nicht (.) die versinken in sich zusammen (huhuhu) ganz klein mit  
826 Hut? da muss man halt schon da richtige Auftreten haben; und dann (.) bringt die Leidenschaft  
827 hat man ja so wie so für sein Fach in der Regel, und das bringt man dann auch automatisch mit,  
828 (.) und das muss man dann halt sich über die Zeit bewahren, und (.) viele alte Lehrer die wollen  
829 aber auch gar nicht mehr (.) die können nicht mehr; die wollen auch nicht mehr.
- 830 **Jenny** | Genau; (.) die geben sich auch keine  
831 Mühe.
- 832 **Susi** | Die  
833 wollen (.) die haben auch keine=Lust auf=neue Sachen das interessiert die alles nicht mehr; die  
834 sind jetzt kurz vor der Rente und die wollen nicht mehr (.) blöd halt, dass ich zumindest solche  
835 Lehrer hatte; ja gut dann (.) ist es so; aber (.) also mir war das jetzt so mit meinen Schülern (.)  
836 das hat super funktioniert also (.) ich habe auch (.) viele Nachhilfeschüler gehabt, und da muss  
837 ich gestehen, da bin ich auch gar nicht so un stolz drauf also (.) zwei von denen sind ins  
838 Ausland gegangen ((Jenny: @(. )@ die konnten Englisch partout nicht leiden. die haben das  
839 gehasst wie die Pest ((mit verstellter Stimme: nee; mag ich nicht; will ich nicht; interessiert  
840 mich nicht (höh höh höh) ))
- 841 **KS** Ich dachte jetzt Sie sagen jetzt die haben jetzt fünfzehn Punkte oder so
- 842 **Susi** Die haben (.) Leistungskurs gemacht? (.) und danach sind sie ins Ausland gegangen; (.) und da  
843 war ich sehr stolz auf meine Schüler. ich meine dafür dass ich sie von=ner Fünf in der achten  
844 Klasse runtergeholt habe also pfff
- 845 **Jenny** Aber von so was merkt man doch wie lehrerabhängig das teilweise ist; ich hatte auch mal eine  
846 Nachhilfeschülerin die bei der Lehrerin Unterricht hatte die ich in der Elf hatte, also die mit  
847 den (.) wo wir gespielt haben wer die meisten Grammatikfehler findet, und die ist halt auch  
848 unglaublich äh (.) die kann nicht mit Kindern umgehen; ne? also die ((mit sehr hoher  
849 kreischender Stimme: hat so eine Stimme)) und so
- 850 **Susi** | Das finde ich aber merkt man bei alten Lehrern  
851 sehr häufig, die Pädagogik fehlt das; sind keine Pädagogen (.) das sind einfach nur die das  
852 Fach studiert haben. (.) das merkt man häufig; find ich merkt man sehr häufig.
- 853 **Jenny** | Finden es schade dass sie  
854 die Kinder nicht mehr schlagen dürfen so ungefähr ja ( ) hab ich so teilweise auch das Gefühl  
855 gehabt (.) aber ähm ja; ne? sie hat mir (.) ich habe sie gefragt welche Lehrerin hast du? ja  
856 [[Nachname]] ich sage ach so; (.) das hat kein halbes Jahr gedauert, da war sie von einer Vier  
857 auf eine Zwei. (.) ne? also es hat wirklich dann nur so ein bisschen ähm Unterstützung mal dass  
858 mal einer das vernünftig erklärt und dass da mal=einer ein=bisschen Spaß daran (.) bringt  
859 gereicht um da jemanden hochzuziehen, das zeigt natürlich schon, dass das viel ausmacht; ne?
- 860 **KS** Sie haben jetzt gerade gesagt die sind ins Ausland gegangen; das hat Sie stolz gemacht; ne?  
861 also warum?
- 862 **Susi** Ja, für jemanden der kein Englisch (stu- die) die sprachen so schlecht Englisch, die waren total  
863 gegen Englisch; die mochten diese Sprache nicht; haben sich gegen den Nachhilfeunterricht  
864 den Mama natürlich bezahlt hat gewehrt, und (.) wollten das=nicht; und dann bin ich

- 865 gekommen, und dann habe ich denen halt, ich bin das einfach anders angegangen; ich habe  
 866 dann halt das viele Sachen auch viel erzählt, viel erklärt, einfach ganz anders gemacht, und so  
 867 nach und nach kam dann die Begeisterung so; erst wuchsen dann waren dann erst mal die  
 868 Noten zu sehen (.) dann freuten sie sich auf einmal auf den Englischnachhilfeunterricht und  
 869 das wuchs dann so stetig hoch.
- 870 **Jenny** Wie lange hast du das gemacht °mit denen°,  
 871 **Susi** Mhm (.) von der Achten bis zur Zehnten also  
 872 **Jenny** Ah gut da ( )  
 873 **Susi** Bis zur Zehnten dann?  
 874 **Jenny** |Bei mir haben viele gar nicht so lange durchgehalten  
 875 **Susi** | Dann kamen halt bei einigen bei  
 876 mir immer noch so, na ja willst du nicht noch, (.) ich sage du brauchst kein Englisch mehr von  
 877 mir. brauchst du nicht. kannst das alleine (.) und dann habe ich halt wirklich ähm so zwei echt  
 878 die eine lebt jetzt sogar @in London@ und die andere hat dann ein Jahr Au-Pair gemacht also  
 879 (.) und das waren mit Abstand meine härtesten Fälle von denen ich das nie gedacht hab. aber  
 880 irgendwie, (.) und jetzt mögen sie diese Sprache total gerne, also sie identifizieren sich damit,  
 881 sprechen die auch gerne privat, lesen auf einmal Bücher was ich früher immer gepredigt habe  
 882 @.(.)@ (.) es hat funktioniert; aber ich bin der Meinung, dass das einfach der Grund ist (.) dass  
 883 man sich auf die Schüler oder auf den Schüler oder was auch immer einlässt? (.) das anders  
 884 vermittelt? (.) und das dann auch so vermittelt wie man es auch selber vielleicht auch gerne  
 885 vermittelt bekommen möchte, (.) und dann die Begeisterung (bringt) und dann zeigt man auch  
 886 dass °doch° alles Spaß macht und so, und dann nach und nach lösen sich die Schüler, vertrauen  
 887 dann einander und das ist ganz wichtig das Vertrauen, und dann kommt der Rest der kommt so  
 888 nach und nach; (.) °dass sie natürlich gleich ins Ausland gegangen sind hat mich natürlich  
 889 einfach stolz gemacht° @.(.)@
- 890 **KS** Aber warum gerade warum ist das jetzt das Allerhöchste zu sagen warum nicht (.) jetzt kann  
 891 (er)  
 892 **Susi** | Weil ich das nie  
 893 gedacht hätte  
 894 **KS** | Irgendwie Shakespeare lesen oder Harry Potter oder (.) dies und das  
 895 **Susi** | Nee (.) weil ich selber im  
 896 Ausland war, und wusste dass das so=ne tolle Erfahrung ist? und immer gedacht hab (.) da  
 897 kannst du dein Englisch nochmal so richtig intensivieren, kannst du so richtig austesten (.) es  
 898 sind auch zwei Schüler die (.) fast nie gereist sind. (.) also (.) wo ich immer diesen Bezug  
 899 Probleme hatte dieses zu sagen, ((mit verstellter Lehrerinnen-Stimme: na ja wenn du im  
 900 Ausland bist in den Ferien und du machst)) ((mit verstellter Schüler-Stimme: ich verreise doch  
 901 nicht)) war wirklich nie verreist mal nach Österreich oder an die Ostsee; na ja da kam ich mit  
 902 meinem Englisch im Alltag nicht so unbedingt weiter (.) und das war halt schön. sie haben  
 903 dann gemerkt (.) aha da braucht man=es dann (.) und da kann man es richtig anwenden; also  
 904 das fand ich halt einfach schön; dass es so weit gegangen ist dass sie sich freiwillig dazu  
 905 entschieden haben das Englisch in seinem (.) @natürlichen Umfeld@ ((Jenny @.(.)@))  
 906 nochmal so richtig zu intensivieren also (.) das fand ich persönlich das war so für mich so=n  
 907 bisschen Highlight von jemandem der das also (.) hätte mir jetzt jemand gesagt oder hätte mir  
 908 Mathe vielleicht jemand ganz toll beigebracht, dann hätte ich vielleicht wie mein Vater es  
 909 gewollt hätte Mathematik und Physik studiert @.(.)@ also ich denke schon dass das irgendwie  
 910 für mich war das irgendwie, (.) mich hat das irgendwie innerlich mehr gefreut als jetzt eine  
 911 Eins oder so also (.) weil sie dadurch diesen Bezug anders hatten (.) das ging nicht mehr so um  
 912 die Note sondern,
- 913 **Jenny** | Die Begeisterung auch so=n  
 914 bisschen  
 915 **Susi** Ja, und die Begeisterung einfach für die Sprache und nicht immer so, ja ich muss jetzt eine  
 916 Eins schreiben oder=so sondern einfach (.) auch den Bezug dazu finden (.) im Alltag (.) also  
 917 wo man es braucht, das habe ich meinen Zehntklässlern auch immer gesagt; ich habe in den  
 918 letzten Stunden (.) vor=dem letzten Schultag habe ich gesagt, ich mache jetzt mit euch kein  
 919 Englisch groß, weil ihr geht jetzt raus, (.) wo braucht ihr noch Englisch? (.) ich kann euch jetzt  
 920 hier nicht Grammatik, das interessiert euch jetzt eh nicht mehr, ihr habt einen MSA  
 921 geschrieben jetzt ist es eh egal (.) ich habe dann nur mündliche Sachen gemacht; ich habe nur  
 922 Sachen gemacht ähm (.) Dialoge, Gesprächsthemen, weil wenn sie rausgehen, was brauchen  
 923 sie dann an Englisch (.) sie sprechen es

- 924 **Jenny** | Na es sei denn sie machen Abitur
- 925 **Susi** Ne. die machen kein Abitur.
- 926 **Jenny** O.k. war jetzt nur=ne Idee
- 927 **Susi** Die gehen dann halt raus, und das einzige wo sie Englisch noch haben ist dann halt wenn sie
- 928 sprechen (.) und wie stolz waren meine Zehntklässler wenn sie mir erzählt haben (.) ((mit
- 929 verstellter Stimme: da hat mich letztens jemand nach dem Weg auf Englisch gefragt.)) und ich
- 930 dann, und? (.) ((Jenny @(.@)) ((mit verstellter Stimme: hab so gezeigt.)) ((alle lachen)) a::h.
- 931 wo wir gleich mal wieder durchgegangen sind hier rechts links geradeaus @(.@) aber ähm da
- 932 sieht man das halt so (.) außerhalb der Schule ist halt auch Englisch da oder die Sprache
- 933 generell (.) das ist ja auch mit den anderen Fächern ja oft so; Biologie treffen sie ja auch
- 934 woanders als im Biologieraum also (.) diesen Bezug einfach
- 935 **Jenny** | Aber in Englisch bietet es sich besonders an weil man das ja
- 936 auch dann nämlich viel in den Medien hat
- 937 **Susi** | Ja und dann einfach ist es doch aber wenn man merkt aha (.)
- 938 außerhalb des Klassenraums habe ich Englisch, aha da müsste ich vielleicht doch ein bisschen
- 939 was tun damit ich das irgendwie besser verstehe, oder=damit besser klarkomme (.) so kleine
- 940 Schritte hoch (.) so step by step
- 941 **KS** Was wäre denn bei ihnen so das wo Sie sagen würden, oh das hat mich jetzt richtig stolz
- 942 gemacht als Lehrerin oder als Nachhilfelehrerin
- 943 **Jenny** Ich hatte hauptsächlich Mathenachhilfeschüler
- 944 **Susi** Oh Gott @(.@)
- 945 **Jenny** Ich habe kaum Englischnachhilfeschüler gefunden.
- 946 **KS** Was hat Sie da (.) wann haben Sie sich sozusagen selbst auf die Schulter geklopft?
- 947 **Jenny** Ich hatte eine Mathenachhilfeschülerin die ich ganz schön hochgekriegt hab; die also ich hatte
- 948 **Susi** | Hast
- 949 du der CD-ROMs gegeben oder was?
- 950 **Jenny** ((beide lachen)) Nee; (.) mit einer Englischnachhilfeschülerin habe ich das gemacht @(.@)
- 951 **Susi** Was ist mit der denn passiert,
- 952 **Jenny** Ach ich habe die lange nicht mehr gesprochen
- 953 **Susi** | Na wieso jetzt; ist die gut geworden
- 954 **Jenny** Ja die ist auf eine Zwei gekommen und dann hatte sie eine neue Lehrerin und dann war auch
- 955 gut; also es war wirklich bei ihr der Ausgleich zu dem schlechten Unterricht; den ich quasi
- 956 gemacht hab; ne? (.) aber die Mathenachhilfeschülerin die war wirklich auch=ne
- 957 Herausforderung weil sie wirklich (.) sie stand äh auf=ner Sechs, (.) zum Halbjahresende, das
- 958 heißt es war wirklich Versetzungsgefahr auch ne? nur wegen einem Fach sitzen bleiben will
- 959 man ja auch nicht unbedingt; ne? @(.@) und sie war aber auch unglaublich willig, ähm da
- 960 auch wirklich da sich rein zu hängen, und (.) ja sie war neunte Klasse und die meisten Neunte-
- 961 Klasse-Mathe-Leute die nicht gut Mathe können, haben Probleme mit dem Achter-Stoff, und
- 962 dann habe ich ganz viel Wiederholung mit ihr gemacht, ihr ganz viel Hausaufgaben auch
- 963 zusätzlich aufgegeben die sie auch zum großen Teil gemacht hat; da war ich echt auch
- 964 beeindruckt; also die war auch einfach (.) willig
- 965 **Susi** | Du hast warte mal; du hast deiner Mathenachhilfeschülerin Hausaufgaben aufgegeben?
- 966 **Jenny** Das habe ich immer gemacht ja
- 967 **Susi** Oh Gott das mache ich nicht. (.) ich habe jetzt noch Nachhilfeschüler das mache ich nicht.
- 968 **Jenny** Aber in Mathe ist es halt auch gerade sehr hilfreich weil du halt wirklich häufig Schwächen aus
- 969 den vorherigen Jahrgangsstufen hast, und wenn (.) dann kriegen sie halt erstmal mit dem so=n
- 970 bisschen ((Susi lacht)) Erfolge dass sie merken, o.k. ja stimmt; erstens kann ich das nicht, und
- 971 zweitens ähm komme ich da aber jetzt langsam, kommt mir das leichter vor und ich komme da
- 972 langsam voran
- 973 **Susi** Haben sie=es=gemacht?
- 974 **Jenny** Ja; also sie hat, ganz wenige haben sich darauf eingelassen, aber sie hat es gemacht, und sie
- 975 war die einzige die sich groß verbessert hat. sie ist von der Sechs hinterher am Ende der Zehn
- 976 war sie auf einer Drei plus (.) und sie hat mit hinterher als sie in die Zwölf kam nochmal
- 977 geschrieben, da stand sie Zwei. (.) also das war wirklich (.) das war wirklich auch ein
- 978 Ausnahmefall; ne? aber auf den war ich halt besonders stolz deswegen; die anderen haben sich
- 979 da weniger darauf eingelassen.

- 980 **Susi** | Ich habe (.) ich habe aber eine ganz andere Taktik also (.) du gibst Hausaufgaben auf  
981 und so,
- 982 **Jenny** | Es war halt Mathe
- 983 **Susi** | Ja trotzdem, ich habe jetzt auch=n Nachhilfeschüler, also der ist jetzt  
984 Siebte kommt jetzt in die Achte (.) bin ich auch sehr stolz in einem halben Jahr habe ich es  
985 geschafft ihn von einer kompletten Vier auf eine Drei zu bringen, also hat sich auch gelohnt, (.)  
986 aber ähm (.) so was mache ich nicht-
- 987 **Jenny** Ich habe auch in Englisch Hausaufgaben aufgegeben ((Susi: Nee.)) summaries und diary  
988 entries.
- 989 **Susi** | Nee. (.)  
990 nee. nee. Nachhilfe? habe ich immer, also meine meine Form der Nachhilfe ist einfach (.) die  
991 Schüler sollen sich wohlfühlen, die sollen ähm ich bin (.) dazu da ihnen zu helfen (.) Nachhilfe,  
992 also ich helfe ihnen bei den Problemen und die sie haben und so, und ich bin keine Lehrerin in  
993 dem Sinne und geb=noch Aufgaben auf das habe ich nicht gemacht (.) ((Jenny: Ja ich)) also (.)  
994 ich weiß nicht also dann hätten sie ja die Schularbeiten auf und dann noch die  
995 Nachhilfaufgaben
- 996 **Jenny** Na gut ich habe aber nur einmal die Woche gemacht und entsprechend dann (Susi: Ja  
997 trotzdem.)) ja ich meine ich habe ihnen jetzt nicht den Kopf abgerissen wenn sie es nicht  
998 gemacht haben
- 999 **Susi** | (...) Wahrscheinlich  
1000 denkt KS jetzt, ich bin zu sanft, aber (.) ich habe da andere Herangehensweise einfach
- 1001 **Jenny** | Na ich habe  
1002 ihnen ja nicht den Kopf abgerissen wenn sie es nicht gemacht haben; aber die meisten also in  
1003 Englisch die haben es gemacht
- 1004 **Susi** | Ich hätte Angst vor dir ((kichernd: meine Nachhilfelehrerin  
1005 ))((Jenny: Ach.)) ((Susi und KS lachen))
- 1006 **KS** Wovor genau?
- 1007 **Susi** ((mit hoher verstellter Stimme: Oh Gott Mama; Mama; ruf an und sag ich bin krank @(.))@ ich  
1008 habe die Aufgabe nicht gemacht @(.))@)
- 1009 **Jenny** Das hat tatsächlich bei einigen nicht funktioniert also als Schüler war ich da glaube ich zu  
1010 streng.
- 1011 **Susi** | Was hast du  
1012 denn dann gemacht wenn die das nicht gemacht haben, was hast du dann gemacht?
- 1013 **Jenny** Habe ich gesagt dass ich das doof finde; was sonst; dass sie das ruhig machen sollen; ne? dass  
1014 das sonst (.) nicht so viel bringt, mit der Nachhilfe (.) weil es ist ja nur eine Stunde die Woche  
1015 gewesen, kann man ja auch keine Wunder vollbringen
- 1016 **Susi** | Ich habe einfach eine andere Herangehensweise;  
1017 also ich würde, (.) aber ist egal; ist=ne Geschmackssache.
- 1018 **Jenny** Ja; also ich würde das heute auch anders machen; ich würde das mehr vom Schüler abhängig  
1019 machen;
- 1020 **KS** Ja; hier liegt so die Frage, was würden Sie denn jetzt mit Schülern machen die so einen  
1021 anderen Geschmack haben als Sie sozusagen; ne? wenn (.) Sie haben jetzt hier meinetwegen  
1022 einen Schüler, (.) ähm der steht total auf Grammatik-CDs, oder so, und würde
- 1023 **Susi** | Ja das ist ja etwas anderes, dann  
1024 wieder
- 1025 **KS** | Keine Ahnung (.) das wäre für ihn ein Alptraum irgendwie ins Ausland zu gehen;  
1026 sondern der möchte irgendwie Grammatik lernen, vielleicht Computerspiele machen oder  
1027 irgendetwas lesen oder so? und Sie haben jetzt=ne Schülerin (.) die interessiert sich so echt so  
1028 gar nicht für Grammatik oder irgendetwas; die will einfach quatschen und (.) die will die Sprache  
1029 anwenden; raus irgendwie; die Welt erkunden und so, also wie geht man mit so Schülern um  
1030 die ganz anders sind als man selbst?
- 1031 **Jenny** Habe ich (.) habe ich halt mich darauf eingelassen also seit ich an der Uni bin, habe ich auch  
1032 n=bisschen Nachhilfe gegeben, und da hatte ich halt auch einen gehabt, der sagte, er möchte  
1033 hauptsächlich seine mündlichen Fähigkeiten verbessern (.) das war ihm dann aber am Ende  
1034 doch zu teuer, und eine andere leider auch, ähm aber dann lasse ich mich halt=drauf ein, wenn  
1035 sie da gezielt sagen ich will das so, dann sage ich gut; ne? ich habe dann=n bisschen das  
1036 Gefühl, dass ich überbezahlt bin, aber o.k. @(.))@ dann machen wir das so; dann quatschen wir  
1037 einfach nur eine Stunde.

- 1038 **Susi** Ich mache das immer (.) also einmal (.) wo liegen überhaupt die (.) bei der Nachhilfe ist es ja  
1039 so, (.) wo liegen die also wo liegt das Problem? das muss man erstmal rauskriegen, also ich  
1040 meine ist ja schön, dass ich die Noten sehe; aber ich meine Noten sagen ja auch nicht immer  
1041 alles aus (.) und dann
- 1042 **Jenny** | Na ich habe mir dann auch immer Klassenarbeiten angeguckt
- 1043 **Susi** Ja, das habe ich auch gemacht; aber trotzdem, da kann ich nur das schriftliche Bild sehen; aber  
1044 ich sehe das mündliche Bild nicht
- 1045 **Jenny** | Ja; na gut da kann man ja einfach quatschen.
- 1046 **Susi** Und ähm (.) dann habe ich halt einfach, ich habe mich auf jeden individuell eingelassen; klar,  
1047 der eine hatte eher im Grammatikbereich Probleme, gut dann habe ich halt (.) also ich habe  
1048 auch nie dieses (.) ähm (.) ich habe zum Beispiel Grammatik auch nicht einfach gesagt so wie  
1049 es in der Schule ist, dass man jetzt Grammatik ist immer so=n gutes Beispiel; frontal; ((mit  
1050 verstellter Stimme: setz dich hin hier; mach die Aufgabe hier; so und so ist das)) (.) sondern ich  
1051 habe mir immer was überlegt, um das irgendwie so rüber zu bringen (.) dass es auch hängen  
1052 bleibt. (.) und dann halt auch gerne immer so (.) mit Bezug irgendwo; also (.) jeder Schüler ist  
1053 anders, und man lässt sich auch auf jeden anders ein; gerade bei der Nachhilfe kann man es ja  
1054 ganz gut regulieren; da kann man sich ja wirklich gut auf den Jeweiligen einlassen als ((Jenny:  
1055 Ja das ist das Schöne daran.)) in der Klasse wo jeder anders tickt; aber (.) Hausaufgaben habe  
1056 ich trotzdem nie aufgegeben.
- 1057 **Jenny** Doch ich dachte das lohnt sich; auch gerade in Englisch habe ich Vokabeln aufgegeben; da  
1058 habe ich immer die Fehler gesammelt die sie gemacht haben und dann das Wort eben immer  
1059 als Vokabel aufgeschrieben.
- 1060 **KS** Was bedeutet für Sie dieser ganze Bereich (.) irgendwie im Ausland Englisch sprechen mit  
1061 native speakers ähm reisen,
- 1062 **Susi** | Warst du im Ausland?
- 1063 **Jenny** | Nee (.) habe ich wenig Kontakt mit gehabt; ja reisen schon
- 1064 **Susi** | Warst du im  
1065 Ausland
- 1066 **Jenny** Nee nicht längere Zeit nee (.) ja reisen schon, aber es war halt nie für mich so das Thema, weil  
1067 halt auch finanziell nicht machbar, (.) und ähm (.) tja weiß=nicht; wenn man mal die  
1068 Möglichkeit hatte, mit native speakers zu sprechen, hat man sie natürlich genutzt aber sonst (.)  
1069 halt weniger; also dann war ich eher außerhalb der Schule war ich halt eher dann so in dem  
1070 Bereich; ( Hobby )
- 1071 **Susi** Na ich habe=ja nach der Schule bin ich ja als Au-Pair in die USA gegangen. (.) das war so die  
1072 fast logische Konsequenz @meines Leistungskurses@ irgendwie, (.) ich wusste nicht genau  
1073 was ich mache, ich wusste es einfach nicht. (.) ich war neunzehn. (.) keine Ahnung gehabt. (.)  
1074 also wir wussten nicht was=wir=machen sollten; ist ja oft so heutzutage; was mache ich nach  
1075 dem Abi; (.) ins Ausland gehen? (.) es war aber auch immer mein Traum ins Ausland zu gehen  
1076 unabhängig davon, und ich habe mich ja für=s Au-Pair-Jahr entschieden anstatt für das  
1077 Schuljahr weil @(. )@ naja weil Au-Pair kommt man ja in Großstädte, und das ist interessanter,  
1078 man hat mehr Freiheiten,
- 1079 **KS** Und bei Ihnen konnten die Eltern das finanzieren oder,
- 1080 **Susi** Ja ja bei mir konnten=es die Eltern finanzieren; und ähm (.) das war irgendwie mehr Anreiz für  
1081 mich als Au-Pair als als Schülerin, (.) zumal ich von Schülerinnen sehr viele schlimme Sachen  
1082 gehört hab und von Au-Pairs dann
- 1083 **Jenny** | Och nee (.) Positives gehört
- 1084 **Susi** | Weniger, und ja; mal so mal so; und man  
1085 verdient ja auch Geld, also man war ein bisschen unabhängiger und so, und nach dem Abitur  
1086 will man das auch ein bisschen sein, (.) raus aus Mamis Schoß, und (.) mir hat das sehr viel  
1087 gebracht also (2) ich war schon vorher sehr oft in den USA, das heißt es gab keinen  
1088 Kulturschock? @(. )@ ich wusste was mich erwartet? (.) aber ich hatte drei Kinder, und die  
1089 haben mich ein Vokabular teilweise gelehrt also ((alle drei lachen laut)) es war faszinierend  
1090 @(. )@ es war äußerst faszinierend; oder auch so kulturelle Begebenheiten, was ich freitags für  
1091 Brote schmieren musste ((Ekelgeräusch)) ((Jenny lacht)) ja (.) freitags war immer freier  
1092 Sandwich-Tag sozusagen; also da musste ich immer auf die eine Seite diese Marshmallow-  
1093 Crème ((Jenny li:h ja @(. )@)) auf dieses Weißbrot schmieren, was jeden Freitagmorgen ein  
1094 Horror mit dem Messer und dem Weißbrot war, auf die andere Seite die Erdnussbutter und  
1095 dann ((Händeklatschen)) °ja° (.) und dann irgendwann natürlich ((mit verstellter kindlicher  
1096 Stimme: probier doch mal)) äh nee (.) ähm also man lernt ja sehr viel im Ausland; man kann

- 1097 (2) ich sag immer man wird sehr offen für vieles also (.) von der kulturellen Seite her, ich habe  
 1098 mich als Deutsche total wiedererkannt; also wenn ich sage, zwölf? dann ist man um zwölf da  
 1099 ((Jenny und KS lachen)) also so ganz ganz banale Dinge (.) ähm (.) von der Sprache her hat es  
 1100 mir total viel gebracht; also (.) ich glaube man kann nie (.) man kann=ne Sprache immer am  
 1101 besten in einem Land lernen dessen Sprache das auch die Muttersprache ist; ((Jenny: Na klar.))  
 1102 also keine Frage, (.) und ähm es war auch ganz lustig als ich dann=wieder=gekommen bin nach  
 1103 dem Jahr (.) @(.).@ @bin ich am Flughafen gelandet@ es war Dezember (.) ich meine dann zu  
 1104 meiner Mutter so oh Mann ist das slippery outside echt mal @(.).@ also man mischt das so:fort  
 1105 und ich wusste diese Begriffe auch wirklich nicht; also man träumt dann ja auch auf Englisch  
 1106 (.) ich wusste lange nicht °was heißt denn nochmal slippery° auf Deutsch (.) also (.) man  
 1107 braucht dann wieder seine Zeit; aber ähm es hat mir jetzt total viel gebracht; und faszi- es war  
 1108 auch lustig (.) klar habe danach gedacht, gehst du an die Uni studierst du äh Amerikanistik es  
 1109 ist dann so=n Prozess gewesen; und ähm (.) ja ich war ja dann (.) bevor ich die Uni angefangen  
 1110 habe dann nochmal im Ausland, ich war in Italien für drei Monate (.) dann bei Siemens ein  
 1111 Praktikum gemacht Marketing, (.) und hab da halt auch nur Englisch gesprochen (.) also (.)  
 1112 meine Kollegen haben partout gesagt, ich muss immer außerhalb Italienisch sprechen, (.)  
 1113 meistens habe ich es auch verstanden (.) meistens konnte ich auch kommunizieren? aber im  
 1114 Büro es war halt so ein internationaler Konzern, da wird Englisch gesprochen, und das hat  
 1115 mich=auch=wieder total viel gelehrt; weil dadurch (.) ähm Englisch in einem Land zu sprechen  
 1116 oder in einem Konzernsprache ist wieder=ne ganz andere? (.) total anders, (.) ähm  
 1117 Businessenglisch ist sowieso komplett anders, das kriegt man an der Uni wenn man jetzt nicht  
 1118 gerade Businessenglisch (.) studiert oder Wirtschaftsenglisch (.) kriegt man es so gar nicht mit  
 1119 (.) und ähm das hat mir auch wiederrum geholfen bei meiner späteren Tätigkeit bei Siemens  
 1120 als=Werkstudentin wo ich dann schön übersetzt habe alles; also es bringt schon sehr viel  
 1121 Auslandsaufenthalte; also ich habe da wie gesagt beide Seiten kennengelernt, (.) einmal  
 1122 Muttersprachlerland und einmal Nicht-Muttersprachlerland, (.) und ich fand das ganz toll also  
 1123 mir hat das ganz viel gebracht.
- 1124 **Jenny** | Als Schüler hätte ich das auch gerne gemacht wenn ich die Unterstützung  
 1125 gehabt hätte °aber es war dann halt ( ) nicht machbar°
- 1126 **Susi** | Willst du jetzt im Studium machen?
- 1127 **Jenny** Nee; jetzt ist es mir zu anstrengend.
- 1128 **Susi** Im Master jetzt noch?
- 1129 **Jenny** Nee. (.) es ist auch der Reiz ist nicht groß genug, das finanzielle Risiko in Kauf zu nehmen also  
 1130 (.) °ich ich würde das nicht machen wollen; lieber nicht° (2) und nach der Schule wollte ich  
 1131 halt unbedingt direkt an=die Uni also das war (.) da hatte ich dann (.) da wollte ich dann nicht  
 1132 mehr länger warten
- 1133 **Susi** | Nee das wollte ich nicht; ich musste erstmal mich selber finden; orientieren wer ich  
 1134 eigentlich bin (.) was ich will, (.) hat ja scheinbar ein bisschen länger bei mir gedauert @(.).@
- 1135 **KS** | Ich glaube das  
 1136 hört nie auf also.
- 1137 **Susi** | Ich musst ja scheinbar einige Umwege in Kauf nehmen (.) aber hätte ich das vorher gewusst,  
 1138 also wirklich mal (.) hätte ich mir das Ganze sparen können aber ähm (.) ich finde meiner  
 1139 persönlichen Erfahrung nach (.) im Schulbetrieb als Lehrerin, also wenn ich unterrichte, helfen  
 1140 diese Auslandsaufenthalte unglaublich (.) weil ähm (4) man den Schülern auch andere  
 1141 Begebenheiten besser erklären kann (.) also mir hat es richtig viel gebracht, (.) ich glaube  
 1142 meinen Schülern zum Teil auch, (.) man hat andere Beispiele; (.) man hat einen anderen Bezug  
 1143 nochmal? (.) und gerade in meiner siebten Klasse aktuell hat es äh nicht in meiner Siebten;  
 1144 in=meiner=Neunten wo wir dann als Thema USA hatten, doch recht gebracht; also es sind  
 1145 dann die eigene Erfahrungen, die sind ja auch spannend, was der Lehrer für Erfahrungen  
 1146 gemacht hat (.) das sind dann immer so, das mischt sich ganz gut, also man kann das auch ganz  
 1147 gut rüber bringen.
- 1148 **KS** Und wenn das Thema jetzt Great Britain ist oder Australia oder India,
- 1149 **Susi** | Dann kann ich halt nur von  
 1150 meinen Urlauben erzählen @(.).@
- 1151 **KS** Von was,
- 1152 **Susi** Nur von den Urlauben erzählen; aber so bei solchen Dingen
- 1153 **Jenny** | Jedes englischsprachige Land  
 1154 abzuklappern wäre auch ein bisschen zeitaufwändig @(.).@
- 1155 **Susi** @(.).@ Ja; aber so es bietet sich dann halt an ne? das bietet sich dann an oder, man kann dann



- 1156 mal anders darüber andere Themengebiete also andere Thematik auch einsteigen einfach.
- 1157 **KS** Wie sehen Sie das, also Englisch ist ja sozusagen heute Weltsprache, man spricht das in so  
 1158 vielen Ländern, es gibt so viele unterschiedliche Varietäten und so, also (.) sind wir da als  
 1159 Englischlehrer\_innen auch in der Pflicht sozusagen auch dieses World-English (.) zu lehren,  
 1160 die Leute sozusagen ins Ausland zu schicken für das Global (.) einmal für das Global Village  
 1161 vielleicht das im Netz, oder auch in der Wirklichkeit vorzubereiten, also sozusagen Weltbürger  
 1162 aus denen zu machen? ist das unsere Aufgabe mit, oder (.) wie sehen Sie dem so entgegen,
- 1163 **Jenny** Ach ich weiß nicht; ich habe da so (.) nie so genau drüber nachgedacht ehrlich gesagt;
- 1164 **Susi** Also ich weiß auch nicht; ich meine sicherlich sollte man den Schülern heutzutage (.) nahe  
 1165 bringen wie wichtig Englisch ist oder wie entscheidend das heutzutage gerade in der heutigen  
 1166 Zeit einfach ist; keine Frage (.) wenn ich so an den Berufsweg zum Beispiel denke; es gibt  
 1167 kaum noch einen Beruf wo man (.) wo es nicht irgendwas Englischisches drin auftaucht; aber (.)  
 1168 zum Weltbürger und alles (.) hm;
- 1169 **Jenny** Ich weiß wir hatten in der Oberstufe dieses Globalization-Thema
- 1170 **Susi** | ((mit hoher Stimme)) Oh das  
 1171 habe ich auch gerade gehabt @(. )@
- 1172 **Jenny** Ich wusste damit nichts anzufangen (.) ich weiß auch gar nicht mehr was wir da gemacht  
 1173 haben, was das für einen Sinn hatte, ich habe da irgendwie (.) wir haben dann irgendwie  
 1174 darüber geredet ja über das Internet,
- 1175 **Susi** | Da kann ich dir erzählen was ich mit meinen Schülern gemacht habe mit  
 1176 Globalization; ich hab gemacht, ähm (2) es ist ja zehnte Klasse gewesen, und dann habe ich  
 1177 gesagt, o.k. dann machen wir das so und zwar company profile; presenting a company profile;  
 1178 (.) das heißt sie mussten (.) ähm (erst=mal=wurden) Gruppen eingeteilt, und dann hat jede  
 1179 Gruppe sozusagen eine amerika- (.) also eine englisch amerikanische was auch immer °war  
 1180 natürlich eine englische° (.) kann ja jetzt auch britisch gewesen sein amerikanisch australisch  
 1181 war mir egal, Firma vorgestellt? ähm und dazu gewisse Fakten abgearbeitet; und die dann halt  
 1182 präsentiert in der Klasse (.) und da (halt) die aufgezeigt, was heißt globa:l (.) warum sind die  
 1183 global? was produzieren sie? wieso=weshalb=warum? das war ganz es=ist sehr gut  
 1184 angekommen; das war auch vom Verständnis her sehr umfassend; also zum Beispiel haben  
 1185 einige McDonalds genommen und haben=dann (.) die ganzen Burger aus den verschiedenen  
 1186 Kontinenten, die typischen sozusagen (.) ja, es gibt ja zum Beispiel (.) in Australien gibt es  
 1187 einen ganz anderen Burger als in Europa oder so ja? also das dann so rausgenommen oder (.)  
 1188 Asiaten, die asiatischen fand ich übrigens echt interessant muss ich gestehen @(. )@ es war was  
 1189 ganz Neues mit süß-sauer-scharf Sauce und=so aber so halt dadurch den Bezug irgendwo  
 1190 hergestellt und natürlich dadurch durch den Bezug auf Englisch (.) ist alles Englisch es ist  
 1191 alles=diese Sprache halt (.) es kam gut an
- 1192 **Jenny** | Ja da hat meine Lehrerin glaube ich nicht viel vermitteln können also  
 1193 (ja also sozusagen )
- 1194 **Susi** | Aber man muss halt auch Ideen haben um (.) und ich habe mich mit  
 1195 Globalization anfangs auch schwer getan; also ich habe dann echt lange überlegt was ich da  
 1196 mache und so weil das=n schwieriges Thema ist, aber ähm ein wichtiges Thema auf alle Fälle,  
 1197 weil gerade in der heutigen Zeit das ist (.) es wird alles globaler
- 1198 **Jenny** | Das ist auch immer  
 1199 Allgemeinwissenssache; das ist auch dann mitunter mein Problem; @(. )@ ich bin da auch gar  
 1200 nicht so (.) weltlich (.) mit @(. )@
- 1201 **KS** Was meinen Sie damit?
- 1202 **Jenny** Ich müsste mich da wirklich auch erst mal ganz stark informieren was überhaupt zu dem  
 1203 Thema gehört und was denn überhaupt wichtig ist, und was den Schülern da vermittelt werden  
 1204 soll; also ich bin da auch einfach ganz (.) unwissend an der Stelle. @(. )@ (2) aber es klings  
 1205 schon wichtig; also ich sehe das schon auch ein, dass das sicherlich dazugehört mittlerweile;  
 1206 ganz klar.
- 1207 **Susi** Also ob man sie jetzt dann dazu (.) treibt oder (.) animiert ins Ausland zu gehen finde ich jetzt  
 1208 nicht zwangsweisig
- 1209 **Jenny** | Da habe ich immer das Gefühl es wird ein bisschen übertrieben teilweise; ne?
- 1210 **Susi** | Wenn  
 1211 ich jetzt einen Schüler ha:be, der eine gewisse Begeisterung zeigt, oder was weiß ich, dann  
 1212 werde ich den jetzt bestimmt nicht vor=den=Kopf stoßen aber, jetzt=sagen ((mit verstellter  
 1213 Stimme: ihr müsst alle ins Ausland gehen; ab mit euch)) (.) nee. (.) also das ist eine  
 1214 individuelle Geschichte; find=ich (.) ne ganz individuelle Geschichte.

- 1215 **Jenny** | Und das ist auch eine Sache die ich an der Uni sehr sehr  
1216 unangenehm finde, also ich hab fast echt das Gefühl dass die dich von allen Seiten doof  
1217 angucken wenn du=es nicht machst, das finde ich wird=n bisschen übertrieben; also es ist  
1218 sicherlich=ne schöne Sache=ne sinnvolle Sache und wer die Möglichkeit hat und da die Lust  
1219 zu hat soll das auf jeden Fall machen, würde ich als Lehrer auch alle möglichen Informationen  
1220 für bereitstellen, aber ähm (.) irgendwie da ähm wird es teilweise mittlerweile übertrieben; das  
1221 ist mittlerweile unglaublich in, habe ich das Gefühl (.) äh zu machen, das ist ein bisschen zu  
1222 extrem.
- 1223 **KS** Von wem kommt denn dieser Druck, sozusagen, oder von wem wird man schräg angeguckt?  
1224 von den Dozenten, von den
- 1225 **Jenny** | Nee; (.) gar nicht; also auch von Kommilitonen die mich (.) die mich so (.)  
1226 kennen eigentlich nicht, aber hin und wieder (.) wenn man einfach nur erzählt man studiert  
1227 Englisch, (.) dass man dann gefragt wird und dann wird man komisch angeguckt; also meistens  
1228 von Leuten die nicht im Ausland waren.
- 1229 **Susi** | Das stimmt aber, dass das immer (.) das habe ich auch im  
1230 Magisterstudium gemerkt (.) man wird immer, ach? (.) du studierst Englisch? und? wo warst  
1231 du? also das ist=so diese zweite Frage. bei mir ist=es=nun, konnte ich beantworten, aber (.) es  
1232 gibt sehr, also zumindestens jetzt in diesem Studiengang weiß ich=es nicht (.) aber im  
1233 Magisterstudiengang war das eigentlich so, da kannte man sich ja irgendwann; (.) es war kaum  
1234 jemand der nicht im Ausland war; also sei es dann im Studium,
- 1235 **Jenny** | Ist bei mir ja auch so (.) deshalb merke ich  
1236 das so=n bisschen
- 1237 **Susi** | Dass ganz viele gesagt haben sie machen=es im Studium dann halt oder so,  
1238 also wenn=es davor dann halt nicht ging, weil es gibt ja diese Erasmus-Programme und so (.)  
1239 war man ja so=n bisschen finanziell abgesichert, also es hat irgendwie immer (.) also es war  
1240 irgendwie (3) ich find=s schwierig, also ich muss da immer sagen, es war auch=immer (.) bei  
1241 meinen Freunden und mir die auch Englisch studiert haben immer so diese Frage (2) wenn  
1242 man=ne Sprache studiert, muss man dann nicht eigentlich im Ausland gewesen sein. (.) ich  
1243 glaube das ist so=ne Frage die heutzutage sehr oft auftaucht; wenn=man das trifft ja auch auf  
1244 Französisch Spanisch es wird ja immer so also jetzt in der Universität jetzt nicht in der Schule;  
1245 aber an der Universität wird=s ja doch immer so=n bisschen (.) ja ich will jetzt nicht sagen  
1246 gefordert aber (2) sinnvoll erachtet. (.) und ähm
- 1247 **KS** Und wie stehen Sie da selbst zu?
- 1248 **Susi** Ja das=ist ja das Problem; ich weiß einfach nicht so genau wie ich dazu stehe. wenn ich jetzt  
1249 Leute wie sie sehe, dann sage ich, ja klar; sie muss nicht; warum sollte sie, keiner soll sie  
1250 zwingen; das=ist=ne freie Entscheidung; das muss jeder individuell entscheiden; (.) auf der  
1251 anderen Seite sage ich immer, ja klar wenn man=ne Sprache studiert, ist=es immer klug mal (.)  
1252 ähm (.) für längere Zeit zumindestens (.) oder einen sehr langen Urlaub, was weiß ich, (.) man  
1253 muss ja nicht gleich=n Jahr gehen, ähm in einem anderen Land mal vielleicht wirklich gelebt  
1254 zu haben um die Begebenheiten auch mit zu bekommen; diese Kultur nochmal anders zu  
1255 erfahren aber (2) ich muss gestehen, ich finde das muss jeder selber entscheiden; also
- 1256 **Jenny** | Ja also ich finde  
1257 zumindest, dass=das nicht notwendig ist ( )
- 1258 **Susi** | Ne Freundin von mir halt, die auch mit mir Amerikanistik  
1259 studiert, die hat das gar nicht gemacht. und (.) sie war jetzt nicht schlechter deswegen oder so  
1260 um Gottes Willen; also
- 1261 **Jenny** | Na ich versuch das dann auf andere Weise auszugleichen; ich hab=nicht den  
1262 Eindruck also es hört mir jetzt keiner an; also so ist=es definitiv nicht; ne?
- 1263 **Susi** | Das ist auch albern also
- 1264 **Jenny** | Und  
1265 also es wird=n bisschen übertrieben; würd ich sagen
- 1266 **Susi** | Aber es stimmt schon, was du meinst, dass (einem  
1267 dann) wenn man=ne Sprache studiert, gerade wenn man=ne Sprache studiert, wird das heute  
1268 so=n bisschen (.) mmh (.) unbewusst gefordert irgendwie; also das stimmt schon.
- 1269 **Jenny** | Aber an Schulen auch  
1270 schon fast=n bisschen so; deswegen also da würde ich jetzt schon auch
- 1271 **Susi** | Da habe ich=s jetzt nicht so  
1272 gemerkt
- 1273 **Jenny** | Also da würde ich jetzt schon noch=n bisschen aufpassen, dass ich das zwar anbiete,

- 1274 aber dass ich jetzt nicht irgendwie (.) das suggeriere dass irgendwie nur Leute die im Ausland  
 1275 waren irgendwie gute Chancen haben mit oder so; ne? (.) sondern ich will schon auch  
 1276 irgendwie suggerieren, du kannst das auch *anders*, ne? (.) °wenn du möchtest°
- 1277 **KS** | Welche, (.) also wie ist=n das mit  
 1278 neuen Medien. ((Jenny: Eben.)) also man kann ja theoretisch sich den ganzen Tag im Internet  
 1279 aufhalten in irgendwelchen Chat-Rooms ((Susi: Ja. das stimmt.)) man kann über Web-Cam  
 1280 keine Ahnung irgendwas verfolgen,
- 1281 **Susi** | Über Web-Cam kannst=du das ganze Land besuchen ((Susi und  
 1282 Jenny lachen))
- 1283 **KS** Amerikanische Serien, wenn man da vielleicht, also
- 1284 **Jenny** | Da hab=ich ja ganz ganz viel mit gemacht;  
 1285 ne? also ganz ganz viel Vokabular rausgezogen auch grade mündliches Vokabular, was man  
 1286 in=der Schule nicht so mit bekommen hat;
- 1287 **KS** Kann man das ersetzen sozusagen dadurch, (.) medial, (.) diese Auslandserfahrungen?
- 1288 **Susi** Ersetzen nicht.
- 1289 **Jenny** | Die Auslandserfahrung nicht; nee.
- 1290 **Susi** Aber man kann (.) man kann dadurch (.) trotzdem sich der Thematik annähern (.) aber ersetzen  
 1291 kann man das nicht.
- 1292 **Jenny** Also ich glaube also sprachlich kann man sich damit auf jeden Fall perfektionieren, das glaube  
 1293 ich schon,
- 1294 **Susi** | Ja sprachlich (.) sprachlich schon.
- 1295 **Jenny** | Aber den kulturellen Aspekt, den kann man=damit=natürlich  
 1296 nicht ersetzen; das denke ich nicht; das ist nicht das gleiche. (.) aber es=ist sicherlich auch  
 1297 nützlich; also es ist auf jeden Fall=ne schöne Möglichkeit; (.) find=ich.
- 1298 **Susi** Übrigens (.) unabhängig mal ganz kurz davon (.) weil du meintest vorhin den finanziellen  
 1299 Aspekt (.) Teaching Assistant; das haben meine Freundinnen gemacht; (.) das ist äh (.) hätte ich  
 1300 im Nachhinein auch mal gerne gemacht (.) da wirst du bezahlt;
- 1301 **Jenny** | Also es sind auch mehrere Sachen; ne? es  
 1302 ist schon
- 1303 **Susi** | Also ich will dir nicht zu nahe treten um Gottes Willen (.) das war jetzt so was mir  
 1304 gerade noch eingefallen ist; da war doch noch was anderes außer Erasmus;
- 1305 **Jenny** Also es ist halt (.) es ist halt bei mir grundsätzlich schwierig.
- 1306 **Susi** Is=ja o.k..
- 1307 **Jenny** Es ist halt auch einfach der Reiz nicht groß genug um das (.) um das Risiko in Kauf zu  
 1308 nehmen.
- 1309 **Susi** Muss man ja auch nicht ((Jenny @(.@)) (.) ich meine du bist doch=ne Grammatikmaschine  
 1310 wahrscheinlich ((alle lachen laut))
- 1311 **Jenny** Gar nicht mal. ich habe ja hinterher an der Uni festgestellt du, da wär echt noch was drin  
 1312 gewesen.
- 1313 **Susi** @Viel schlimmer dass du das auch festgestellt hast ((Jenny lacht)) ( was bei mir  
 1314 rausgekommen=ist) was bei mir rausgekommen ist@ (.) also diesen Test, damals im  
 1315 Magisterstudium musste man diesen Test machen, ich weiß nicht ob das bei euch auch noch so  
 1316 war aber (.) das saß man schön da: hat=n Test bekommen, im Audimax, und dann musste man  
 1317 die ganzen Grammatikübungen (.) boah (.) ich glaube (.) denke
- 1318 **Jenny** | Aber weißt du wo es mir wirklich  
 1319 was genützt hat? (.) ich hab bei [[digitale Nachhilfe-Plattform XY]] gearbeitet; da hat=s mir  
 1320 was genützt. (.) das war ist so=ne Internetseite (.) so=ne ähm Nachhilfeseite, (.) und ähm (.) da  
 1321 werden Filme erstellt zur Nachhilfe; und ich habe halt so Grammatikthemen ((Susi: Ach echt  
 1322 jetzt?)) ja (.) hab ich Nachhilfe gemacht; ((Susi lacht))
- 1323 **KS** Das werde ich gleich sofort nachher googeln.
- 1324 **Susi** | Das habe ich mir gedacht @(.@) ((Jenny und Susi lachen))
- 1325 **Jenny** [[JE 19XX]] heiß ich @(.@) halbe Minute kann man sich immer angucken; auf jeden Fall (.)  
 1326 ((Susi und Jenny lachen)) auf jeden Fall war das da echt hilfreich, weil da hatte ich dann  
 1327 teilweise echt wirklich Ideen aus dieser CD-ROM, wie erklär=ich=das besonders gut, und wie  
 1328 mach=ich das besonders anschaulich, oder was für Beispielsätze benutz=ich und so; da war das  
 1329 dann tatsächlich hilfreich,

- 1330 **Susi** Das=ist doch gar nicht schlecht (.) das is=ja witzig (.) ja: also wie gesagt ich finde dieses (2)  
 1331 diese Auslandsaufenthalte ich (.) sind nette Sachen, muss aber jeder selber entscheiden ob  
 1332 er=sie will. (.) genauso in der Schule; ich würde nie=n Schüler zwingen ins Ausland zu gehen;  
 1333 das müssen alle selber entscheiden
- 1334 **Jenny** | Aber ich finde da kann man schön in=ner Schule die Schüler  
 1335 vielleicht=n bisschen bei dem organisatorischen Kram=n unterstützen; also vielleicht mal  
 1336 sowas angucken
- 1337 **Susi** | Natürlich; ich hab ja jetzt für=ne Neuntklässlerin deren Brief geschrieben (.) für die  
 1338 ((Jenny: Solche Sachen.)) also sie hatte mich gebeten, ich bin ihre Englischlehrerin gewesen  
 1339 jetzt für ein ganzes Jahr; und sie hat gesagt, na ja Frau [[B]] mh Sie=sind=meine  
 1340 Englischlehrerin, und ich möchte jetzt ins Ausland gehen, und sie geht jetzt auch wirklich, sie  
 1341 fliegt im September? (.) nach ähm (.) Maryland, was ganz lustig ist, weil ich war auch in  
 1342 Maryland, und also Vorort von Washington D.C.? (.) sie is=n bisschen weiter, weil sie ja  
 1343 Schülerin ist @(. )@ aber (.) und da hat sich mich gebeten, diesen (.) ja (.) dieses Formular da  
 1344 wie is=sie in Englisch und so auszufüllen (.) also ich muss sagen ehrlich gesagt gestehen ich  
 1345 bin bei diesem Brief fast gestorben. also (.) was die alles von einem wissen wollen; ohh.
- 1346 **Jenny** Wieso,  
 1347 **Susi** ((mit verstellter, sehr hoher Stimme: Na ja wie würden=Sie die denn einschätzen, im sozialen  
 1348 Aspekt, im unterrichtlichen Aspekt weil wie is=ihr Englisch?)) oh mein Gott (.) also ich fand  
 1349 das sehr schwer @ne Schülerin da einzuschätzen ja,@ das fand ich sehr schwer; aber klar (.)  
 1350 wenn sie dann kommt und so, dann unterstütz=ich das mit dem (Ausland)
- 1351 **Jenny** | Ja ne, ich dachte auch vielleicht mal so was wie (.) ((Susi: Aber es war echt schwer.))  
 1352 wie füllt man solche Formulare aus, wie schafft man sich=n Visum an, oder was muss man  
 1353 organisatorisch beachten; solche Sachen
- 1354 **Susi** | Na das braucht man ja heutzutage gar nicht mehr; das  
 1355 machen ja die ganzen Organisationen; (.) ((Jenny: Ach so.)) das läuft ja alles privat dann  
 1356 sozusagen ab.
- 1357 **Jenny** Ich weiß nich=ne Freundin von mir hatte sowas nur gemacht und sie meint, also während der  
 1358 Schulzeit, und sie meinte sie wäre da von dem Papierkram ziemlich erschlagen gewesen (.) und  
 1359 deswegen dachte ich kann man sowas vielleicht auch mal in=den Unterricht mit einbauen; so  
 1360 nach=dem Motto, wenn ihr (.) mal
- 1361 **Susi** | Ja das kann man machen;  
 1362 **Jenny** | Mit dem Gedanken spielt so was zu machen, so  
 1363 was denk=ich ( )
- 1364 **Susi** | Und dann kann man halt die Hilfestellung dann auch geben; dass man sagt so wenn (.)  
 1365 dann=is, dann könnt ihr auch zu mir kommen ( )
- 1366 **Jenny** | Ja genau (.) also so was fänd=ich auf jeden Fall  
 1367 ganz schön;
- 1368 **KS** Wow (.) so (.) ich muss das jetzt gleich googeln, (.) äh außerdem (.) ich hab=das Gefühl wir  
 1369 könnten jetzt hier auch noch Pizza bestellen und den ganzen Abend weiterquatschen ((Jenny  
 1370 @(. )@))
- 1371 **Susi** | Na ja haben wir denn auch schon alles abgearbeitet, KS?
- 1372 **KS** Müssen wir nicht. (.) also ich weiß nicht jetzt haben=wir (.) schon irgendwie die anderthalb  
 1373 Stunden; also ich glaub wir hatten schon so heiße Themen
- 1374 **Susi** | Wir haben noch=n paar Minuten;  
 1375 **KS** | Also wir können  
 1376 noch (.) sonst ich weiß=nicht wenn (.) wir noch eine Karte, machen wollen, abschließend?
- 1377 **Jenny** Klar.
- 1378 **KS** Keine Ahnung; aber ich wär jetzt schon völlig zufrieden.
- 1379 **Susi** | Orientierung. (.) warum möchtest du  
 1380 Englischlehrerin werden;
- 1381 **Jenny** | Ach so. das habe ich gar nicht verstanden; ach so @(. )@ o.k.
- 1382 **Susi** Ernsthaft (.) warum möchtest du Englischlehrerin werden,
- 1383 **Jenny** Es war tatsächlich so=n bisschen so, dass ich dachte wenn man so=ne abartige Neigung für  
 1384 Grammatik hat; muss man das ja irgendwie zum Beruf machen @(. )@
- 1385 **Susi** Also hast du dich bewu- hast du dich nach der (.) du hast dir in=der Schulzeit, gesagt, (.) ich  
 1386 werd Lehrerin; (.) ich mach Englisch und (.) (Philosophie).

- 1387 **Jenny** Ja (.) ich hab (.) ich hab tatsächlich als Erstes an mein Zweitfach gedacht? (.) also Philosophie?  
 1388 (.) es war so dass ich=ne Zeit lang überlegt hab, auf so was wie Sozialpädagogik zu studieren,  
 1389 soziale Arbeit, in die Richtung gedacht hab, (.) und hab dann aber irgendwann mir überlegt (.)  
 1390 nee ohne Philosophie könntest du nicht. (.) und irgendwie musst du das verbinden, (.) und dann  
 1391 hab ich mir überlegt (.) dann wirst=de Lehrer. (.) (dann) hast du den sozialen Aspekt, auf den  
 1392 du auf keinen Fall verzichten willst, du hast Philosophie, auf den du auf keinen Fall verzichten  
 1393 willst, und dann machst du das; und dann hab ich mir erst Englisch überlegt,
- 1394 **Susi** | Ach so; du hast also  
 1395 zuerst dich bewusst für die Philosophie entschieden, und hast dann gesagt, welches zweite  
 1396 Fach nehme ich? worin war ich gut? was macht mir Spaß? Englisch.
- 1397 **Jenny** Genau. (.) ja. (.) also ich dachte wirklich Englisch is=auch irgendwie was wo ich=n Anreiz  
 1398 habe eben auch wegen der schlechten Lehrer? (.) und wo ich halt überlegt hab ähm (.) das  
 1399 willst du besser machen, und wo ich auch dachte Mensch ähm (.) irgendwie na (.) da hast=de  
 1400 immer so=n Spaß am Grammatiklernen gehabt, da macht es dir garantiert Spaß es zu  
 1401 unterrichten,
- 1402 **Susi** | In einer  
 1403 Grammatikstunde möchte ich mal wahnsinnig gerne bei dir sein; ernsthaft. ((Jenny: @(.).@))  
 1404 doch (.) das ist nicht böse gemeint; das ist positiv gemeint ((Jenny: @(.).@)) ich würd gerne  
 1405 wirklich mal dasitzen und mir das angucken; (.) hast du schon mal=n Praktikum gemacht?
- 1406 **Jenny** Ähm (.) berufsorientierendes; also noch keine Unterrichtsstunde gemacht;
- 1407 **Susi** | Ruf doch mal an; ((Jenny lacht))
- 1408 **KS** | Ich wäre auch neugierig jetzt
- 1409 **Susi** | Ich finde (.) ich habe ja gerade bei Frau [[F]] diesen ähm  
 1410 schulpraktische Studien, (.) wissen Sie ja; (.) und ich hatte meinen Stundenentwurf, den  
 1411 schlechtesten (.) Frau [[F]] meinte so, ach komm Frau [[B]] (.) nehmen=se den schlechtesten  
 1412 was Sie je gemacht haben. weil ich ja schon die Erfahrung hatte und hab gesagt, @Grammatik  
 1413 kann ich gar nicht@ (.) und ich (.) war furchtbar schwer (.) ich fand das wahnsinnig schwer  
 1414 Grammatik ei:ner äh siebten Klasse, Einführung einer Zeitform
- 1415 **Jenny** @Aber hätte ich richtig Bock zu@
- 1416 **Susi** Ja aber ((Jenny lacht)) das Problem ist ja beim Grammatikunterricht, (.) wie machst du=s?  
 1417 traditionell? oder kommunikativ? und ich möchte zum Beispiel nicht dieses traditionelle (.)  
 1418 ((mit verstellter Stimme/im Befehlston: so. ((Schmalzen/Klatschen)) Seite aufschlagen hier.  
 1419 zack zack zack)) (.) sondern n=bisschen anders; und das würd=ich wirklich gerne bei dir mal  
 1420 beobachten (.) ((Jenny: Na ich würde)) also einfach nur so (.) wie macht sie=s? was kann ich  
 1421 mir abgucken; (.) weil das halt genau das ist (was) ich nicht so gut überblicken kann.
- 1422 **Jenny** | Ich würd versuchen so=ne Mischung draus  
 1423 zu machen; ich würd=s auf jeden Fall selber erklären, und nicht sagen, Buch aufschlagen,
- 1424 **Susi** | ( ) habe ich  
 1425 auch gemacht aber
- 1426 **Jenny** | Das auf jeden Fall, (.) also ich würd=s halt wahrscheinlich erklären erstmal,  
 1427 ähnlich wie ich=s bei [[digitale Nachhilfe-Plattform XY]] gemacht habe, wirklich(.) frontal  
 1428 erklären, und ähm hinterher sagen, Anwendung, und es auch in die Hausaufgabe mit  
 1429 einbringen; das schon auch; weil ich schon denke, das is=ne Reinpauksache; (.) das würde ich  
 1430 schon machen.
- 1431 **Susi** | Ja aber  
 1432 genau das ist halt das, was man ja (2) Frau [[F]] äh @(.).@ was man ja nicht so unbedingt (.)  
 1433 das Traditionelle ja heute nicht mehr (so gefordert=ist) und das ist halt genau das Schwierige,  
 1434 was ich halt, (.) diese Kreativität des Grammatik- wie bringst du kreativ Grammatik rüber; (.  
 1435 Stunde ...)
- 1436 **Jenny** | Ja da würde ich einfach dann eingestehen; das geht nicht; @(.).@ also ich würd das dann  
 1437 **Susi** | Doch.  
 1438 es gibt tatsächlich Möglichkeiten; ernsthaft; @(.).@ aber (.) es ist (.) es erfordert äh Zeit, (.)  
 1439 Mut, (.) und auch verdammt viel Geduld; also deswegen, ich meine das nicht böse, aber wenn  
 1440 du ich äh überlege dann wenn du dann nächstes Semester bei Frau [[F]] bist, ähm dann sag  
 1441 doch mal Bescheid, wenn du=dein Unterrichtspraktikum ( machst )
- 1442 **Jenny** | Also ich würd auf jeden Fall die  
 1443 Übungsaufgaben
- 1444 **Susi** | Es geht eher so darum, wie machen=s die anderen? (.) wie machen=s die anderen; (.)

- 1445 weil es is=so lustig, ich hab damit am meisten Probleme, also nicht; ich kann Grammatik (.),  
 1446 aber ich hab am meisten Probleme es (.) so rüber zu bringen, dass es die Schüler motiviert zu  
 1447 lernen, (.) und du bist so ein Grammatikfan (.) deswegen würde ich=s gerne sehen so
- 1448 **Jenny** | Da muss ich  
 1449 natürlich aufpassen; aber was für mich glaub=ich das Wichtigste ist bei Grammatik, (.) ist dass  
 1450 man=s nicht nur einmal macht und dann ewig lange am Stück, (.) sondern dass man=s hin und  
 1451 wieder mal wieder macht; ne? und eben nicht nur in der siebten Klasse, sondern auch ruhig in  
 1452 der Oberstufe noch; um äh auch die Lücken dann wieder aufzufüllen; und die Sachen die  
 1453 vergessen wurden; (.) das find ich wichtig; also dass man nicht irgendwie ((Susi: Ja. (.) jaja;  
 1454 natürlich.)) die Leute irgendwie mit Grammatik erschlägt, sondern dass man immer mal wieder  
 1455 so=n bisschen Grammatik macht, dass=es halt nicht so lange ist, dass es die Leute erschlägt;  
 1456 ne? also was ich ja bei [[digitale Nachhilfe-Plattform XY]] ganz interessant fand, war, die äh  
 1457 Videos sollten nicht länger als fünf Minuten sein.
- 1458 **Susi** Wie lang geht dein Video?
- 1459 **Jenny** Na so um die fünf bis sechs Minuten immer, (.) ich hab vierzig Videos gemacht; und ähm  
 1460 @(. )@
- 1461 **Susi** | Jetzt  
 1462 weiß ich was ich mit meinen Nachhilfeschülern, mit meinen Schülern mache in der Schule; so  
 1463 wir machen hier am Smartboard, wir machen an hier. (.) J. (.)[[JE 19XX]] ((Jenny:  
 1464 Kostenpflichtig.)) das zahl=ich dann auch noch (.) ((Jenny lacht)) so (.) hier wird=s erklärt  
 1465 Jungs. aufpassen; @(. )@ das ist überhaupt die Idee eigentlich (.) [[digitale Nachhilfe-Plattform  
 1466 XY]]
- 1467 **Jenny** | Nein  
 1468 was ich halt ganz interessant fand war, also ich glaube fünf Minuten Grammatik hält jeder  
 1469 durch. (.) und (.) das fand ich halt irgendwie ganz gut da dran an der Idee; ne? dass man halt  
 1470 wirklich sagt, o.k., (.) irgendwie (.) so dass vielleicht die Schüler wissen, o.k das is Grammatik;  
 1471 jetzt muss ich ma=kurz richtig aufpassen; dann danach machen wir irgendwas was=n bisschen  
 1472 entspannter ist oder so;
- 1473 **Susi** | Dafür muss man zahlen, wenn man dein Video angucken will?
- 1474 **Jenny** Ja; man kann aber ne halbe Minute kann man reingucken (.) glaub=ich
- 1475 **Susi** | Ha (.) das muss ich mir echt  
 1476 angucken; weil ich ehrlich wissen will, wie du das erklärt hast.-
- 1477 **Jenny** Ich hab=s einfach versucht ((Susi: Ne. ich will=s einfach wissen (.) spannend.)) so wie mit  
 1478 meinen Nachhilfeschülern zu machen (.) ich hab versucht irgendwelche (.) bei Zeitformen  
 1479 irgendwelche Zeitstrahlen zu machen; solche Sachen irgendwie (.) ja? ich hab=s schon  
 1480 denk=ich klassisch gemacht; oder und Beispiele und so was; so hab ich=s dann versucht. (.)  
 1481 und das halt möglichst ähm möglichst kurz und knackig; eben dass es halt einen nicht zu sehr  
 1482 erschlägt.
- 1483 **Susi** Das Schöne ist, das ist ja alles gespeichert und aufgehoben, und wenn du nachher Lehrerin bist,  
 1484 kannst du dich darauf perfekt zugreifen;
- 1485 **Jenny** Das stimmt; (.) ja @(. )@ stimmt ja (.) was halt auch echt
- 1486 **Susi** | Ist=ne echt gute Idee
- 1487 **Jenny** | Was ich halt an der  
 1488 Internetseite wirklich ganz gut fand war die Idee dass man=s wirklich (.) auseinander nimmt,  
 1489 und man kann sich dann fünf Minuten (.) auf das Eine konzentrieren, und wenn man dann  
 1490 Bock hat ne Woche später, guckt man sich das andere Video nochmal a wo=s=n bisschen  
 1491 genauer ist oder so was. ne? (.) deswegen war alles dann auch so nach Niveaustufen eingeteilt  
 1492 und da hast=de halt irgendwie fünf Minuten, die passt du auf (.) und dann geht das irgendwie  
 1493 (.) also das find ich halt fand ich halt echt ganz gut an der Sache. (.) mein Freund meinte als er  
 1494 sich eins dieser Videos angeguckt hat, och (.) mir hat das keiner so gut erklärt @(. )@ ich sag  
 1495 das hat dir bestimmt einer so gut erklärt,
- 1496 **Susi** | Du hast nur nicht zugehört @(. )@
- 1497 **Jenny** | Nur du hast, (.) genau (.) du warst halt da  
 1498 gerade nicht da; das Schöne ist, du machst das Video an, du weißt, wenn ich jetzt auf Play  
 1499 drücke, muss ich geistig da sein @(. )@ und dann passt du fünf Minuten auf, und du weißt es  
 1500 dauert auch nicht länger als fünf Minuten; ne? wenn du ne fünfundvierzigminütige  
 1501 Unterrichtsstunde hast, du weißt eigentlich gar nicht so richtig welche fünf Minuten sind  
 1502 wichtig @und welche nicht?@ so was finde ich vielleicht auch ganz wichtig; also dass man  
 1503 dann vielleicht irgendwie mal sagt, komm wir machen jetzt (.) fünf Minuten Grammatik, (.) ich

- 1504 weiß ihr wollt das nicht, aber haltet die fünf Minuten durch, danach machen wir irgendwas (.)  
1505 Schönes. (.) oder so; also das ist denke ich irgendwas was ich mir glaube ich gut vorstellen  
1506 kann, dass man irgendwie sagt (.) o.k. (.) ich weiß das ist ja jetzt scheiße, aber haltet kurz durch  
1507 und dann machen wir irgendwas anderes (.) @(. )@ weil ich halt wirklich sagen würde,  
1508 Grammatik ist halt irgendwie (.) irgendwie was Trockenenes, da muss man halt so=n bisschen  
1509 durch (.) ne? wie in Latein musst halt diese Scheiß-Deklination auswendig lernen, in Englisch  
1510 ist es ja Gott sei Dank nur weniger, aber da muss man halt dann kurz durch, und dann macht  
1511 man irgendwas Schöneres. @(. )@ so würd=ich=s immer versuchen denk ich;
- 1512 **KS** O.k.; (.) kurz Atem holen (.) und nochmal das Abschlussstatement sagen in einem Satz, äh  
1513 Englischlehrer werden bedeutet für mich,  
1514 ((Alle 3 Sekunden Pause))
- 1515 **Jenny** Besser zu werden als meine Lehrer.  
1516 **KS** O.k.,  
1517 **Susi** Ähm (.) Begeisterung und Leidenschaft für die Sprache zu wecken.  
1518 **Jenny** Auch schön ((beide lachen))  
1519 **KS** Danke jetzt mach=ich aus. (.) wow.

### JE\_III (Einzelinterview)

- 1 **KS** OK, ähm (...), ja (...). Sie erinnern sich ja sicher- sicher noch an die Sprachlernbiografie, die  
 2 Sie mal geschrieben haben, so ganz grob (Jenny: Mhm.) Sie erinnern sich an unser Interview  
 3 (Jenny: Mhm.), was wir geführt haben vor ner Weile, das war ja alles so in der Anfangsphase  
 4 Ihres- Ihrer fachdidaktischen Ausbildung, also noch im Bachelor (Jenny: Ja.). Seitdem ist ne  
 5 ganze Menge Zeit vergangen. Jetzt ähm (...) sind Sie-, haben Sie gerade **angefangen**, ähm (...)  
 6 sind auf einmal in der Rolle der **Lehrerin** in dieser Praktikumsschule (Jenny: @.@), und, ja,  
 7 **mich** würde heute mal interessieren, ähm (...) Ihre Geschichte ähm (...) wie Sie jetzt eigentlich  
 8 diesen Lehrerwerdungsprozess **erlebt** haben, in dieser Zeit, seit wir uns das letzte Mal  
 9 begegnet sind, vielleicht erstmal. Ähm (...): Was ist da so passiert mit Ihnen als (Jenny hustet)  
 10 werdender Lehrerin? Was gab's da für Höhen und Tiefen? Was gab's da für Prozesse? Ähm  
 11 (...) Sie können kurz überlegen, erzählen Sie mal alles (...) so ausführlich, wie Sie **möchten**,  
 12 wie Sie **können** (Jenny: Mmh.), wie Sie **Lust** haben! Ähm (...) alles, was Ihnen wichtig  
 13 erscheint, kann da **mit rein** in die Geschichte. Ähm (...), Sie bestimmen, wo die **losgeht**, Sie  
 14 bestimmen, wo die **aufhört**, und (...) genau, ähm (...) ich mach mir ein paar Notizen und würde  
 15 dann bei ein paar Dingen (...) vielleicht nochmal nachhaken am Ende.
- 16 **Jenny** **OK!** (...) Ja. (...) Genau. Das war ja [denn] dann zum Fachdidaktik-Modul im Bachelor, das  
 17 war ja schon relativ nah am **Ende** von meinem Bachelorstudium, also im fünften Semester  
 18 hatte ich das gemacht, und- aber natürlich ist jetzt schon (...) ne ganz andere Situation, weil  
 19 man ja schon mehr Fachdidaktik macht und es mehr Richtung Unterricht geht im Master. (...) Ähm  
 20 (...) ja, aber es hat sich trotzdem echt ne **ganze Menge** getan in der Zeit, so für- für mich  
 21 auch vor allem, was so meine **Vorstellungen** (...) anbetrifft, was guten Unterricht ähm (...)   
 22 betrifft, das- ähm (...) da hat sich mein Horizont einfach so'n bisschen erweitert. Der- ähm (...)   
 23 zu dem Zeitpunkt war ich noch sehr fokussiert darauf, Unterricht zu machen, der mir selbst  
 24 gefallen würde. @Und@ jetzt bin ich so'n bisschen ähm (...) weniger **egozentrisch** (lacht) Ich  
 25 mein- (kichert einige Sekunden) (KS: @.@) Na ja, also es war natürlich klar, Lehrer zu werden  
 26 war natürlich die Motivation, irgendwie das besser zu machen, was ich als **schlecht** erlebt hab,  
 27 und da war **ich** natürlich erstmal irgendwie mein einziger Fixpunkt. Und jetzt ähm (...) hab ich  
 28 halt seitdem so'n bisschen mehr mich da [auch dafür geöffnet] zu gucken: Was gefällt  
 29 eigentlich anderen Schülern? Die ein anderes **Temperament** haben, die anders ähm (...)   
 30 gestrickt sind, andere Interessen haben, die vielleicht A- **große** Abneigung gegenüber  
 31 **Englischunterricht** haben, solche Sachen, da bin ich jetzt ähm (...) deutlich offener. Ähm (...),  
 32 es lag aber auch so'n bisschen daran, dass mir ähm (...) mich wirklich die- die **Bachelor-**  
 33 **Ausbildung** soweit **sehr** enttäuscht hatte, und ich war da auch ähm (...) echt so'n bisschen auch  
 34 an nem (...) Punkt, wo ich wirklich das Gefühl hatte, die Uni hat mir jetzt noch nicht viel  
 35 gebracht, und ich kann eigentlich wirklich nur Bezug auf meinen eigenen Unterricht nehmen.  
 36 Und das ist jetzt ein bisschen anders, denn (...) das ähm Bachelor-(...)Modul Fachdidaktik war  
 37 (...) **soo abstrakt**, dass man da wirklich noch nicht viel mit **anfangen** konnte. (KS: Mmh.) Das  
 38 ähm (...) also das sehe ich wirklich ein bisschen sehr **kritisch**, weil ähm (...) **jetzt** kann ich da  
 39 so'n bisschen was mit anfangen, weil wir jetzt mal geguckt haben: Wie sieht eigentlich  
 40 Unterricht aus? Wie wird der eigentlich gestaltet? Was muss man da beachten? Und **dann**  
 41 machen diese theoretischen Konzepte plötzlich einen **Sinn**. Zu dem **Zeitpunkt** war's aber so,  
 42 dass man wirklich (...) dachte: Häh? Das kann doch nicht **sein!** Das ist total **abgedreht!** Das,  
 43 das- ich seh den Bezug nicht zum Unterricht. Also ich hab- hab da wirklich die Verknüpfung  
 44 nicht schließen können. Das war im Prinzip- der Vorgang war im Prinzip zu deduktiv ähm (...)   
 45 für- für mich, zu dem Zeitpunkt, ich hab da überhaupt keinen ähm (...) Bezug zu gefunden. (...)   
 46 Und ähm (...) hab das deshalb da auch ähm (...) sehr stark **abgelehnt** und dachte (...) irgendwie:  
 47 Mal gucken, was ich da so im Referendariat lerne @.@. Ähm (...) ja. Aber ähm (...) seitdem  
 48 ist- ist schon auch viel hinzugekommen, in **beiden Fächern**, in ähm (...) Fachdidaktik. Aber  
 49 auch es kamen auch ein paar erziehungswissenschaftliche Module jetzt, die ich als nützlich  
 50 empfunden hab, das ging mir im Bachelor auch nicht so. Ähm (...) und ähm (...) es **lag** dann  
 51 jetzt auch so'n bisschen auch an (...) Gesprächen mit Studenten, mit anderen Kommilitonen,  
 52 mit ähm (...) mit Leuten, in meinem Bekanntenkreis, die ich jetzt einfach immer mehr auch mal  
 53 ausgequetscht hab: Wie hast du deinen Unterricht eigentlich empfunden? Und was fandest du  
 54 daran ähm (...) gut und daran schlecht? Ne? Also zum Beispiel ähm (...) bin ich jemand, der  
 55 Gruppenarbeit ganz ganz **furchtbar** findet @.@. Und hab deshalb immer sehr negativ auf  
 56 dieses "Gruppenarbeit ist toll! Gruppenarbeit ist super und das einzig Wahre!" reagiert, ähm



- 57 (...) und hab dann (...) mal mit meinem **Freund** darüber @.@ gesprochen, der Gruppenarbeit  
 58 ganz ganz **toll** fand (KS: @.@). Und @woran das so liegen könnte@. Und (...) hab dann mich  
 59 da jetzt einfach auch so'n bisschen mehr ähm (...) für geöffnet, zu überlegen, ähm (...): Was  
 60 brauchen eigentlich Schüler, die (...), **ja**: weniger gesprächsbereit sind als ich? Ne? Die, ähm in  
 61 (...) so ner normalen ähm (...) **Frontalsituation** oder auch im offenen Gespräch einfach **still**  
 62 sind, weil sie **schüchtern** sind. Und ähm (...), da einfach so'n bisschen mehr auch überlegt:  
 63 Wie kriegt man eigentlich **andere Leute** mit ins Boot? (KS: Mmh.) Vor allem auch **Jungs!** (...)  
 64 Das war auch was, was ich ähm (...) immer so'n bisschen **ausgeklammert** hab, weil man, man  
 65 hat ja als Mädchen irgendwie auch immer so'n bisschen dieses **Streber-Ding** (KS: @.@) @.@  
 66 Jungs sind da oft ja so'n bisschen ähm (...) **fauler** oder lassen sich nicht so leicht **motivieren**,  
 67 machen nicht so gerne Dinge, wo sie nicht den Sinn drin erkennen (KS: @.@) @.@ Ähm (...),  
 68 das sind irgendwie so Sachen, da verbring ich jetzt viel mehr Zeit mit, drüber nachzudenken  
 69 und auch zu überlegen: Wie kriegt man das eigentlich hin, auch **die** zu kriegen? (KS: Mmh.)  
 70 Und da hat sich auf jeden Fall viel getan.(...) Jetzt ähm (...) zu Beginn des **Praktikums**, ähm  
 71 (...) war ich dann insofern wieder so'n bisschen enttäuscht, als dass ich (...), **ja**: Unterricht  
 72 gesehen hab, wie ich ihn kannte. (...) Ähm (...) also **traditionellen** Unterricht, keinen (...) nicht  
 73 besonders **kreativen**, und ähm (...) jetzt auch wirklich mit nem kritischeren Auge gucke, was  
 74 ich jetzt im er- im ersten (...) Orientierungspraktikum noch gar nicht gemacht habe. [*Wo ich*  
 75 *jetzt!*] wirklich gucke, ein bisschen: Wie hab ich gelernt, wie man's machen soll? Und wie  
 76 macht's der Lehrer? Und was ist daran eigentlich problematisch. Ähm (...) mein  
 77 Beobachtungsschwerpunkt, den ich mir jetzt gewählt hab, war die Verwendung der  
 78 Muttersprache. Und da fällt einem dann schon extrem viel **auf**. Einfach ähm (...) Fehler, die der  
 79 Lehrer **macht**. (...) Wo der Schüler (...) entsprechend auch drauf **reagiert**. Ne, also dass der-  
 80 der Schüler dann einfach auch natürlich **viel** mehr Deutsch redet, wenn der Lehrer sehr viel  
 81 **Deutsch** redet! Und wenn der Lehrer irgendwie suggeriert: Englisch ist ja eigentlich  
 82 nebensächlich, weil das Wichtige sag ich **sowieso** lieber nochmal auf Deutsch. (...) Solche  
 83 Sachen fallen mir ähm (...) doch auch sehr stark jetzt **auf**, die ich ähm (...) irgendwie ja vor  
 84 einiger Zeit noch nicht so **wichtig** genommen hab. Aber auch ähm (...) so motivierende  
 85 Aspekte halt auch: ähm (...) der **Abwechslungsreichtum!** Und wirklich, ich hab halt **viel**  
 86 Frontalunterricht jetzt schon gesehen, wo ich wirklich dachte: Uhm! Die kommen irgendwie  
 87 echt nicht zum **Sprechen!** Und wenn, dann sprechen sie viel zu viel **Deutsch**. (KS: Mmh.)  
 88 Ähm (...) weil sie halt auch noch nicht dran gewöhnt sind, so richtig, wenn sie untereinander  
 89 arbeiten, auf **Englisch** zu reden. Und (...) ja, das hat mich jetzt so'n bisschen ähm (...)  
 90 tatsächlich beim- beim Zugucken enttäuscht. Ähm (...) auch **wenn** ich natürlich irgendwie  
 91 verstehen kann: Klar, so'n Vollzeitlehrer hat natürlich **viel** vorzubereiten und kann das nicht  
 92 perfekt vorbereiten. Aber es gab (...) so'n paar Sachen, wo ich wirklich dachte: Ja, das könnt  
 93 man auch mit nicht **so** viel Aufwand kreativer und schülerfreundlicher gestalten. Weil es war  
 94 viel wirklich Frage-Antwort, Ping-Pong, zwischen Lehrer Schüler (KS: Mmh.). Und das fand  
 95 ich- empfand ich doch wirklich auch als als Zeitverschwendung für die Schüler. Weil es (...)  
 96 gab ihnen wenig Möglichkeit, selbst zu reden. Es war für sie **langweilig** und es kam nichts so  
 97 richtig in Gang. Und ja, das fand ich ein bisschen schade, dass das- (KS: Mmh.) *Genau*.
- 98 **KS** Vielleicht nochmal zu Ihrer eigenen Entwicklung so bis **jetzt** (Jenny: Mmh.), so in den letzten  
 99 paar Jahren. Ähm (...) Sie hatten ja gesagt, so'n bisschen von egozentrisch @.@ (Jenny lacht)  
 100 zu weniger egozentrisch. Können Sie da noch so (Jenny: Ja.) auslösende Situationen oder so  
 101 Schlüsselerlebnisse, wo Ihnen das so sehr **aufgefallen** ist (Jenny: Mmh.), also Sie erwähnten  
 102 schon Ihr Gespräch mit dem **Freund** zum Beispiel (Jenny: Genau! Ja.). Gibt's da noch andere  
 103 (...) Momente, die diese Entwicklung irgendwie (...) begünstigt haben (Jenny: Mmh.) oder  
 104 bestärkt?
- 105 **Jenny** **Ja!** Ja, Kommilitonen waren da leider **weniger** nützlich, weil das viele weibliche Streber sind  
 106 (lacht) (KS lacht). Das heißt, sie haben natürlich irgendwie dann einen sehr @ähnlichen Bezug  
 107 zum Unterricht wie ich@, also @.@. Aber ja, mein mein Freund war tatsächlich da ein (...)  
 108 großer Aufrüttler, weil er halt auch jemand ist, der sehr sehr viel negative Erfahrungen in der  
 109 Schule gemacht hat. Die hatte ich **auch**. Aber ich bin nicht so negativ damit **umgegangen**: Er  
 110 hat zwei **Ehrenrunden** gedreht, er ähm (...) hat sehr viele schlechte mündliche **Noten** in Kauf  
 111 genommen, und ähm (...) kann mir da halt dann wirklich auch so'n bisschen ne Perspektive  
 112 geben, die ich- die ich vorher einfach nicht hatte. (KS: Mmh.) Und ähm (...) dann war's auch  
 113 jetzt das **erste** Praktikum in meinem anderen Fach, was mir da nochmal ein bisschen die Augen  
 114 geöffnet hat, auch das ähm (...) vorbereitende Seminar dazu, als es dann darum ging, auch  
 115 Methoden zu besprechen (KS: *Jetzt vielleicht doch mal den Teebeutel rausnehmen.*), *ja, danke*  
 116 *schön*, und ähm (...) zu überlegen: Wofür ist das eigentlich **gut**? Und da hab ich auch ne (...) ne  
 117 Freundin- ne gute Bekannte, [...] ne ältere Freundin, die ähm auch Englisch unterrichtet, ähm  
 118 (...) also schon seit ein paar Jahrzehnten @.@ und mir dann dabei hilft auch, solche Sachen

- 119 vorzubereiten. Und ähm (...) die mir das, ja, dann halt auch mal- mal **vorgehalten** ha, ne? Ähm  
 120 (...) Dass sie halt auch sagte, ja (...), wenn- dass sie Schüler kennt, die sowas wie **Rollenspiele**  
 121 unglaublich toll finden, darauf unglaublich (...) toll reagieren, wo sie sagen würde, sie selber  
 122 würde das *furchtbar* ätzend finden (KS: Mmh. OK), wenn sie das machen müsste, ne? Und  
 123 also, sie sie hat mir da so'n bisschen den den **Spiegel** quasi vorgehalten, auch wirklich (...)  
 124 quasi auch ähm (...) **eingetrichtert**, so'n bisschen, dass ähm (...) ich da auch auf die- **bedenken**  
 125 muss, dass es Schüler gibt, die einfach anders ticken. Die man auch erreichen **muss!** Und dass  
 126 es eben, **ja:** auch nicht immer vom Schüler **selber** kommen kann, so viel man einfach nicht  
 127 verlangen kann. (KS: Mmh.) Und dass das auch generell einfach heutzutage nicht mehr **üblich**  
 128 ist, sowas zu verlangen @.@ (KS: @.@), das spielt ja auch irgendwie ne Rolle. Weil klar hab  
 129 ich einfach auch Lehrer gehabt, die noch sehr sehr **alt** waren, und die eben **so** unterrichtet  
 130 haben, von wegen, na: "Ihr müsst was bringen!" Ne? Nicht: "Ich muss was bringen." (KS:  
 131 Mmh.) Und davon ist man halt schon ein bisschen **geprägt**, meine **Ansprüche** an guten  
 132 Unterricht waren einfach **viel niedriger** als jetzt, weil ich einfach **so** (...) (KS: niedriger? Ach  
 133 so!) **schlechte** Lehrer- Ja, die waren halt- die waren halt sehr viel niedriger, weil ich viel (...)  
 134 sehr sehr schl- **sehr sehr sehr** @schlechte Lehrer (KS: @.@) hatte@, zum Teil. Und-, ja, ich  
 135 hatte **keinen** guten Lehrer, muss man wirklich sagen. In Englisch gab- war keiner auch nur (...)  
 136 **gut**. Und ähm (...) mein **Ziel** war halt, besser zu sein als alle Lehrer, die ich **kannte**. Und da-  
 137 da lag die Latte halt ziemlich **niedrig** (KS: @.@) @.@. Also die hat sich seitdem ein bisschen  
 138 erweitert. Es lag aber auch an **Dozenten** zum Teil, ne? Also ich fand ähm (...) ähm (...)  
 139 [[DozentIn A]] wirklich auch ähm (...) sehr sehr ähm (...) motivierend, auch auch sehr- ein sehr  
 140 gutes **Vorbild**, weil ich ähm (...) ihren Unterricht auf einmal mir angeguckt hab und mich das  
 141 auch sehr ähm (...) beeindruckt hat. Und jetzt auch [[DozentIn B]]. Die ähm (...) halt auch da  
 142 sehr- ähm (...) **immer** quasi ne **Anekdote** auch parat hat. Von wegen: "Ich hab da den Schüler,  
 143 und bei dem ist es soundso." Sie- sie legt ja auch sehr viel Wert auf ähm (...) **Binnendifferenzierung**  
 144 und stellt irgendwie die Schüler mit ihren speziellen ähm (...) Problemen vor. Dinge, (...) ja, die ich auch einfach nicht auf dem **Schirm** hatte. So, dass- was  
 145 das noch (...) für ne **Rolle** bedeuten könnte (KS: Mmh.), wenn man noch solche Probleme im  
 146 Unterricht hat. Und ja, das hat auch noch dazu beigetragen jetzt noch weiter, dass sich das noch  
 147 mehr erweitert hat.  
 148
- 149 **KS** OK, super. (Jenny: @.@) Und würden Sie daneben noch andere Entwicklungen sehen, also  
 150 außer (...) weniger egozentrisch @.@ (Jenny: @.@), irgendwie noch ähm (...) andere Aspekte,  
 151 die sich **verändert** haben, so in ihrem Lehrerinnen-Sein?
- 152 **Jenny** Mmh. Die ähm (...) **Angst** ist ein bisschen gesunken davor. (KS: Mmh.) Ähm die **Angst** vorm  
 153 Referendariat ist nach wie vor noch **da**, weil (...) ähm (...) ja, weil- weil man natürlich nicht  
 154 weiß, an wen man **gerät**. Man- man weiß nicht, wie man **behandelt** @.@ wird, man weiß  
 155 nicht, was von einem **erwartet** wird und ob man dem- (...) ob das dann den eigenen  
 156 Vorstellungen entspricht. Das ist immer noch so'n bisschen die Angst, aber ich hab ähm (...)  
 157 keine Angst vorm Unterrichten mit den Schülern, wirklich so **gar** nicht. (KS: OK.) ähm (...) das  
 158 ähm (...) ist ganz angenehm @.@. Ja, ich hab generell irgendwie ähm (...) wirklich **nur**  
 159 positive Vorstellungen im Umgang mit Schülern. (...) Irgendwie Erwachsene machen mich viel  
 160 nervöser (lacht) @als Kinder und Jugendliche@. Also eher ist es- geht's dann in die Richtung:  
 161 Was für nen **Lehrer** bekommt man dann als Betreuer? Und was für nen **Uni-Betreuer** bekommt  
 162 man da? Und was für ein **Fachseminarsleiter** ist das und wie (...) kann man sich **dem** dann so  
 163 ähm (...) gerecht werden und unterordnen? Und das ist eher das, wovor ich Angst habe, aber  
 164 vorm Unterrichten selbst **weniger**. Da hat auch ähm (...) das erste ähm (...) Fachpraktikum  
 165 einfach gut getan, weil ich mich **fachlich** sehr unfähig gefühlt hab, oder immer noch so'n  
 166 bisschen (KS: Mmh.)? Ähm (...) und dachte, ich kann den Schülern nicht bieten, was ich denen  
 167 **bieten** müsste. Und da war ich jetzt doch ähm (...) überrascht, wie- wie **leicht** das doch  
 168 verhältnismäßig eigentlich geht. Sich ähm (...) vorzubereiten, dass man den Schülern **gerecht**  
 169 werden kann, auch in der Oberstufe. Ich hatte dort speziell **Zwölfer** unterrichtet, (...) weil ich  
 170 mich dort halt auch wirklich ein bisschen testen wollte: Kann ich die eigentlich fachlich  
 171 **bedienen?** @.@ (KS: Mmh.) Und ähm (...) was überrascht, wie gut das **ging**. (KS: Mmh. In  
 172 *Deutsch* war das, oder?) In **Philosophie** war das (KS: Ach, in Philosophie, ah ja.). Ja. Und ähm  
 173 (...) das hat mir jetzt wirklich auch sehr sehr stark die Angst genommen, obwohl das in dem  
 174 Moment sehr sehr **schlimm** war (lacht). Ja, **sehr kaltes** Wasser! Und @.@ man hat sich sehr  
 175 (...) unvorbereitet gefühlt. **Andererseits** gibt es immer noch viele Dinge, die man einfach im  
 176 Studium nicht **lernt**, die nicht angesprochen werden, die (...) einem dann schon so'n bisschen  
 177 Sorgen bereiten. Dass- (...) das Wasser dann auch nochmal im Referendariat sehr kalt ist, ne?  
 178 Ähm (...) (KS: In was für nem-) so simple Sachen wie ähm (...) Benotung. Korrektur. Ähm (...) aber auch  
 179 Unterrichtsvorbereitung im Sinne von: Was gibt es eigentlich für (...) coole (...) geschickte  
 180 kreative Sachen, die man mit Schülern **machen** kann? Also es ist ähm (...) **immer**

- 181 **noch** sehr abstrakt im ähm (...) Fachdidaktik, und ähm (...) da hab- fehlt **mir** wirklich so'n  
 182 bisschen die **Kreativität**? Ähm (...) mir fehlt da so'n bisschen auch die **Grundlage**. Wie  
 183 gesagt, ich hab halt sehr schlechten Unterricht auch gesehen. Und ähm (...) da, wenn ich da so-  
 184 ähm (...) jetzt für's Praktikum überlege, was man so **machen** könnte, da merke ich halt, dass  
 185 ich schon so an Grenzen stoße. Dass ich nicht das Gefühl hab, ich hab das nötige  
 186 Handwerkszeug. Ähm (...) da hab ich allerdings schon noch Hoffnungen aufs  
 187 @Referendariat@ und ähm (...) auch dahin, dass- dass ich da ähm (...) *nach und nach einfach*  
 188 *Sachen ansammeln werde*, die ähm- (...) Das wird dann einfach ein paar Mal ein bisschen  
 189 schlechter sein, und dann wird das immer besser, und das **muss** dann halt so sein, *ob ich will*  
 190 *oder nicht*. Aber es ist halt so'n bisschen **nervösmachend**. @.@ (KS: Mmh.)
- 191 **KS** Können Sie sich da noch an Situationen erinnern, wo Sie dachten: Uh, jetzt, ich komm- jetzt  
 192 reicht's einfach noch nicht! Ich komm nicht weiter! Oder: Das schaff ich noch nicht! Irgendwie  
 193 ähm (...)?
- 194 **Jenny** Ja, ich muss jetzt grad in- in Philosophie ne **Sequenz** planen. (KS: Mmh.) Und (...) wir hatten  
 195 davon nen Entwurf schon mal **abgegeben**. Und ähm (...) ich hab nur im Prinzip das gleiche  
 196 Feedback bekommen wie im ähm (...) Praktikum auch: zu lehrerzentriert (...) nicht didaktisch  
 197 gut. Ähm (...) fachlich **gut** (KS: Mmh.) irgendwie auch **logisch** und so, und alle Vorgaben  
 198 eingehalten, aber es ist halt irgendwie (...) ne? Ein bisschen **langweilig**, zu viel **Text**, ähm (...)  
 199 zu **lehrerzentriert** und so weiter. (KS: Mmh.) Und ähm (...) **ja!** Da dacht ich wirklich: **Mensch**,  
 200 es ist ja nicht so, als hätt ich's @nicht versucht!@ (lacht) Ähm (...) da dacht ich halt wirklich  
 201 das [Gefühl]: Ich **weiß** einfach nicht **wie!** Ne? Also, ich- ich weiß nicht, was ich mir jetzt an  
 202 der Stelle **machen** kann, um das besser zu gestalten so richtig (KS: Mmh.). Ne? Also ja (...).  
 203 Da ähm (...) da hab ich halt auch einfach das Gefühl, da fehlt die **Erfahrung**. Weil ich ähm (...)  
 204 im Praktikum auch gemerkt hab, dass ich das ähm (...) im Verlauf der Stunden immer  
 205 lehrerzentrierter gestaltet hab, um **meine Ziele** zu erreichen, ne? Weil ich Angst hatte, ich  
 206 schaff das sonst nicht, ich **kenn** keine guten Impulse, ich weiß nicht, wie ich das (...) knifflig  
 207 geschickt machen kann, die Schüler in eine Richtung zu lenken. Also (...) **dräng** ich die  
 208 einfach ganz fix und (lacht) (KS: @.@) (lacht) *mach das so'n bisschen lehrerzentriert*. Also  
 209 das war jetzt nicht- hab ich jetzt nicht so **bewusst** gemacht, aber so im Nachhinein würd ich  
 210 das so analysieren, dass das so ähm (...) der Grund dafür war, dass ich das so ähm (...) **gestrafft**  
 211 hab. Und, ja, da fehlt auch halt irgendwie so'n bisschen wirklich die **Erfahrung**, einfach auch  
 212 mal die Möglichkeit zu haben, **mehr** Sachen auszuprobieren, denn sechs Stunden sind jetzt halt  
 213 auch einfach nicht so viel? (KS: Mmh.) Und, **ah:** Aber es- ähm (...) ich hab schon auch das  
 214 Gefühl, dass da ähm (...) es ein bisschen an Handwerkszeug fehlt, ne? Also einfach so'n  
 215 bisschen ähm (...) Fachdidaktik, die ähm (...) nicht so stark auf diesem sehr abstrakten  
 216 theoretischen Level ist, sondern ein bisschen mehr auf die **Kleinigkeiten** guckt und Vorschläge  
 217 macht einfach, die dann auch ähm (...) **Anregungen** schaffen könnten, das wär **schön!** (KS:  
 218 Mmh.) Ähm (...) also in- in DaZ geht das oft so'n bisschen in so'ne Richtung. Ähm (...) *das ist*  
 219 *jetzt natürlich leider ein sehr kleines Modul*, aber ähm (...) das (...) würd ich mir halt  
 220 wünschen. Aber **war** bis jetzt halt nie so richtig die **Zeit** für, die Fachdidaktik-Module waren  
 221 sehr **klein**. Man hat dann irgendwie das Wichtigste irgendwie **abhandeln** können, und hat dann  
 222 für vieles- für **viele wichtige** Sachen nur **eine** Sitzung gehabt. Und ähm (...) es ist natürlich  
 223 **klar**, dass dann wichtige theoretische Konzepte gemacht werden müssen. Es ist dann halt  
 224 **schade**, dass ähm (...) so für die ähm (...) für das- ich nenn's halt Handwerkszeug ähm (...)  
 225 nicht so viel Zeit übrig bleibt. (KS: Mmh.) Das- das fehlt mir wirklich ein bisschen, dass ich-  
 226 dass ich da wirklich ein bisschen mehr in die Ba- an die Hand genommen werden würde. Um  
 227 halt **das** auszugleichen, was ich an **Erfahrung** nicht hab. (KS: Mmh.)
- 228 **KS** OK. Ähm (4) würden Sie sagen, ihre Geschichte als werdende Englischlehrerin (...) fällt mit  
 229 der als werdende Philosophielehrerin zusammen? Oder sind das zwei sehr unterschiedliche  
 230 Geschichten? Fühlen Sie sich da ganz anders, *so in der- in der Entwicklung*?
- 231 **Jenny** Ähm (...) da **fällt vieles** zusammen. Ja, aber es ist- es ist doch schon ein bisschen  
 232 unterschiedlich. Also ich hab auch (...) unterschiedliche Vorstellungen von gutem  
 233 Philosophieunterricht als von gutem Englischunterricht. Also in Philosophie möcht ich schon,  
 234 ähm (...) zumindest auch grade im Oberstufenunterricht, auch ein bisschen mehr ähm (...) so so  
 235 **Teil** des Ganzen sein, also so ähm (...) auf gleicher Ebene mit den Schülern **diskutieren**. Das  
 236 würde ich mir in Philosophie sehr sehr stark wünschen, wo ich in Englisch mehr denken  
 237 würde, ähm (...): Lass die mal **alleine** machen und sei so der Coach!, ne? Da ähm (...) da hab  
 238 ich ähm (...) so'n bisschen andere Vorstellungen, andere Wünsche? Ähm (...) in Philosophie  
 239 hatt ich da sehr stark Angst, dass das etwas wäre, was nicht **toleriert** würde @.@, wo ich dann  
 240 vielleicht ähm (...) irgendwann vor'n Kopf gestoßen werde, nach dem Motto: Ne, das geht aber  
 241 nicht! @.@ (KS: Von wem, von den Schülern, oder-?) Von ähm (...) dann **Referendariat**, die  
 242 Menschen, die mir dann (...) halt sagen, wie ich's @machen@ muss, ne? @.@ *Ich meine, ich*

- 243 *kenn mir- mich da ja jetzt auch noch nicht so richtig aus*, der Fachseminarsleiter wird's dann  
 244 sein. Ähm (...) und (...) da war ich halt recht ähm (...) beruhigt, als ich mit der Lehrerin im  
 245 Praktikum gesprochen hab, die sagte: Das ist schon ähm (...) legitim. Nur ähm (...) war ich  
 246 davon halt noch sehr weit weg, weil ich halt größtenteils **@allein** geredet habe@. @.@ Ähm  
 247 (...) das ähm (...) war dann- war dann auch ne beruhigende Sache. In Englisch macht mir das  
 248 ähm (...) nicht so viel Sorgen, weil ich glaub, da fällt es mir ein bisschen leichter, mich  
 249 zurückzunehmen, (...) und ähm (...) generell mach ich mir bei Englisch weniger Sorgen als  
 250 über Philosophie? Ich kann gar nicht so richtig sagen wieso? Ähm (...) es liegt vielleicht auch  
 251 so'n bisschen daran, dass ich Englisch immer **unterrichten** wollte. Philosophie wollte ich in  
 252 erster Linie **studieren**. (KS: Mmh.) Ähm (...) da hatte ich nicht so früh drüber nachgedacht,  
 253 wie ich das eigentlich unterrichte, schon **gar** nicht, wie ich's in der Sek I unterrichte, weil ich's  
 254 da nicht **hatte** (KS: Mmh.). Ähm (...) und in Englisch: Ja, ich hatte jetzt auch ähm (...) wir  
 255 sollten ja eine Simulationsstunde für das vorbereitende Praktikumsseminar ähm (...) erstellen,  
 256 da hatte ich so das Gefühl, es fällt mir relativ **leicht!** Also (KS: Mmh.) (...) es ist jetzt auch  
 257 nach- **trotzdem** nicht so, dass ich'n mega **@kreativer** Mensch@ bin, aber @.@ ich bin dann  
 258 halt in die **Bibliothek** gegangen und hab was **gesucht**, was mir **gefällt**, und als ich dann so'ne  
 259 **Basis** hatte, konnt ich dann auch selber was daraus machen und das Gefühl kriegen, dass:  
 260 **Okay**, ich krieg's auch hin, da ähm (...) kreativen anschaulichen Unterricht zu machen. Also  
 261 (...) ja, ich mach mir weniger Sorgen wegen Englisch und mehr wegen Philosophie, das kann  
 262 man auf jeden Fall sagen. Und: Ja, genau, die Unterrichtsvorstellungen sehen ein bisschen  
 263 anders aus. (KS: Mmh.) Ne? Weil ich halt schon ja auch die- die Interaktion zwischen den ähm  
 264 (...) Schülern **alleine** irgendwie in Englisch sehr sehr wichtig finde, damit ich da als Lehrer  
 265 nicht das (...) **Sprachenlernen** störe, indem ich anfang ähm (...), mir gegenüber zu stottern,  
 266 weil sie Angst haben, was Falsches zu sagen oder sowas, ne? Es ist- ja, irgendwie in  
 267 Philosophie fällt das so'n bisschen weg, und ähm (...) da würd ich halt mehr so- so dieses Auf-  
 268 gleicher-Ebene-**Diskutieren** dann in den Vordergrund stellen wollen. (...) Ja.
- 269 **KS** OK. Ähm (...) vielleicht nochmal zurück zu Ihren **eigenen** Englisch-Lernerfahrungen: Ähm  
 270 (...) Ich kann mich noch erinnern, aus dem- dem Text, aus der Sprachlernbiografie, (räuspert  
 271 sich) und auch aus dem Interview, dass Sie so'nen ziemlich starken **Faible** für **Grammatik**  
 272 hatten (Jenny: Ja ja, mmh @.@). Ne? Also mit diesen Lern-DVDs oder (Jenny: **CD-ROMs!**)  
 273 CD-ROMs damals, genau. Ähm (...) inwieweit hat das denn- Hat das noch- noch ne **Rolle**  
 274 gespielt, ähm (...) also diese eigene Erfahrung jetzt im Laufe Ihres Englischlehrer-Werdens?
- 275 **Jenny** Auf jeden **Fall!** Ja. Ähm (...) ich ähm (...) würd schon auch ähm (...) versuchen, solche  
 276 Übungen mit in den Unterricht mit einzubeziehen, und da die Schüler vielleicht auch **Spaß**  
 277 dran entwickeln zu lassen, weil ich schon wirklich diese CD-ROMs sehr sehr **cool** finde und  
 278 denke, da (...) die sind einfach ähm (...) vom- als als **Material** schon viel anschaulicher und  
 279 spaßiger als jedes **Arbeitsblatt** es sein kann. Ähm (...) und ähm (...). **Ja**: Es- es spielt aber  
 280 **auch** insofern ne Rolle, die- ähm (...) den Punkt, den ich **zuerst** angesprochen hab: dieses  
 281 Entfernen von meinen **eigenen** Bedürfnissen, weil ähm (...) ich mir ja schon (...) irgendwie  
 282 überlegen muss, OK, irgendwie (...): Was **gefiel** mir eigentlich daran? Und ähm (...): Wie kann  
 283 ich vielleicht die Schüler auch dazu kriegen, diesen **Gefallen** zu kriegen? Und andererseits:  
 284 Was mach ich mit den Schülern, die den einfach nicht **kriegen**, ne? Ähm (...) bei ähm (...) da  
 285 hab ich schon auch mehr Zeit mit verbracht, mir jetzt auch Gedanken darüber zu machen:  
 286 Woher **kam** das eigentlich? (KS: Mmh.) Ähm (...) und ähm (...) hatte so überlegt: Es hatte  
 287 **sicherlich** wirklich einfach auch **viel** mit diesen @CD-ROMs@ zu tun, also einfach weil die  
 288 wirklich anschaulich **gemacht** waren, aber auch ähm (...) einfach so dieses (...) ähm (...)  
 289 Bedürfnis zum (...) **Tüfteln!** (KS: Mmh.) Und ähm (...) ich denke, wenn man (...) das- wenn  
 290 man da einfach nicht so den riesigen (...) Druck (...) drauf legt, wie wie's dann oft der Fall ist:  
 291 Also es wird **korrigiert**, und es darf nichts **falsch** sein! Sondern wenn man Schülern auch die  
 292 Möglichkeit gibt, das einfach mehr auch- auch für **sich** zu machen. (KS: *Ups*. (Aufnahmegerät  
 293 wurde berührt und knackt)) Ähm (...) dann ähm (...) könnte das auch schon ne große **Rolle**  
 294 spielen. Ich glaub, das hat bei mir viel **ausgemacht**. Das war halt was, das (...) hab ich (...) **alleine**  
 295 gemacht. Und ähm (...) es war aber dann halt auch schon immer n- n- ganz cooles  
 296 Gefühl, da ähm (...) das dann einfach auch etwas ist, was man relativ schnell **drauf** haben kann  
 297 (KS: Mmh.) ähm (...) im Vergleich zu (...) **Wortschatzarbeiten**, ne? Das ist halt irgendwie so'n  
 298 ewiger Prozess, und den wird man nicht los, aber so **einen** Grammatikbereich, den kann man  
 299 eigentlich irgendwann auch **erledigt** haben. Das ist ja auch- (KS: OK.) auch so'n  
 300 befriedigendes Gefühl, was ähm (...) ja, was man ja vielleicht auch den- den Schülern (...) **geben**  
 301 kann. Das- da find ich, ist halt auch der Aspekt Lob und **Tadel** sehr sehr wichtig: Dass  
 302 man eben als Lehrer **nicht** immer wieder die Schüler darauf aufmerksam macht, was sie alles  
 303 **nicht** können und dass sie ja **immer** noch nicht das dritte Singular-S dranhängen. Und dass  
 304 man (...) denen einfach auch nicht so das Gefühl gibt: Grammatik ist immer das **Problem!** Das

- 305 ist **immer** das, was du falsch machst! (KS: Mmh.) Sondern da auch ein bisschen, (...) einfach  
 306 von der ähm (...) von der Lernmotivation her auch anders mit umgeht. Da fand ich halt auch  
 307 dieses Erziehungswissenschaftsseminar sehr- sehr angenehm für ähm (...) um genau zu  
 308 überlegen: Was schreckt so einen Schüler eigentlich ab? Was macht seine Motivation kaputt?  
 309 Was macht's einem selbst ähm (...) kaputt? Und ich glaube, da ist Grammatik sehr prädestiniert  
 310 für, weil es halt etwas ist, wo man **immer** und sehr oft sagen kann: Falsch! Falsch! Falsch!  
 311 @.@ Das- das **muss** ja nicht sein, ne? Da könnt ich mir halt vorstellen, dass man das einfach  
 312 ein bisschen **entspannter** angeht, ohne dass Grammatik immer gleich verbunden sein muss mit  
 313 **Test**, mit **Note**, mit richtig und falsch, sondern vielleicht auch einfach mal nur mit [Üben] (KS:  
 314 OK) @.@
- 315 **KS** Schön. Ähm (...) ein (...) relativ umstrittenes Thema, was ich noch aus dem Gruppeninterview-  
 316 (...) war auch so: Strenge, (Jenny: @.@) Autorität, das Verhältnis von (...) genau Strenge und  
 317 (...) Verständnis für Schüler. Ähm (...) haben Sie das Gefühl, bei diesem (...) Konflikt, den  
 318 glaub ich alle damals auch irgendwie hatten, (Jenny: Mmh.) ähm hat sich bei Ihnen irgendwas  
 319 **verändert**? Oder sind Sie da weitergekommen?
- 320 **Jenny** Ja! Da ähm (...) ja: Da bin ich mittlerweile ein bisschen gespalten @.@ (KS: @.@), weil (...) ja  
 321 da hat mir auch dieses Lernmotivations-Kolloquium viel gebracht, weil ich da auch eingesehen  
 322 hab, wie **schädlich** Dinge sein können. @.@ Und da hat mir auch mein Freund @.@ ähm (...)  
 323 weitergeholfen, weil- weil bei ihm dann auch wirklich was **kaputt** gegangen ist, ne? Also bei  
 324 ihm konnte man wirklich sagen, ab nem gewissen Punkt (...) war die **Schulkarriere** (...)   
 325 **gelaufen**. Da war ähm (...) irgendwann einfach das **Selbstbewusstsein** so hin, dass (...) er  
 326 selbst (...) in Sachen, die ihn interessierten, wo er bereit war, sich Mühe zu geben, keine guten  
 327 Noten machen konnte. Ähm (...) was dann in der Uni Gott sei Dank wieder ging, aber für die  
 328 **Schullaufbahn** war es dann **vorbei!** Und das hat mich doch sehr aufgerüttelt, ne? Weil ich ähm  
 329 (...) irgendwie auch ähm (...) mittlerweile nicht nur meine **Lernbiografie** betrachte, sondern  
 330 auch **mehr** gucke auf meine persönliche Biografie? Und inwiefern hat das eigentlich meine  
 331 ähm (...) Schullaufbahn geprägt, und was ist da bei anderen Schülern anders. Und da glaube  
 332 ich, ähm (...) hab ich einfach nicht so ähm (...) empfindsam auf Strenge reagiert, weil ich ähm  
 333 (...) einfach (...) @schlimme **Eltern**@ hatte (KS: @.@) ähm (...) und dann den Lehrer immer  
 334 sehr sehr positiv erlebt hab, egal wie streng er war? Ähm (...) weil ich einfach auch froh war,  
 335 jemanden zu treffen, der erwachsen und intelligent ist, muss man @irgendwie@ ganz hart so  
 336 sagen, ich komm ja irgendwie doch aus ner sehr ungebildeten Familie! Und ich war dann sehr  
 337 leicht auch **beeindruckt** von dem Lehrer und hab den **sehr sehr** stark respektiert, und hab  
 338 **nichts** Negatives groß an dem gesehen, es sein denn, Klammer auf: er war unfair oder sowas.  
 339 Aber ähm (...) wenn er streng war, dann hab ich das als **Herausforderung** gesehen. Und ähm  
 340 (...) es war immer weniger schlimm als alles, was zu **Hause** war. (KS: Mmh.) Und ähm (...)   
 341 mittlerweile ist mir halt schon klar, dass es auch ähm (...) Leute die ähm (...) die- **gerade** Leute,  
 342 die auch **verwöhnt** sind, auch wenn das sicherlich nicht **gut** ist, aber damit muss ich ja dann  
 343 auch umgehen, dass die sowas dann vielleicht **gar** nicht abkönnen und darauf vielleicht auch  
 344 **ganz** empfindsam reagieren, womit ich dann halt auch ähm (...) was **kaputt** machen kann. Oder  
 345 Leute, die ähnliche Erfahrungen gemacht haben wie ich und damit ähm (...)   
 346 **selbsterstörerischer** umgehen und ähm (...) dann erst recht glauben, sie sind ein **Versager**  
 347 (KS: Mmh.). Weil weil- für mich war die Schule immer der Ort, wo i- wo ich Anerkennung  
 348 und **Bestätigung** gekriegt habe. Und wenn man die dann **nicht** kriegt, ist's natürlich **schlecht**.  
 349 Da hatt ich dann auch wahrscheinlich einfach ein bisschen Glück, dass ich ähm (...) irgendwie  
 350 immer ähm (...) eher **positiv** aufgefallen bin in der Schule. Und (...) das ist sicherlich auch ein  
 351 Unterschied, wenn man **männlich** ist und in der Pubertät irgendwie anders **reagiert**, und dann  
 352 negatives Feedback von seinen **Lehrern** kriegt. Und da wär ich schon (...) **vorsichtiger** auf  
 353 jeden Fall. **Andererseits** hab ich aber auch **immer** noch ähm (...) im Hinterkopf, dass ich es  
 354 **wichtig** finde, ähm (...) dass die Schüler wirklich auch ähm (...) **gefordert** werden. Und ähm  
 355 (...) da hatte ich halt immer das Gefühl, das findet in **Englisch** am **wenigsten** statt. Ähm (...)   
 356 und ich hab mich halt schon immer gefragt: Warum dürfen sich Mathelehrer eigentlich so viel  
 357 rausnehmen und Englischlehrer nicht? Ähm (...) und es war ja **schon** auch so, dass- dass die  
 358 Noten immer sehr **gut** waren in Englisch. Also ich kenn kaum jemanden, der mal wegen  
 359 **Englisch** sitzen geblieben ist! Und (...) viele haben nur den Englisch-LK gewählt, weil sie  
 360 nichts **anderes** konnten, weil sie wussten, wir **kommen** da irgendwie mit ner Drei durch, wenn  
 361 sie gelegentlich mal was **sagen!** Und das sind schon so Sachen, da steh ich nach wie vor eh-  
 362 wirklich ein bisschen gegenüber so- so: Das **geht** nicht! Ne? Ähm (...) Das- das **will** ich auch  
 363 einfach nicht, da find ich mein **Fach** zu schade für. Ähm (...) und deswegen: Also da werd ich  
 364 dann in der- in der Praxis versuchen müssen, irgendwie nen Mittelweg zu finden, aber ich  
 365 denke schon, ähm (...) dass ich nen Weg finden werde, streng zu sein und gleichzeitig  
 366 selbstwertschonend. (...) Das ähm (...), wie gesagt, da hat mir das **Kolloquium** auch viel

- 367 gebracht: Dass ich wirklich gucke, dass ich ähm (...) dass mir **niemals** sowas passiert wie:  
 368 **Abstempeln**. Niemals sowas sagen wie: Du bist (...) **faul**. Du bist **verwöhnt**. Du **kannst** das  
 369 nicht. Sondern dass ich immer fokussiere auf: Du **kannst** das, aber du **musst** (...) dich @auf'n  
 370 Arsch setzen@ (KS: Mmh.) Du **musst** (...) dich **anstrengen**. Du **kannst** noch **mehr**! Da **geht**  
 371 noch was! Ähm (...) dass man das einfach auch ähm (...) dass ich **da** auch einfach **sensibel** bin  
 372 und gucke, dass ich das positiv gestalte und auch drauf achte ähm (...), Stichpunkt Empathie:  
 373 wie der Schüler auf das reagiert, was ich sage. Und dann (...) ob- aufs Alter achte, gucke, wann  
 374 kann man vielleicht mehr pushen als in nem anderen Alter, wann (...) muss ich vielleicht ein  
 375 bisschen aufpassen. Und das mag dann vielleicht auch männlich weiblich **unterschiedlich** sein  
 376 (...). Dass ich da ein bisschen mehr die Augen offen halte. Weil ich will auf **keinen** Fall ähm  
 377 (...) nur um der **Strenge** willen da ähm (...) was **kaputt** machen, das ist mir mittlerweile sehr  
 378 wichtig geworden. (KS: OK) @.@
- 379 **KS** Danke schön. @.@ Super. Ähm (...) dann würd ich jetzt nochmal versuchen, so den Blick ein  
 380 bisschen in die **Zukunft** zu richten. (Jenny: Mmh.) Sie haben jetzt ja schon **begonnen** (Jenny:  
 381 Mmh.), das ist jetzt die zweite Woche Ihres Praktikums, ne? (Jenny: Genau!) Genau. Vielleicht  
 382 können Sie trotzdem mal versuchen, so'ne **hypothetische** Geschichte erzählen, was Sie  
 383 denken, wie das jetzt so mit Ihnen ähm (...) als **Praktikantin** dort in den nächsten drei Wochen  
 384 **weitergeht**. (Jenny: Mmh.) Was da vielleicht für **Herausforderungen** noch auf Sie warten,  
 385 was da so die Höhen und Tiefen sein werden (Jenny: Ja.) ähm (...) Was sie sich davon so  
 386 **versprechen** für Entwicklungen., vielleicht so die **wahrscheinlichste** Geschichte, die Ihnen,  
 387 also die Geschichte, die Ihnen am **wahrscheinlichsten** erscheint, vielleicht auch mal  
 388 versuchen, so in irgendwie Situationen, in Details oder auch allgemeinen Entwicklungen  
 389 einfach mal zu schildern.
- 390 **Jenny** Ja! (...) Ähm (...) Ja, also ich denke auf jeden Fall, am einflussreichsten werden die Stunden  
 391 werden, die ich selber **mache**. Ähm (...) weil ähm (...) Unterricht zu beobachten ist auch  
 392 interessant und bringt auch weiter, aber es ist doch, ja wie gesagt oft so, dass man ähm (...) **ähnlichen**  
 393 Unterricht sieht und dass der oft einfach sehr traditionell ist und dass man da ähm (...) eher kritisieren  
 394 kann als dass man da wirklich Ideen rauszieht? Ähm (...) bei den (...) Stunden, die ich selbst gestalte,  
 395 bin ich am (...) meisten gespannt auf- darauf, wie ich mit den Schülern klarkomme, umgehe. Weil ähm (...) na,  
 396 weil ich beim letzten Mal ja Oberstüfeler hatte und jetzt die @ganz Kleinen@ (mit sehr hoher Stimme) @.@ Ähm (...) ich mach mir da so ein  
 397 bisschen Hoffnungen, weil ich mit dem Alter **Erfahrungen** hab, weil ich da- mit dem Alter im **Jugendtreff**  
 398 gearbeitet hab, früher, ähm (...). Aber, ja, ich denke, da wird es ähm (...) auf **jeden** Fall  
 399 Situationen geben, wo ich mich fragen werde: Mmh! Wie krieg ich die jetzt wieder **ruhig**?  
 400 (...) Was kann ich jetzt genau **tun**? Wo ich da- da bestimmt auch mal dran **scheitern** werde (...) oder  
 401 blöd reagieren werde, das wird garantiert auch passieren @.@ Ähm (...) da ist es mir dann aber auch  
 402 wichtig, und es- das werd ich garantiert auch ma- machen, dann (...) vor den Schülern auch eingestehen:  
 403 Ups! **Ich** hab jetzt grad nen Fehler gemacht, nehmt das nicht zu ernst! Ähm (...) das ist mir da dann auch  
 404 sehr wichtig, nicht dass die Schüler sich dann irgendwie beleidigt fühlen, nur weil ich (...) noch nix kann!  
 405 (lacht) (KS: @.@) Ähm (...) ja: (...) Ich glaube aber auch, dadurch dass es **Fünftklässler** sind, hab ich  
 406 irgendwo auch nen gewissen Vorteil? Weil ähm (...) ich ein Alter hab, was die **bewundern**. Und ähm (...) das  
 407 versuch ich so'n bisschen dann auch zu **nutzen**, grad bei den Mädchen wird das ein Vorteil sein, da bin ich  
 408 mir sicher. Das hab ich auch schon so'n bisschen so gemerkt, ne? Wenn ich da so mit drin war, die  
 409 reagieren sehr positiv (KS: Mmh.) einfach auch auf das Alter, ne? Weil sie ja auch einfach ältere Lehrer  
 410 gewöhnt sind größtenteils (KS: OK), abgesehen halt von so'n paar Referendaren. Ist ja schon meistens  
 411 dann eher deutlich entfernt von ihrem Alter. Und ähm (...) **genau**: Bei den Unterrichtsstunden werd ich  
 412 mich **garantiert** ähm (...) mit der Zeit verschätzen (kichert) (KS: @.@) Auch weil es- weil ich- dann  
 413 jetzt auch nochmal schwierig ist, **60-Minuten-Stunden** vorzubereiten, (...) weil bis jetzt ich mich ja  
 414 immer auf **45-** auf **wenn** ich mal was gemacht hab, mich auf **45** konzentriert hab. Ähm (...) ich ähm (...) werd  
 415 **bestimmt** auch den Fehler machen, ähm (...) wieder es zu lehrerzentriert zu machen. Ich will aber  
 416 versuchen, da ein bisschen mutigere **Sprünge** zu machen, und es dann eher darauf ankommen zu lassen, dass es  
 417 mal dann (...) das dann mal daneben geht und Sachen in die nächste Stunde gezogen werden müssen als  
 418 dass ich dann versuche, was mit Biegen und Brechen durchzuhauen. Ähm (...) **was** ich auch versuchen  
 419 werde-, womit ich **auch** Probleme haben **werde**, ist das **Englischsprechen**, also nicht (...) von **mir**,  
 420 sondern dass ähm (...) ich möchte mich drauf konzentrieren, so **wenig** wie möglich **Deutsch** zu  
 421 sprechen bzw. ich möchte anfangs versuchen, nur **Englisch** zu sprechen? Mal gucken, wie das klappt.  
 422 Die Schüler sind das jetzt **gar** nicht **gewöhnt**, aber **überhaupt** nicht, und ähm (...) ich habe aber das  
 423 so an ein zwei Schülern mal so ausprobiert (KS: Mmh.) Geguckt: Wie reagieren die darauf eigentlich?  
 424 (KS: @.@) Und ähm (...) hatte halt den Eindruck, das geht relativ **positiv**. Also da- weil ich halt  
 425 sofort gemerkt hab: Die **antworten**

429 mir auf Englisch, oder **versuchen's!** Und wenn das dann **daneben** ist, **ist** es halt so, aber:  
 430 Allein wenn dann mal so'n "**Thank you!**" kommt, das ist ja schon mal was, ne? Und das ist  
 431 immerhin schon mal die **Bemühung**, auch Englisch selbst zu **sprechen**. Das hab ich bis jetzt in  
 432 dem Unterricht wenig **beobachtet**, ne? Die Nachfragen und die Reaktionen von den Schülern  
 433 waren fast immer Deutsch. (...) Es sei denn, es war halt wirklich so ein: "Lies mir die Aufgabe  
 434 vor!" Und da werd ich mich auf jeden Fall **bemühen!** Das wird dann (...) **große** Probleme  
 435 geben, weil die Schüler nicht verstehen werden, was die Aufgabenstellung ist, oder **glauben**,  
 436 nicht zu verstehen, was die Aufgabenstellung ist. Sie werden erstmal (...) **überwältigt** sein und  
 437 ähm (...) und **geschockt** sein, und ich muss dann genau aufpassen, dass ich ähm (...) das  
 438 **irgendwie** so gestalte, dass ich @trotzdem beim Englischen bleiben kann@ und @.@ ähm (...)   
 439 wie ich sie vielleicht trotzdem dazu kriege. Aber das- das wird auf jeden Fall ne große  
 440 Herausforderung, einfach gerade auch weil's **Fünftklässler** sind, ne? Es ist irgendwie, die sind  
 441 das ja doch dann auch einfach nicht **gewöhnt**. (...) Genau, ja dann stehen sie halt auch noch  
 442 ganz am **Anfang** (...), und ähm (...) können kaum Vokabeln, kaum Grammatik, das ist halt auch  
 443 irgendwie ne Herausforderung. Aber das Schöne ist, ich hatte im vorbereitenden Seminar auch  
 444 diese Simulationsstunde zu Fünftklässlern gehabt und da schon mal die Gelegenheit gehabt,  
 445 genau sowas auch mal zu durchdenken: Wie kann man eigentlich die Aufgabenstellung  
 446 formulieren, dass die sie noch **verstehen**? Ähm (...) aber, ja, das war auch, fand ich, das  
 447 **Schwerste** daran, das vorzubereiten. Und das finde ich dann auch ziemlich schwer und das  
 448 **bestimmt** ein paar Mal schief gehen @.@ (KS: @.@). Ähm (...) (*muss ich nochmal*)  
 449 gucken! @.@ Aber gut, notfalls muss ich's dann halt mal auf Deutsch sagen, aber ich will halt  
 450 **versuchen**, das zu vermeiden. Ja, (...) genau. (...) Und **ja**, ich werd mich wahrscheinlich recht  
 451 stark am Buch orientieren, ähm (...) auch weil der Lehrer da- da Wert drauf legt, und ähm (...)   
 452 weil es einfach auch anfangs **leichter** ist für mich, denk ich. (...) Und ähm (...) ich werd dann  
 453 versuchen, Ideen zu kriegen, Sachen außerhalb des Buches zu machen, die zum Buch passen,  
 454 (...) um es zu verbessern? Ähm (...) aber wie gesagt, da habe ich so'n bisschen ähm (...)   
 455 Bedenken, ähm (...) dass mir da so gut was einfällt. Aber ich will's auf jeden Fall **versuchen**.  
 456 (KS: Mmh. OK) Ja.

457 **KS** Super, wir hatten uns bei dem Interview-, da weiß ich, **ein** wichtiges Thema war auch  
 458 **Differenzierung**. Das haben alle (Jenny: Mmh.) als ne ziemlich große Herausforderung  
 459 empfunden, da gab's noch viel Unsicherheit. Ähm (...) wird das jetzt ne Rolle spielen in den  
 460 nächsten Wochen? Haben Sie das-

461 **Jenny** Da muss ich auch nochmal die Schüler (...) erfragen, was das eigentlich für Schüler sind, weil  
 462 (...) ich weiß, es gibt **Hochbegabtenklassen** dort und ich meine, ähm (...) die sind alle in **einer**  
 463 Klasse (KS: Mmh.). Ähm (...) denn jeweils in- also es gibt meine ich **Klassen**, die sind  
 464 **hochbegabt**. Aber ich weiß es nicht genau, es kann auch sein, dass die **gemischt** sind. ähm (...)   
 465 das muss ich auf jeden Fall mal erfragen, da bin ich mir bei **der** Klasse auf jeden Fall nicht  
 466 **sicher**. Ähm (...) weil das (...) ist ja natürlich auch nochmal irgendwie ne zusätzliche  
 467 Herausforderung. Ansonsten gibt es in der Klasse einen Schüler, der nicht gut ähm (...) **gucken**  
 468 kann (KS: Mmh.), das muss ich auf jeden Fall im Blick haben. Ne, aber den **kenn** ich jetzt  
 469 auch schon, da weiß ich jetzt auch schon mal ungefähr **Bescheid**, das ist schon mal **was**. Und  
 470 ähm (...), ja, denn sonst die- die allgemeinen Sachen, die ich halt auch **eben** schon erwähnt hab,  
 471 als es darum ging, so von mir **selber** abzulenken, dass ich gucke, dass ich möglichst viel  
 472 **Abwechslung** schaffe (KS: Mmh.), das ist mir wichtig, dass es eben **auch nicht nur**  
 473 Gruppenarbeit ist, weil mein persönliches Schüler-Ich ist mir jetzt auch nicht ganz **unwichtig!**  
 474 (lacht) Weil das ähm (...) find ich halt auch **anstrengend**, wenn es- wenn die das sehr **viel**  
 475 durchmachen müssen @.@ (KS: @.@) Ähm (...) na ja, also es wäre zumindest anstrengend,  
 476 wenn man es Stunde für Stunde den ganzen Tag (KS: Mmh.) immer hätte, ne? Ähm (...) und  
 477 ähm (...) werde dann auch gucken, dass ich (...) mir Methoden- und aber auch in den **Medien**  
 478 ein bisschen Abwechslung reinbringe, das ist halt da schon auch noch ein bisschen traditionell,  
 479 insofern, ne? Da ist halt so die **Tafel**, und wenn da nicht die Tafel ist, dann ist da irgendwie ne  
 480 **Word-Datei** öffnen- öffnen, wo (...) die (...) Sicherung gemacht wird, oder es ist ein **Arbeitsblatt**,  
 481 und dabei **bleibt** es so'n bisschen. Und da (...) möchte ich halt auch irgendwie gucken- Weil es  
 482 **sind** ja auch **Fünftklässler!** Die **kann** man eigentlich (...) die sind eigentlich **leicht** zu  
 483 **begeistern!!** Also @.@ (KS: @.@) es ist @.@, das ist ja irgendwie das **Schöne** daran und da  
 484 will ich auf **jeden** Fall versuchen, dass ich **irgendwas Filmchen**-mäßig, **Bild**-mäßig auf jeden  
 485 Fall mache, weil ich glaube, dass das irgendwie was ist, wo man die auch einfach stark mit  
 486 **kriegen** kann. Und das möchte ich dann auf keinen Fall auslassen, wenn ich's kann @.@. Aber  
 487 das ist natürlich alles noch schwer, weil ich jetzt noch nicht genau weiß, wie weit die dann sein  
 488 werden, was ich überhaupt machen soll, aber (...) das ist auf jeden Fall das, worauf ich achten  
 489 will. Ähm (...) halt auch nicht nur (...) zu differenzieren im Sinne von verschiedenen  
 490 **Fähigkeiten**, das spielt natürlich auch ne Rolle, weil die von unterschiedlichen **Grundschulen**

- 491 kommen, mit unterschiedlichen Ausgangssituationen. Ähm eine war wohl sogar mal in ner  
 492 **bilingualen** Grundschule, andere sind dann **sehr** schwach. Ähm (...) aber ähm (...) ich denke,  
 493 wenn man die entsprechenden Methoden hat, dann **geht** das schon. Also die einen werden sich  
 494 dann halt mehr mit Händen und Füßen verständigen, und die anderen halt schon ein bisschen  
 495 gewählter. Das ist ja auch gar nicht schlimm. Ähm (...) und ähm (...) aber ich will halt auch  
 496 gucken, dass ich nach verschiedenen **Interessen** auch ähm (...) differenziere, das ist mir dann  
 497 auch sehr wichtig, (...) und ich halt (...) **ja**, die **Abwechslung** dann versuche (...) reinzubringen.  
 498 (KS: Mmh.)
- 499 **KS** OK! **Mensch**, ich freu mich auf das Gespräch **nach** dem Praktikum (Jenny: @.@ Ich mich  
 500 auch. @.@) ähm (...) ich bin gespannt. Ähm (...) ich glaube eigentlich, also ich hab die Fragen  
 501 gestellt, die- die ich vorhatte, die sich im Gespräch ergeben haben, (...) die ähm (...) ich am  
 502 interessantesten fand (Jenny: @.@), also wir haben ja auch- die Zeit ging ganz schön schnell  
 503 um! (Jenny: @Ja, stimmt@). Eine Frage: Haben Sie sich die Sprachlernbiografie jetzt nochmal  
 504 **durchgelesen** (Jenny: Ne!) gehabt? (Jenny: Sollt ich das @.@?) **Ne ne**, (Jenny: OK @.@) aber  
 505 ähm (...) war manchmal erstaunlich nah **dran** oft so in den (Jenny: **Ja?**) in Ihren  
 506 **Formulierungen**, so manche Dinge, die Sie dargestellt haben-
- 507 **Jenny** <sup>L</sup>Na ich hatte ähm (...) ich hatte  
 508 irgendwie schon relativ viel **Zeit** investiert und ähm (...) die ähm (...) die ziemlich gut  
 509 durchdacht. Und klar, das sind halt- das sind schon Sachen (...) einfach auch bei, die (...) die  
 510 stark auch einfach so an meine Vorstellungen geknüpft sind, und (so an meine)  
 511 Überzeugungen, die dann auch halt so **grundlegend** nicht zu erschüttern sind (KS: Mmh.)  
 512 @.@ ne? Die sich dann höchstens so 'n bisschen (...) **ausdehnen**. @.@ (...) *Ja*.
- 513 **KS** Halten Sie es für sinnvoll, da (...) in der Lehrerausbildung bewusst dran zu **arbeiten**, an diesen-  
 514 diesen- (...) biografische Arbeit sozusagen?
- 515 **Jenny** <sup>L</sup>**Ja!**
- 516 **KS** Also es kann ja auch (...) vielleicht blockieren, also es könnte ja auch **Nachteile** haben, ne?  
 517 Oder ich- ich weiß nicht, also-
- 518 **Jenny** <sup>L</sup>Ne. Ich ähm (...) glaube, dass da bei mir (...) das hatte ich auch noch  
 519 nicht erwähnt, ich ähm (...) also ähm (...) ja, ich denk das kann ich sagen: Also ich **bin** halt  
 520 auch in **Psychotherapie** (KS: Mmh.) (...) und ähm (...) da- da spielt sowas halt ja auch **gerade**  
 521 ne Rolle. Wie beeinflusst einen- das heutige Tun die Biografie? (KS: Mmh.) Und das **hat** mich  
 522 halt **auch** ähm (...) in (...) Vorstellungen von **Unterricht** beeinflusst. Weil ich da dann- **das** hat  
 523 mich eben dazu gebracht, auch so 'n bisschen mein eigenes Ich irgendwie zu **ignorieren** und zu  
 524 gucken, wie ist das eigentlich bei **anderen**. Ähm (...) ich weiß nicht, wie das bei **anderen**  
 525 Leuten ist ähm (...) *@müssen Sie dann rausfinden@ @.@* (KS: @.@) Aber ähm (...) da glaube  
 526 ich, oder ich **weiß** nicht genau, ob ich das genauso hingekriegt hätte, wenn ich diese ähm (...)   
 527 therapeutischen Unterstützungen da nicht gehabt hätte (KS: Mmh.), die mich genau dazu  
 528 **gezwungen** haben, genau sowas anzugucken. Ich glaube, sonst neigt man so 'n bisschen dazu,  
 529 sowas zu ignorieren. (KS: Mmh.)
- 530 **KS** Ja, gibt's ganz andere Erzählungen (Jenny: @.@ ja.) ja, auf jeden Fall (Jenny: OK. @.@). OK!  
 531 Super, ich **danke** Ihnen (Jenny: Ja, gern!), dann würd ich Ihnen jetzt nochmal diesen Bogen  
 532 geben, also wenn Sie da irgendwas nicht eintragen möchten, dann müssen Sie's **nicht** eintragen  
 533 (Jenny: OK.)



## JE\_IV (Gruppeninterview)

- 1 **Jenny:** OK, ja. Was mir am Praktikum (...) besonders **aufgefallen** ist, beziehungsweise was mich  
2 besonders irritiert hat, war: Ähm (...) ich bin (...) da rein gegangen, relativ naiv, und hab mir  
3 vorgestellt, dass ich Unterricht so sehe, wie er uns an der **Uni** verkauft wird. Das war garantiert  
4 ziemlich naiv. Aber irgendwie dachte ich- hatte ich irgendwie den blinden Eindruck: Weiß  
5 nicht, so schlecht wie mein Englischunterricht an der Schule kann hier keiner sein! Das macht  
6 doch garantiert keiner mehr! Und (...) dann bin ich zu dem Lehrer gegangen, der dann auch  
7 noch mein Mentor war, und musste echt aufpassen, dass mir nicht mein **Gesicht** entgleist, so  
8 schlecht war der Unterricht, so **langweilig** war der, so **altmodisch** war der! Ähm (...) musste  
9 auch wirklich mir ganz oft auf die Lippen beißen, nichts zu sagen. Das ähm (...) hat mich doch  
10 **echt** ähm ziemlich geschockt, weil ähm (...) ich hatte jetzt doch damit gerechnet, dass nach all  
11 dem schlechten Englischunterricht, den ich in **meiner** Schule gesehen hab, ich jetzt endlich  
12 mal **sehe**, wie guter Englischunterricht aussieht. Ich hab jetzt theoretisch viel davon gehört.  
13 Ähm (...) ja, ich hab so'n bisschen die Gelegenheit gehabt, bei **einem** der Lehrer: Der hat  
14 wirklich ähm (...) ordentlichen Unterricht **gemacht**, auch ähm in vielen Stunden was ähm (...)  
15 Kreatives, aber erstmal hat mich das doch irgendwie ziemlich geschockt @.@. Weil- weil das  
16 halt auch, ähm (...) ja, weil ich halt auch immer noch es sehr sehr schwierig finde, mir so  
17 richtig ein Bild davon zu machen, wie man- wie **ich** guten Englischunterricht machen soll,  
18 wenn ich keinen **gesehen** habe @.@. Oder wenn- weil ich irgendwie das Gefühl hab: Das, was  
19 von der Uni kam, das reicht mir nicht, um das umzusetzen. Ähm (...) da fühl ich mich dann  
20 jetzt nach wie vor noch so'n bisschen (...) mit nicht- nicht ganz **leeren** Händen, aber so'n  
21 bisschen ähm (...) ja, so'n bisschen nervös nach wie vor. Da hab ich mir vielleicht vom  
22 Praktikum ein bisschen zu viel versprochen @.@. War wirklich *glaub ich ein bisschen ähm (...)*  
23 *naiv*. Ähm (...) ja, was ähm (...) sonst noch eine große Rolle spielte, waren ähm (...) die  
24 **Schüler**. Also ähm (...) da fühle ich mich auf jeden Fall ganz klar bestätigt in meinem  
25 **Berufswunsch** wieder. Na, also es ist halt doch auch wirklich ne sehr schöne Sache an diesem  
26 Praktikum: Das- das Studium nervt, man will es nicht mehr haben, man will es nur noch  
27 loswerden, man will am liebsten nur noch aufgeben! Dann hat man so'n Praktikum und denkt  
28 wieder: OK, ja! Ne? Deswegen wollt ich das ja alles machen! Und das ähm (...) tut auf jeden  
29 Fall gut, weil ähm ich mich immer mit den Schülern sehr wohl gefühlt hab. Ich ähm (...)  
30 merke, dass ich vor Schülern **viel** weniger nervös bin, als wenn ich jetzt vor Kommilitonen  
31 irgendwas mache oder vor Dozenten. Ähm (...) dass ich kein Problem hab, mit denen  
32 umzugehen. Ich mein, es ist- war jetzt auch ne Altersgruppe, mit der ich mich sehr wohl fühle,  
33 und das- da würd ich vielleicht bei- bei **Neuntklässlern** zum Beispiel mich deutlich unwohler  
34 fühlen und würde das als schwieriger empfinden, denk ich, ähm (...) als jetzt bei  
35 Fünftklässlern, wo ich war. Aber ähm (...) trotzdem hat mir das ganz stark so'ne Bestätigung  
36 gegeben, dass ich grundsätzlich irgendwie da in der richtigen **Rolle** bin. Und ich hab auch bei  
37 all- allen Fehlern, die ich so gemacht hab, ähm (...) trotzdem nach wie vor den Eindruck: Das  
38 krieg ich alles schon irgendwie **hin**! Ne? Also es wird vielleicht ein bisschen dauern, und es  
39 wird vielleicht viele schlechte Stunden kosten, die ich erstmal machen muss, um das zu lernen  
40 @.@, aber ähm (...) ich denke schon, dass ich diese- diese Fehler alle früher oder später in den  
41 **Griff** kriege, mit steigender Erfahrung vor allen Dingen, aber auch hoffentlich durch- durch  
42 Unterstützung im Referendariat. Ähm (...) nochmal, weil es waren ja jetzt nunmal nur sechs  
43 Stunden, also es ist jetzt irgendwie nicht das Gleiche wie ne wirkliche Erfahrung in der  
44 Unterrichtspraxis @.@. Ähm (...) aber da hab ich schon den Eindruck, das- das kann **kommen**!  
45 Da bin ich optimistisch, eigentlich, dass halt die Sachen, die **nicht** funktionieren, dass ich die  
46 schon hinkriege, und dass ich wirklich das Gefühl hab, so'n bisschen das- das Nötige bringe  
47 ich mit, da fühl ich mich ziemlich wohl mit. Ja, (...) da bin ich ziemlich bestätigt worden @.@  
48 durch das Praktikum. Auch wenn ich mich mit dem Lehrer sehr sehr unwohl fühle @.@. Aber  
49 andererseits ähm (...) hat mir das erst nochmal wirklich nochmal vor Augen geführt, **warum**  
50 ich bestimmte Unterrichtspraxen eigentlich **schlecht** finde und ähm (...) warum ich andere  
51 wirklich- andere Sachen wirklich wichtig finde, warum ich an gewissen Prinzipien auch  
52 wirklich festhalte und da auch wirklich ähm (...) hinter manchen Dingen, die wir an der Uni  
53 theoretisch besprochen haben, wirklich **hinterstehe**. Ähm (...) *vielleicht nicht hinter allem*, aber  
54 hinter einigen Dingen, wo ich sehr **stark** hinterstehe, wo ich dann auch mal gesehen hab, das  
55 hat auch wirklich seinen Sinn. (...) *Ja*.
- 56 **KS:** Im Verlaufe dieser vier Wochen, hat sich da irgendetwas verändert?

- 57 **Jenny:** (6) Ne. Ne, nicht so wirklich. (...) Also ich durch- so von den Stunden, die ich selber gemacht  
58 hab nach und nach, so'n ähm (...) ein bisschen mehr noch an- an ähm (...) Selbstvertrauen auch  
59 gewonnen, ein bisschen- bisschen **mutiger** auch im Umgang mit den Schülern geworden und  
60 ähm (...) so'n biss- einige Probleme noch entdeckt, die mir vorher nicht so bewusst waren,  
61 sowas wie, wie schwierig das sein würde, vor allem in der Unterrichtsplanung auch vor allem,  
62 das hab ich mir doch ein bisschen ähm (...) ja, ne, ich will nicht sagen, ich hab's mir vorher  
63 **leicht** vorgestellt, also ich hab's mir **vorher** schon **schwer** vorgestellt, aber **soo** schwer  
64 @.@dann also doch nicht@.@, ähm (...) da- dass ich da mich da doch noch an vielen Stellen  
65 mich n bisschen schlecht vorbereitet fühle, auch um wirklich ähm (...) Unterricht zu geben, das  
66 schon. Ähm (...) das ist mir über die Stunden, die ich selber gehalten habe, klar geworden, ja.
- 67 **KS:** Das erstmal so als erste Version Ihrer Praktikumsgeschichte?
- 68 **Jenny:** Mmh.
- 69 **KS:** Ja? (...) Hören wir uns ne zweite an. Wer mag fortsetzen?
- 70 **Simon:** Ähm (...), ja, mach ich weiter? Ähm (...) ich war **vor** dem Praktikum ziemlich nervös. Ähm (...)  
71 weil (...) ich hab im Grunde genommen die ganze Zeit meines Studiums mich darauf  
72 konzentriert, Mathe zu schaffen, Englisch lief immer nebenher. (**Jenny** lacht) Ähm (...) pfff ja:  
73 Dann hab ich aber in Englisch mal schön ne Prüfung daneben gesammelt, und (**Jenny** lacht  
74 leise auf) seitdem war ich doch ein bisschen unsicher. Ähm (...) und für mich war das  
75 Praktikum insofern wichtig, als dass (...) das mir eigentlich wieder die Gewissheit geben sollte:  
76 Das ist ja, was ich machen möchte. Das hat's auch. Ganz einfach. Also es war einfach mal  
77 **schön** zu sehen, dass **alle** nur mit Wasser kochen. (**Jana** lacht). Ähm (...) das ist jetzt für die  
78 Schüler wahrscheinlich nicht **so** schön, aber für mich war das ziemlich beruhigend. Ähm (...)  
79 die Ernüchterung, dass der Unterricht, den man da so sieht, also streckenweise wirklich  
80 ziemlich (...) **bescheiden** ist, ähm (...) die kann ich nur teilen. Das war in den vier Wochen, die  
81 ich da war, praktisch ausschließlich Frontalunterricht. Den besten Unterricht, den ich gesehen  
82 hab, das war von einem Referendar und von einer jungen Lehrerin, die so vielleicht zwei Jahre  
83 mit ihrem Referendariat fertig war. Der übrige Unterricht war eher (...) mäßig. Ähm (...) die  
84 Rahmenbedingungen von dem- von dem (...) Praktikum, die haben mich am Anfang so'n  
85 bisschen genervt, also die Geschichte da mit Frau [[A]], wann sie kann und nicht kann (**Jenny**:  
86 Mmh.), und wann alle dürfen und nicht dürfen, und wir sollen nur in die Siebte Achte Neunte  
87 gehen und nicht in die Oberstufe! Ähm (...) dieses leichte Genervtsein hat sich auch bis zum  
88 Schluss nicht gelegt, muss ich sagen. (...) Trotzdem hab ich **ziemlich** viel aus dem Praktikum  
89 mitgenommen. Also einmal: So'ne Unterrichtsplanung ist ja grauenhaft! (**Jana** kichert.) Da  
90 sitzt man ja **ewig** dran, und dann kommt trotzdem alles anders. (Andere lachen.) Also ne,  
91 wobei, das stimmt gar nicht, es **kommt** nicht alles anders, aber also ist ein ganz schöner  
92 Krampf, finde ich. Dann die ganzen **Kleinigkeiten**, auf die man achten muss (**Jana** lacht): Also  
93 die- die Schule zum Beispiel, die hat mehrere Räume mit Smartboard, ganz **toll**, und da kann  
94 man Dings und puh (...) also (...) super! Aber eben nicht alle! (Andere lachen.) Ähm (...) und  
95 wenn man jetzt vorher nicht dran denkt, ob man nen Raum mit Smartboard hat oder nicht  
96 (**Jana** lacht), ähm (...) dann ist das ein bisschen doof @.@ (Andere lachen.) Also irgendwann  
97 fiel mir auf: Daran müsst ich vielleicht denken, dachte ich auch, und dann stellte sich raus: **Der**  
98 Raum, in dem ich da bin, ähm (...) hat **kein** Smartboard, der hat eben einen Overheadprojektor.  
99 OK, dann hab ich das alles umgestellt, geschwitzt. (...) Stellte sich am Morgen raus, dass der  
100 Kopierer keine **Folien** druckte. Zu gut Deutsch: Von meinem tollen Smartboard (**KS**: @.@),  
101 ich mach da alles interaktiv, über Folie war ich doch wieder bei der Tafel gelandet - und ich  
102 hab echt eine **Sauklaue!** (**Jana** kichert) Ähm (...) **ja**, dass man auf so'ne Eventualitäten **vorher**  
103 vielleicht vorbereitet sein sollte, das fiel mir dann erst im Nachhinein auf. Ähm (4) ich hab  
104 gemerkt, wo ich Stärken hab und wo ich Schwächen hab. Ähm (...) eine Schwäche ist ganz  
105 **eindeutig**, dass ich wahrscheinlich ähm (...) zu nett bin (**Jana**: @.@), also zu lange warte  
106 (**Jana**: @.@) Ich hatte das Glück, nette Klassen zu haben, also da gab's keine- keine **großen**  
107 disziplinarischen Probleme. Ich bin auch nicht zu nett im Sinne, dass die mir auf der Nase  
108 rumtanzen, aber ich lass die einzelnen Phasen zu lange ausufern, *muss ich glaub ich noch*  
109 *stringenter werden und so*. Ähm (...) so an sich ist das nett, ich komm bei den Schülern an,  
110 mein Englisch ist (...) mehr als ausreichend. Ähm (...) auch daran hab ich zwischendurch mal  
111 gezweifelt. (...) Mit den **Kollegen** (...), na ja: Also ich hab gelernt, dass es- dass das, was man  
112 aus dem Praktikum mitnimmt, ganz stark davon abhängt, mit wem man da zu tun hat. Mein  
113 Mentor war jetzt (...) sehr engagiert, das kann ich nicht leugnen, ähm (...) aber eher **alte** Schule.  
114 Also der Unterricht war (...) er hatte so ein Formular bei sich auf dem Tisch liegen, ähm (...)  
115 den Sitzplan, wo der immer Striche und Punkte und weiß nicht was gemacht hat, für die  
116 mündliche Mitarbeit. Damit der dann über nen Zeitraum von drei vier Wochen mündliche  
117 Noten geben kann. Das hat der auch wirklich **diszipliniert** gemacht, muss man **sagen**, und die  
118 Schüler haben sich dann auch immer brav gemeldet. Also, mmh, er war der einzige Lehrer, der

- 119 das gemacht hat, aber es führte eben dazu, dass der immer **saß!** (**Jenny:** Ach so!) An seinem  
 120 **Schreibtisch**. Ähm (...) andere Lehrer haben sich darüber **lustig** gemacht (**Jana:** @.@) und das  
 121 ganz anders gemacht, aber als ich die dann so gefragt hab: Na ja, und wie machen Sie denn das  
 122 so mit- ? (...) Na, aus'm **Bauch** heraus. (**Jenny:** @.@) Ja. Schön. Ne? Fand ich interessant.  
 123 Also, ich mein, klar, mein- mein Zweit- oder mein Erstfach ist **Mathe** (**KS:** @.@), insofern das  
 124 mit dem Listen und Punkten, das fand ich an sich schon nicht schlecht @.@, aber dass man da  
 125 nicht die ganze Zeit sitzen bleiben kann, das ist mir **auch** klar. Wie man das behebt, weiß ich  
 126 nicht, fand ich aber interessant. Ähm (...) bisschen schwierig fand ich, dass- so'nen  
 127 Beobachtungsschwerpunkt für mich selber zu finden, ich bin dann eher **zufällig** auf den  
 128 Einsatz der Muttersprache im Fremdsprachenunterricht gekommen. Ähm (...) das fand ich zum  
 129 Schluss auch echt nervig, diese Hospitiererei, also (**Jana:** Ja.) nachdem ich dann selber  
 130 unterrichtet habe, hatte ich keinen Bock mehr, hinten zu sitzen und Striche zu machen oder  
 131 Zeiten zu nehmen oder, also das war jetzt grad in der letzten Woche ziemlich zäh. Ähm (...) der  
 132 schönste **Moment** im Praktikum war eigentlich heute: Weil die neunte Klasse - ich hab  
 133 siebente und neunte Klasse unterrichtet - besucht hab ich siebte, neunte (...), zwölfte und  
 134 dreizehnte. Ähm (...) die neunte Klasse, in der ich unterrichtet habe, also jedenfalls drei  
 135 Stunden, die haben heute eine Klassenarbeit geschrieben, und in der zweiten Hälfte des  
 136 Doppelblocks mussten sie dann noch so'n bisschen Zeit füllen, und ja, mein Mentor, dessen  
 137 Klasse das war, ähm (...) der will nächste Woche mit denen "Rabbit-Proof Fence" gucken, und  
 138 heute führte er Vokabeln dafür ein und so, mmh, und fing dann eben an mit "stolen generation".  
 139 (**Jenny:** Entschuldigung, kannst du kurz sagen, was das für'n Film ist, den ihr da guckt?) Ähm  
 140 (...) den Film selber, den Film selber hab ich auch nicht gesehen, es geht glaub ich darum, dass  
 141 diese Aborigines-Kinder (...) aus ihrem Lager *oder was auch immer das ist* abhauen-
- 142 **Jana:** Ihr habt auch mit English G gearbeitet, ne? Ich kenn diesen Text aus dem Lehrbuch, ne, dieses  
 143 "stolen generations", das ist so'n
- 144 **Simon:** <sup>L</sup>Aber ich glaub, das haben sie alle, oder?
- 145 **Jana:** <sup>L</sup>Ja gut, ja, kann sein, ja ja.
- 146 **Simon:** Ähm (...) also das geht um diese weggenommenen Aborigines-Kinder (**Jenny:** OK.) Und da ist  
 147 in dem Buch, was wir benutzen, Camden Market, ist so'ne Geschichte drinne, die hatte ich  
 148 gemacht, der Film erzählt ne ähnliche Geschichte, aber über ne andere Familie. (**Jenny:** Mmh.)  
 149 Na ja, und als er dann so mit seinem Einstieg begann: Ja, und was wissen wir denn? Und  
 150 worum geht's denn da? (**Jenny:** Ja.) und die erste Schülerin meldete sich: „Jaa! Stolen  
 151 generations!“ (**KS:** @.@) Und er guckt mich mit ganz breitem Grinsen an, und meint noch:  
 152 „Haben Sie doch n guten Job gemacht! Erinnern sich doch!“ (Andere schmunzeln.) Dacht ich  
 153 mir: **Jaa!** (Alle lachen laut auf.) Doch das war echt ein **schöner** Moment, muss ich sagen.  
 154 (**Jenny:** Mmh.) Kleinigkeit, klar, aber (**Jana:** Mmh.) man nimmt ja, was kommt (**KS:** @.@)  
 155 Ähm (...) so, jetzt muss ich mal überlegen. Ach so, ja: Dann ist mir wie gesagt aufgefallen, (...)  
 156 dass- ähm wie schwierig die Zusammenarbeit zwischen **Schule** und **Uni** ist (**Jenny:** @.@),  
 157 wieviel Kleinkrieg da geführt wird, wie (...) (**Jenny:** *Kleinkrieg!*) häufig gedankenlos das auch  
 158 ist, was da passiert. Also ich mein, an der Schule, die ja nun offenkundig nen engen Draht zur  
 159 Humboldt-Uni hat, ähm (...) würde man ja denken, dass sich da jemand drum **kümmert**, dass  
 160 also- anders ausgedrückt: Wir waren ich glaube **drei** Praktikanten, einer im  
 161 Orientierungspraktikum und zwei im Unterrichtspraktikum. Frau [[B]], als (...) zumindest  
 162 **gerüchteweise beste** Lehrerin an der Schule war nicht da, standen also nur andere Lehrer als  
 163 Mentoren für uns zur Verfügung. Und ähm (...) ich hab ähm (...) Herrn [[C]] bekommen, Eva  
 164 hatte Frau [[D]], und dann gab's noch Frau [[E]]. Ähm (...) der Herr [[F]], der auch da ist, der  
 165 darf ja noch nicht als Mentor arbeiten, weil er halt Referendar ist, aber den besten Unterricht  
 166 hab ich eben bei Herrn [[F]] und Frau [[E]] gehabt. Frau [[E]] hat sich aber um den  
 167 **Orientierungspraktikanten** gekümmert (**Jenny:** Och! *Wie unnützlich!*). Super! Frau [[D]] ist ne  
 168 umgeschulte Russisch-Lehrerin, deren Englisch (**Jenny:** Au!) ich mein- **Hörensagen**, muss ich  
 169 vorsichtig sein, aber also zumindest von dem, **was** ich gehört habe, nicht so supersupertoll ist.  
 170 Ähm (...) Herr [[C]] **ist** ein richtiger Englischlehrer, ist auch ein relativ engagierter Kollege,  
 171 aber er ist halt nicht mehr der Allerjüngste. Und der Unterricht ist der- also ich hatte keinen  
 172 Englischunterricht- (**Jenny:** [...]) aber der- den ich vermute, den du vorhin angesprochen hast.  
 173 Ähm (...) und das ist so'n bisschen- das **versteh** ich nicht! Also ich mein,  
 174 Orientierungspraktikum, schön! Aber wenn man mal überlegt, wir haben jetzt vier Jahre  
 175 studiert, eigentlich geht's darum für uns im Praktikum zu entdecken: Ist denn das wirklich das,  
 176 was wir machen **wollen**, oder nicht? (...) Und dann erwisch ich den falschen Lehrer, öhh (...).  
 177 Was **wäre** denn, wenn ich jetzt sage: Ne, das ist nicht das, was ich will! Was wäre denn, wenn  
 178 ich das nur sage, weil ich den falschen ähm (...) Mentor erwisch habe? Also das find ich- ich  
 179 find den Zeitpunkt des Praktikums viel zu spät, ähm (...) und (**Jana:** Ja.) ich finde das  
 180 streckenweise auch ziemlich gedankenlos (...), was- wie- wie Intention und Umsetzung dann

- 181 miteinander zusammenhängen. Das *gefällt mir nicht, muss ich sagen*. Weil ich glaube, grad  
 182 [[Kommilitonin A]] - *schade, dass sie jetzt grad nicht da ist* - die war ziemlich abgenervt (KS:  
 183 Mmh.), und versteh ich auch. Ähm (...) ich muss mal überlegen, hab ich noch- wollt ich noch  
 184 was sagen? (...) Ach so, ja: **Schwierig** fand ich, dass - ähm (...) grad ich hab die- meinen  
 185 eigenen Unterricht in den letzten beiden Wochen gemacht - das Auswendiglernen der Namen  
 186 ist ja (...) (**Jana** und **Jenny** lachen) wenn man halt in vier fünf Klassen ist, ähm (...) schwierig,  
 187 da hilft so'n Sitzplan, und das hab ich in Summe gemerkt, also: Gute Vorbereitung ist das A und  
 188 O. Dann immer schön ein Auge auf der Uhr (**Jana**: Mmh.) und schon wird alles (...) leichter  
 189 (Andere schmunzeln). Ja, muss ich sagen. Ich hab jetzt **so** viel gemeckert über das Praktikum,  
 190 aber ich hab **wirklich** was mitgenommen. Ich mein, ein bisschen schade, dass ich aus vielen  
 191 **negativen** Erfahrungen gelernt hab, aber ich hab **gelernt**. Und eins ist man sicher: Ich (...)   
 192 werd jetzt Englischlehrer @.@. (KS: @.@, **Jana**: Mmh.).
- 193 **KS**: OK, vielen Dank @.@ (**Simon**. Gerne.) für diese Erzählung @.@. Möchten Sie übernehmen  
 194 oder erst nochmal nen Schluck Kaffee trinken?
- 195 **Jana**: Ich muss hier mal meinen [...(sagt etwas über den Kuchen auf ihrem Teller)..] (**Jenny** kichert)  
 196 Ich bin ganz froh, dass ich zuerst zugehört hab, weil mir jetzt doch noch ein paar Sachen  
 197 eingefallen sind, die ich auch wichtig fand, die ich aber gar nicht aufgeschrieben hab. Ähm (...)   
 198 also (...) insgesamt bin ich ganz- oder sehr zufrieden mit dem Praktikum, was ich gemacht hab.  
 199 Ich hab ein Doppelpraktikum gemacht, ich- ähm (...) hab **zwei** Fremdsprachen, also Spanisch  
 200 noch dazu, sodass das ähm auch ganz gut zusammengepasst hat während des Praktikums, für  
 201 den Beobachtungsschwerpunkt war das ganz äh hilfreich zum Beispiel (**Jenny**: Mmh), weil  
 202 man das nur einmal machen muss (**Jenny**: @.@). Ähm (...) ja (räuspert sich), ich bin ähm (...)   
 203 ich hab schon mal an ner Schule gearbeitet, an ner Grundschule, als sogenannte PKB-Kraft.  
 204 Das war jetzt also nicht mein erstes Mal Unterrichten, und ähm (...) ich arbeite auch nebenbei  
 205 schon als Lehrerin, aber eben noch nie an einer staatlichen Schule und auch noch nie mit  
 206 dreißig (...) **Schülern** vor mir. Also das sind immer so zehn bis fünfzehn in meinen Kursen,  
 207 und ähm (...) das sind auch ganz andere **Inhalte**. Also das ist meistens- oder ist halt  
 208 **Englischunterricht**, aber wie gesagt, hat mit Schule gar nichts zu tun, und wir müssen uns da  
 209 auch nicht so ans Lehrbuch halten, da bin ich mehr frei in der Vorbereitung, musste also auch  
 210 noch nie so'ne Tabelle ausfüllen und ähm (...) meine Unterrichtsvorbereitung beschränkt sich  
 211 eben- beschränkt sich eben meistens darauf zu gucken: Welche Seiten könnt ich machen, was  
 212 probier ich heute? So. Ähm (...), ja das war also doch schon alles ziemlich neu und aufregend.  
 213 Ähm (...) ich war auch zuerst ziemlich **enttäuscht**, *so wie meine Vorredner auch schon gesagt*  
 214 *haben*, davon dass es ähm (...) auch bei mir war meistens Frontalunterricht, was ich bei  
 215 Sprachunterricht ganz seltsam finde @.@ (**Jenny**: Mmh.) Also die sitzen jetzt inzwischen alle  
 216 im U, zumindest in den meisten Räumen, sodass sie sich wenigstens gegenseitig **sehen** können,  
 217 wenn sie reden. Aber sie reden eigentlich nicht miteinander, sondern meistens mit dem Lehrer.  
 218 Ähm (...) oder schreiben. Oder arbeiten was alleine im Buch, oder lesen. Also das ist so'n  
 219 bisschen **überhaupt** nicht das, was wir - genau - äh gelernt haben in der Uni. Also ich war  
 220 ganz froh, ähm (...) dass wir hier an der Uni eben so (...) na ja, das fühlt sich eben so **modern**  
 221 an @.@, sozusagen, und dann ähm (...) kommt man da hin und denkt so: Ne, also das mach ich  
 222 aber ganz anders! (**Jenny**: Mmh. @.@) Ähm (...) und mein Beobachtungsschwerpunkt war  
 223 auch wie bei dir Unterrichtssprache. Das ist auch immer was, was mir total aufgefallen ist, dass  
 224 die eben- dass Lehrer (...) ganz schnell ähm (...) **Deutsch** sprechen im  
 225 Fremdsprachenunterricht. Und das ist auch was, was ich mir vorgenommen habe, was ich **nicht**  
 226 machen will. (**Jenny**: Mmh.) Also, ich will auch nicht **nur** Englisch sprechen, ich hab jetzt  
 227 schon ein bisschen was zu Unterrichtssprache gelesen, und ähm (...) hab jetzt gesehen, dass das  
 228 eben auch nicht mehr **so** streng ist. Also ich hab so'nen Weg, denke ich, mir schon überlegt, wie  
 229 ich das gerne handhaben würde, und hab aber ähm beim **Selber**-Unterrichten gemerkt, dass  
 230 man tatsächlich auch **darüber** vorher nachdenken muss, **vor** der Stunde: **Wann** spreche ich-  
 231 ähm (...) wann muss ich Deutsch sprechen? Und wann- an welcher Stelle könnte das nötig  
 232 werden? Weil wenn man das **nicht** macht, so wie ich @.@ hehe, dann ähm (...) spricht man  
 233 Englisch - Deutsch - Englisch, äh dann ist man plötzlich im Deutschen und in der Mitte des  
 234 Satzes spricht man wieder Englisch @.@ und- also da kommt man total durcheinander und das  
 235 war auch total (...) doof! Also, auch darüber muss man sich (...) ganz reflektiert hinsetzen und  
 236 überlegen, mit seinem Plan, den man da hat, von der Stunde- Ja, das fand ich, also (...)   
 237 schwierig. Erst war ich sehr kritisch, ne? Hab so gesagt: Ja, der spricht immer Deutsch! Und  
 238 dann, ne? Und als ich selber unterrichtet hab, hab ich gemerkt, dass das halt auch wirklich  
 239 schwierig ist, ähm (...) und dass man über so viele **Dinge** gleichzeitig nachdenkt, dass man gar  
 240 nicht merkt, dass man schon wieder Deutsch spricht. Also so (...) ja. Ähm (...) dann hab ich  
 241 jetzt paar Sachen aufgeschrieben, die so- *die sind jetzt nicht so chronologisch*: Es gab einen  
 242 Lehrer, Herr [[G]], der hatte- ähm (...) an meiner Schule gab's einen **Konversationskurs** für

243 die ähm (...) Qualifikationsphase, also für elfte und zwölfte Klasse, und Herr [[G]] hat mir  
 244 eigentlich sehr **gut** gefallen als Lehrer, der war aber sehr **faul** @.@ haha, der hat nämlich- der  
 245 hat mir nämlich erzählt, dass ähm (...) also Zitat: „Ja, die **fragen** auch immer, ob wir nicht mal  
 246 ins Theater gehen können, sie wollen mal so richtiges Englisch erleben! Also ganz ehrlich,  
 247 Jana, da hab ich erstens keine Zeit und zweitens keine Lust und drittens werd ich dafür auch  
 248 nicht **bezahlt!**“ (Jenny: @.@ Nööö.) Und das fand ich so schade, weil die Schüler eben - so  
 249 wie wir das **gelernt** haben, hier an der Uni, ne? - sie äußern selbst die Freude am, ne? Sie  
 250 wollen **Authentizität**, sie wollen **echtes** Englisch, und er macht dann so: **Babamm!** @.@ Das  
 251 aus der Schule muss euch **reichen!** @.@ Und ähm (...) das war so'n bisschen schade, ja. Dann  
 252 hab ich auch wie du, ähm (...) Simon, gesagt hast, auch diesen (...) oder du auch, diesen- dieses  
 253 Gefälle zwischen Theorie und Praxis ähm (...) erlebt. Einerseits im Unterricht und andererseits  
 254 auch in den Gesprächen (Simon: @.@) mit den- mit den Lehrkräften, die mir eben sagten-  
 255 Zum Beispiel nach einer Stunde in einer sechsten Klasse, da hab ich ne Geschichte ähm (...)  
 256 mit denen gelesen - "Saved" - ja, das war ganz witzig, ähm (...) haben wir halt ganz viele  
 257 unterschiedliche Sachen, Hören, detailliert und global, und mit Gruppenarbeit und  
 258 Partnerarbeit und na ja, was wir alles so gelernt haben. Und dann sagte die Lehrerin danach in  
 259 der Auswertung zu mir, dass ihr das alles ganz **toll** gefallen hat, und sie hat sich **selber**  
 260 wiedererkannt, und ich wär so **motiviert** und würde auf die Schüler so zugehen, und die hätten  
 261 alle total viel **Spaß** gehabt und das war ne **ganz tolle** ähm (...) **Stunde**, aber ich würde- aber ich  
 262 werde noch sehen (KS: Tss.) (Jenny: Oh, das klingt ja schrecklich), ich mach jetzt mal in der  
 263 direkten Rede: „Sie werden noch sehen- ähm (...) Sie werden das nicht lange durchhalten!“, hat  
 264 sie gesagt zu mir. „Das ist alles- also das ist super“, sie fand das ganz toll, also „Sie werden das  
 265 nicht lange durchhalten. Sie haben ja jetzt eine Stunde gemacht.“ Und so- so'n **bisschen** kann  
 266 ich mir vorstellen, was sie **meint**, weil ich nach meinen Präsentationsstunden wirklich  
 267 **durchgeschwitzt** war, **fix und alle**, ich war **müde**, wenn ich nach Hause kam, obwohl ich nur  
 268 hospitiert hab manchmal, manchmal nur nen **Teil** der Stunde gehalten habe, ähm (...) dann  
 269 haben die- gut, die haben Blockunterricht, das sind immer so Doppelstunden, und ich hab wenn  
 270 ich unterrichtet hab, auch immer gleich die Doppelstunden unterrichtet, weil das irgendwie von  
 271 der Planung besser war. Ähm (...) und insofern weiß ich schon, was sie **meint**, also „Sie  
 272 werden das nicht durchhalten“, man hat halt nachher auch nicht mehr so viel **Zeit**, so wie wir  
 273 jetzt geplant haben, mit Gruppenarbeit und Partnerarbeit und Tralala und hier und da, und das  
 274 kann ich mir vorstellen, dass sie **das** meint, dass man einfach nachher **ökonomischer** arbeitet.  
 275 Ähm (...) was **mich** aber denke ich nicht davon abhalten wird, was Anderes als  
 276 **Frontalunterricht** zu machen. Also das ähm (...) ja, ich **hoffe** das!

↳Jenny: Aber da ist doch (Simon:

Ja.) gerade Frontalunterricht auch **anstrengend!**

279 **Jana:** ↳Ja, ja, **richtig!** Genau. Also, dieses Prinzip ‚so  
 280 viel abgeben wie möglich‘ würde ich schon (...) versuchen beizubehalten. Ja dann habe ich nen  
 281 ganz großen Kritikpunkt, das haben wir jetzt noch nicht gesagt. Ähm (...) ich finde das  
 282 Praktikum **viel** zu kurz, ähm (...) das ist ja die **einzige** Möglichkeit für uns **überhaupt** mal zu  
 283 unterrichten! Und wenn man sich so'n bisschen durchmogelt, dann sind's ja wirklich nur sechs  
 284 Unterrichtsstunden. Also wenn man gerne **will**, dann kann man ja auch die zwölf  
 285 Unterrichtsstunden einfach wirklich für sich allein nutzen (...) ähm (...) ja

286 **Jenny:** ↳Das ist so **schwer** in der  
 287 Zeit, das muss ja auch alles vorbereitet sein, ich hätte das nicht geschafft.

288 **Jana:** Ja. Und sechs- also wenn man- wenn man das sich überlegt: Wir sind fünf Jahre in der  
 289 Ausbildung, und davon haben wir **sechs** Unterrichtseinheiten, sechs Mal 45 Minuten  
 290 unterrichtet. Ähm (...) das ist **viel** zu wenig, ähm also ich weiß, an der Uni Potsdam ist das so,  
 291 *ich hab ne Praktikantin kennen gelernt bei mir an der Schule*, die haben ein **Praxissemester**,  
 292 die gehen also ein **ganzes** Semester an die Schule, haben ähm (...) beobachten sich gegenseitig,  
 293 die haben ne **Semesterguppe**, und die besuchen sich gegenseitig bei den Praktika, die  
 294 besuchen sich im Unterricht, geben sich gegenseitig Feedback, ähm (...) müssen natürlich auch  
 295 viele Dinge ähm bearbeiten, also die haben dann **viel** mehr diese Tabellen ausgefüllt (Simon:  
 296 Mmh.), Unterrichtsvorbereitung haben die schon viel mehr Praxis, und dann weißte halt eben  
 297 auch wirklich: Ist das was für mich, ne? Dann hast du diesen Stress, den täglichen, bist im  
 298 **Lehrerzimmer** immer dabei, und ähm (...) also ich find diesen **einen** Monat viel zu wenig.  
 299 Ähm (...) weil am **Ende** des Praktikums hab ich eigentlich erst so'n bisschen sacken lassen,  
 300 was mir ähm (...) von den Dozenten, die mich besucht haben, **gesagt** wurde. Gut, ich hatte jetzt  
 301 auch Glück, ich hatte **zwei**, eben auch so'n Doppelpraktikum (Jenny: Mmh), ich hab halt mehr  
 302 **Input** bekommen sozusagen, *im Gegensatz zu euch, ihr hattet ja gar keins*, das find ich **richtig**  
 303 **krass**, also richtig **schlimm** ist das! Weil dann- also das hat mir am **meisten** gebracht, wirklich  
 304 (Jenny/Simon: Mmh.), das Feedback von den Dozenten (Jenny: Ja.), weil ich das nämlich

- 305 beim nächsten Mal auch gleich **beachtet** hab. Also zum Beispiel dieses mit dem **Deutsch-**  
306 Sprechen. Oder ähm (...) Übergänge schaffen zwischen den Unterrichtsphasen (**Simon:** Mmh.),  
307 oder Dinge, die man einfach noch nicht so gut **weiß**. Ähm (...) das fand ich halt, das hat- ist erst  
308 so richtig **gesackt** am Ende, weil man ja wirklich auch, wenn man unterrichtet, erst am **Ende**  
309 (**Simon:** Mmh.) des Praktikums unterrichtet (**Jenny:** Mmh.), und dann war's vorbei! Dann hätt  
310 ich eigentlich gerne noch **weiter** geplant, also geguckt: Was machen **die** jetzt? Was machen **die**  
311 jetzt? So Unterrichtsplanung immer weiter **geübt**. Und dann glaube ich geht das auch immer  
312 besser. **So** habe ich jetzt wirklich **ewig** gesessen, Einstieg war immer superschnell, und dann:  
313 Erarbeitungsphasen! Und machste jetzt A oder B oder C, welche Möglichkeiten mmmh? Das  
314 glaube ich, ja, das ist so ein großer Kritikpunkt. Dann auch ein zweiter- ne zweite Kritik, die  
315 ich so am- am **Organisatorischen** des Praktikums hätte: Der- dass das ähm (...) Vorbereitungsseminar uns  
316 **schon** gezeigt hat, wie man Unterrichtsplanung macht, also wie die Tabelle auszufüllen ist, so (**Jenny:** @.@). Aber wir haben das nicht **gemacht**, also wir haben  
317 die- wir haben das einmal in so'ner Gruppenarbeit gemacht, da hatten wir ein Thema und  
318 unterschiedliche Lehrwerke, waren aber zu **viert** und sollten zu **viert** so'ne Unterrichtsplanung-  
319 so'ne **Tabelle** ausfüllen, das ist ja **alleine** schon total schwierig und zu viert war das noch  
320 schwieriger. Ähm (...) das war sozusagen die einzige Vorbereitung, die ich hatte, für das  
321 Ausfüllen dieser Tabelle. Also ich war total verunsichert ähm (...) ja, wie das überhaupt geht.  
322 Was ich da hinschreibe, jetzt **genau**, Wortlaut oder nicht oder? (...) Ach keine Ahnung! Also ich  
323 hätte das lieber vorher noch öfter ähm (...) gemacht. Dann hab ich noch nie ein **Lehrwerk**  
324 gesehen @.@, in meiner ganzen Ausbildung an der Humboldt-Uni (**Jenny:** Bei Frau [[H]]  
325 nicht?), also in Spanisch ja, aber in Englisch? Bei Frau [[H]]?)  
326  
327 **Jenny:** Da hatten wir in der einen Sitzung, hatten wir da?  
328 **Jana:** ↳Also ist halt eine Sitzung, ne?  
329 **Jenny:** Ja ja, ja es war jetzt auch ein Seminar (**Jana:** Genau.) zur Vorbereitung von Unterrichten, mmh,  
330 das ist [ein ...] @.@  
331 **Jana:** ↳Genau, ja, also, ich hab schon- du hast **Recht**, das muss ich ein bisschen  
332 relativieren, also ich hab- ich hab schon mal Lehrwerke **gesehen**, (**Jenny:** OK.) aber ich weiß  
333 **überhaupt** nicht, was die Kinder gerade bearbeiten, welche Themen in welcher Klasse dran  
334 sind, das ist ja immer **gleich:** Australien (**Jenny:** Stimmt.), Amerika, Great Britain. Und das  
335 wär halt ganz gut, wenn man das, bevor man in die Schule geht, mal irgendwie so wenigstens  
336 ne ungefähre Idee hat: In welcher Klassenstufe machen die **was**? Ähm (...) einfach thematisch,  
337 ich weiß auch nicht, das hat mir irgendwie (...) geholfen.  
338 **KS:** Wir gehen halt gleich in diese Diskussionsphase über. (**Jana:** Ja, OK.) Jetzt nochmal zu **Ihrer**  
339 Geschichte: Also war das jetzt auch was, was sich dann irgendwann in diesen vier Wochen  
340 einfach gezeigt hat, als Sie das Buch in der Hand hatten, oder (...) also ist das ne allgemeine-  
341 **Jana:** ↳Ja, genau. Ich  
342 hab am Anfang der vier Wochen ähm (...) nachgefragt, ob die Lehrbücher mir zur Verfügung  
343 gestellt werden könnten. Das ging zum Glück, weil die so'nen Bücherkeller haben, und dann  
344 hab ich ähm (...) eigentlich schon in der ersten Woche- die erste Woche nachmittags immer  
345 damit verbracht zu gucken, also vormittags hab ich hospitiert, und nachmittags hab ich mir die  
346 Bücher angeguckt und wo die gerade sind, und was die gerade machen, und im Workbook, und  
347 dazu noch das andere Buch, ähm (...) weil man dann ja auch anfängt zu überlegen: Wo könnte  
348 **ich** denn einsteigen (**KS:** Mmh.) mit **meinem** Unterricht? Also, die machen jetzt grad **das**, das  
349 dauert noch so und so **lange**, dann muss ich also dann und dann nen Termin vereinbaren für  
350 **meinen** Unterricht, also für die **eigene** Planung wär das eigentlich ganz gut (**KS:** Mmh.), so,  
351 zumindest, dass man sich vorher vielleicht nen Überblick verschaffen kann, ja. (...) Aber dann  
352 wollte ich zum Schluss noch was **Positives** erzählen @.@ (alle lachen) (**KS:** Gerne @.@).  
353 Also ich hab auch einen schönsten Moment, das weil du grad- weil Simon grad über'n  
354 schönsten Moment gesprochen hat, das hatte ich **auch:** Ich hab in einer fünften Klasse ähm (...)  
355 unterrichtet ähm (...) und die **Uhrzeit** mit denen ähm (...) nochmal (**Jenny:** Das hab ich auch!  
356 @.@) wiederholt bzw. **neu** eingeführt in der fünften Klasse. Das ist ein Gymnasium, die  
357 fangen in der fünften an, also es sind Schnelllerner-Klassen, ähm (...) und einige von den  
358 Kindern hatten noch **nie** Englischunterricht, und die anderen- und andere schon seit der **ersten**  
359 Klasse, und das war also ganz **gemischt**, war also auch ne kleine Herausforderung. Und am  
360 Ende meiner- meines Blockes hat die Lehrerin - *das ist eigentlich ne- ich fand die ganz gut*,  
361 aber auch Frontalunterricht - hat zu mir gesagt, ähm (...) ich hätte sie wieder darauf gebracht,  
362 dass- wieviel man bei den Kleinen erreichen kann, so mit Reimen (**KS/Jenny:** Mmh.), mit  
363 Liedern, mit diesem Rumhampeln. Ich hatte mir so'nen Reim ausgedacht, für die- für die ähm  
364 (...) **Minuten**, und (...) *ach keine Ahnung*, dann so halt bisschen **spielerischer** sozusagen  
365 gearbeitet. Und das war richtig schön, dass die- dass es nicht sorum war, dass ich gesagt habe:



- 426 Stellen ein bisschen **unruhig**, aber (...) also klar fällt einem das dolle auf, wenn man hinten  
 427 drin sitzt, aber irgendwie dachte ich mir ja auch, also bevor ich die Kinder da so  
 428 zusammenscheiße, wie er das teilweise macht, dann ist es mir lieber, die sind ein bisschen  
 429 unruhig (**Jana**: Mmh.) manchmal, das sind **Fünftklässler**! Also ggrrr- ging mir teilweise wurd  
 430 ich da rich- richtig wütend, auch mit diesem ähm (...) **Frontalgehabe**, das ähm (...) *finde ich*  
 431 *hat da echt nichts zu suchen!* (**Jana**: Mmh.) Aber also ich hab **schon** auch von nem Lehrer, von  
 432 nem anderen Lehrer, der auch **Vollzeitkraft** war, und nicht Referendar, auch wirklich öfter  
 433 kreativen Unterricht gesehen @.@, also das fand ich dann auch schon wieder beruhigend, ne?  
 434 (**Jana**: Mmh.) Nicht kontinuierlich, ja also der hat auch langweilige Grammatikstunden  
 435 dazwischen gehabt, aber mir ist auch klar bei so'ner Vollzeitstelle, dass nicht jede Stunde gleich  
 436 perfekt **vorbereitet** sein kann. Aber der hatte immer mal wieder auch Stunden dabei, die waren  
 437 wirklich gut, die waren kreativ, und da kamen die Schüler in Action, das hat mich dann schon  
 438 wieder ein bisschen beruhigt, das nicht **alle** Lehrer so sind (**Jana**: Mmh.), ja? Aber es war auch  
 439 ne Schnelllerner-Klasse, und ich dachte mir: Wie kann das sein, wenn der Direktor mit **jedem**  
 440 **einzelnen** dieser Fünftklässler ein 45-Minuten-Bewerbungsgespräch quasi geführt hat, bevor er  
 441 die aufgenommen hat, wie er dann **so'nen** Lehrer an diese Schüler geben kann! @.@ (**Jana**:  
 442 Ja.) Das ist so eine **Verschwendung** @.@, das ist echt ärgerlich!
- 443 **Jana**: Das ist auch was, ich weiß nicht, kann ich das jetzt schon sagen, ähm (...) bevor wir in die  
 444 Diskussionsrunde-? Weil mir das grad einfällt: Ähm (...) das ist auch ein großer Kritikpunkt,  
 445 den ich hab, am ähm (...) Prinzip Lehrerberuf: Also man hat in der Ausbildung  
 446 Beobachtungsphasen, und man wird auch im Referendariat - *ist ja auch Ausbildung* -  
 447 beobachtet und ähm (...) reflektiert und so weiter, und **dann**, wenn man mit dem Referendariat  
 448 fertig ist, geht die Klassenzimmertür **zu** (**Jenny**: @.@), und man kann vierzig Jahre lang so  
 449 unterrichten, wie man das selber für richtig [hält].
- 450 **Jenny**: Abgesehen von den Beförderungsstunden.
- 451 **Jana**: <sup>L</sup>Und so weiter, hält. Und das hab ich auch  
 452 angesprochen im Lehrerzimmer, und die sagten mir dann: „Ne ne, ganz so ist es ja nicht, man  
 453 wird ja **schon** immer beobachtet, so von Praktikanten und von Referendaren.“ Ja, aber ich als  
 454 **Praktikant** werde mich doch wohl nicht erdreisten da zu sagen: „Also entschuldigen Sie, aber  
 455 wie **Sie** unterrichten (**Jenny** kichert), das kann ich jetzt gerade **überhaupt** nicht [leiden]“.  
 456 Oder? (**Jenny**: Ne. @.@) Also das- ähm (...) man wird- **klar** werden die noch beobachtet, aber  
 457 man bekommt doch als Lehrer überhaupt kein **Feedback** mehr, ne? Außer man ist offen und  
 458 macht so Team-Feedback, also sagt: „Mensch, guck dir mal an, was ich da mache“, ähm (...) (**Simon**: Mmh.) „wie findest du denn das?“, oder so.
- 460 **Jenny**: Ja, das sind dann auch nur die Lehrer, die von sich aus schon daran interessiert sind (**Jana**:  
 461 Mmh.) und daran bereit sind, sich zu verbessern (**Jana**: Ja, genau.), die anderen Lehrer betrifft  
 462 das nicht.
- 463 **Jana**: <sup>L</sup>Ja, das  
 464 ist doch schr- erschreckend, oder? Dass das-
- 465 **Jenny**: <sup>L</sup>Ja, das ist auch was, das hat mich als **Schüler** schon  
 466 gestört, ne? Ein Lehrer, den ich hatte, der dann mal in einer Beförderungsstunde tatsächlich  
 467 gezeigt hat, dass er unterrichten kann, und es war das einzige Mal in - weiß nicht - drei Jahren,  
 468 dass ich ihn guten **Unterricht** hab machen sehen, das war schon komisch, ja. (**Jana**: Mmh.)
- 469 **KS**: <sup>L</sup>Ich  
 470 glaube, das schließt jetzt ganz gut an, ne? (**Jenny**: Mmh.) (**Jana**: OK.) Sie haben- wir fangen  
 471 jetzt schon an, hier einige dieser Themenkärtchen, die ich mitgebracht hab, zu diskutieren. Also  
 472 wir haben jetzt diese Einzelgeschichten mal geteilt, und vor diesem Hintergrund würde ich Sie  
 473 jetzt gern nochmal ja einladen, bestimmte Themen aus den Interviews von vor vier Wochen,  
 474 die damals - also da hatte ich Sie ja nach Ihren Erwartungen gefragt, ähm bezüglich des  
 475 Praktikums, Hoffnungen, Ängste, ähm (...) Vorstellungen, was da so auf Sie zukommen mag,  
 476 was mit Ihnen passieren wird - und das waren so'n paar (...) ja Aspekte, Schlagworte, die ich  
 477 da so rausgezogen habe, die bei vielen wichtig waren. Und ähm (...) **genau**, da wär jetzt die  
 478 Frage: Haben Sie da da Gefühl, Sie haben auf bestimmte Dingen einen neuen **Blick**  
 479 bekommen? Würden Sie jetzt nochmal gern sich darüber austauschen oder die Meinung der  
 480 anderen hören? Ähm da nochmal ihre **eigene** Haltung zu äußern? Also ein bisschen, was wir  
 481 jetzt gerade schon begonnen haben. Also ähm (...) genau: Welche Rolle spielen diese Aspekte,  
 482 oder haben sie jetzt gespielt im Praktikum, für Ihren Englischlehrer-Werdungsprozess?
- 483 **Jana**: Mmh.
- 484 **Jenny**: (flüsternd:) Das ist nach wie vor groß (tippt auf die Karte "Angst") @.@ auch zum  
 485 Referendariat hin, aber auch allgemein.



- 486 **Jana:** Angst vor?
- 487 **Jenny:** Pfff (...) ähm (...) Unfähigkeit, (**Jenny:** Mmh.) weiß nicht, ähm (...) ja wie gesagt, vor den  
488 Schülern **nicht**. Aber vor- davor, dass man sich ähm (...) weiß nicht, an gewissen Stellen  
489 überschätzt (**Jenny:** Mmh.) oder dass man gewisse Dinge einfach nicht bieten **kann** vielleicht.  
490 Ähm (...) dass man es nicht **umsetzen** kann, wie man es gerne möchte, also hauptsächlich  
491 wirklich davor, im **Referendariat** zu versagen. Also das ist- die Angst, das hängt @.@ für  
492 mich dann da zusammen.
- 493 **Jana:** Mmh, für mich ist auch Angst ähm (...) ein Thema jetzt im Praktikum gewesen, allerdings ähm  
494 (...) hatte **ich** die Befürchtung, dass ich das mit dem- mit dreißig Schülern nicht hinkriege. Also  
495 die- ich hatte ja- ich **hab** ja schon mal unterrichtet, aber konnte mir überhaupt nicht vorstellen,  
496 dass man mit **dreißig** Leuten gleichzeitig an einem Thema- also dass alle so (...) **fokussiert**  
497 sein können, dass man das **hinkriegt!** Und das ist auch immer noch- also das ist **besser** jetzt,  
498 das- ich hab jetzt gesehen, dass das **geht**, und **wie** das geht, aber (...) ich kann mir auch  
499 vorstellen, dass ähm (...) wenn man das- wenn man ne **eigene** Klasse nachher hat und das nicht  
500 von Anfang an klärt, diese pädagogischen Sachen (**Jenny:** Mmh.), dass das ganz schnell  
501 passieren kann, dass man halt so'n Lehrer wird, bei dem die (...) halt nicht still sind oder  
502 (**Jenny:** Mmh.) größtenteils still und zuhören, sondern (...) so wie **wir** auch Lehrer hatten, wo  
503 man halt wusste (**Jenny:** Ja!), die kriegt, ne, bei der kannst, die ist ähm (...) die kriegt das  
504 nicht hin, die kriegt uns sowieso nicht unter Kontrolle (**Jenny:** Ja.) (**Simon:** Mmh.). **Das** ist so  
505 ne Angst von mir. Also insofern schon vor dem **Schüler** eigentlich, die Angst vor dem- vor  
506 dem Schüler. Das liegt aber ja (...) meistens an einem selber, und ähm (...) da bin ich aber nicht  
507 so sicher, wie man das hinkriegt, diese pädagogischen @**Kniffe**@ hehe, sozusagen, also das ist  
508 so'n bisschen, also hat sich gebessert, aber ist immer noch da, so.
- 509 **Jenny:** Dann will man ja da auch nicht der Lehrer sein, der da mit Einschüchterungsmethoden die  
510 Klasse ruhig hält (**Jana:** Mmh, richtig.), und dann, ja, kommt die [....]
- 511 **Jana:** Ja, genau.
- 512 **Simon:** (...) Bei mir, Angst ist jetzt zugegebenermaßen weniger ein Thema. In Verbindung mit dem  
513 Referendariat? Ja. (**Jana:** @.@) Ich glaube, das wird nicht **ohne**. Also was ich gesehen hab,  
514 klingt ja nach furchtbar viel Arbeit @.@. Ähm (...) das ist jetzt aber nicht wirklich Angst,  
515 sondern eher (...)
- 516 **Jenny:** Respekt?
- 517 **Simon:** Ja, genau, danke. (**Jenny:** @.@) Ähm (...) so die Arbeit vor der Klasse **selbst**? Nö, ich muss  
518 sagen, das ähm (...) das traue ich mir jetzt zu. Also klar, bei uns waren die Klassen 22, 23  
519 Schüler groß (**Jenny:** Oh, echt? Schön.), mmh. Das ist dann natürlich **leichter**. Aber also in  
520 keiner von den Klassen, in denen ich war, hatte ich jetzt das Problem, dass ich ähm (...) jemals  
521 das Gefühl gehabt hätte: Mir läuft es aus dem Ruder! (**Jana/Jenny:** Mmh.) Also zumindest  
522 ähm (...) was- was Klassenmanagement oder so angeht. Ähm (...) wenn ihr einverstanden seid  
523 (**Jana:** Ja.), würde ich gern einen anderen Punkt rausgreifen, die **Unterrichtsplanung**, was du  
524 meinstest mit „wir haben das nicht viel geübt“. Ähm (...) was mir aufgefallen ist: **Ja**, ich- da tu  
525 ich mich echt schwer in Englisch, ähm (...) und was mich **im** Unterricht richtig fertig macht,  
526 ist, da steht ja drinne, wir sollen so quasi **vorgestanzte** Formulierungen (**Jenny:** Ja @.@)  
527 reinbringen (**Jenny:** Das ging mir auch so!) und an sich hab ich so den roten Faden im Kopf,  
528 aber ich hab mich grad in den ersten Stunden immer wieder dabei erwischt, dass ich jetzt ganz  
529 verzweifelt danach gesucht hab: Was hab ich denn genau aufgeschrieben? (**Jana:** Ah, mmh.)  
530 Und das find ich eher **unglücklich**, weiß nicht wie das bei euch ist, ob das wirklich hilfreich  
531 ist? So'nen ganzen Satz hinzuschreiben, den ich jetzt als Arbeitsauftrag oder was auch immer  
532 da loswerden möchte? Oder ob eher der Stichpunkt reicht ‚Und jetzt Arbeitsauftrag!‘, oder so.  
533 (**Jenny/Jana:** Mmh.) Ich tue mich mit **Letzterem** leichter.
- 534 **Jana:** Also ich mit **Ersterem**. (**Simon:** Ja?) Mmh, weil man in dem Mo- weil einem manchmal in  
535 dem Moment die Formulierung fehlt, und dann wird der Arbeitsauftrag **drei** Sätze lang anstatt  
536 nur **ein** Satz, und dann ganz hinten links haben drei Leute nicht verstanden, und vorne rechts  
537 zwei (**Jenny:** Mmh.) und dann muss man **alles** nochmal erklären (**Simon:** Mmh.) und ähm (...)  
538 mit nem so kurzen präzisen Arbeitsauftrag, der **vorher** formuliert ist, also mir- geht mir  
539 persönlich so (**Simon:** Mmh.), dass-
- 540 **Simon:** ↳Und wie machst du das, guckst du dann drauf oder lernst du den vorher  
541 auswendig? Also (...)
- 542 **Jana:** (...) Mmh, ne, ich gu- also ich hab auch mit dieser Tabelle immer die- den Unterricht gehalten,  
543 also ich
- 544 **Simon:** ↳Ja, die hab ich auch **vor** mir.
- 545 **Jana:** ↳Also ich hab da nicht die ganze Zeit, ne, also nicht die ganze Zeit

- 546 draufgeguckt, aber manchmal, wenn ich eben nicht mehr wusste (**Simon**: Mmh.), was machen  
 547 wir jetzt oder war jetzt nochmal das Nächste? Machen die **jetzt** schon Gruppenarbeit oder ist  
 548 das **nachher** erst? So, dann hab ich draufgeguckt. Und hab dann wirklich so ähm (...) so wie  
 549 ich's aufgeschrieben habe äh: „Als Nächstes werden wir in Gruppen tralala erarbeiten (**Simon**:  
 550 Mmh.), dazu öffnet bitte Buch Seite“ (**Simon**: Mmh.), und so hatte ich das auch auf Englisch  
 551 dann schon formuliert, (**Simon**: OK.) mmh. (...) Aber das ist wahrscheinlich, du hast Recht,  
 552 so'n bisschen auch **Auswendiglernen** vorher. Ich hab vorher auch diese Tabelle immer mal, ne  
 553 (**Simon**: Mmh.), bevor ich unterrichtet hab, mal durchgelesen und geguckt: Erst war das, dann  
 554 kommt das, dann das, und, mmh, **schon**.
- 555 **Simon**: Also mir war **immer** relativ klar, was ich als Nächstes machen **wollte**. Aber ich- ich kann mich  
 556 noch an die erste Stunde erinnern, wo ich dann wirklich daran hing: Ähh, wie hab ich denn das  
 557 jetzt aufgeschrieben?
- 558 **Jana**: Ahh, OK. (**Jenny**: Mmh)
- 559 **Simon**: <sup>L</sup>Und das macht mich ja **fertig**.
- 560 **Jenny**: Also ich würd euch da **Beiden** Recht geben, weil einerseits finde ich es auch wichtig, die  
 561 vorzuformulieren, gerade wenn man sowas bedenken will wie W-Fragen vermeiden, mit den  
 562 Operatoren formulieren [...], weil ich das sonst nicht hinkriege, weil ich sonst die Aufgabe  
 563 wirklich ungünstig formuliere. Oder halt zu lange irgendwie, oder zu komplizierte Wörter  
 564 verwende oder so. Aber andererseits denk ich auch: Ich hatte dann meinen **Zettelwust**, ne?  
 565 (**Jana/Simon**: @.@) Also ich hab's in der ersten Vorführstunde hab ich's auch wirklich  
 566 versucht, es alles- ich hab alles auf Karteikarten abgeschrieben, in verschiedenen Farben, und  
 567 mir dann die Phasen dazugeschrieben in ner anderen Farbe (**Jana**: Ohh.) und die Seitenzahlen  
 568 @.@, ich dachte vielleicht hilft das! Und es war totaler Pustekuchen! @.@ (**Simon**: Mmh.) Es  
 569 war genau der gleiche Blödsinn wie mit der Tabelle, weil ich dann irgendwie dastand: @Wo  
 570 war ich denn?@ (alle lachen). @Einer der Schüler war auch ganz besonders **hilfreich**, hat mich  
 571 dann mit meinem Zettelwust gesehen: Warum lernen Sie das denn nicht **auswendig**@.@?  
 572 (**Jana**: @.@ Oh ja, erwischt! @.@) (alle lachen). Ja, **erwischt** ist **gut**, aber ich kann ja nicht  
 573 **alles** auswendig lernen, was da draufsteht! Also die **Arbeitsaufträge** ja vielleicht **noch**, aber  
 574 auch- selbst **den**, jeden einzelnen, da hätte ich auch Angst, wenn ich das versuche auswendig  
 575 zu lernen, dass ich dann hinterher erst **recht** dastehe und nervös werde. Ja, was [...], das muss  
 576 sich irgendwie rein taktisch echt nochmal was überlegen (**Jana/Simon**: Mmh.), wie man das  
 577 geschickter anstellt! Da würd ich, diese- diese ähm (...) **Tabelle** bringt mir tatsächlich nicht  
 578 **ganz** so viel, weil da einfach dann ja auch wahnsinnig viel draufsteht (**Simon**: Mmh.), was  
 579 man gerade **nicht** braucht oder ähm (...) ja! (**Jana**: Ja.) Also zum Beispiel die Schülerantworten  
 580 zu antizipieren, das ist sicherlich **sinnvoll**, das vorher zu machen, man braucht es während der  
 581 Stunde aber ja eigentlich **nicht**, weil die Schüler **reden** ja! Also ähm (...) wenn man das vorher  
 582 bedacht hat, ist das sicherlich **sinnvoll**, um drauf **reagieren** zu können, aber man braucht die ja  
 583 eigentlich nicht auf dem Zettel. Irgendwie ich find das auch total schwierig, ähm (...) das ähm  
 584 (...) so vorzubereiten, dass es einem während der Stunde auch irgendwie was **nützt** (**Jana**:  
 585 Mmh.), ne? Mal alles auswendig zu lernen, für so'ne 60-Minuten-Stunde, fand ich dann doch  
 586 irgendwie ja **auch** wieder zu krass. Aber
- 587 **Jana**: <sup>L</sup>Aber das ist ja nachher dann (...) ne?
- 588 **Jenny**: <sup>L</sup>Aber für's Referendariat muss man's dann  
 589 wahrscheinlich wirklich machen.
- 590 **Jana**: <sup>L</sup>Die, die ich jetzt gesehen hab, die Lehrer, die haben jeden Tag so'nen  
 591 Hefter dabei @.@, und haben für jede Klasse also wirklich, meistens auf so'nem Zettel-  
 592 Zetteltrara, nur so mit Bleistift geschrieben (**Simon**: Mmh.), was sie letztes Mal gemacht  
 593 haben, was sie heute machen, aber nur so **ungefähr**, und wahrscheinlich ist das so, dass wenn  
 594 man das im Referendariat und dann auch zehn Jahre meinetwegen gemacht hat mit **größerer**  
 595 Vorbereitung, dass man dann wahrscheinlich wirklich (**Jenny**: **Klar!**) (**Simon**: Mmh.) nur  
 596 noch- nur noch aufschreibt: Ähm (...) Seite tralala, und Workbook dazu, und (**Simon**: Mmh.)  
 597 ähm (...) Gruppenarbeit XY, und dann weiß man, wie die 90 Minuten laufen (**Jenny**: Mmh.)  
 598 und hangelt sich da so (...) lang. Aber für jetzt (**Jenny**: Ja ja.) hast du Recht, da ist das  
 599 irgendwie, da müsste man sich
- 600 **Jenny**: <sup>L</sup>Und **grad** auch für Englisch, ne? Also grad auch die Sachen auf Englisch zu formulieren  
 601 (**Jana**: Ja.), für ne fünfte Klasse besonders, fand ich das jetzt auch nochmal schwer @.@  
 602 (**Jana**: Mmh.). Ich hatte die auch zu Hause vorformuliert, hatte es dann meiner Bekannten  
 603 zuerst geschickt, die, die mir dabei geholfen hat, und die hat jedes Mal gesagt: Ja, das kannst  
 604 du doch nicht- das kennen die doch noch gar nicht, das kannst du doch nicht so formulieren!  
 605 Das kannst du doch- das musst du doch **so** formulieren! Und dann (**Jana**: Mmh.) entstanden-  
 606 hinterher Sätze raus, wie ich sie **niemals sagen** würde, und dann @.@ ist es erst recht

- 607 schwierig, die dann im Unterricht zu verwenden, weil das echt nicht mehr mein (...) Englisch  
608 war, ne? Nicht mehr mein Individual-Englisch. Ähm (...) aber irgendwie, klar, musst ich die ja  
609 so formulieren, dass die (...) Fünftklässler, die jetzt drei Wochen an der Schule sind, ähm (...) die auch verstehen (**Jana:** Mmh.), @.@ huh. *Fand ich total schwer. Mmh.*
- 611 **Jana:** Ja.
- 612 **Simon:** Das war in der Siebten nicht viel leichter. @.@
- 613 **Jenny:** Ja, glaub ich, ja, auf jeden Fall.
- 614 **Simon:** <sup>L</sup>Dann die- das Sprachniveau immer so anzupassen- also (...) find ich  
615 ganz schwer.
- 616 **Jenny:** Ja.
- 617 **Simon:** Ich saß einmal im Leistungskurs Dreizehnte, und danach bin ich dann ins [...] Siebte gegangen  
618 (**Jenny:** @.@), (macht Laute, als sei seine Zunge verknotet)
- 619 **Jenny/Jana:** @.@
- 620 **Simon:** Oh, krampfzig. Tue ich mir- tue ich mich jetzt noch schwer.
- 621 **Jenny:** Generell Unterrichtsplanung war auch so das Einzige, wo ich dann wirklich mal so zwei  
622 Minuten hatte, wo ich dachte: Boah, willst du diesen Job wirklich machen @.@!? Das ist so  
623 **nervig** (**Jana:** Ja.), @ich hab keine Lust mehr **noch** mehr Stunden an dieser **einen Stunde** zu  
624 planen@, ich will nicht mehr. Also es war bei mir wirklich so, das Durchführen hat Spaß  
625 gemacht, aber die Planung vorher, fand ich, hat **überhaupt** keinen Spaß gemacht. Also es war  
626 dann wirklich nur langweilig und aufwändig und ätzend, aber gut, das ist es dann vielleicht  
627 auch wert. Und natürlich wird das mit steigender Erfahrung dann ja auch abnehmen.
- 628 **Jana:** Ja. Was ich hier noch wichtig finde, ist das Verhältnis zwischen Fachkompetenz und  
629 pädagogischer Kompetenz. Ähm (...) weil ich finde, dass da ein ganz großer Teil von  
630 Persönlichkeit, also von unserer Persönlichkeit drinsteckt, also im Teil pädagogische  
631 Kompetenz. Was nicht so viel mit dem zu tun hat, meiner Meinung nach, was wir in EWI  
632 lernen, oder was wir da so machen (**Jenny/Simon:** @.@). Ähm (...) (**Jenny:** Das sowieso nicht  
633 @.@), sondern, ne? Irgendwie, ich finde, dass (...) entweder man **hat** das, so, diesen Draht, ne,  
634 zu den Schülern, oder
- 635 **Jenny:** <sup>L</sup>**Ach sag das nicht!**
- 636 **KS:** @.@
- 637 **Jenny:** <sup>L</sup>**Sag das nicht!** Ich find das immer so abstempelnd
- 638 **Jana:** <sup>L</sup>Echt?
- 639 **Jenny:** <sup>L</sup>Ich mag das **gar** nicht, ja, das klingt  
640 immer so wie: Manche **können** einfach nicht Lehrer werden und sollten's auch gar nicht  
641 versuchen, das find ich immer ein bisschen unfair. (**Jana:** Mmh.) Also ist jetzt nicht böse  
642 gemeint, aber es ist halt irgendwie was, was ich immer recht **hart** finde, so vom
- 643 **Jana:** <sup>L</sup>Aber das ist  
644 eigentlich das (**Jenny:** @.@), so wie **ich** das sehe, muss ich dir so- muss ich dir sagen. Ich  
645 finde, ich finde einfach, entweder man **ist** das, oder man ist das **nicht**, das ist
- 646 **Jenny:** <sup>L</sup>Ich glaube-
- 647 **Jana:** <sup>L</sup>Das ist- ich weiß,  
648 dass das ähm (...)
- 649 **Jenny:** <sup>L</sup>Darf ich nen Kompromissversuch starten?
- 650 **Jana:** Natürlich.
- 651 **Jenny:** <sup>L</sup>@.@ Nämlich- also vielleicht hat es auch einfach viel mit ner gewissen **Einstellung** zu  
652 tun (**Jana:** Mmh), die ja schon auch anpassungsfähig ist, ne? Und die sich ja schon auch  
653 verändern **kann** ähm (...) und **beeinflussbar** ist. Aber ich- ich würd dir schon Recht geben,  
654 dass da- dass das nicht etwas ist, was einfach **auswendig**lernbar ist, sondern (**Jana:** Mmh.)  
655 ähm (...) was auch wirklich vielleicht was damit zu tun hat, ähm mit welcher Einstellung man  
656 da rangeht. (**Jana:** Mmh.) Und das ist vielleicht so'n bisschen das, was du meinstest, mit  
657 Persönlichkeit auch, ne?
- 658 **Jana:** Ja. Ja, das- ich meine auch- wenn man- dass man- dass eben das **Verliebtsein** in Sprache  
659 (**Jenny:** @.@) nicht ausreicht, um Lehrer zu werden, weil das Lehrersein nämlich ganz **viel** zu  
660 tun hat mit Pädagogik und mit- dass die von **uns** was lernen, dass man **Vorbild** ist (**Jenny:**  
661 Klar.), dass man- (...) also nur so Kleinigkeiten. Dass die eben (...) aufmerksam sind, dass die  
662 ihre Sachen vernünftig vorbereiten, dass die wissen, was wichtig ist, und wie man sich zu  
663 benehmen hat, dass man grüßt, und also so ganz kleine Dinge, von fünfte Klasse bis (...) hoch-

- 664 auch wenn sie jetzt sechzehn sind und mit sich zu tun haben, was- was man trotzdem alles so  
665 ähm (...) tun muss, als Jugendlicher an so'ner Schule, wie man sich- sozusagen. Und das ist ja,  
666 was wir im Prinzip denen mitgeben.
- 667 **Jenny:**        <sup>L</sup>Klar, mmh, ja gut, das eine geht nicht ohne das andere, ne? (**Jana:** Das-, richtig.) Also  
668 **eins** von beiden reicht nicht. Ja, genau.
- 669 **Jana:**        <sup>L</sup>Ja, das- das meinte ich eigentlich, und das- ähm (...) ich hatte  
670 das in meinem Einzelinterview- da hatten wir das Thema auch, und da hab ich eben- zum  
671 Beispiel, weiß ich noch, da hab ich gesagt, ähm (...) dass ich mir nicht vorstellen kann, dass  
672 manche, mit denen ich zusammen studiere, die das eben nicht hinkriegen, vor nem Seminar ein  
673 Referat zu halten (**Jenny:** @.@), dass die **Lehrer** werden wollen.
- 674 **Jenny:**        <sup>L</sup>Ja, das stimmt, da wundert man  
675 sich manchmal.
- 676 **Jana:**        <sup>L</sup>Dass die **zittern** und sich überhaupt nicht mehr **einkriegen** da vorne, ähm (...) und  
677 oder ein schlechtes Englisch sprechen, oder **was** auch immer! Also (...) so, wo- wo ich dann-  
678 deswegen hab ich grad so hart (**Jenny:** Ja.) nochmal gesagt: Ne, das ist meine Meinung  
679 (**Jenny:** Ja.), weil das eben (...) tatsächlich auch das **Thema** war, ne? Das- das denk ich  
680 wirklich: Entweder man **hat** das so'n bisschen, dieses ähm (...) - das ist ja auch so ne  
681 exhibitionistische ähm (...) Geschichte eigentlich (**Simon:** Mmh.), ne? Man ist ja als Lehrer  
682 schon (...) von dreißig Augenpaaren angestarrt, da muss man auch erstmal durch @.@ (**Jenny:**  
683 Mmh.) oder das können, so, das ist ja nicht leicht!
- 684 **Jenny:**        <sup>L</sup>Ja, richtig, man muss es auch wirklich **wollen**, ne? Und sich ein bisschen im  
685 Klaren darüber sein, worauf man sich da einlässt (**Jana:** Genau!), ja, auf jeden Fall, ja.
- 686 **Jana:**        So in die Richtung ging das (**Jenny:** Ja.) dann so, also **gar** nicht, dass ich jetzt jemandem ähm  
687 (...) ne Kompetenz **absprechen** würde, der vielleicht
- 688 **Jenny:**        <sup>L</sup>Ich **reagier** darauf immer ein bisschen  
689 empfindlich (**Jana:** Ja.), weil ich mich bei Beidem halt einfach noch sehr **unsicher** fühle  
690 (**Jana:** Ja.) und halt hoffe, dass ich @da einfach noch viel lernen kann@!
- 691 **Jana:**        <sup>L</sup>Aber das geht mir nicht anders.
- 692 **Simon:**        <sup>L</sup>Willkommen  
693 im Klub!
- 694 **KS:**         @.@
- 695 **Jenny:**        @.@
- 696 **Jana:**        <sup>L</sup>Ja. Das geht mir-
- 697 **KS:**         <sup>L</sup>Möchten Sie das noch ausführen, das "Willkommen im Klub", oder?
- 698 **Simon:**        Na, eigentlich nicht (**Jana/Jenny:** @.@), also ich seh das ganz **ähnlich**, Fachkompetenz  
699 alleine reicht **nicht**. Ähm (...) ich hab sogar bei **manchen** meiner Kommilitonen das Gefühl,  
700 dass eben die Liebe zur Sprache und auch die sprachliche Fähigkeit ähm (...) ein bisschen  
701 darüber hinwegtäuscht, dass die pädagogische Kompetenz eben **gar** nicht da ist. Ob man das  
702 lernen kann oder nicht, **weiß** ich nicht. Ich persönlich tendiere auch eher dahin, dass ich sage:  
703 Das hat man, oder das hat man **nicht**, ne? Und dann rüstet man eben mit dem Werkzeugkoffer  
704 entsprechend nach, damit es dann auch nicht nur so aus dem Bauch her- heraus passt, ähm (...)   
705 sondern dass ich das auch konkret umsetzen kann. Ähm (...) aber (...) wie soll ich sagen? Also,  
706 die- die besten Stunden, die ich gesehen hab, waren nicht die besten- von denen, die am besten  
707 **Englisch** reden. Das waren jetzt auch **nicht** unbedingt die Stunden, von denen, wo ich sagen  
708 würde, ähm das sind die besten **Didaktiker**, ne? Das ist irgendeine Mischung (**Jana/Jenny:**  
709 Mmh.), irgendwas dazwischen! Ich kann nicht genau meinen Finger da reinlegen und sagen:  
710 Das **ist** es! Da ist die- die **Formel**! So muss man das machen! Ähm (...) ich war überrascht, wie  
711 **unterschiedliche** Lehrerpersönlichkeiten trotzdem dieselben **Schüler** erreichen können.  
712 (**Jana/Jenny:** Mmh.) Also das find ich
- 713 **Jana:**        <sup>L</sup>Das find ich auch, ja. Und man kann nicht sagen, was es ist, ne? (**Simon:** Ne!) Man  
714 **würde** es am liebsten sagen, weil man's ja selber auch haben will! (**Simon:** Genau.) Ja.
- 715 **Jenny:**        Vielleicht auch einfach so'n gewisses Maß an Authentizität! Eben sich nicht versuchen auch  
716 krampfhaft zu **verstellen**, sondern auch ein bisschen man selbst zu sein, was ja auch dazu  
717 **führt**, dass dann so verschiedene Lehrerpersönlichkeiten da auftreten, ne? (**Jana:** Ja.)
- 718 **KS:**         <sup>L</sup>Sind wir da so'n  
719 bisschen bei **diesem** Thema vielleicht? Oder bei dem? Ich weiß nicht.
- 720 **Simon:**        Vorbilder wär schon schön!
- 721 **Jenny:**        Ja, (lacht laut auf) sowas Ähnliches wollt ich auch grad sagen, ich hab leider keine in Englisch,

- 722 das ist echt ein bisschen so'ne Sache!
- 723 **Simon:** <sup>L</sup>Ne, ich auch nicht.
- 724 **Jenny:** <sup>L</sup>Ich hab auch wirklich so'n bisschen, sowohl als  
725 Schüler als auch jetzt als Praktikant, als auch teilweise als Kommilitone das Gefühl, die  
726 schlimmsten Nieten findet man in Englisch! Das ist- ist irgendwie wirklich so'ne Sache
- 727 **Simon:** <sup>L</sup>Du warst noch  
728 nicht in Mathe-Vorlesungen, oder?
- 729 **Jenny:** <sup>L</sup>@.@ Mathe, OK. Ähm (...) ja, ich nehm alles zurück, aber so  
730 ich hatte wirklich, also auch gerade was **Fachkompetenz** betrifft, muss ich wirklich sagen  
731 (**Jana:** Mmh.), **da** sehe ich oft wirklich ein **großes** Problem, halt auch wirklich bei **meinen**  
732 Lehrern in der **Schule**. Ähm (...) wo ich halt nicht nur unbedingt sprachlich, sondern teilweise  
733 auch literarisch (**Simon:** Mmh.), wenn's so in LK-Richtung geht, da ähm (...) pffff- geht ja **gar**  
734 **nicht**, ne? Das ähm (...) ist für mich wirklich ein bisschen ein Problem! Also da hab ich in  
735 meinem Zweitfach **weniger** Probleme mit als in Englisch, weil ich in Englisch wirklich das  
736 Gefühl hab, ich kenn einfach **viel mehr schlechte** Lehrer als gute! (**Jana:** Mmh.) Ich hab nicht  
737 viele gute gesehen, und wenn, dann waren sie (...) mehr so **OK**, ne? Also ich hab jetzt, gut, in  
738 diesem Praktikum, das war nicht mein Mentor, aber ich einen Lehrer gesehen, dessen  
739 Unterricht ich wirklich gut **fand**, ähm (...) aber ja, also Vorbilder habe ich weniger fachlich,  
740 sondern dann eher so- auf so'ner rein pädagogischen Ebene. Eher so in anderen Fachbereichen,  
741 im Umgang mit den Schülern, aber in Englisch hab ich das echt gar nicht!
- 742 **Simon:** Das Traurige ist, wir ziehen ja jetzt ziemlich her über unsere Lehrer da an der Schule (**Jenny:**  
743 **@.@**) ähm (...) und, wie soll ich sagen: Ich fürchte, auf Dauer, also jedenfalls zum Zeitpunkt  
744 jetzt, könnte ich das nicht wirklich besser machen. Also ich sehe, dass das nicht **gut** ist, ne,  
745 häufig
- 746 **Jenny:** <sup>L</sup>**Doch!** Da würd ich wirklich an **einigen** Stellen, würd ich wirklich sagen, äh, die- da würd  
747 ich wirklich sagen, da hab ich tatsächlich einfach mal an einigen Stellen die bessere  
748 Einstellung als gewisse Lehrer, und würde es **alleine deshalb** schon besser machen, an einigen  
749 Stellen, auch wenn ich die Anfehlen- Anfängerfehler mit reinbringe. (**Simon:** Mmh.) Weil ich  
750 teilweise wirklich denke, wie die mit Schülern umgehen, wo ich wirklich einfach sagen muss,  
751 das ist halt einfach teilweise kein zivilisierter Tonfall (**Jana/Simon:** Mmh.) **@.@** und solche  
752 Sachen, das würd mir einfach nicht passieren, so würde ich einfach nicht mit denen umgehen!  
753 Und ich wäre auch in der Lage, einen Fehler einzugestehen, und würde- wenn- selbst **wenn** mir  
754 irgendwas Unfares passieren würde, würde ich da meinen Fehler eingestehen und das wieder  
755 gut machen. Also da würd ich tatsächlich einfach sagen, es gibt so'n paar Sachen, wo ich  
756 einfach sagen würde, da da- bin ich- geh ich einfach mit meiner Einstellung mit besseren  
757 Voraussetzungen an die Sache ran als so manche - ja, und ich hab jetzt meinen Mentor wirklich  
758 klar im Kopf - so so selbstverliebte von sich überzeugte Leute, die meinen, sie machen **nie**  
759 Fehler (**Jana:** Mmh.) und das **überhaupt** nicht reflektieren, was sie tun, und **überhaupt** nicht  
760 versuchen, sich irgendwie zu steigern, weil sie meinen, sie **könnten** schon alles (**Jana:** Das  
761 stimmt.) perfekt. Und da würd ich schon sagen: **Doch!** Da geh ich einfach mit ner besseren  
762 Einstellung (**Jana:** Das stimmt!) an die Sache ran.
- 763 **Jana:** Ich hatte auch so einen, der- da saß ich hinten drin und der (...) verteilte dann immer die  
764 Aufgaben, und kam dann zu mir nach hinten, und schwärmte die ganze Zeit von sich selbst!  
765 (**Jenny:** **@.@**) Der war wirklich **nur** am- am Erzählen, wie **toll** sein Unterricht ist und dass er  
766 das ja immer, also: „Ich lass ja meistens- ich lass ja meistens die Schüler das machen“, ne?  
767 Ähm (...) und das stimmte überhaupt nicht, also er war wirklich meistens so, dass es ähm (...)  
768 auch **er** frontal unterrichtet hat, obwohl er **mir** hinten dann immer erzählte, wie (...) wie **viel** er  
769 an die Schüler abgeben würde, und das müsste man ja auch, das wär ja auch so wichtig mit  
770 dem Sprechen, ähm (...) dass die auch miteinander reden und (...) Also das hatt ich **auch** so,  
771 dieses ähm (...) dass sie nicht mehr- dass sie (...) reflektiert sind **@.@**, aber nur ins Positive  
772 **@.@** (**Jenny:** **@.@**). Also das Falschmachen (**KS:** **@.@**), da ging irgendwie gar nichts. So,  
773 genau.
- 774 **KS:** Sie müssen langsam los, ne, Simon? Oder zumindest sollten wir mal so'n bisschen ein Ende an-  
775 (**Jana:** Mmh.) Mich würd **diese** Karte noch interessieren. Hat sich da irgendwas verändert?  
776 Also sozusagen ihre persönliche ‚Mission‘ als ähm (...) Englisch-Lehrer, Englisch-Lehrerin?  
777 Was Sie damit **erreichen** wollen. Ähm (...) gibt's da irgendwie neue Haltungen, Ideen, neue  
778 Erkenntnisse aus den letzten vier Wochen?
- 779 **Jana:** Also bei mir hat's viel zu tun mit dem Unterrichtsbeobachtungsschwerpunkt. Ähm (...) das hat  
780 mich nochmal bestärkt, also **Unterrichtssprache**, das hängt eben mit dem- mit der anderen  
781 Karte hier zusammen, dass das eben, dass ich das **versuchen** will, durch mein eigenes Viel-

- 782 Englisch-Sprechen eben Authentizität zu schaffen im Klassenraum, ähm (...) und ja irgendwie  
 783 (...) dadurch ne- ne Alltäglichkeit reinzukriegen, in- in die Klasse. Dass die, wenn die  
 784 **reinkommen**, halt nicht „Guten Morgen!“ sagen, sondern „Good morning!“, also wenn's so  
 785 kleine Sachen sind. (KS: Mmh.) Oder wenn die mich auf dem **Flur** sehen, dass- dass die  
 786 meinerwegen mich auf **Englisch** begrüßen zum Beispiel, das würd ich irgendwie toll finden,  
 787 dass- dass das ähm (...) ja, so als **Mission**, das ist so ein großes Wort, weiß ich nicht, aber dass  
 788 die das gerne machen, das die da gerne auch sprechen, zum Beispiel. Dass die nicht so denken,  
 789 also nicht so'ne **Angst** haben, zum Beispiel, wenn sie dran sind oder wenn sie was sagen  
 790 müssen, dass so'ne Atmosphäre von "Hier kann ich sprechen!" und "Hier kann ich ähm (...) irgendwie  
 791 sein und meine Meinung sagen" und so. Wie auch in anderen Fächern. Also dass das  
 792 nicht so'n angstbesetztes (**Jenny**: Mmh.) zum Beispiel ist.
- 793 **Simon**: Das **Beispiel** gefällt mir gut: Dass ähm (...) dass mich meine Schüler außerhalb des  
 794 Klassenraums dann auch auf **Englisch** anreden. Das sie eben mit mir (**Jenny**: **Das wär cool!**  
 795 **@.@**) **Englisch** als Sprache verbinden, das gefällt mir eigentlich ganz gut. Und das würde ich  
 796 sogar als Mission verstehen. (**Jenny/Jana**: Mmh.) Ja, mmh.
- 797 **Jenny**: Das stimmt, ja.
- 798 **Simon**: <sup>L</sup>Ich hatte denselben Beobachtungsschwerpunkt, Unterrichtssprache (**Jana**: [...]  
 799 **@.@**), deswegen interessiert mich das besonders, aber ja, das find ich ziemlich gut. (**Jana**: Ja.)  
 800 So weil **mir** fiel auf, die meisten haben **sehr** viel Deutsch geredet, im Unterricht. Selbst die,  
 801 die versucht haben, viel Englisch zu reden, sobald es **irgendwie** schwierig wurde: Switch -  
 802 Deutsch. (**Jana**: Mmh.) Ähm (...) und wenn die Schüler untereinander ähm (...) **im** Unterricht  
 803 redeten, dann war das auch **Deutsch**. Also sobald ähm (...), wie soll ich sagen, der- sobald sich  
 804 die **Möglichkeit** ergab, wurde da eben **nicht** mehr Englisch als Mittel der Wahl genommen,  
 805 sondern eben Deutsch. Und das würd ich gern ähm (...) anders handhaben.
- 806 **Jana**: Genau.
- 807 **Jenny**: Bei mir ist es da so'n bisschen so'n allgemeineres Ziel, so einfach so dieses Prinzip vom  
 808 lebenslangen Lernen find ich ganz ganz toll, so, möglichst für- für **alle** Menschen, das den  
 809 Schülern zu suggerieren, dass sie damit niemals aufhören sollten und sich immer weiterbilden  
 810 sollten, und ähm (...) die- ich die Schüler dazu bringen möchte auch, dass sie dazu in der **Lage**  
 811 sind, das zu tun. Ähm (...) das hat sich jetzt auch tatsächlich bei mir noch mal durch diesen  
 812 **Mentor** bestätigt, der mir wirklich den Eindruck vermittelt hat, dass er wahrscheinlich ähm  
 813 (...) kein großes **Interesse** mehr daran hat, sich zu verbessern, von anderen zu lernen,  
 814 **geschweige** denn, von seinen Schülern, ja? Dass das auch für **mich** wichtig bleiben muss,  
 815 lebenslanges Lernen, das hat sich da jetzt einfach auch nochmal so zweiseitig für mich  
 816 nochmal hervorgehoben, ne? Lebenslanges Lernen irgendwie für die Schüler, aber auch für  
 817 mich. (**Jana**: Mmh.) Das ist mir (...) auch einfach sehr wichtig.
- 818 **Jana**: Ich find auch das, was du immer betonst, eigentlich auch für mich am wichtigsten. Dass man  
 819 versucht, dieses ähm (...) was wir auch gelernt haben, ne, bei Herrn [[L]] (**Jenny**: **@.@**),  
 820 reflective pract- practitioner (**Jenny**: Ja, ja.), dass man eben wirklich immer versucht so'n  
 821 bisschen **dabei** zu bleiben. Zu gucken: Wie war ich denn jetzt grad? Lag dieser Fauxpas da an  
 822 **mir**? Oder hat der **Schüler** nicht richtig zugehört? Oder warum ist denn die Aufgabe doof  
 823 gelaufen? Kann das vielleicht auch an **mir** gelegen haben und nicht an der Doofheit des  
 824 Schülers, ne? Also diese typischen Lehrerzimmergespräche ähm (...): „Oh die- ich war grad in  
 825 der 6a, die sind so schwer von Begriff!“ (**Jenny**: Ja ne? Ja, ich **hasse** sowas!) Ja, das man  
 826 vielleicht auch mal überlegt (**Jenny**: Da fallen mir beinahe die Ohren ab!), vielleicht muss ich  
 827 meine Aufgaben anders stellen (**Jenny**: Ja!), vielleicht liegt das auch an mir? (**Jenny**: Genau!)  
 828 Also soll ich- dass man das beibehält. Und eben in diesem Schulalltag nicht ähm (...) ja, nicht  
 829 dazu übergeht, genau solche Sätze von sich zu geben.
- 830 **Jenny**: <sup>L</sup>Da fand ich ja auch Herrn [[L]] wirklich cool, als ich mal- irgendwie  
 831 ging's auch um Unterrichtsstörungen, und er sagte: „Ich behaupte, wenn irgendeine  
 832 Unterrichtsstörung ist (**Jana**: „Die Unterrichtsstörung geht immer vom Lehrer aus!“, das weiß  
 833 ich auch noch!), dann ist **immer** der **Lehrer** schuld“. In dem Moment dachte ich echt: Hat der  
 834 noch **@so** alle **Tassen** im Schrank@? (lacht laut auf) Häh? Wie kommt er denn jetzt **darauf**?  
 835 **@.@** Aber ähm (...) seitdem hat sich das doch irgendwie immer mal öfter wieder in meinem  
 836 Kopf wiedergehallt, und mittlerweile würd ich dem ziemlich genau zustimmen (**Jana**: Ja.)  
 837 (**Simon** ist mit dem Unterzeichnen der Einverständniserklärung beschäftigt.) und bin auch  
 838 wirklich immer schockierter davon, wenn ich genau **sowas** von den Lehrern höre, die dann  
 839 teilweise so ganze **Klassen**, so ganze **Stufen** abstempeln ähm (...) (**Jana**: Ja.) uah, furchtbar!  
 840 (...) [Das ist mir] nur noch wichtiger geworden dadurch, ja.
- 841 **Jana**: Insofern ist der Zusammenhang zwischen Uni und Schule, was ja da auch steht, **@.@** ähm (...)  
 842 ja, manchmal ganz **gut**, und manchmal ist das ganz weit **weg**. Also was man an der Uni macht,

- 843 ist manchmal ganz weit weg von dem, was da ähm (...) in der Schule passiert. So.
- 844 **Jenny:** Ich fand, vor allem im **Bachelor** war das halt sehr weit entfernt davon, und das fand ich  
 845 wirklich ein bisschen schade, dass man nicht da auch schon ein bisschen konkreter über  
 846 **Unterricht** redet, und nicht nur über allgemeindidaktische Konzepte (**Jana:** Mmh.), hatte ich  
 847 schon in meinem Einzelinterview auch erwähnt, ne, dass mir das so'n bisschen zu ähm (...) zu  
 848 deduktiv voranging, ne, in unserem Didaktikunterricht. (**Jana:** Mmh.) Ähm (...) das find ich  
 849 ein bisschen schade, da fand ich- da war auch wirklich ein bisschen Zeitverschwendung bei,  
 850 gerade auch in (...) Erziehungswissenschaften, wo ich wirklich ein bisschen- das war teilweise  
 851 so weit entfernt von dem, was- was uns nun tatsächlich erwartet, das- **da** hätte man wirklich für  
 852 **die** Studienpunkte, die da draufgegangen sind, ein **viel** größeres Praktikum machen können!  
 853 (...) Ähm
- 854 **Jana:** ↳Ja, genau! Wir  
 855 setzen uns ein für ein größeres längeres (**Jenny:** @.@) (**KS:** @.@)
- 856 **Jenny:** ↳Obwohl man ja immerhin sagen  
 857 muss, es gibt auch Generationen vor uns, die hatten **gar** keine Ahnung von  
 858 Unterrichtsentwürfen, als sie ins Referendariat gegangen sind, da **haben** wir's ja noch relativ  
 859 gut, ne? Aber mehr geht schon noch, *find ich*. Ja. (**Jana:** Mmh.) (...) Ich glaub, so langsam  
 860 haben wir auch alles durch, ne? @.@
- 861 **Simon:** Entschuldigung, ich weiß, das ist jetzt so ein bisschen unhöflich, aber (**Jenny:** @.@).
- 862 **KS:** ↳Vollkommen OK,  
 863 war ja so versprochen. Ich **danke** Ihnen ganz herzlich, ich mach das jetzt mal **aus** hier.

## II. Daten zur Fallstudie Simon

### SI\_I (Sprachlernbiografie)

#### My Language Learning History

1 My personal English language learning history began in year seven at the then so called “Polytechnische  
2 Oberschule”, nowadays known as secondary school. Or, to be more precisely, I decided that there would  
3 be no such thing as an English language learning history for me. I had been learning Russian for two year  
4 and was given the choice of either learning English or French. I opted for French and felt, for a long time  
5 after, very special and surely no regret. The reader should bear in mind, it was 1986 when I made the  
6 decision and “the wall” still existed in its whole ugliness.

7 Only three years later that wall came down and my, till then, rather sheltered life changed dramatically. I  
8 moved out of my parental home, graduated from an apprenticeship as an office clerk and started working.  
9 I still remember those awkward hours in class when all my classmates wrote, for instance, an English  
10 exam and I sat there, simply enjoying the freedom of a paper which granted me an unmarked existence in  
11 English as long as I only attended the class.

12 Anyway, the apprenticeship had long since been done and dusted and I had been working for three years  
13 when I decided to study. At that time it was a logical step for me to pursue a career as an office manager.  
14 But rather sooner than later I discovered that neither French nor Russian are of great help when you study  
15 Business and Administration. English was the language which I desperately needed. I somehow managed  
16 to “survive” at the university without learning the language but it became clear that, if I was really up for  
17 a career in business, something had to be done.

18 In 2001, at the age of 28, began what one could call my personal English language learning history. I had  
19 graduated from the Humboldt-University to Berlin and went back to work in the financial department of  
20 my former employer. My career path was defined and I had no struggle following it.

21 My German employer was opening several international subsidiary companies, for instance in the UK,  
22 France and Italy, of which I came in charge of. When I say in charge of, I mean it was my responsibility  
23 to get the controlling and reporting of these branches working. Simply by way of learning by doing I  
24 gathered the basics of Italian, English and even Czech.

25 The process itself was very encouraging and disclosed a certain disposition for foreign languages on my  
26 side. I could have left it at that but after four years of doing so I felt a kind of boredom. In 2005, by  
27 accident, a chance appeared to get a job in London and I grabbed it. My thoughts were when, if not now,  
28 should the mistake be corrected I had made by choosing French instead of English nearly 20 years earlier.  
29 And, as a mistake I perceived the decision meanwhile.

30 Anyway, I started commuting between London and Berlin and discovered quickly the difference between  
31 the ability to communicate on a decent level in English and a real command of the language. I took  
32 English lessons by a Russian tutor, by a native English teacher and even by the [[Private Sprachschule  
33 XY]] in Berlin. My skills obviously improved but I still carried that disturbing feeling of secretly being  
34 laughed at by my colleagues. I kept trying hard and was meanwhile in a position to attend, understand  
35 and, later on, even run really complicated meetings with customers, suppliers, bankers and employees.

36 There was only one thing which annoyed me all the time. We had formed a little group of colleagues who  
37 used to enter a pub after work and have dinner accompanied by a few beers and a good old “chitchat”. It  
38 still sounds great, at least to me, but always when my English friends really got started I had to leave my  
39 comfort zone and was soon enough lost. I can tell you, a horrible feeling. What ever I did none of my  
40 various English teachers managed to solve this problem and so came the time to try something else. I  
41 moved out of my rented cottage, in with native English friends of mine and became, over the time, part of  
42 their daily life. And, what can I tell you, it did the trick! The most satisfying and eye-opening step in my  
43 English language learning history was helped by an English builder and his family. What a milestone was  
44 it for me when, for the first time, I fully understood and appreciated the jokes of my mates. We watched a  
45 football game in the pub next door and I was the only German there. Michael Ballack was playing for  
46 Chelsea vs ManU and scored a penalty while Frank Lampard, an English idol, failed. The turmoil was  
47 unbelievable and I was sure enough the target of many jokes and complaints, some of them quiet English,  
48 but I survived and was even able to react adequately and immediately.

49 To cut a long story short, I felt joy and pride and slowly but surely a thought entered my head. The  
50 thought if I could not find a possibility to use my newly acquired skills to change my career path. I had



51 been working and living for four years in England and was now looking for a new challenge. A challenge  
52 was needed, which would give me the opportunity to live my passion for the language and to share that  
53 passion with others. The reminder is quickly told. I applied at the Humboldt-University to Berlin, got a  
54 place in Mathematics and English and am now on the way to become a teacher. A teacher who will  
55 hopefully be able to encourage his pupils to overcome the limits a life without English offers nowadays.  
56 [996 Wörter]

## SI\_II (Gruppengespräch)

- 1 **KS:** Okay, ähm genau, wie machen wir das jetzt? ähm meine Rolle bei dem Ganzen, ich bin (.)  
 2 versuch mich möglichst im Hintergrund zu halten; das soll ähm ein Gespräch zwischen Ihnen  
 3 sein; ne Diskussion; ähm ich versuche vor allem Impulse reinzugeben (.) Themen  
 4 vorzuschlagen; ähm die Sie annehmen oder auch nicht, in gewissen Fällen; dazu dachte ich  
 5 mir, dass das ein bisschen leichter ist, habe ich so ein paar Kärtchen hier (.) ähm vorbereitet;  
 6 ähm das sind halt n paar Themen die in mehreren Ihrer Texte auftauchen. und die mich  
 7 interessieren, und ich hab noch hier ein kleines zweites Set (.) wenn das erste also (.) das ist so  
 8 ein bisschen abstrakter hier am Ende vielleicht nehmen wir das am Ende noch mal, und fangen  
 9 dann mit dem an, und das- Sie müssen nicht über alles was sagen, aber ich leg die einfach mal  
 10 aus und zwar (.) fangen wir mal hier an; also in vielen Ihrer Geschichten spielt tatsächlich die  
 11 Grammatik ähm ne wichtige Rolle, äähm Schulfrust hab ich bei mehreren mehrmals an den  
 12 Rand geschrieben, ähm mal gucken ob wir dadrüber nochmal mehr ins Gespräch kommen (.)  
 13 Anti-Englisch-Phasen ((alle: @(.@)) ähm (.) so ne Art Abwendung von -m Englischlernen  
 14 ähm (.); da gabs in mehreren Geschichten, vielleicht ist das nochmal interessant. ähm Englisch  
 15 lernen im Ausland (.) dann (.) englische Medien (.) also aller Art; Filme, TV-Serien, Songs,  
 16 Bücher (.) ähm (.) außerschulisches Lernen (.) also sind schon manche Karten überschneiden  
 17 sich so ein bisschen thematisch; Sie können die auch gerne zusammen behandeln (.) die  
 18 eigenen Englischlehrer (.) ähm der große Komplex Freundschaft Beziehungen Gemeinschaften  
 19 habe ich das mal genannt; mmh (.) und dann noch drei, Englisch im Arbeitsleben (.) Politische  
 20 Umbrüche (.), und Englisch als lingua franca (.) sagt Ihnen das allen was? ((Einwurf: Ja,  
 21 Gemurmel)) ja, also zwischen Nicht-Englisch- zwischen Nichtmuttersprachlern (.) ähm (.) also  
 22 das sind jetzt so 2, 4, 6, **11** Themen glaube ich (.) die ich gern vorschlagen möchte, und zwar  
 23 immer unter der Fragestellung, also wie ähm stehen Sie jetzt als werdende Englischlehrer zu  
 24 diesen Themen (.) ähm (.) welche Situationen ähm fallen Ihnen ein in denen diese Themen für  
 25 Sie relevant sind; (.) ähm was (.) woran erinnern Sie sich? ähm und auch wenn Sie jetzt in die  
 26 Zukunft gucken mmh (.) wie stehen Sie dem dann gegenüber ja in dem Bewusstsein  
 27 Englischlehrer zu werden. (2) können Sie damit was anfangen so mit dem (.) mit der Frage, die  
 28 jetzt darin steckt was aufm Tisch liegt? (3)
- 29 **Tim:** Glaub schon, ja.
- 30 **KS:** Okay.
- 31 **Tim:** | Muss man nur einen Anfang finden und dann entwickelt sich das eh.
- 32 **KS:** Genau (.) und ähm wenn wir jetzt nen Anfang haben, dann würde ich auch also Sie Sie steuern  
 33 (.) die Gesprächs- ähm (.) turns sozusagen wer wann spricht (.) ähm da wollte ich jetzt nicht  
 34 eingreifen; ich werde vielleicht mal wenn ich also einfach wenn ich nicht verstehe ein paar  
 35 Nachfragen stellen oder auch wird ich mich nicht zurückhalten wenn es mich so sehr  
 36 interessiert, also manchmal frage ich auch einfach aus Interesse (.) genau aber (.) weiß nicht (.)  
 37 hat- mag jemand einfach nen Start machen? und dann
- 38 **Ben:** Vielleicht äh bietet sich Grammatik als ((räuspert sich)) Anfangspunkt an, weil ich glaub, es hat  
 39 die meiste Angriffsfläche. ((Lachen)) al- äh ich weiß ich weiß nicht, wies bei euch war; aber als  
 40 ich ich hab äh bei Grammatik (.) nur gescheitert, äh bin nur gescheitert (.)
- 41 **Simon:** | Tatsächlich;
- 42 **Ben:** Äh nur (.) und ich hab bis heute keine Ahnung warum (.) also es gibt mehrere Gründe, mehrere  
 43 mögliche Gründe, entweder ich war einfach ein ziemlich desinteressierter Schüler (.) oder es  
 44 wurde mir einfach nicht wirklich verkauft dass es wichtig ist für die Sprache (.) was äh  
 45 letztendlich dann für mich als Lehrer auch bedeutet, a, wie wie schaff ichs dem Schüler  
 46 beizubringen dass es wichtig ist für die Sprache (.) äh b, wie verpackt man das irgendwie (.) na  
 47 erträglich (.) weil ich finde Grammatik is eigentlich unerträglich, wie kriegt man das erträglich  
 48 hin. (.)
- 49 **Simon:** Findest du es denn wichtig?
- 50 **Ben:** Sicher, klar, definitiv.

- 51 **Tim:** | Auf jeden Fall.
- 52 **Simon:** Also ich nicht.
- 53 **Ben:** Wieso?
- 54 **Simon:** Also (.) muss ich vielleicht ein bisschen ausholen? ich habe Englisch nicht in der Schule  
55 gelernt, ich habe Englisch auch ziemlich spät in meinem Leben gelernt, dementsprechend  
56 schlecht ist meine Grammatik, ähm (.) aber ganz ehrlich, (.) das stört nicht wirklich. also, (.)  
57 insofern, warum ist Grammatik so wichtig.
- 58 **Anne:** Da kann ich nur zustimmen, weil ich find auch wenn man gerade (.) mit Muttersprachlern  
59 häufig auch redet, die haben selbst so ne schlechte Grammatik so häufig? ich mein bei uns wird  
60 reingeprügelt, *he she it*, das s muss mit (.) na ja gut das haben die meistens aber (.) sagen wir  
61 zum Beispiel, Pluralsachen (.) ne, da kommt häufig sowas wie, (unverständlich) ne? und das ist  
62 gar nicht, es stört niemanden, solange es verständlich ist. ne? also ich ich hab Grammatik auch  
63 nie als so wichtig empfunden, es wurde wichtig gemacht in der Schule; aber (.) im Endeffekt  
64 als ichs richtig gelernt hab, hab ichs (.) so implizit halt ((Einwurf: Mmh)) aufgegriffen  
65 irgendwie.
- 66 **Ben:** | Wie habt ihr denn Englisch gelernt?
- 67 **Anne:** Mmh?
- 68 **Ben:** Wie habt ihr denn Englisch gelernt?
- 69 **Anne:** Ich habs in der Schule gelernt. ähm (.) ja, hab das Grammatiklernen auch nicht genossen. und  
70 ähm (.) habs auch nie- häufig nicht richtig anwenden können hatt ich das Gefühl; weil du hast  
71 das gelernt; aber wenn du mehr darüber nachdenkst, wie du verpackst, dann sagst du nachher  
72 gar nichts. ((Ben: Jo.)) (.) und dann hab ichs halt richtig im Ausland gelernt als ich dann (.) für  
73 *work and travel* ein Jahr weg war. (.)
- 74 **Ben:** Und du?
- 75 **Simon:** Ich hab vier Jahre (.) knapp fünf Jahre in England gearbeitet, und habs da gelernt.
- 76 **Tim:** Also ich habs klassisch gelernt in der Schule. bin ja schon ein bisschen älteres Semester, bin  
77 noch in der DDR zur Schule gegangen; wo Englisch überhaupt keine Rolle gespielt hat, aber (.)  
78 1990 dann gabs halt dieses Schulumbruch, ist klar, ähm dort konnt man halt wählen was wa  
79 machen wolln, und ich hab natürlich Englisch gewählt; auch aus persönlichem Interesse  
80 heraus. und woran ich mich erinnern kann, was halt auch in meiner *language learning history*  
81 drin war, im ersten Jahr sind wir von Lehrern unterrichtet worden, die selber irgendwann mal  
82 Englisch nur hatten (.) in ner Schule oder im Studium, vorher alle Russisch hatten; umgesattelt  
83 haben und das erste Jahr war wirklich nur, Buch auf. Grammatik lernen. Vokabeln lernen. und  
84 Trichter Trichter Trichter. (.) gebracht hats nicht wirklich viel, ja, also da stimm ich dir schon  
85 zu, irgendwo muss mans auch im im Kontext lernen und das ist halt ein Punkt um mal zu  
86 dieser Lehrersache zurückzukommen, wenn ich später diese Grammatikphasen (.) einbauen  
87 muss oder werde, dann versuch ichs irgendwie halt im Kontext zu machen, einfach an der  
88 Sprache es anzuwenden, nicht einfach, wir gucken uns jetzt mal 20 Konstruktionen an, wir  
89 fangen bei Level 1 an, unten ist AFB 3, und dann gucken wir mal wer wer bis dahin kommt,  
90 sondern (.) es muss halt einfach irgendwie greifbar bleiben ja;
- 91 **Ben:** Das hatten wir doch auch bei [[DozentIn XY]]; diesen Ansatz.
- 92 **Tim:** Ja, genau, das bringt einfach (2) nichts.
- 93 **Ben:** |Dieses, wir machen jetzt mal irgendwo, wo ihr nicht  
94 weiterkommt. (.) ((Tim: Ja)) und dann versuchen wir durch die Hintertür Grammatik  
95 einzuführen weil wirs brauchen. (.) klingt ja auch sinnvoll.
- 96 **Tim:** Das ist mehr als sinnvoll, denk ich mal. wies funktionieren wird, wird man erst dann wissen,  
97 wenn man ne Stunde geplant hat und die entweder komplett in den Eimer geht dadurch, oder  
98 aber nen Erfolg dann bringt. ja das weiß ich jetzt natürlich heut noch nicht.
- 99 **Ben:** Auf die Art geh ich bei 90 Prozent der Dinge, über die wir reden werden, an (.) ((Alle: @(.@))  
100 ich weiß sowieso überhaupt noch nichts. ich geh rein und guck mal @(.@) ((Lachen,  
101 Gemurmel))
- 102 **Tim:** Also ich freu mich drauf, sag ich mal, Planung von Unterricht etc. das wird sicherlich dann

- 103 auch gerade im Hinblick auf die Grammatik eine kleine Herausforderung werden. ((Ben:  
104 Total.) außer jemand ist jetzt total der Grammatikcrack, ich weiß nicht, wie viele sind wir jetzt  
105 hier in unserem Studiengang, zweihundert Mann oder so; irgendwo ist bestimmt einer dabei,  
106 der die Grammatik zum Frühstück gelöffelt hat ((Naseputzen im Hintergrund))
- 107 **Anne:** | Heißt aber nicht, dass er sie wieder ausspucken kann,  
108 **Tim:** | Das ist wohl wahr. das ist  
109 das ist ((parallel redet Anne weiter, unverständlich)) dann wieder die andere Frage. ((Lachen))
- 110 **Simon:** Wie häufig redet ihr im Alltag eigentlich Englisch?  
111 **Tim:** Leider Gottes sehr wenig;  
112 **Simon:** Mmh.
- 113 **Anne:** Ich ständig (.) ich hab- mein Freund ist aus Kanada, ((Tim: Super.)) und in meiner Gemeinde  
114 sind viele Amerikaner, da geh ich dann zum (unverständlich)-Kreis, und von daher (.) bin ich  
115 fast mehr am Englischreden als am Deutschreden.
- 116 **Tim:** Das sollte ne ganze Menge helfen, denk ich mal, ne,  
117 **Anne:** Mmh, definitiv.
- 118 **Tim:** Also, ich hab jetzt zwar viel Input, sag ich mal durch Medien etc, was auch in meinen  
119 persönlichen Interessen dann so ist, aber (.) ähm (.) das ist die Reproduktion also sprich das  
120 Sprechen das ist wirklich das was mir am meisten abgeht ja ((Anne: Mmh)) und das ist  
121 wirklich dann auch ne schwierige Sache; weil Schreiben geht gerade so, sag ich mal, was heißt  
122 gerade so das bekommt man immer hin, aber wenn man dann wirklich so ein fließendes  
123 Gespräch führen will so wie jetzt hier in dieser Atmosphäre, ist es das dann manchmal so dass  
124 dieses Ringen nach Wörtern ja, und das haste sicherlich nicht so (.) das Gefühl wie (3) wie  
125 jemand der halt nicht so viel Kontakt hat oder Möglichkeiten hat.
- 126 **KS:** Ich leg jetzt mal das, äh, was Sie gesagt haben, haben noch das Thema Englisch im Alltag  
127 sozusagen eingeführt, und jetzt kam das gerade das Gespräch auf speaking (.) vielleicht so  
128 zusammen, ähm Sie können auch hier gerne noch Themen hinzufügen, wenn Ihnen welche  
129 einfallen. ähm (.) genau.
- 130 **Ben:** Ja, ich find das auch total schrecklich ich ich hab- sprech in meinem Alltag überhaupt gar kein  
131 Englisch. ich guck total viel englische Sachen ((Simon: Genau.)) und höre auch viel Englisch  
132 ((Tim: Ja.)) aber sprechen tu ichs eigentlich gar nicht mehr (.) ich hab zwischenzeitlich auch  
133 überlegt ob ich mir spaßeshalber einen Tandempartner suche (.) weil ichs einfach gar nicht  
134 mehr spreche ((Anne: Mmh)) (.)
- 135 **Tim:** Also was ich mache, ist so eine kleine Macke die ich entwickelt habe (.) wens jetzt so Songs  
136 sind oder so, wenn man unterwegs ist dann sprech ich die halt nach die Sachen in meinem  
137 Kopf. also ich lauf jetzt nicht durch die Straße und sprech die Songs da nach, die ich grad höre  
138 ((Lachen)) aber um überhaupt irgendwas wie ein Sprachtraining für mich intern zu haben, hab  
139 ich mich wirklich angewöhnt, ok, sprichst du einfach die Sachen nach, die du da hörst, also ich  
140 hör jetzt nicht irgendeinen Quatsch oder so, sondern das sind vernünftige Songs und so, also  
141 mein (unverständlich) meinen Ansichten (.) hört jeder halt andere Sachen und hält die für  
142 vernünftig @.@ oder nicht ((Lachen)), also darüber brauchen wir uns jetzt natürlich nicht  
143 zanken; aber das ist dann wirklich, genau das ist ne schöne Lernstrategie.
- 144 **KS:** Ich hab jetzt mal, Lern- ich sag das nur für das Mikro dazu; ich hab jetzt mal Lernstrategien  
145 dazugeschrieben, und hier in die Nähe von den Medien gelegt (.)
- 146 **Tim:** Also gerade der Umgang mit Medien, um das noch auszuführen ist wirklich für mich eigentlich  
147 eine Möglichkeit irgendwie überhaupt Sprache versuchen zu oder mindestens zu  
148 reproduzieren, und wenn es nur im Kopf ist, sag ich mal (.) aber dadurch dass ich das tue für  
149 mich selber (.) fang ich dann an halt gerade so für mich die verhassten Präpositionen denn doch  
150 irgendwann mal zu lernen by heart weil man die ja nicht irgendwie ableiten kann zum Beispiel  
151 (.) ja (.) dann ist das halt nicht mehr nicht mehr (.) äh (.) nicht mehr falsch look at zum  
152 Beispiel, was jetzt richtig wäre, oder dass man dann irgendwas anderes macht, sondern man  
153 sagt dann einfache Sachen spricht man so vor und weiß ich was; also das ist für mich ne Art  
154 dann überhaupt Englisch zu reden. (.)
- 155 **Ben:** Absolut. ((räuspert sich)) also ich finde es sowieso-; also die die DVD, die Erfindung der DVD

- 156 war für mich ((Tim: Ja. Offenbarung.)) ((Lachen)) die absolute (unverständlich) ((Tim:  
157 Absolut.)) da ist für mich ne Wolke aufgegangen ((Tim: Absolut.)) und irgendwer hat mich da  
158 angefasst so (.) also das war für mich, äh da da ist für mich ein bisschen hochgekommen dass  
159 ich angefangen hab wieder Englisch zu hören; Englisch zu lernen; und so weiter (.) aber (.) ich  
160 find das ein bisschen schwierig (.) das in den Unterricht einzubauen (.) also wenn ich nach  
161 vorne gucke ((räuspert sich)) weil vieles darin ist auch zu gewissem Teil überfordernd oder  
162 man braucht seinen eigenen Tempo um da ranzugehen und das geht in einer großen Klasse  
163 nicht.
- 164 **Anne:** Die- du kannst das also alles super verstehen bei den DVDs bei irgendwelchen Kinofilmen?  
165 weil mir geht das häufig so, wenn ich nen Kinofilm gucke, ich versteh fast gar nichts; da geht  
166 alles irgendwie unter, und dann denk ich so, aber ich kann mich ja sonst im Alltag mit den  
167 Leuten unterhalten aber im Kino fehlen
- 168 **Tim:** | Ja. das ist ein Phänomen,
- 169 **Anne:** | Is nix da;
- 170 **Tim:** | Was ich bei mir auch beobachte.  
171 (.) das ist
- 172 **Ben:** | Absolut. (.) auch mit Liedern und so weiter ((Anne: Ja.)) ganz schrecklich ((Anne: Ja)) das  
173 Ding ist bloß äh bei DVD ist halt das Schöne, du kannst DVD mit englischen Untertiteln  
174 gucken; ((Anne: Mmh (.) das stimmt)) und man kann auch immer zurückspulen und so weiter  
175 ((Anne: Ja.)) und es gibt natürlich auch einen Unterschied zwischen- ich guck viele Serien (.)  
176 äh zum Beispiel guck ich ziemlich gerne *The Sopranos*, die geht halt gar nicht (.) da muss ich  
177 mir- dieses *Jersey English*, das kannste überhaupt nicht verstehen ((Anne: Ja.)) da guck ich  
178 immer nur mit Untertiteln ((Anne: Ja.)) auf der anderen Seite gibts halt die ganzen  
179 Mainstream-Kinosachen und so, die sind toll zu verstehen (.) weil die ja auch für den  
180 Weltmarkt gemacht wurden. da brauch ich halt zum Beispiel gar keine Untertitel (.) ((Anne:  
181 Ja.)) ist halt nur die Frage was verwertbar ist (.) so mit Kontext bei [[DozentIn XY]] in der  
182 Klasse war das dieses (.) Wildgänseding ((Anne: Ja Amy und die Wildgänse.)) genau, ja das  
183 war zum Beispiel auch super zu verstehen, da gibt es auf jeden Fall Filme die da gelungen sind  
184 dafür; aber äh ich glaub die Anzahl dafür ist einfach verschwindend klein (2)
- 185 **Anne:** Ja (.) und wenn man dann überlegt, dass man dann diesen ganzen (.) didaktisierten Kram den  
186 Kindern vorsetzt, wo -wo jeder gleich denkt, oh Mann jetzt macht die- jetzt macht die da schon  
187 wieder ne Kassette an. ja? und ich hör schon wieder dass da irgendwie alles nur auf mich  
188 zugeschnitten wurde, also da da war bei mir immer Schluss. da hab ich wirklich (.) da war  
189 Ende @(.).@ ich hab gehasst.
- 190 **Tim:** | Kann man das als Schüler wirklich erkennen, dass das didaktisiert ist?
- 191 **Ben:** Voll! (.) das merken die.
- 192 **Anne:** | Ja, das kann man schon.
- 193 **Tim:** | Ok, ich bin dann mal
- 194 **Ben:** | Ich hab's auch bemerkt.
- 195 **Tim:** | Ich hab das glaub ich schon mal erwähnt,  
196 jetzt irgendwie ich bin ein Mensch, ich lass mich immer generell auf alles ein so (.) also wenn  
197 die Lehrerin mir ne Kassette da angemacht hat, dann war das halt für mich, ok cool. das ist  
198 Englisch und is allet schön. dass das natürlich zum Lernen war, ist klar, aber trotz alledem hab  
199 ich es halt dann als das genommen was es sein sollte. ne Simulation der Wirklichkeit. aber ich  
200 sag mal so viele schaffen das vielleicht nicht; also ich will jetzt nicht verallgemeinern. aber (.)  
201 ich denke mal wenn ich das so höre, das hört man ja öfter so; ja, wwh, schon wieder  
202 totdidaktisierte Methode etc; aber na ja vielleicht- aber wie schafft man natürlich 30 Schüler,  
203 dass sich alle darauf einlassen dass da jetzt handlungsorientiert gerade versucht wird irgendwas  
204 zu simulieren. ((Anne: Ja,)) Das stimmt wohl. (.)
- 205 **Simon:** Also für mich ist das [[Anm.: didaktisiertes Unterrichtsmaterial]] ganz häufig ein Gerüst. ich  
206 unterrichte in diesem Schuljahr in der 8. und in der 10. Klasse Englisch, und ehrlich gesagt (.)  
207 das ist schon häufig genug (.) ne Erfahrung, weil (.) dann hab ich hier irgendwas gehört und  
208 stell mir vor was ich jetzt so mache (.) dann komm ich in der Klasse an, und die verstehen nur  
209 Bahnhof. und das ist eigentlich egal in welcher Klassenstufe. also das ist ne ähm  
210 Gemeinschaftsschule in [[Stadtteil XY]], hoher Anteil von Migrationsschülern, mmh. und das

- 211 Englischniveau ist da so jämmerlich, dass ich wirklich vorne stehe und dann einfach hilflos  
 212 bin, was ich denn jetzt tun soll. also (.) weil (.) was immer ich probiert habe, und meine kleinen  
 213 Hämmerchen und Zangen, die ich da aus meinem Werkzeugkasten nehmen kann (.) die wie  
 214 soll ich sagen, ich scheiter einfach daran dass die überhaupt kein Englisch können ((Anne:  
 215 Mmh)) (.) und deswegen war ich in diesem Semester auch so unzufrieden weil ich eigentlich  
 216 (.) die Hoffnung hatte dass das besser wird. aber (.) das war halt recht theoretischer Natur. (.)  
 217 Und hatte mit dem was ich da jeden Tag erlebe (.) zweimal die Woche erlebe, nichts zu tun.
- 218 **Tim:** Das ist klar, ja. Das ist die Schwierigkeit; denk ich mal auch; gerade jetzt in diesem  
 219 Themenbezug; dass die Schüler meistens noch nicht mal ihre eigene Muttersprache perfekt  
 220 können, geschweige denn Deutsch, ((Ben: Englisch is-)) und dann noch ne dritte Sprache  
 221 lernen müssen weil sie einfach im Lernplan so verankert ist, aber andererseits, ich weiß nicht,  
 222 hast du da überhaupt keinen Einzigen irgendwie (.) um das mal jetzt so drastisch auszudrücken,  
 223 der sich überhaupt interessiert dann dafür?
- 224 **Simon:** Mmmh, naja du hast pro Klasse so (.) fünf sechs Schüler, bei denen das einigermaßen geht,  
 225 ((Tim: OK.)) wo auch der Lehrer (.) oder der Klassenleiter irgendwie reindrückt, nu macht mal.  
 226 das ist wichtig. ein echtes Interesse (.) ist eher selten ((Tim: Schon klar.)) dabei versteh ichs gar  
 227 nicht so richtig, weil, ob das jetzt 100 Prozent korrekt ist oder nicht, ist mir ja eigentlich egal.  
 228 und die bringen da schon ne ziemliche (.) Leistung, ich mein, die reden zu Hause türkisch,  
 229 arabisch rumänisch, keine Ahnung was, und kommen da in die Schule, machen da Deutsch und  
 230 dann noch Englisch obendrauf (.) das find ich schon beeindruckend; und ich würde ja einfach  
 231 mal vermuten, dadurch dass sie schon zweisprachig sind, dass ne dritte Sprache, also dass dann  
 232 zumindest irgendeinen Stecker sein müsste (.) weißte, ich muss den nur finden; aber irgendwie  
 233 (.) also ich find ihn zur Zeit nicht. und das ist ganz frustrierend.
- 234 **Tim:** Das kann ich nachvollziehen;
- 235 **KS:** | Ich weiß nicht, ist das das Thema wo ich, also jetzt gings um  
 236 Sprachlevel der Schüler, um Leistung ein bisschen (.) oder was war jetzt ähm (.) ((Simon:  
 237 Ähm)) was war Ihr Konflikt da jetzt in der Situation?
- 238 **Simon:** Ich lern hier an der Uni (.) Fachdidaktik Englisch. also das sollt mich ja- das ist ein  
 239 Einführungskurs, klar, aber das sollte mich ja zumindest darauf hinführen (.) ähm was ich zu  
 240 tun hab wenn ich da vor ner Klasse stehe (.) und es brennt. oder es brennt eben nicht. also es  
 241 passiert gar nichts. keine Interaktion, kein Fortschritt (.) ähm und das (.) hat mir dieses  
 242 Semester nicht gebracht.
- 243 **KS:** | Oder ist es eher das Thema, Theorie versus Praxis,
- 244 **Simon:** Das weiß ich nicht. dafür bin ich nicht (.) ähm versiert genug. ich weiß nicht woran es liegt. ich  
 245 weiß nur dass da irgendwas nicht passt (.) ob jetzt einfach nur Theorie und Praxis  
 246 auseinanderfallen, ob ähm die Leistungen an der Schule zu schlecht ist (.) ich kenn die Ursache  
 247 nicht (.) ich kann aber sehr wohl erkennen, dass das was ich hier (.) mir aneigne und da gerne  
 248 anwenden würde (.) nicht zusammenpasst. aber die Ursache dafür, das weiß ich nicht.
- 249 **Anne:** Ach so; wahrscheinlich ist es einfach zu theoretisch. (.) du du lernst halt nicht wie du in der  
 250 Praxis wirklich (.) ne (.) Sache richtig anwenden kannst; so irgendwie, ich hätte mir zum  
 251 Beispiel auch erhofft; ich mein, jetzt machen wir nen Bachelor, und man hat ein Praktikum in  
 252 dem man eigentlich nur beobachten soll (.) und ähm dann wird man nach dem Master, wo man  
 253 dann vielleicht auch noch mal so ein bisschen was von der Schule ist, nachher da  
 254 rausgeschmissen irgendwie, und du stehst da und eigentlich hatte ich mir schon erhofft von  
 255 gerade von den didaktischen Sachen, dass einem spezielle Sachen wirklich an die Hand  
 256 gegeben werden, das man vielleicht auch mal übt so ne Stunde irgendwie zu planen oder sowas  
 257 ne? ((zustimmendes Gemurmel)) und ich weiß zum Beispiel dass das in meinem Kernfach der  
 258 Fall war. dass ich ne Übung hatte wo mir das richtig richtig gut beigebracht wurde, und ich da  
 259 auch richtig Spaß dran hatte. aber jetzt (.) was wir da gemacht haben, das war ja reinste  
 260 Theorie. also da war ja nichts wirklich dabei was (.) einem irgendwie geholfen hätte, hatte ich  
 261 das Gefühl.
- 262 **Simon:** Ich hatte in meinem Kernfach auch vier Didaktikveranstaltungen (.) im Bachelor; ((Anne: Ja.))  
 263 in Englisch nur eine,
- 264 **Ben:** Ja, zum größten Teil ist das ja auch dieser Aufbau dieses Studiums. also Bachelor ist ja, ist ja  
 265 nichts. ((Anne: Mmh.)) das ist ja so was Lehrerausbildung ausgeht ist Bachelor das ist ja ist  
 266 Bachelor ((jmd. hustet)) ist das Intro. weil das richtige Fleisch kommt ja irgendwie erst (.) im

- 267 Master ((Simon: Ja.)) und das ist auch drauf angelegt dass sich die 90 Prozent der Leute es  
 268 einfach mal überlegen. (.) ((Anne & Simon: @(.@))) und dass man da nicht zu viel (Ausf-  
 269 unverständlich) verschwendet in den Bachelor also (.) ich würde
- 270 **Tim:** | Ist das jetzt ne These oder hast du das bewiesen; ((Simon: @(.@)))
- 271 **Ben:** | Das ist weder das eine, noch das andere.  
 272 das ist ne
- 273 **Tim:** | Wollt grad sagen;
- 274 **Ben:** | Vermutung. also ((Tim: Ja.)) ich, also ((Tim: Also es liegt nah.)) ich würde  
 275 einfach äh ich ich bin da sehr geduldig; weil ich denke das wird irgendwann im Master noch  
 276 relativ vertieft.
- 277 **Tim:** Also ich hab mir die Masterverlaufspläne schon angeschaut, das eindeutig darauf ausgelegt der  
 278 Master of Education. also das was du jetzt vermisst, das wir alles sicherlich dann kommen. ja.
- 279 **Ben:** | Deswegen  
 280 vermisste ich auch nix
- 281 **Tim:** | Also zumindest aufn ersten Blick; ich hab jetzt noch nicht in der Tiefe  
 282 durchgelesen, erst mal die Bachelorarbeit und dann Master, das ist klar, ja.
- 283 **KS:** Mmh, und wenn Sie da jetzt in dieser Unterrichtssituation sind, also wie fühlen Sie da sich  
 284 selbst als werdender Lehrer im Prinzip ((Simon: Hilflos.)) also wie schauen Sie sich da- also  
 285 auf sich selbst drauf?
- 286 **Simon:** Also, ich (.) das sollte ich jetzt vielleicht nicht zu laut sagen, aber ich glaube festgestellt zu  
 287 haben dass ich vermutlich ein besserer Mathe- als Englischlehrer werde (.)
- 288 **KS:** Warum?
- 289 **Simon:** Ähm, (.) Mathe ist für mich handhabbarer und ich fühl mich in Mathe auch in jeder Situation  
 290 (.) sicher. während ich in Englisch gerade dadurch dass ich Englisch so spät gelernt habe, und  
 291 so wenig Wert auf Grammatik gelegt habe, ich mich häufig genug nicht so hundert Prozent  
 292 sicher fühle. also ich kann mich noch nicht mal auf die fachliche Seite zurückziehen und sagen,  
 293 alles gut, krieg ich hin. und Didaktik krieg ich später. sondern (.) Englisch ist (.) also der  
 294 Englischunterricht den ich- ich lern den an zwei Schulen kennen, und ich mach am  
 295 [[Bildungszentrum XY]] auch noch ähm MSA-Vorbereitung in Englisch. das ist immer  
 296 irgendwie das Gleiche, ähm dass da so ne mehr oder minder passive Klasse sitzt (.) ((Lachen))  
 297 dann gibts vielleicht einen der sich erbarmt und mitmacht, aber alle anderen, die die kriegt man  
 298 aus der Lethargie gar nicht raus; und dieser Versuch alles nur in Englisch zu machen @(.@)  
 299 ist so für die Katz. weil (.) also es ist ja nicht mal die Hälfte die sie verstehen also von dem was  
 300 ich sage (.) ähm da fühle ich mich einfach hilflos. muss ich sagen; da weiß ich überhaupt nicht
- 301 **Tim:** | Gibt's  
 302 nicht
- 303 **KS:** | Erkennen Sie sich darin wieder irgendwie in diesen Erfahrungen oder haben (.) sie wollten  
 304 ne Frage stellen?
- 305 **Tim:** Ja, ne, obs ob es denn die Anweisung gibt dort an deiner Schule dass der Unterricht auf  
 306 Englisch fortzuführen sei. wenn dort wirklich kein Erfolg ist irgendwo. kannste da dann nicht  
 307 umschalten, einfach auf Deutsch (.) und dann versuchen
- 308 **Simon:** | Klar, kann ich, mach ich auch, aber
- 309 **Tim:** | Ja (.) klar (.) es  
 310 bringt natürlich nicht so viel ((Simon: Aber irgendwann)) man wünscht sich natürlich, dass es  
 311 auf Englisch funktioniert; is klar.
- 312 **Simon:** Ja. (.) irgendwann muss ja auch mal ein Fortschritt zu erkennen sein; und ich würde doch  
 313 wenigstens in ner 10. Klasse glauben ((Tim: Ja.)) dass so ne (.) Basiskommunikation  
 314 stattfinden kann, ((Tim: Das auf jeden Fall.)) aber (.) also Vokabular ist ((pustet)) limitiert ohne  
 315 Ende. Satzbau ist (.) ein Grauen. ((Lachen)) und also das ist ganz komisch, das sind so viele  
 316 Baustellen und ich (.) ich steh dann da immer, und ja, gut, da gibts immer diese tolle  
 317 Arbeitsblätter, also wir machen es immer so, dass wir die Klasse teilen; das heißt ich muss  
 318 mich nicht mit 30 Schülern oder so rumschlagen. sondern in aller Regel (.) 10; 11; je nach dem;

- 319 und häufig genug krieg ich sogar die besseren Schüler in der Klasse. aber selbst da ist es eher  
 320 so, wir hatten jetzt in der 8. Klasse New York, Sehenswürdigkeiten (.) im Test, (.) 10 Bilder,  
 321 schreibt zu den Bildern was euch einfällt @(.).@ da kam nichts! ((Tim: Nichts?)) und ich ich  
 322 hab die Stunden davor selber äh mitgemacht, wo wir über die Bilder gesprochen haben; wo wir  
 323 Monologe über die Bilder auswendig gelernt haben (.) und dann wird aber nur, wie soll ich  
 324 sagen, vom Mündlichen zum Schriftlichen gewechselt, und schon ist es weg. als wärs nie  
 325 dagewesen; (.) ((Tim: Mmh, also)) und das ist ganz
- 326 **Tim:** | Ist das ne Reproduktion gewesen von vorher auswendig  
 327 zu Lernendem? oder war das freiwillig die Sache dass sie dort halt das dann so  
 328 (unverständlich)
- 329 **Simon:** | Sie sollten, (2) ganz am Anfang stand, sie sollten für zwei (.) bis drei Bilder ähm (.)  
 330 Informationen die da drunter standen auswendig lernen ((Tim: Okay, alles klar.)) und dann hat  
 331 die Klasse sich das so gegenseitig vorgestellt und (.) bis zum also Ermüden ((Tim: Uff.)) ähm  
 332 und irgendwann, als dann (.) zu erwarten stand, dass sie sich das jetzt vielleicht auch für alle  
 333 anderen Bilder gemerkt haben (.) oder zumindest etwas für alle anderen Bilder gemerkt haben,  
 334 kam der Test. @(.).@ der war (.) joah. also ich hatte die bessere Hälfte und es war jämmerlich  
 335 ((Tim: Wahnsinn.)) und das ist ganz (.) komisches Gefühl, also das;
- 336 **Tim:** Also, ich kann deinen Frust nachvollziehen; auf jeden Fall. das ist dann schon, wenn du  
 337 wirklich geübt hast, weißt du wie viele Stunden habt ihr dafür gemacht? eine, zwei Stunden?
- 338 **Simon:** Wir haben Englisch (.) muss ich mal überlegen (.) also ich mache Englisch in der Klasse drei  
 339 Stunden die Woche, (.) ähm, eine einfache und eine Doppelstunde, und wir haben uns sicher  
 340 drei Wochen damit beschäftigt ((Tim: Aussch.)) also; aber; mmh
- 341 **KS:** Und wenn Sie das jetzt mal vergleichen mit Ihren eigenen Englischlernererfahrungen (.)  
 342 einerseits? und wenn sie dann mal in die Zukunft gucken, sie als Lehrer in ein paar Jahren oder  
 343 so? was haben Sie da für Gedanken?
- 344 **Simon:** Schickt die alle nach England, so lange wie möglich. ((allgemeines Lachen)) also jetzt ganz  
 345 ehrlich es (.) ich glaube so ungern ich das zugebe, Englischunterricht hat ne Funktion im  
 346 Sinne; dass der irgendein Gerüst schafft, Grammatik (.) Vokabular ähm das (.) aber (.) ich sag  
 347 mal, Butter zu die Fische kommt nur vor Ort; nur in ner Umgebung, die englischsprachig ist (.)  
 348 also; solange des mehr oder minder artifizuell in nem Klassenraum stattfindet (.) müssen  
 349 Schüler schon von vorneherein ganz schön motiviert sein, dass hinten auch was Tolles  
 350 rauskommt.
- 351 **Ben:** Das geht ja auch, also es gibt ja zwei Arten von Englisch; würd ich jetzt mal sagen. es gibt so  
 352 ein funktionelles Englisch, das man drauf haben muss, um irgendwie zu bestehen da draußen in  
 353 der bösen, kalten Welt des freien Marktes (.) äh (.) und es gibt perfektes Englisch, so ein  
 354 sprachlich schönes Englisch, Englisch wo man (.) äh irgendwie sagt, du bist einer von uns;  
 355 wenn man in Amiland ist oder so, und dieses funktionelle Englisch, da reicht die Schule;  
 356 hundertpro. würd ich sagen. äh und das ist auch glaube ich (.) also das ist möglich; das ist  
 357 einfach möglich; ich finde auch ich habe guten Englischunterricht erlebt, persönlich, (.) äh  
 358 relativ spät, sehr spät, aber ähm nichtsdestotrotz daraufhin äh mit brennendem Eifer (.) äh und  
 359 ich denke deswegen ist das möglich. ok wir waren natürlich auch ne Oase, wir haben alles  
 360 irgendwie (.) Schüler, die willig sind zu lernen, und auch aufm Gymnasium, das heißt immer  
 361 fruchtbarer Boden, das kombiniert mit ner guten Lehrkraft und die Sache läuft gut. (.) wie es ist  
 362 natürlich jetzt ist in deiner Situation wenn die Leute nicht so sehr Bock drauf haben, weiß ich  
 363 nicht (.) das ist wieder so ne Situation würde ich sagen, ich kann nur vermuten, aber ich weiß  
 364 es selbst nicht. ich glaube ein guter Unterricht kann eventuell auch äh mit ner etwas (.)  
 365 schlechteren (.) äh Klasse einiges bewirken (.) natürlich ist es auch so, dass es - wir haben nen  
 366 Rahmenplan und der Rahmenplan bedenkt natürlich nicht solche Sachen wie (.) äh (.) sch-  
 367 Klassen mit 80% Ausländeranteil wo das ne Drittsprache anstatt einer Zweitsprache ist (.) und  
 368 dafür müsste es eigentlich extra Lehrpläne geben; aber ich glaub trotzdem daran, dass auch  
 369 ohne äh (.) Auslandsbesuch funktionelles British English irgendwie erzeugbar sein kann (.)  
 370 einfach weil ich es selbst erlebt habe. auch unter guten V- unter Vorsätzen.
- 371 **Anne:** Aber ich finde es ist schon wichtig, dass man den Kindern dann einfach zeigt, dass sie das  
 372 Englisch auch gebrauchen können. also das war zum Beispiel bei mir immer der Fall, ich hatte  
 373 unheimlich schlechten Englischunterricht; mit Lehrern die teilweise nicht mal das th  
 374 aussprechen konnten in irgendeiner Art und Weise, wo du wirklich dachtest; also, du willst mir  
 375 jetzt Englisch beibringen? und (.) weißt du? und es ist halt nie rübergekommen, hey diese  
 376 Sprache, die kannst du benutzen wenn du dich mit Leuten unterhältst (.) das war immer so ein



- 377 neues Kommunikationsmittel irgendwie (.) ja ist halt ganz spaßig und dann untereinander und  
 378 mit den Schülern irgendwie so dann mal zu reden ne in ner anderen Sprache, aber so wirklich  
 379 (.) rausgefunden dass ich das später mal mit anderen Leuten richtig sprechen kann, und mir das  
 380 weiterhelfen könnte (.) das hat mir nie jemand so richtig gezeigt.
- 381 **Tim:** Das ist
- 382 **KS:** | Mmh ((Tim Ach so; Entschuldigung.)) also sie hatten jetzt also wir hatten jetzt die Themen  
 383 gestreift, hier Englischlernen im Ausland, ähm, Sie haben den Gebrauchswert des Englischen  
 384 (.) angesprochen, ähm ich weiß nicht, dieses funktionale Englisch, meinen sie das damit auch,  
 385 oder ist das für sie ist das das gleiche, (.) Englisch als lingua franca (.) was meinen sie genau  
 386 mit diesem funktionalen Englisch?
- 387 **Ben:** Äh, ((räuspert sich)) ja so äh, so ne Art ein gutes Englisch, ja vielleicht auch dieses lingua  
 388 franca; es geht auf jeden Fall in die Richtung, dass man es halt, äh dass man damit in der Welt  
 389 auch durchkommt mit anderen Leuten, die das genauso gelernt haben wie man selbst, also  
 390 Nicht-Englischsprechende sondern, sorry, nicht Englisch- Muttersprachlern, sondern (.) Leute,  
 391 die auch Englisch als Zweitsprache hatten; dass man sich mit den Leuten halbwegs gut  
 392 unterhalten kann. (.) ja.
- 393 **KS:** Mmh vielleicht können wir mal versuchen so an diesem Themenkomplex ein bisschen  
 394 dranzubleiben (.) wie Sie wie Sie das so sehen, also, die Rolle des Englischlernens im Ausland,  
 395 ähm der Gebrauchswert des Englischen, (.) ok, bei ähm, Sie legen ((Tim: Ganz wichtiger  
 396 Punkt.)) jetzt dazu, Englisch im Arbeitsleben, (.) und (.) ich weiß nicht, obs genau das gleiche  
 397 ist, aber dieses funktionale Englisch, Englisch als lingua franca zumindest mit L2-Sprechern,  
 398 hm, ((Ben: Ja.)) ähm genau was, das wir uns jetzt ein bisschen mal hierauf konzentrieren.
- 399 **Tim:** Also, ich kann dazu sagen (.) Gebrauchswert des Englisch war bis 1994, was mein erster  
 400 Schulabschluss war, damals Realschule; genauso wie bei dir, einfach nicht vorhanden. da war  
 401 einfach (.) wir haben Englisch gemacht, wir habens gelernt, und dass wirs halt anwenden oder  
 402 so wurde nicht rübergebracht. und ich hab mal, ich musste in der 10. Klasse um halt diesen  
 403 Abschluss zu bekommen ne Belegarbeit schreiben, ging dann halt ums britische Königshaus  
 404 und so, und ich hab diese Arbeit mal durchgelesen vor wenigen Jahren, und muss sagen, das  
 405 war ne Katastrophe. dass ich darauf dann ne gute Note bekommen habe, ist mir ein absolutes  
 406 Rätsel (.) was beweist halt dass damals null Wert drauf gelegt wurde. er hat die Arbeit gemacht,  
 407 er war fleißig, ok l. ja (.) aber (.) funktionales Englisch hatte ich vielleicht 94 noch nicht  
 408 erreicht; was mich aber dann persönlich weiter gerettet hat ist einfach dass mich Englisch halt  
 409 gereizt hat ((Simon: Mmh.)) war halt als junger Mensch war ich halt ein großer Fernsehnarr  
 410 gewesen wir hatten ne Satellitenanlage, dann gabs halt alles zu sehen, und man wollts halt  
 411 hören und verstehen (.) Rollenspiele, Bücher etc. also ich selber musste selber sehen und  
 412 erfahren für mich dass wenn ich halt mich damit beschäftige ich viel weiter kommen kann. ja?  
 413 und auch was das Lernen im Ausland angeht, um die Karte dazu jetzt mal aufzugreifen, wir  
 414 waren zweimal im Ausland gewesen (.) und im Prinzip haben wir nichts gemacht außer und  
 415 sind unter uns geblieben dort in der Schulklasse, und wenn man mal ein paar Batterien oder so  
 416 brauchte für den Walkman damals dann ist man in nen Laden gegangen und hatt dann halt weiß  
 417 ich nicht nen halbwegs garen Satz wie *I need some batteries* rausgehauen, und dann was das  
 418 schon aber (.) das ist dann schon maximal der funktionale Level aber dieser lingua franca Level  
 419 würde ich widersprechen und würde sagen, um diesen Level zu erreichen is denk ich mal mehr  
 420 als nur funktionale Grundideen benötigt.
- 421 **Ben:** Naja; musst denen halt auch beibringen dass man (.) Sprache selbst irgendwie auch erweitern  
 422 kann ((Tim: Richtig genau.)) Sprache selbst irgendwie arbeiten kann (.) das heißt dass wenn  
 423 man die rauslässt, dass sie halt nicht direkt auf dem Level sind, sondern dass sie befähigt sind  
 424 dieses Level selbst zu erreichen. ((Tim: Das ist der Punkt, ja.)) ja. und das ist natürlich der  
 425 Idealfall.
- 426 **Tim:** Ja; und auch Arbeitsleben, wo wir jetzt grad die Karten da so schön liegen haben, bei mir war  
 427 der Vorteil gewesen, ich hab 99 angefangen in der- ((stockt)) in in der Multimediabranche zu  
 428 arbeiten, halt, das war so im großen Einzelhandel für Computersysteme Videospiele etc. ähm  
 429 dort gabs halt viel Business-Englisch; und das musste ich mir raufschaffen; weil wir hatten  
 430 Kunden aus Hongkong, wir hatten Kunden aus Kanada, aus Amerika etc.  
 431 Geschäftsbeziehungen, das hat wirklich verdammt nochmal geholfen und dadurch dass es mein  
 432 Job war und ich diesen Job zumindestens vor zehn Jahren geliebt habe über alles; da habe ich  
 433 viel gelernt für mich; und das war dann auch wieder dieser Level weiter für mich so; aber ne  
 434 wenn ich jetzt nur auf diesem Schulenglischstandard geblieben wäre, denk ich mal würd ich

- 435 heute hier nicht sitzen.
- 436 **Ben:** Es ist ja auch relativ schwierig auf diesem Schulstandard sitzen zu bleiben, wenn man  
437 irgendwie raus in die Welt geht; das geht eigentlich fast gar nicht.
- 438 **Tim:** | Is klar. aber is immer n persönliches  
439 Interesse muß da sein.
- 440 **Ben:** | Definitiv (.) ich meine bei mir wars genau das gleiche. ich bin am Theater  
441 gelandet (.) hatte mit einem Kanadier, einem Norweger und einem Ami zu tun (.) die sich  
442 natürlich auch die ganze Zeit nur auf Englisch unterhalten haben (.) und das war allein vom äh  
443 umgangssprachlichen Tenor was ganz ganz anderes, weil plötzlich ich also (.) das Spektrum an  
444 Schulwörtern hat sich explosionsartig ((Tim & Anne lachen)) vervielfacht. äh dann war  
445 natürlich das ganze Englisch um den Bühnenbereich herum komplett neu ((Tim: Ja.)), aber da  
446 fuchst man sich ja rein; die Frage ist nur, hätt ich das genauso gut gekonnt, hätt ich das vorher  
447 nicht irgendwie gelernt, (.) und ich würde das arg bezweifeln.
- 448 **Tim:** Ja, ganz klar. außer (.) ich mein du hast ja ganz andere Erfahrungen gemacht; haste gesagt; ne?  
449 wie lange warste nochmal dagewesen ((Ben hustet)) fünf Jahre oder so? ((Simon: Mm-mh,))  
450 und wenn du vorher, wieviel Kontakt hast du da zum Englischen gehabt?
- 451 **Simon:** Mmh naja pfff (.) also musste ich halt telefonieren und mal Dienstreisen nach England machen  
452 ((Tim: Okay.)) ähm (.) das heißt, ich konnte (.) überleben (.) ich hab auch äh BWL hier vorher  
453 an der Humboldt Uni schon studiert, und BWL Studium ohne Englisch geht auch nicht (.)  
454 ((Tim: Das ist klar.)) ja? also (.) da ließen sich immer Wege drumrum finden, ((leises Lachen))  
455 (.) aber ähm (.) wie soll ich sagen (.) Englisch auf nem Niveau das ich für akzeptabel halte,  
456 habe ich dann wirklich erst da drüben gelernt. ((Tim: Mmh)) und das war
- 457 **KS:** | Was meinen Sie damit? Ak-  
458 Akzeptabel, dass Sie?
- 459 **Simon:** Naja (.) ich glaube es ist ja relativ leicht, ähm (.) ein Niveau zu erreichen dass man Texte lesen  
460 kann; sogar relativ schwere Texte; weil grad (.) Fachenglisch oder Business-Englisch. ich kann  
461 mich ja dann an den Schlüsselwörtern entlang hangeln.(.) und das was ne Sprache dann  
462 lebendig macht, und interessant macht, ähm das muß ich ja, wenns um das bloße Verstehen  
463 geht, noch nicht verstehen; also das kann ich ja ignorieren (.) ähm aber das, wie soll ich sagen  
464 das ist ja dann eigentlich das Ziel; dass ich ne Sprache eben als, wie soll ich sagen, nicht nur  
465 als Informationsübermittlung (.) verstehe, sondern dass ich mich auch wirklich (.) äh darin  
466 ausdrücken kann, und dass ich auch die Feinheiten von einer Sprache mitbekomme. ähm und  
467 da war ich am Anfang meiner fünf Jahre weit davon entfernt. dann hab ich in England ähm  
468 Englischunterricht genommen, (.) und das hat sich ehrlich gesagt auch nicht viel geändert; es  
469 hat sich erst geändert nachdem ich ähm zu Freunden gezogen bin (.) und dann (.) 24 Stunden  
470 am Tag; 7 Tage die Woche; Englisch gesprochen habe. (3) das geht natürlich nicht, für Schüler,  
471 das ist mir schon klar, dass das kein Ansatz ist, aber (.) in ner idealen Welt würde ich jedem  
472 wünschen sowas zu machen (3)
- 473 **Tim:** Das ist ein Punkt der mir auch persönlich absolut noch fehlt in meiner Lernbiografie; einfach  
474 mal (.) in diesem Sprachbad zu sein (.) ich bin denn dort sag ich mal der Fremde sozusagen,  
475 um mal dieses Wort jetzt zu benutzen der halt keine Chance hat außer sich halt in Englisch zu  
476 unterhalten ja? so wenn man dann mit der Familie vereist oder wie mit der Klasse eben schon  
477 erwähnt, dann hat man ja immer das Ding; man hat immer jemanden da, der spricht seine  
478 Muttersprache und dann ist es auch okay; da kann man ja mal so ein bisschen durch die  
479 Straßen laufen, was ich halt bei meinem Londonbesuch mit meinem Bruder gemacht habe; ich  
480 mein, dann tut man so als ob man Englisch redet ((leises Lachen)) aber im Prinzip wenn dann  
481 die Wörter fehlen (.) ((Simon lacht)) dann ist es dann so okay, dann flüstert man auf Deutsch,  
482 bloß um nicht aufzufallen, ne? aber so so richtig mal nen halbes Jahr oder nen Jahr oder wie  
483 auch immer komplett mal dort zu sein; der einzige Deutsche unter den ganzen  
484 Englischsprechenden, das wär so mein Traum; den werd ich mir mit Sicherheit noch erfüllen;  
485 und ich denke auch dann werd ich sicherlich auch nen nächsten Schritt für mich erreichen  
486 können.
- 487 **Simon:** Ehrlich gesagt, Fußball gucken mit Engländern im Pub ((Tim lacht)) (.) ist auch geile  
488 Erfahrung (.) ((alle lachen)) das muss man einfach mal sagen ((Tim: Ja, das denk ich auch; ja.))
- 489 **Ben:** Das ist sowieso (.) das is das erste Level; das erste Level ist halt wirklich mit (.) in diesem  
490 Sprachbad zu sein (.) mit äh anglophonen Leuten sich zu unterhalten, zu diskutieren; das

- 491 nächste Level ist das alles mit Alkohol und @(. )@ ((einige andere lachen auch)) und wenn du  
492 das hinbekommen hast dann dann
- 493 **Simon:** | Es gibt Leute die sehen das umgekehrt.
- 494 **Ben:** Ja, ich weiß. @(. )@ ((alle lachen)) aber ich fürchte bei mir gehts halt gar nicht; das Level habe  
495 ich noch nicht erreicht; also nach zwei Bier kannst du mein Englisch vollkommen in die Tonne  
496 treten.
- 497 **KS:** Bei Französisch sollte das besser klappen (.) so @(. )@ ((alle lachen))
- 498 **Anne:** | Da wird die Zunge gelockert @(. )@
- 499 **Simon:** Es ist genau umgekehrt. also (.) das lockert wirklich die Zunge. und dann ist es einem auch  
500 egal, ob das jetzt richtig oder falsch ist. ((Tim: Ja, das stimmt.))
- 501 **Ben:** Ja, und das ist genau das Problem, das lockert die Zunge find ich h- bei mir jedenfalls ein  
502 bisschen zu sehr. ((Simon belustigt: Aha?)) also, so so dass ich halt relativ flüssig spreche  
503 ((Lachen)) aber eigentlich dann so nichts mehr zu verstehen ist weil es sprachlich einfach nur  
504 (.) vollkommener Mist is.
- 505 **Tim:** Ich glaube, in dem Moment wo man aufhört über seine eigenen Sprachfehler oder ((Simon:  
506 Genau)) Sprachunzulänglichkeiten zu reflektieren und wirklich einfach (.) drauflos spricht hat  
507 man ne ganze Menge erreicht. ((Anne: Ja.))
- 508 **Ben:** | Das ist auch in der Schule ein extrem guter Ansatz, also wenn  
509 man das erreicht hat, aber man kann sie ja ((KS: Alkohol?)) auch nicht die ganze Zeit besoffen  
510 machen. @(. )@ ((lautes Lachen))
- 511 **Tim:** Ich glaub das wars dann für deine Zulassung als Lehrer.
- 512 **KS:** Das wird der Titel für meine Diss; glaub ich; das muss irgendwie in den Titel rein.
- 513 **Ben:** Sprachenlernen unter Alkoholeinfluss. @(. )@ ((allgemeines Lachen))
- 514 **Simon:** Nein (.) aber ich sag mal so, da steckt ja schon n Stück weit Wahrheit drin; natürlich nicht mit  
515 Alkohol ((Tim: Klar.)) aber sobald ich das schaffe, in der Klasse wegzukommen von dem, wir  
516 lernen jetzt Englisch; (.) sondern wir (.) wir kommunizieren miteinander, und wir tun das halt  
517 zufällig in Englisch über irgendein Thema was sie interessiert; ((Tim & Anne: Ja, mmh.)) geht  
518 das immer besser.
- 519 **Ben:** Total (.) das ist wie ich finde ((Simon: Also)) der absolut goldene Weg. ich mein wir hatten das  
520 bei [[Dozentin XY]] mit dem Film, (.) mit Amy und den Wildgänsen und so (.) und ich hatte  
521 schon den Eindruck dass es da in die Richtung geht; die waren schon beim Thema (.) und äh  
522 dass halt die äh die Hindernisse an der Sprache lagen, waren halt so, okay da muss ich jetzt  
523 durch, helft mir mal, und da müssen wir jetzt hin. ((Simon: Mmh.)) aber der Fokus war schon  
524 weniger auf der Sprache als auf dem Material. also deswegen find ich das (.) so schwer es ist,  
525 englische Medien einzubauen; deswegen find ich das auch ultra wichtig ((Anne: Ja / Tim:  
526 Muss sein; ist klar.)) das macht einfach, und denn das müssen ja noch nicht mal Medien sein;  
527 das kann ja auch sowas wie (.) aktuelles Zeitgeschehen oder sowas sein. insofern find ich das  
528 ist absolut der goldenste Weg (.) und da will ich auch versuchen hinzukommen (.) wie gesagt  
529 (.) ich weiß halt noch nix; ne? (.) noch gar nix (.) ich versuchs (.) mal gucken wies funktioniert.
- 530 **Tim:** | Das geht mir  
531 auch so (.) wie man dann später seine Methodenkiste gestaltet (.) was wahrscheinlich dann  
532 viele Jahre Erfahrung mit sich bringt (.) und weil irgendwann denk ich mal ist man vielleicht so  
533 forciert und so eingelaufen dass man dann auch nicht mehr so diese ganze Planungsphase  
534 machen muss oder so (.) denk ich jedenfalls (.) ich mein Planung ist immer da; Auswertung ist  
535 immer da; aber es stimmt schon; irgendwann ist man dann so eingelaufen so und dann (.) kann  
536 das gut funktionieren denk ich mal; aber die Erfahrung brauchen wir halt
- 537 **Ben:** | Gabs das bei euch? (.) das  
538 das was du angesprochen hast (.) dieses äh Englischlernen irgendwie (.) wie soll ich- versteckt  
539 (.) also dadurch (.) dass es um was ganz anderes ging und Englisch bloß Medium war?
- 540 **Tim:** Ja. im Abitur. ja. (.) wir haben viel gemacht; die typischen Felder die halt abgedeckt werden  
541 müssen in der globalization; weiß ich nicht (.) American history irgendwas keine Ahnung, ja,  
542 das war gut.

- 543 **Anne:** | Ja, ich denk auch schon, dass es das bei mir gab, theoretisch, aber das waren so  
544 langweilige Themen, die einen überhaupt nicht irgendwie angesprochen haben (.) dass man da  
545 auch gar keine Lust hat sich darüber zu unterhalten ne? das ist überhaupt nichts irgendwie aus  
546 unserer Lebenswelt großartig gewesen, ne?
- 547 **Ben:** Was war denn das?
- 548 **Anne:** Ähm (.) ich weiß nicht wir haben (.) x-tausende Mal solche Sachen wie (.) Jugendliche in  
549 anderen Ländern oder sowas durchgenommen; aber das ist so fern von dir weg wenn du nur  
550 Texte darüber liest irgendwie? dass du so überhaupt gar keine Verbindung dazu richtig  
551 kriegst; ne?
- 552 **Ben:** | Was waren das für Texte (.) war das Literatur literarische Texte (.)
- 553 **Anne:** | Lehrbuch. (.) Lehrbuchtexte.
- 554 **Tim:** | Lehrbuch, das  
555 ist blöd, ja.
- 556 **Ben:** Lehrbuch, (.) im Abi (.)?
- 557 **Anne:** Nee, Abi hab ich schon gar nicht mehr äh Englisch gemacht ((Ben: Ach so; okay.)) Ich hab  
558 Englisch abgewählt nach der Elften; (.) weil mir es mir so langweilig wurde (.) ((Simon lacht))  
559 ich hab gesagt (.) ich hatte ((Tim: Verständlich.)) ich hatte drei Sprachen oder so (.) und ich hab  
560 gesagt okay ich kann unmöglich jetzt durchs Abi drei Sprachen tragen, ((Ben: Ja, okay.))  
561 welche wo lern ich nichts mehr? Englisch (.) okay @weg damit@ ja.
- 562 **Tim:** Da war bei unserer Lehrerin, um die eigenen Schulsachen noch mal zu reflektieren (.) die  
563 waren Weltenbummler oder ist ein Weltenbummler (.) Indien Amerika Australien Mexiko die  
564 ist überall und nirgends (.) und das heißt die hat dann Zeitungen gehabt; Prospekte Medien  
565 weiß ich was alles und (.) wenn wir drüber geredet haben, dann wars immer im Prinzip immer  
566 unsere Lehrerin fängt an zu träumen von ihren Sachen die sie erlebt hat, wir steigen voll drauf  
567 ein, fragen die Lehrerin, Lehrerin antwortet, wir fragen da und da und da, also das waren  
568 teilweise wirklich fantastische Stunden gewesen (.) ja? und wir waren auch alle ziemlich  
569 leistungsstark ((Anne: Ja.)) also das hat dann wirklich extrem viel Spaß gemacht (.) also das  
570 waren die geilsten zwei Jahre Englisch meines Lebens sag ich mal; aber du hast dann halt  
571 genau die andere Erfahrung gemacht.
- 572 **Anne:** | Ja; und ich glaube wenn das so gewesen wäre; wenn man  
573 wirklich da jemand sitzen hat der (.) an Orten war, der einem lebendig erzählen kann, hey das  
574 ist total cool, und die Aborigines und was weiß ich, ne? ((Tim: Genau.)) aber wenn du dann  
575 diesen Text vor dir hast und du liest (.) die ((spricht betont langsam und deutlich)) Aborigines  
576 und de-de-de-de-de und du denkst schon so, och ja ist mir doch vollkommen egal, ja? was die  
577 da machen, (.) das (.) mmh, ja, also das wär echt schön gewesen; aber für war echt dieses  
578 didaktisch- didaktisierte Lehrbuch, was wir auch in der 11. Klasse noch hatten der Grund zu  
579 sagen, ne. (.) ich mein in Französisch war es nicht viel anders, da hatten, wir auch ein Lehrbuch  
580 (.) aber im Endeffekt hat diese Lehrerin es geschafft irgendwie mehr (.)die hat die Freude an  
581 dieser Sprache rübergebracht (.) und (.) hat das einfach auch noch ein bisschen mehr in unseren  
582 Lebensalltag (.) integriert;
- 583 **Tim:** Ja diese alltägliche Sache ist auch ein Punkt den ich sicherlich auch für mich selber später auch  
584 immer wieder aufgreifen werde oder zumindest versuche (.) aber wenn natürlich jetzt deine  
585 Lehrerfahrung da, sagen wir mal solche Erfahrung habe ich noch nicht gemacht, dann ist klar;  
586 dann hast du deine Ideale, und ja machen wirs möglichst lebensweltlich und dann
- 587 **Simon:** | Also die besten  
588 Stunden waren eigentlich die, (.) in denen ich mich mit den Schülern der 8. Klasse darüber  
589 unterhalten hab was sie denn machen wenn sie dann Tatsache in London sind; also die machen  
590 jetzt im März oder April ne Londonfahrt ((Tim: Schön.)) und (.) ähm die Mädels, wo müssen  
591 wir denn einkaufen? ((Anne lacht)) (.) und äh wie ist denn das dann da mit der U-Bahn, und  
592 wie heißt die denn; das (.) das hat wirklich Spaß gemacht weil ihnen dann (.) streckenweise  
593 nicht mehr aufgefallen ist, dass wir ja jetzt irgendwie auch Vokabular lernen also Worte lernen  
594 (.) aber das ist halt die Ausnahme. ((Tim: Mmh.)) die Regel (.) sieht zumindest an der Schule  
595 anders aus.
- 596 **Tim:** Aber dann siehst du ja; sobald was da ist was interessiert ((Simon: Ja.)) ne, dann klappt das  
597 irgendwie.

- 598 **Anne:** Ja das scheint einfach dieses (.) der Schlüssel zu sein, ne? ((Simon & Tim: Ja, mmh.)) wo du  
599 jetzt meinst es war bei dir- waren es die schönsten Stunden mit den Schülern, und bei dir waren  
600 es die schönsten Abistunden; das heißt man muss halt irgendwie (.) wahrscheinlich diese  
601 Klasse auch erst mal richtig gut kennenlernen um zu sehen wo interessieren die sich denn, und  
602 denen (.) wirklich Anreize geben irgendwie aus dem Alltagsleben, wo man halt merkt, okay die  
603 Mädchen stehen total (.) sei es einkaufen oder was ne? und dann mit denen direkt über solche  
604 Sachen spricht, ohne dass die dann (.) irgendwie lernen das Wort mall (.) auf einmal so auf  
605 Vokabellisten auswendig gelernt, sondern oh, ja da kann ich einkaufen gehen ne? (.) ja.
- 606 **Simon:** Ich hatte ja in der Schule Französisch und Russisch, (.) und Französisch hatte ich ähm (.) also  
607 ich hab (.) meine Schule war noch zeitiger als deine, ähm (.) ich hatte im Französischunterricht  
608 nur zwei Mitschüler, und später nur noch @eine Mitschülerin@ ((Tim: Au. Andere lachen))  
609 das heißt für vier Jahre hatten wir da ähm (.) joah (.) fast Einzelunterricht, und das haben wir  
610 dann häufig genug auch aus dem Klassenraum raus verlegt, ähm und bei meiner Lehrerin zu  
611 Hause gemacht, da wurde halt ((Lachen)) Zwiebel Suppe gekocht und so, das war schon cool;  
612 muss ich sagen das hat Spaß gemacht ((Tim: Hast du ja Glück dass sie das durchgelassen  
613 haben.)) hab ich dann als ich zum Abi kam, gemerkt dass mein Französisch nicht so gut ist wie  
614 bei den anderen, (.) kann man jetzt also in Frage stellen, aber Spaß gemacht hats. ((Ben lacht))
- 615 **KS:** Ich hab mal versucht Türkisch zu lernen (.) und da hab ich am Anfang so ne Schwierigkeiten  
616 gehabt mir die Wörter zu merken, und dann hab ich aber auch gemerkt, eigentlich kann ich mir  
617 nur die Wörter von Dingen kaufen die ich- äh merken, die ich schon @gekauft hatte also, die  
618 ich@ äh eingekauft hatte in einem Laden (.) wo ich fragen musste, die ich nach Hause getragen  
619 hab, und die dann in der Wohnung standen und wo ich am besten noch so ein (.) Post-it  
620 draufmachen konnte. und ich dachte es wird etwas teuer wenn ich die Sprache so weiterlerne  
621 @(.).@ es hat dann auch so Grenzen diese (.) @(.).@ ((Anne: Auto.)) @(.).@ ((Anne: Haus))  
622 @(.).@ (2) Mmh (.) wo sind wir jetzt gelandet; wir haben schon ganz viele Karten zumindest  
623 gestreift, ähm (.) welche haben wir noch gar nicht angesprochen, (.) wollen wir die ansprechen,  
624 (.) ich weiß nicht also?
- 625 **Tim:** ((sehr leise)) Die Anti-Englisch Phase, Schulfrust;
- 626 **Anne:** Eine Sache zum Beispiel, die ich nochmal interessant fand, jetzt zu den Lernstrategien ((KS:  
627 Mmh.)) ich hab damals mein Englisch richtig gut gelernt als ich dann bei diesem *work and*  
628 *travel year*- Jahr war (.) und ich hab das mit kleinen Kindern gelernt (.) die so (.) fünf sechs  
629 Jahre oder was waren; wo komplett alle Hüllen irgendwie gefallen sind und du hast dich halt  
630 nicht total beschämt gefühlt wenn du (.) was Falsches gesagt hast; und das war bei mir super;  
631 also das das kann ich auch nur jedem empfehlen irgendwie dass wenn man die Möglichkeit hat  
632 mit kleinen Kindern zu lernen, man geht irgendwie die Phasen mit denen mit, ((Tim/Simon: Ja;  
633 mmh.)) die sie irgendwie selbst (.) machen; und man hat nicht das Gefühl man ist total  
634 überfordert, von dem Vokabular das ist supereinfach? ((alle lachen)) und man @wächst mit  
635 denen irgendwie@ ((Lachen)) ja, also das war das war toll.
- 636 **Tim:** Das ist interessant dass du es erwähnst; das jetzt fällt mir das halt auch ein, das wollt ich  
637 eigentlich vorhin schon erzählen; (.) mein Neffe ist jetzt zweieinhalb Jahre jetzt ungefähr alt  
638 und der hat im Kindergarten nen Muttersprachler der dort mit den Kindern nur Englisch redet,  
639 und jemand der nur Deutsch mit denen redet, (.) und ich bin halt dann immer wenn der Onkel  
640 Tim vorbeikommt, dann ist das der immer die andere Sprache redet; so also mein Bruder  
641 und ich haben uns drüber geeinigt dass ich halt größtenteils mit meinem Neffen einfach  
642 Englisch rede (.) und das ist supergeil, das funktioniert sowas von toll ja? wenn (.) wenn (.)  
643 Papa redet Deutsch mit ihm, und ich sag dann zu [[XY]] heißt er (.) ich sag dann hey [[XY]]  
644 *give me the shoe*, oder so; und dann rennt der zu dem Schuh und gibt mir den Schuh; und das  
645 macht mich so stolz dann dass er mich verstanden hat und so und das fetzt einfach; also das ist  
646 auch ne super Lernstrategie; selber noch mal mit dem Kind Englisch lernen ((Anne: Mmh.)) (.)  
647 das ist schön; das kann ich nur bestätigen.
- 648 **Simon:** Als ich in England da bei dem Freund da gewohnt hab, da war auch ne Sechsjährige am  
649 Anfang, zum Schluss war sie natürlich 10, und für die war das ganz komisch, dass ich da  
650 ankam (.) und dann hatte ich den hippen Spitznamen *Herman the German*, ((alle lachen)) ja,  
651 @die Briten sind da@ (.) und die hat sich auch am Anfang immer lustig gemacht über meinen  
652 Akzent; oder wenn ich irgendein Wort nicht wusste, das hat mich so gefuchst ((Anne lacht))  
653 ähm dass ich dann wirklich Gas gegeben hab; und das hat dann Spaß gemacht mit ihr (.) also  
654 das kann ich nur bestätigen; mit kleinen Kindern lernen ist (unverständlich)
- 655 **Tim:** | Ist super, das macht Spaß ja.

- 656 **Ben:** | Das is toll; ja (.)  
657 auf jeden Fall. ich hatte
- 658 **Anne:** | Die nehmen auch kein Blatt vor den Mund.
- 659 **Simon:** Nö. (.) Gnadenlos.
- 660 **Ben:** | Als ich in Kanada gewohnt hab äh waren- die Nachbarn hatten auch ein kleines  
661 Kind (.) und das war Sommer und sie hat mir ein *popsicle* angeboten und ich wusste halt nicht  
662 was ein *popsicle* ist und ich gefragt *I dont know what a popsicle is* (.) sie hat mich angeguckt  
663 mit @mitleidigen Augen@ ((Anne lacht laut)) als wär ich in Sibirien groß geworden und ist  
664 reingerannt und hat mir eins gebracht; das war extrem süß. ((einige lachen leise))
- 665 **Anne:** Siehste, das sind dann auch so Sachen, die bleiben einfach hängen; ich hab zum Beispiel (.) ich  
666 konnte nicht den Unterschied hören für ganz lange zwischen (.) *hat* und *head* (.) ich habs nicht  
667 gehört; und dann hab ich die ganze Zeit so witzige Sachen erzählt (.) wo die Kinder mich  
668 angeguckt haben und gesagt haben, wie ich habe meinen Kopf noch nicht auf? was meinst du?  
669 ne, ich wollt ihnen eigentlich sagen, du hast deine du hast deine Mütze noch nicht auf; (.) und  
670 also das ist- da hab ich auch unheimlich viel mit denen gelacht; und das bleibt halt einfach  
671 irgendwie drin ne, ((Tim: Mmh.)) (4)
- 672 **Simon:** Spaß scheint ja sowieso so ein Schlüssel zu sein. ((Anne: Mmh.))
- 673 **KS:** Spaß sollte wahrscheinlich noch ne Karte werden hier, n.? (.) dann haben wir ne Spaßkarte (.)
- 674 **Ben:** Stimmt (.) komisch das wir das noch nicht haben, ne? ((einige lachen)) äh (.) spricht viel (.)  
675 sagt viel aus (.) ((Anne: Mmh)) @(.).@
- 676 **Tim:** Ja man hat ja dann, auch wenn man mit anderen Spaß hat am Lernen, auch für sich selber  
677 wieder Spaß dann dabei; und ist dann nicht alles so trocken ja das stimmt schon;
- 678 **Ben:** Ich habe ähm in der ach- welche Klasse war das (.) achte oder so (.) hatten wir nen Lied das  
679 hieß *funny stuff* oder so (.) ((Tim: Mm-mh)) und ich glaube, also das ist das Problematische am  
680 Spaß (.) ich glaube das war auch darauf angelegt dass wir Spaß hatten ((Anne lacht)) wir sind  
681 geflohen (.) es war Horror für uns (.) ((Tim: Mmh.)) also wirklich absoluter musikgewordener  
682 Horror. ((Anne lacht)) ist natürlich immer die Frage was wo ist Spaß verhandelbar quasi;  
683 ((Tim: Absolut.)) also ich weiß nicht also Spaß ist am ehesten auch so durch (.) ein hohes Maß  
684 an Interaktivität irgendwie (.) also das kann man durch durch ähm (.) Material kaum erlangen;  
685 (.) also durch das man kann nicht Spaß über ein bestimmtes Material was jetzt spaßig ((Anne:  
686 Mmh)) sein soll (.) äh ich glaube Spaß kommt immer durch Interaktivität durch Mitarbeiten  
687 und so (.) und wenn man dadurch
- 688 **Anne:** | Und durch Freiheit irgendwie;
- 689 **Ben:** | Ja und unter anderem auch solche  
690 Sachen wie ich in einem anderem Kurs jetzt hatte; da haben wir auch sehr sehr viel mit ähm  
691 Methoden rumgealbert, unter anderem auch mit solchen Sachen wie (.) Partner- nee nee  
692 Gruppenarbeit und ihr seid so ganz ganz (.) entgegengesetzte Positionen und ihr lasst euch jetzt  
693 überhaupt nicht davon abbringen und diskutiert jetzt; wir haben uns angebrüllt wir haben uns  
694 beschimpft, toll (.) es gibt auch ganz ganz viele Methoden die auch spaßig einfach sein können.  
695 ((Anne: Mmh)) (.) aber ich glaub durch Material und so weiter da kommste nicht weit.
- 696 **Anne:** Ja, das macht das macht keinem Kind Spaß wenn du in den Unterricht gehst und (.) das  
697 Lehrbuch aufschlagen darfst und dann heißt es, so jetzt schreibt mal (.) die was weiß ich (.)  
698 was für ne Form in der und der Zeitform in die Lücken rein; oder was ja? also oder schreib mal  
699 diesen Text; ich hab da nie Spaß gehabt, das war immer (.) schön einfach nur zu sprechen  
700 ((Ben: Ja.)) das Ganze zu benutzen im Alltag irgendwie aber (.) diese ganzen didaktischen  
701 Sachen (.) da bin ich auch vor weggerannt.
- 702 **Ben:** | In meinem Beobachtungspraktikum hab ich das auch ganz oft gesehen (.) da  
703 wurden so ganz oft auch solche (.) *survival-talks* (.) gemacht so dreißig Sekunden reden, wenn  
704 du ein Äh machst oder wenn du ne kurze Pause machst, bist du halt tot und der nächste kommt  
705 dran; oder (.) verteidige irgendwas vollkommen Schwachsinniges aber du musst es verteidigen,  
706 solche Sachen waren das; das waren hoch- das waren echt schwierige Dinge und vom Niveau  
707 her dachte ich auch ich kipp hinten um (.) aber äh das waren so die Sachen wo die am meisten  
708 gelacht haben auch ((Anne: Mm-mh.)) weil also das war echt schwer, (.) äh da brauchte man  
709 auch viele Skills und so, aber das war auch (.) das war lustig (.) das war auch wirklich lustig;  
710 ((Anne: Ja.)) das ist natürlich erst ab nem Maß einem gewissen Niveau (.) durchsetzbar; aber

- 711 ich weiß nicht vielleicht (.) wie gesagt (.) ein weiteres Mal noch wo ich sagen muss (.) kann  
712 sein, muss ich mal gucken (.) ((Simon lacht auf)) aber ich würde schon gerne so früh wie  
713 möglich versuchen (.) sowas auch ((Anne & Tim: Ja. Mmh.)) durchzuziehen vielleicht mit  
714 mehr Hilfen (.) mal gucken (.) ich weiß es noch nicht (.)
- 715 **Tim:** Ich hab Situationen erlebt äh in meinem Beobachtungspraktikum da ist Spaß komplett nach  
716 hinten losgegangen; (.) und zwar ne Lehrerin (.) sehr musikinteressiert, hat ihren Leistungskurs  
717 Englisch 12. Klasse immer gezwungen, zu jeder Stunde, zu singen vorne ((Ben: Um Gottes  
718 Willen.)) und die ersten- ich war von Anfang an des Schuljahres da, die ersten paar Male  
719 fanden sies noch alle ganz lustig, aha wir singen jetzt hier alle mal ((Ben: gequältes stöhnendes  
720 Geräusch)) als sie dann aber gemerkt haben dass die Lehrerin es ernst meint ((Anne lacht)) und  
721 dann jede Stunde singen lassen hat vier Wochen lang die ich dann da war ja; da haste dann  
722 immer gesehen die Gesichter wurden immer länger so ja? oh; nicht schon wieder singen; und ja  
723 war ja irgendwann mal ganz lustig, war dann so die Reflexion aber jetzt singt die (.) Alte  
724 ((Anne lacht)) jede Stunde; dat nervt dann einfach nur noch (.) ja? also wenn man Spaß  
725 überspaßt um das jetzt mal so falsch zu benutzen dann gehts komplett nach hinten los; also da  
726 muss man wahrscheinlich dann auch sehr vorsichtig sein. (.) ((Ben: Total.)) und nicht dass man  
727 denn als Lehrer total denkt oh ja die singen immer alle ganz toll mit, und das finden die total  
728 toll, und dann reflektiert man vielleicht nicht mehr, also ich weiß nicht.
- 729 **Ben:** Singen ist sowieso ((Tim: Aber man)) unglaublich schwierig ((Tim: Ja)) unglaublich  
730 gefährlich; wir hatten das auch; unsere Leistungskurslehrerin war auch ähm (.) Seminarleiterin,  
731 die hat auch immer die (.) ähm (.) wir hatten auch viel viel andere- wir hatten Lehrer in  
732 unserem Unterricht; einer kam dann auch mit Gitarre und wir haben sie nur angeguckt (.) nein,  
733 nein, Gitarre raus, und sie hat dann auch mit ihm geredet und gesagt das machen wir mal nicht  
734 (.) ((Anne lacht)) das machen wir mit anderen vielleicht; aber mit denen nicht @(.).@
- 735 **Anne:** Das ist halt auch total vom Alter abhängig; ((Ben: Total.)) die Kleinen, die stehen da total drauf ja  
736 ((Ben: Voll (.) wir auch (.) auf jeden Fall.)) aber wenn du da in der zwölften Klasse bei noch  
737 halb pubertierenden Leuten ankommst, die haben einfach wirklich keine Lust ihre schiefe  
738 Stimme da rauszuholen ja? (.) und alle- ich mein wir hatten das jetzt auch- ich hab jetzt im  
739 Studium Hebräisch gelernt (.) und mit der Zeit fand diese Lehrerin das auch immer ganz toll;  
740 die kam dann da mit ihrem Riesen- (.) äh (.) Kassettenrekorder an und hat dann immer  
741 hebräische Lieder mit uns gesungen; wo dann irgendwie (.) an der ganzen Uni dieser Witz  
742 rumging (.) oh guck mal, da kommt sie wieder mit ihrem Riesen-Kassettenrekorder und jetzt  
743 wird wieder schön gesungen ne? und ich mein es war ja ganz nett, aber wie gesagt irgendwann  
744 war das auch nicht mehr spaßig. (3)
- 745 **Ben:** Ich glaube also man muss halt gucken für welches Alter das geht ((Anne: Ja)) das ist ((Tim:  
746 Ja)) (.) das ist auch @sehr wichtig@ (.) ((Tim: Na, das)) irgendwann ist diese musikalische  
747 Grenze einfach überschritten und ab da ist dann nicht mehr (.)
- 748 **Tim:** Dieser Leistungskurs wo ich drin war der war alterstechnisch sehr stark gemischt; das war  
749 zweiter Bildungsweg ((Ben: Ah ja, ok.)) und da waren die Jüngsten zwanzig und die Ältesten  
750 in diesem Kurs waren weiß nicht Mitte dreißig oder irgendwie so ((Ben: Spannend.)) ja? (.)  
751 und jeder hat natürlich dann dort auch seine eigene äh Lerngeschichte schon hinter sich gehabt,  
752 aber dieses Singen da waren sie sich alle einig, das war einfach bäh ((Anne lacht)) wenn sie  
753 dann mal was anderes gemacht haben so Wortspiele oder crosswords oder irgendwie so zum  
754 Anfang zum Auflockern Vokabeln verarbeiten, das war dann immer wieder ganz nett, aber (.)  
755 sobalds dann hieß, ok das haben wir ja jetzt gemacht aber jetzt singen wir wieder, wirklich jede  
756 Stunde dreimal die Woche (.) dann das ist natürlich pffft waren die Leute wieder bedient (.)  
757 ((Ben: Ja.)) das was die Lehrerin also geschafft hat an positivem Schwung mit reinzubringen  
758 am Anfang der Stunde, hat sie mit ihrem Gesänge dann gleich erst mal wieder zerstört; so und  
759 jetzt lesen wir einen Text, oder, ihr habt ja eine Hausaufgabe gehabt und ooh;
- 760 **Anne:** Wahrscheinlich hat sie selbst damit so gute Erfahrungen gemacht aber dass sie jetzt denkt  
761 ((Tim: Ich denke ähm)) ((Ben: mindset)) wow das ist der Weg ne ((Ben: *It's all about mindset /*  
762 *Tim: So isses.*))
- 763 **Tim:** Es gab natürlich (.) würd ich jetzt nicht sagen dass die ganze Klasse dagegen war, es gibt  
764 natürlich dann auch welche die das total toll gefunden haben ja? (.) die dann da mitgesungen  
765 haben und mitgelesen mitgearbeitet und (.) und dann- ich mein ich hab mir die Schüler ja auch  
766 sehr genau angeguckt, nicht nur den Unterricht, und (.) die Gesichter haben wirklich teilweise  
767 Bände gesprochen; auch wenn du dann mit denen in der Cafeteria unten gesessen hast und mit  
768 denen geredet hast so (.) war schon ne Erfahrung wo ich sage okay äh da waren jetzt doch

- 769 Kritiken dabei (.) wenn du das so machen würdest würdest du es sicherlich nicht so ausreizen;  
770 ansonsten kriegst du genau dieselben Kritiken zu hören denn oder nicht zu hören dann (.)  
771 besser gesagt also wie mans später macht sag ich mal, das ist wirklich die große  
772 Herausforderung. ((Ben: Ja.))
- 773 **Anne:** Ich denke das ist auch wichtig dann einfach die (.) na (.) wie heißt das (.) sozusagen so ne  
774 *review* von den von den Schülern einfach nur mal zu kriegen das man sich dafür öffnet und  
775 sagt okay (.) wie findet ihr das denn jetzt, habt ihr überhaupt Lust zu singen; ne? und das  
776 Singen nicht so aufdrückt; sondern halt immer mal wieder schaut irgendwie (.) haben die  
777 überhaupt noch Spaß ne, (.) womit wir wieder beim Spaß sind.
- 778 **KS:** @Sind wir wieder beim Spaß@ genau vielleicht ja auch langsam so ein bisschen (.) in der  
779 Schlussphase ich will Sie auch nicht hier bis heut Nacht da, also ich hab das Gefühl man könnt  
780 noch lange äh über ne ganze Menge sprechen (.) vielleicht würd ich gern ähm nochmal drei  
781 Karten hintereinander so zum Bündeln reingeben, und die alle mal wegpacken, dass wir das so  
782 ein bisschen gedanklich (.) zusammenführen oder (.) also ich sammel die jetzt mal einfach ein  
783 und (.) sozusagen (.) drei Schlussimpulse jetzt noch mal im Anschluss jetzt an dieses Gespräch  
784 (.) sozusagen was ist echtes (.) Englischlernen für Sie? (2)
- 785 **Ben:** Ist das jetzt echtes Englisch-(.) lernen oder ist es echtes Englisch lernen
- 786 **KS:** Echtes Englischlernen;
- 787 **Ben:** Okay; okay dann weiß ichs nicht. @(.).@
- 788 **KS:** Also das beides gleichbedeutend würd ich sagen also echtes (.) ja (.)
- 789 **Anne:** Für mich wärs wirklich dieses (.) Benutzen im Alltag im Ausland unter den Leuten sein denk  
790 ich; die Kultur auch (.) kennenlernen von den Menschen und sehen dass man das (.) anwenden  
791 kann.
- 792 **Ben:** Ja oder eben das didaktisch zu imitieren. Und äh
- 793 **Anne:** | Das ist schwierig. @(.).@
- 794 **Ben:** Ja natürlich ist das schwierig; klar, es ist auch niemals hundertprozentig durchsetzbar aber (.)  
795 äh das halt so gut wie möglich wie wir das vorhin hatten, zu replizieren so dass man halt  
796 Englisch als (.) Medium hat um etwas Englischfernes (.) zu besprechen ((Anne: Ja.)) also das  
797 würd ich als Englisch- echtes Englischlernen (.) ((KS: Mmh)) bezeichnen.
- 798 **KS:** Können Sie es formulieren? Sie müssen auch ni - also es ist jetzt nicht jeder gezwungen  
799 irgendwie ne tolle Lösung zu präsentieren, nur was Ihnen gerade im Kopf ist vielleicht,
- 800 **Tim:** Ich überlege gerade (.) das ist jetzt sehr weit gefasstes Feld; echtes Englisch; ich meine wie  
801 definiert man denn echtes Englisch ja? wir haben da ja so viele Sprachvarietäten (.) davon mal  
802 abgesehen ähm denk ich mal sollt es halt immer dieses Greifbare sein; den Schülern halt sagen  
803 (.) ihr lernt das nicht für mich, ihr lernt es nicht für die Schule; sondern ihr lernt fürs Leben;  
804 um jetzt mal diesen abgedroschenen Spruch zu bringen. (.) wenn man das erreicht hat dann  
805 kann man auch in den Schülern erreichen, okay ich lerne jetzt ne echte Sprache die mir echt  
806 was bringt im echten Leben; also ich denke mal das das so würd ich das vielleicht jetzt  
807 definieren dieses echte Englischlernen ja (.) ((KS: Mmh)) das ist das Erste was mir jetzt  
808 einfällt;
- 809 **KS:** Wollen Sie? (.) müssen-
- 810 **Simon:** Ja also ich glaube (.) was ich was ich von Englischunterricht oder was ich selber anstrebe ist (.)  
811 dass ich in der Schule sowas wie ein Sprungbrett zur Verfügung stelle; ähm dass die eben ein  
812 gewisses Repertoire haben, (.) und dass sie vor allen Dingen ähm nicht die Lust verloren  
813 haben; ähm das heißt wenn sie dann mal in die Gelegenheit oder Verlegenheit kommen, (.) das  
814 nutzen zu müssen, (.) dass sie da nicht ähm auf der Weide (.) in der Steppe stehen; sondern dass  
815 da schon ein gewisses Level da ist ähm (.) aber das kann nur ein Grundstock sein; meiner  
816 Meinung nach (.) echtes Englischlernen so wie ich das verstehe erfolgt dann später (.) also (.)
- 817 **KS:** Okay, dann (.) vielleicht nochmal auf Ihren (.) mmh (.) Zustand jetzt oder auf Ihre Perspektive  
818 jetzt im Moment sozusagen, was bedeutet im Moment für Sie Englischlehrer werden, (.) also  
819 was sind die Dinge die Sie (.) da gerade umtreiben? (3) @(.).@
- 820 **Ben:** Also für mich ist es so ein bisschen was wie (.) vor der großen Leere stehen @(.).@ ((Simon:  
821 Willkommen im Club.)) ((einige lachen)) weil ich hab irgendwie- ich hab noch keine Ahnung



- 822 was mich erwartet (.) es ist halt auch (.) es gibt es ist nicht nur das dass ich mir denken kann  
 823 was mich erwartet, sondern es gibt superviele Situationen in der ich als Englischlehrer werden  
 824 kann, werden sein kann, die ich noch nie erlebt habe; noch nicht mal im Entferntesten dran  
 825 gedacht habe; (.)
- 826 **KS:** Was denn zum Beispiel
- 827 **Ben:** Ja wie zum Beispiel was der Kollege hier erzählt hat; dass ich vor einer Klasse stehe für die  
 828 Englisch Drittsprache ist (.) dass ich vor ner Klasse stehe die keinen Bock überhaupt auf  
 829 irgendwas hat (.) wo es gar keine (.) gar kein *response* gibt; es gibt superviele Sachen wo ich  
 830 einfach noch nicht wissen kann was es gibt, was was was mich erwartet. ich sag mal einfach  
 831 ich mach mein Ding jetzt, was ich mitnehmen kann, was mir später was nutzt, das weiß ich  
 832 jetzt noch nicht, (.) ((KS: Mmh)) und wenns das dann wirklich tut, dann juhu schön (.), aber bis  
 833 jetzt (.) keine Ahnung (.) großes- *the great abyss @(. )@* ((KS und Tim lachen))
- 834 **KS:** Geht Ihnen das auch so?
- 835 **Tim:** Ähm (.) ich denke mal in meinem Fall ist das so, also (.) ist schon immer mein Gefühl so  
 836 gewesen, ich bin da sehr idealistisch (.) ähm Englisch ist für mich halt nicht nur ne Sprache,  
 837 sondern halt auch Lebensgefühl, war es schon seit frühesten Kindheit an (.) und äh für mich  
 838 bedeutet halt Englischlehrerwerden (.) erstens ständig Kontakt mit der Sprache, für mich selber  
 839 weiterzulernen, lebenslanges Lernen ist für mich sag ich mal in der Sache, weil ich es halt  
 840 wirklich beherrschen möchte, ein interessanter Ansatz und (.) und auch so dieser Enthusiasmus  
 841 und diese Motivation, die möchte ich halt auch versuchen meinen Schülern später zu geben;  
 842 wie gesagt das ist jetzt sehr idealistisch ausgedrückt, aber es ist halt das was ich halt fühle, und  
 843 deswegen bedeutet das halt für mich auch halt Englischlehrer aus Überzeugung zu sein und  
 844 nicht weil ich muss oder etc. ich hätte auch sicherlich andere Chancen gehabt; aber es ist halt  
 845 einfach ne Frage halt wo ich halt sage ich möchte das und die Schüler die ich später haben  
 846 werde, die werden das halt auch spüren dass ich halt selber derjenige bin der diese Sprache halt  
 847 lebt und atmet und (.) ja mal schauen ob es funktioniert ((KS: Mmh))
- 848 **Ben:** Das klingt verdammt viel besser als die große schwarze Leere *@(. )@* ((alle lachen))
- 849 **Tim:** Ja, ich wollte das jetzt nicht so torpedieren; entschuldige bitte wenn du dich jetzt persönlich  
 850 angegriffen fühlst ((Ben: Nee)) war nicht meine Absicht; aber es ist halt meine Überzeugung;  
 851 wie gesagt ich war weiß ich wie alt war ich; zehn elf zwölf, als ich mit Englisch in Berührung  
 852 kam; es hat mich immer fasziniert, frag mich nicht warum, ich hab das gesehen gehört erlebt,  
 853 und es war einfach so (.) boah, du willst das können.
- 854 **Ben:** Nee als du das gerade gesagt hast hab ich gedacht (.) ja verdammt noch mal (.) das auch (.)  
 855 ((mehrere lachen)) aber diese große schwarze Leere ist son bisschen dominant geworden (unter  
 856 meinem Blickwinkel) ((alle lachen))
- 857 **Tim:** | Ja ist völlig nachzuvollziehen (.) ich glaube das geht jedem so;  
 858 dass man vor dem Nichts steht und schaut was man macht jetzt (.) klar
- 859 **Simon:** Stand heute bedeutet das für mich (.) ähm mehr Herausforderung als ich anfangs angenommen  
 860 hab (.) ((KS: Mmh)) also mein Englisch ist ganz okay, (.) ähm und ich kam ja dann direkt aus  
 861 England hierher, und dachte mir *easy easy easy* (.) Mathe werde ich mich quälen, Englisch son  
 862 Selbstläufer; das stellt sich jetzt nach (.) also kurz vorm Bachelor, (.) andersrum heraus ((KS:  
 863 Mmh)) also es reicht nicht (.) ähm gut Englisch zu können. das lern ich gerade. (.) insofern  
 864 bedeutet das noch einen langen Weg ((Tim: Für alle ja.)) (2)
- 865 **Anne:** Bei mir ist das ähnlich wie bei dir; dass ich einfach auch ähm (.) für mich wars nicht immer, (.)  
 866 supertoll irgendwie Englisch zu sprechen weil ich halt wie gesagt nie realisiert habe, dass mans  
 867 benutzen kann, aber seitdem ich das dann richtig gelernt habe im Ausland; hab ich halt (.) so ne  
 868 richtige Liebe für diese Sprache entwickelt; ich hab schon immer gerne Sprachen gelernt, aber  
 869 diese Faszination noch ne zweite Sprache zu haben, auf der ich mich wirklich flüssig  
 870 unterhalten kann mit Menschen, das möchte ich halt gerne den Kindern weitergeben können da  
 871 möchte ich halt dass (.) dass sie das auch realisieren dass das nicht einfach nur ein Schulfach ist,  
 872 sondern dass das was für ihr Leben ist und dass das Spaß machen kann (.) nicht (.) so (.) (
- 873 **Simon:** | Das macht den  
 874 Horizont weiter.
- 875 **Anne:** | Langweilig sein muss; ja genau, (.) dass das einfach was ist für ihr Leben (.) und  
 876 nicht nur für den Schulalltag.

- 877 **KS:** Okay; jetzt haben Sie schon- manche haben jetzt schon sozusagen diese Abschlusskarte auch  
878 mit beantwortet, die ich jetzt noch hatte; also sozusagen; ihr Wunsch-Ich als EnglischlehrerIn  
879 (.) wenn Sie in ein paar Jahren, wenn Sie sich da ein paar Eigenschaften aussuchen dürften, die  
880 Sie (.) sich gerne geben würden (.) ne? (.) wenn alles ideal laufen würde, wie stellen Sie sich  
881 vor? wenn Sie jetzt noch neue Ideen haben (.) nochmal was ergänzen wollen dann gern jetzt (4)
- 882 **Simon:** Das ist ein bisschen schwierig; also weil ich hab ja nicht so viele Englischlehrer an der Schule  
883 kennengelernt; (.) was ich sagen kann ist dass so wie [[Dozentin XY]] das macht (.) ich das  
884 schon ziemlich cool finde.
- 885 **KS:** Was daran?
- 886 **Simon:** Die Art wie sie mit den Kindern umgeht, und das so halbspielerisch aber ohne (.) aber immer  
887 mit Ziel ähm rüberbringt, das fand ich beeindruckend; (.) muss ich sagen; also das ist ähm bei  
888 mir an der Schule bei den Englischlehrern (.) anders (.) da ist das halt (.) Englisch ist Pflicht;  
889 muss man machen; alle wissen dass es (.) nicht viel Spaß machen wird (.) und  
890 dementsprechend gut oder schlecht ist der Unterricht. (3)
- 891 **Ben:** Ich glaub die (2) also mein Ideal ist es dass irgendwelche Schüler (.) sich plötzlich extrem  
892 drüber freuen und extrem stolz drauf sind, wie gut sie in irgendeiner Sache (.) geworden sind  
893 (.) das alles auf sein- ihre Kappe nehmen (.) und äh (.) vergessen was der Lehrer eigentlich  
894 gemacht hat; das ist so ein bisschen mein Idealbild; (.) quasi dass die Schüler das Gefühl haben  
895 sie haben alles selbst gemacht, weil es ist eigentlich- letztendlich sollten sie es- sollte es ja auch  
896 genau so funktionieren, (.) dass sie das alles aus sich selbst herausgeholt haben, dass sie stolz  
897 auf ihre eigenen Leistungen sind (.) und letztendlich den Lehrer irgendwann vergessen haben.  
898 (.) das ist so mein Idealbild. (4)
- 899 **Tim:** Also wenn ich jetzt meine (.) Englischlehrerin aus dem Abitur nehme (.) muss ich sagen das  
900 wär für mich auch so das Wunsch-Ich (.) so dieser Kumpeltyp so (.) der auch sicherlich streng  
901 sein kann, sie war verdammt streng gewesen also nicht dass wir jetzt irgendwie was geschenkt  
902 bekommen haben, aber es war halt so, man ist halt hingegangen zu ihr und sie hat uns  
903 irgendwann das Du angeboten, dann hieß es dann ja Mensch [[Name XY]] haste wieder toll  
904 gemacht heute; und das war toll das haben wir wieder gelernt; also wenn ich so eine Basis  
905 wieder erreichen kann dass meine Schüler vielleicht später, kommt natürlich drauf an wo ich  
906 landen werde in welcher Schulform das ist klar. (.); aber wenn die Schüler zu mir kommen und  
907 mich nicht nur als den Lehrer sehen sondern vielleicht auch als ihren Mentor irgendwo der (.)  
908 der motiviert genug ist sag ich mal auch so ne Begeisterung auch auf die Schüler zu  
909 übertragen; wenn die mich dann so sehen; wie du auch schon sagtest so als derjenige der mich  
910 eingeführt hat aber nicht (.) gezwungen hat so; das wär vielleicht sicherlich so ein Ideal was  
911 man verfolgen kann (.) obs funktioniert kommt ganz drauf an; (.) das kann ja jedes Schuljahr  
912 sich ändern (.) auf jeden Fall; also ich hab jetzt auch feedback schon bekommen von meiner  
913 ehemaligen Englischlehrerin, sie meinte sie hat dieses Jahr einen Leistungskurs der raubt ihr  
914 den Schlaf also (.) weil die Leute sind alle da, die wollen alle nur gute Noten, die wollen aber  
915 im Prinzip gar nichts weiter außer wirklich knallhart didaktisierten Unterricht, geben Sie uns  
916 ein Arbeitsblatt (.) können wir noch eine Aufgabe einreichen? können wir noch (.) noch äh  
917 einen Test schreiben? oder weiß ich was, aber so diese dieser (.) Spaßfaktor wo wir gerade  
918 dabei waren (.) ähm der geht komplett verloren und das frustriert sie unheimlich weil sie nicht  
919 so ihren gewohnten lockeren Unterricht führen kann, sondern halt merkt, die Schüler sind steif,  
920 die Schüler wollen im Prinzip sitzen wollen bespaßt werden, und sie schafft es auch nicht  
921 aufzubrechen; und das ist dann natürlich wieder so die Kehrseite (.) aber wenn man halt so  
922 dieser Mentor sein kann (.) für alle (.) find ich das schon schön ja. (2)
- 923 **Anne:** Hm ja ich empfind das ähnlich; ich möchte auch gerne einfach (.) ne Ansprechperson für die  
924 Schüler sein die einfach über die Lehrer irgendwie so ein bisschen hinaus geht, dass man nicht  
925 einfach nur die Schüler als ne (.) Nummer im (.) System sieht, sondern das man wirklich (.)  
926 auch irgendwie ne persönliche Beziehung mit ihnen aufbaut und (.) ihnen halt (.) auf ihrem  
927 Lebensweg weiterhelfen kann; und gerade speziell auf Englisch bezogen (.) würd ich mir da  
928 halt wünschen dass es nicht einfach nur auf Schulbüchern aufgebaut ist, sondern dass man  
929 aktiv am Alltagsleben teilnimmt; dass man mit ihnen diskutieren kann einfach (.) einfach reden  
930 kann (.) das find ich jetzt zum Beispiel ganz wichtig; man kann diese Schüler ja darüber  
931 kennenlernen indem man mit ihnen über sie persönlich zum Beispiel teilweise redet auf  
932 Englisch; und sie hätten selbst ein Interesse daran sich darzustellen wahrscheinlich; und das  
933 würde ich halt ganz wichtig finden einfach dass (.) dass sie da ganz deutlich sehen (.) okay hier  
934 ist jemand der interessiert sich auch für mich, der will nicht nur irgendwie sein Geld jetzt hier  
935 verdienen; sondern der ist halt für mich auch da (.) in ner Art und Weise (2)

- 936 **KS:** Ja ich glaub die Schüler können sich auf Sie alle freuen @(. )@ die Sie mal kriegen.
- 937 **Ben:** Das wird sich zeigen. ((alle lachen))
- 938 **Anne:** Das ist ja nur unser Wunschbild; wie wir dann wirklich am Ende so sind
- 939 **Tim:** | Vielleicht sind wir dann  
940 nach zwei Jahren so abgearbeitet ((Anne: Ja.)) dass wir dann einfach auch nur noch Dienst  
941 nach Vorschrift machen; aber ich denke nicht; (.) also ich hoffe dass ich mir das erhalten kann  
942 diese Motivation.

### SI\_III (Einzelinterview)

- 1 KS: Genau. Dann wär jetzt meine erste Frage, ähm (...) wie das denn so mit Ihrem Englischlehrer-  
 2 Werden eigentlich weiterging, seit wir das letzte Mal gesprochen haben. Also ob Sie mir da mal  
 3 erz- (...) so die Geschichte dieses Lehrer-Werdungs-Prozesses aus Ihrer Sicht so'n bisschen  
 4 erzählen könnten (Simon: Mmh.)? Was waren so die Höhen, die Tiefen? Ähm (...) was waren  
 5 besondere Erlebnisse? Ähm (...) Sie können das so ausführlich erzählen, wie Sie möchten. Sie  
 6 können den Startpunkt setzen, den Endpunkt, ähm (...) Episoden schildern (Simon: Mmh.), die  
 7 Ihnen einfallen (Simon: Mmh.). Können auch nochmal kurz überlegen, wenn Sie möchten, und  
 8 ja, sozusagen das als- als Ihre Geschichte des eigenen Englischlehrer-Werdens seitdem.
- 9 Simon: OK. Ähm (...) das ist jetzt ungefähr zwei Jahre her (KS: Mmh.), da war ich ja noch im  
 10 Bachelor, ähm (...) wenn ich ganz ehrlich bin: Seitdem hat sich in puncto **Engischlehrer-**  
 11 **Dasein** bei mir nicht viel entwickelt. Ähm (...) ich hab natürlich das **Studium** vorangetrieben,  
 12 ich hab aber keinerlei weitere praktische Erfahrung (...) zwischendurch gesammelt. Mein  
 13 Erstfach ist Mathe, und ich hab mich (...) doch ziemlich ausschließlich auf Mathe ähm (...)  
 14 gestürzt. Ähm (...) das merk ich jetzt, dass ich da (...) also den- den Fokus wieder stärker auf  
 15 das Englischlehrer-Dasein- oder das **hoffentliche** (...) Dasein lenken muss. Ähm (...) das ist  
 16 jetzt bei diesem **Praktikum** zum Beispiel ein ganz schöner Klops. Also ich muss sagen, ich bin  
 17 schon ziemlich nervös dann, auf einmal **Englisch**-Stunden zu geben. *Musst ich ja bisher nicht.*  
 18 Ähm (...) ich bin also gespannt, wie das wird. Ich fand, an der **Uni** (...) das meiste, was wir da  
 19 gemacht haben, hat ja mit dem Dasein als **Englischlehrer** nicht **so** viel zu tun. Also ich mein,  
 20 da ist viel Englisch, (...) da ist ein bisschen ähm (...) Didaktik dabei, aber nicht viel. Also im  
 21 Grunde genommen, das erste Mal **richtig** das Gefühl, dass das jetzt (...) in Richtung  
 22 Englischlehrer geht, hatt' ich in diesem Vorbereitungsseminar, (...) das fand ich auch richtig  
 23 gut. Ähm (...), dann hatt' ich noch diese Kurse da bei [[DozentIn A]] und [[DozentIn B]], (...)   
 24 fand ich nicht so doll, bin ich auch gleich durchgefallen. (KS: @.@) Ähm (...) ja, insofern: (...)   
 25 Wenn ich ganz ehrlich bin: An dem Stand von vor zwei Jahren hat sich **praktisch** nicht  
 26 wirklich viel geändert. Ähm (...) ich hab immer noch den **Wunsch**, Englischlehrer zu werden,  
 27 äh ich realisiere aber durchaus, dass das mit dem "Ja gut, ich quatsch ganz gut Englisch" **nicht**  
 28 getan ist. Ähm (...) da merk ich bei mir selber deutlich, (...) dass mein Werkzeugkoffer im  
 29 Englischunterricht noch ganz schön leer @.@ ist. Ja. (...) Das ist übrigens die Klasse, in der ich  
 30 grad war (KS: Ah ja!), neunte Klasse. (...) Ähm (4) ja. (...) Mehr?
- 31 KS: Ja, entweder wir weiten's ein bisschen aus und Sie erzählen so, also beim- (...) sozusagen als  
 32 **Mathelehrer** (...) sagten Sie **schon**, haben Sie das Gefühl, **da** ging's irgendwie weiter (Simon:  
 33 **Ja!**) oder da haben Sie- (...) sind Sie dem Mathelehrer-Dasein irgendwie näher gekommen.  
 34 (Simon: Ja.) Vielleicht könnten Sie **da** ja mal so'n paar Episoden oder Prozesse berichten,  
 35 Dinge, (Simon: Das-) die Ihnen da (...) ja die besonders eindrücklich waren oder Sie  
 36 **vorangebracht** haben.
- 37 Simon: Ja, das kann ich gern machen. Also als Mathelehrer hab ich ähm (...) mich ziemlich **viel**  
 38 ausprobiert in der Zwischenzeit. Ähm (...) ich war bei dieser [[XY]]-Stiftung und ähm (...) hab  
 39 da (...) in **Teilungsklassen** Matheunterricht gegeben, an der [[A]]-Schule, an der [[B]]-Schule,  
 40 ähm (4) das (...) hat mir **sehr** weitergeholfen. Außerdem hab ich immer am [[Bildungszentrum  
 41 XY]] gearbeitet, in der MSA-Vorbereitung ähm (...) Mathe,
- 42 KS: ↳Was ist das, das [[Bildungszentrum XY]]?
- 43 Simon: Das [[Bildungszentrum XY]] ist so'n Kreativ- und Bildungszentrum in [[Stadtteil A]]. (KS: Ah  
 44 ja.) Ähm (...) und die haben unter Anderem in Zusammenarbeit mit der [[XY]]-Stiftung ähm  
 45 (...) so'ne MSA-Vorbereitung am Nachmittag. (...) Und da hab ich eben immer den Matheteil  
 46 (...) gemacht. Und (...) wie soll ich sagen, in **dem** Zusammenhang hab ich auch wirklich am  
 47 **meisten** ähm (...) gelernt. So diese anfängliche Hilflosigkeit, wenn man scheinbar ganz klar  
 48 was sagt und die Schüler's trotzdem nicht verstehen, zu überwinden, den- den eigenen Jargon  
 49 auch anzupassen ähm (...) Das war **da** sehr hilfreich, weil das natürlich alles Schüler mit  
 50 Migrationshintergrund sind (KS: Mmh.). Nicht alles, aber (...) größtenteils. Ähm (...) ich war ja  
 51 zuerst an der [[A]]-Schule, das war ne harte Erfahrung, weil das ist ja ne ehemalige  
 52 Hauptschule, (...) und da gab's vorrangig disziplinarische Schwierigkeiten, fachlich war das (...)   
 53 *also salopp ausgedrückt* ein Witz, weil (...) da war jetzt nicht viel Mathe, das Niveau war  
 54 ziemlich (...) jämmerlich, um's böse zu formulieren. Ähm (...) das hab ich zwei Jahre gemacht,

55 dann hab ich gewechselt, weil mir (...) persönlich klar ist, dass ich (...) nicht an ne- *auch wenn*  
 56 *Sie jetzt anders genannt wird*, äh Hauptschule möchte. Ich möchte schon später am  
 57 Gymnasium unterrichten (KS: Mmh.) und dachte mir, das probier ich dann mal aus. Deswegen  
 58 bin ich an die [[B]]-Schule gegangen, in [[Stadtteil B]]-, Gymnasium. (KS: Mmh.) Ähm (...) **Ähm** (...)  
 59 das war ein ganz **anderes** Arbeiten, muss ich sagen, hat mir auch mehr **Spaß** gemacht. (...) **Ähm** (...)  
 60 da war's ähnlich wieder, Teilungsunterricht, Mathe, ähm (...) das war dann **fachlich**  
 61 auch schon, zumindest **manchmal**, anspruchsvoller. Ähm (...) da hab ich gelernt, nicht so  
 62 schnell frustriert zu sein, wenn ähm (...) wenn ich scheinbar was **ganz toll** erklärt hab und das  
 63 jetzt aber vielleicht nur zwei **drei** aus der Gruppe verstanden haben, und nicht **alle**. Ähm (...)  
 64 da hab ich übrigens auch mein Mathe-**Praktikum** gemacht. Ähm (...) und das war ne ganz  
 65 **komische** Erfahrung: Ich hatte dann meine ähm (...) meine ersten Lehrstunden da, und ich  
 66 wollte bewusst in die Sekundarstufe II gehen, also hab ich ähm (...) [[Kursbezeichnung XY]]  
 67 gewählt, (...) nen Kurs, und hab da Integralrechnung eingeführt, und die erste Stunde lief  
 68 supersuper und ich war stolz und glücklich, dachte mir: Kann nichts passieren! (KS: @.@)  
 69 Und dann die zweite Stunde kam, (...) am Mittwoch, aufbauend auf dem, was wir am Montag  
 70 gemacht haben, und ähm (...) das lief überhaupt **gar nicht!** Ich dachte mir: Puh! Liegt das jetzt  
 71 an **mir?** Oder (...) was passiert? Ähm (...) ja gut, ich hab im **Nachhinein** dann erfahren, dass  
 72 die in der Stunde vorher ne Physik-Klausur geschrieben hatten, und ziemlich down waren und-  
 73 aber (...) den **Moment**, wie ich da vorne stand und mit meiner **Euphorie** da reinkam und  
 74 dachte mir: Jetzt **zeig** ich euch mal, wie's geht! ähm und dann lief da überhaupt gar nichts  
 75 zusammen, den werd ich (...) glaub ich (...) nicht so bald vergessen. Ähm (...) und das war aber  
 76 im Nachhinein **heilsam**, das Gespräch mit meinem Betreuer da, *also sowohl von der Schule als*  
 77 *auch von der Uni*, ähm (...) das jetzt nicht- (...) nicht auf **mich** zu beziehen. Also, dass das  
 78 **natürlich** nen Einfluss hat, was ich da vorne mache, aber dass ich mich ähm (...) daran  
 79 gewöhnen muss, ähm (...) dass das ja **Leben** ist und dass die nicht immer in der gleichen  
 80 Verfassung da ankommen. Ähm (...) das fand ich ziemlich (...) hilfreich. Hat meine  
 81 Toleranzschwelle doch deutlich (...) (KS: @.@) nach oben verschoben, muss ich sagen. (...) Ich  
 82 hab das Gefühl, das werd ich hier ein zwei Mal **brauchen** @.@ (KS: @.@ OK?) Ähm (...)  
 83 weil in der neunten Klasse, da wo wir jetzt- wo ich jetzt war, ähm (...) das wird auch die Klasse  
 84 sein, in der ich vermutlich unterrichte, (...) das ist eigentlich ein **E-Kurs**, aber (...) ich fand, da  
 85 wird in der Klasse schon (KS: Was ist das nochmal, E-Kurs?) ähm (...) das sind die, die später  
 86 wahrscheinlich aufs- das Abi noch machen werden (KS: Ah ja.). Ähm (...) und da wird noch  
 87 ziemlich viel **Deutsch** gesprochen, find ich (...), im- im Unterricht, (KS: OK.), das fand ich (...)  
 88 überraschend, ähm (5) hätt ich mir anders vorgestellt, aber werd ich mich natürlich drauf  
 89 einrichten müssen. Ansonsten ist es ne nette Klasse, kann man jetzt nicht meckern, auch wenn  
 90 sie sehr (...) laut ist, aber der Umgang hier ist- ist ganz angenehm, find ich. Also so  
 91 Kleinigkeiten, die Schüler kauen Kaugummi im Unterricht oder trinken was, die werden  
 92 geduldet, ähm (...) solange sie den Unterrichtsverlauf nicht stören. Das find ich immerhin  
 93 schon ganz schön, das war zum Beispiel in der [[B]]-Schule ganz **anders**: Da musst ich immer  
 94 (...) ich weiß nicht wieviel Prozent der Stunde dafür aufwenden, um auf so'ne Sachen zu achten  
 95 wie: Kaugummi raus! Mütze runter! (schnarchendes Einatmen) Ähm (...) find ich so- sowieso  
 96 (...) komisch, wieviel Zeit man damit verbringt, ähm (...) **Disziplin** oder **Klassenmanagement**  
 97 ähm (...) in- in- da einzuführen, und wie wenig Zeit wirklich für die- für das eigentlich  
 98 **Fachliche** (...) verbleibt. (...) Uff, also (...) da ist immer ne ganz schöne Diskrepanz zwischen  
 99 dem, was wir dann so an der Uni **hören** und dem, was in der Schule passiert (...), muss ich  
 100 sagen. Ähm (...) aber grad dieses Jahr an der [[B]]-Schule da, das hat mir **weitergeholfen**, muss  
 101 ich sagen. Also seitdem fühl ich mich zumindest im **Matheunterricht** auch durchaus **sicher**.  
 102 Und da ist es mir zumindest mal für- für einen (...) **Block** (...) *würd ich sogar sagen*, egal, ob  
 103 ich jetzt frisch in ne Klasse reingeschmissen werde, weil Lehrer ist krank und mmh- (...) das  
 104 krieg ich hin. (KS: OK.) Das würd ich mir aber in Englisch (...) bei **Weitem** noch nicht  
 105 zutrauen.

106 KS Warum? Was ist da (...) anders in Ihrer Vorstellung?

107 Simon: (...) Also ich erwähnte ja schon, dass ich bei [[DozentIn B]] durchgefallen bin, seitdem ist mein  
 108 Selbstvertrauen sowieso ein bisschen erschüttert, und ich glaub, ich hab's damals vor zwei  
 109 Jahren auch gesagt: Ich hab ja Englisch sehr spät gelernt. (KS: Mmh.) Das heißt, wenn ich  
 110 Englisch spreche, dann hört man schon nen **Akzent**. (KS: Mmh.) Lässt sich nicht leugnen, den  
 111 bekomm ich auch nicht weg. Und ich fühl mich im Englischen einfach nicht so (...) **zu Hause**  
 112 wie in der Mathematik. Mathe ist **klar**, das ist mir alles logisch, im Englischen: Klar, klar, ich-  
 113 wie gesagt, ich merk halt, es **reicht** einfach nicht, dass mein Englisch relativ gut ist, sondern  
 114 (...) mein Nebenfach ist eben kein zweites **Sprachfach**. Und- und die **Wege**, die ich da so  
 115 beschreite, in Mathe und in Englisch, die sind einfach ganz andere. In Mathe ist es ja **viel** über

- 116 **Erklären, Logik.** Das ist ja **hier** eher nicht so. Hier geht's ja viel über ähm (...) ähm (...) über  
 117 **Drill**, also (...) lässt sich ja nicht leugnen. (...) Partnerarbeit ist immer tierisch laut, und das sind  
 118 so Sachen, da muss ich mich erstmal einfuchsen. Also da- da merk ich richtig, wie bei mir  
 119 selber auch noch **Unsicherheit** da ist, wie ich jetzt damit umgehen soll. (...) Ich hab zum  
 120 Beispiel grad meinem Betreuer gesagt, dem Herrn [[XY]], ähm (5) für die  
 121 Stundenvorbereitung, da würd ich schon seine **Hilfe** brauchen. Also (...) während ich in Mathe  
 122 (...) da- (Zungenschmalzen) (...) mach ich mir überhaupt keine **Gedanken**, das krieg ich hin!  
 123 Ähm (...) **hier** ist es eher so, ich hab kein Gespür dafür, wie ich das so von Klasse zu Klasse  
 124 das Niveau richtig anpasse, ähm (...) welche Sprache, welche Worte ich verwenden kann (...) und ich hab auch überhaupt kein Gespür für das **Tempo**, wie lange Sachen dauern. (KS: OK.)  
 125 Mmh, da hab ich noch (...) **deutlich** was zu lernen. Das heißt nicht, dass es mir keinen **Spaß**  
 126 macht. Nö, ich find's sogar ganz (...) **zum Glück** wieder ganz spannend, ähm (...) das war  
 127 zwischendurch nicht immer so, aber ähm (...) ich merk eben auch, dass ich da jetzt (...) Butter  
 128 bei die Fische tun muss (KS: @.@).
- 130 KS In was für Momenten haben Sie daran gezweifelt oder fanden Sie es nicht mehr spannend?
- 131 Simon <sup>L@.@</sup> (KS:  
 132 @.@) Also (...) in praktisch **jeder** Stunde bei [[DozentIn B]] fand ich es überhaupt gar nicht  
 133 spannend, das fand ich ganz **grauenhaft**.
- 134 KS Da haben Sie das- also da ging's um das **eigene** Englisch aber vor allem, oder?
- 135 Simon Ne, gar nicht so, das sind ja immer so'ne (...) **Pseudo**-Vorfürstunden, wo die übrigen  
 136 Studenten dann ähm (...) die Klasse bilden, und ich trag da was vor, zwanzig Minuten, und man  
 137 gibt den Kurzentwurf für die Stunde vorher ab, und das kam mir aber alles so (...) **künstlich**  
 138 vor, und die- die Art der Kritik da fand ich (...) also mal davon abgesehen, dass sie  
 139 streckenweise die Grenze des Persönlichen überschritt, was ich schon überhaupt nicht leiden  
 140 kann (...) ahm (...) ich hab im Grunde genommen überhaupt keine Ahnung, ähm (...) was ich in  
 141 dem Kurs **erreichen** sollte. Also im besten Fall kann ich sagen, ich hab jetzt ne Reihe von  
 142 Stundenentwürfen, die ich hoffentlich irgendwann mal benutzen kann, (...) aber davon  
 143 abgesehen, also (...) Das waren Momente, in denen ich gezweifelt hab, und natürlich hab ich  
 144 noch viel mehr gezweifelt, als ich dann auch prompt durch seine Prüfung durchgefallen bin.  
 145 Ähm (...) ja, ist so.
- 146 KS Haben Sie dann wiederholt (...) *oder müssen Sie das noch machen?*
- 147 Simon Ähm (...) das war jetzt erst irgendwann im (...) im letzten Semester, ich weiß gar nicht, ob ich  
 148 die wiederholen muss, wann ich die wiederholen muss (...). Das wär ja meine **übelste**  
 149 Vorstellung, wenn ich nochmal diesen **Kurs** machen müsste. (...) Also da würd ich mich jetzt  
 150 wirklich nicht drüber freuen, das weiß ich noch nicht genau.
- 151 KS OK. Und andersrum: In dem Vorbereitungsseminar, haben Sie gesagt, das fanden Sie ganz gut.  
 152 In was für Momenten haben Sie gedacht: Ah, das bringt mich jetzt **voran**, was ich hier (...)  
 153 lerne?
- 154 Simon <sup>L</sup>Mir hat die ähm (...) ich hab das ja bei [[DozentIn C]] gemacht, ich weiß nicht, ob es noch ein  
 155 anderes gab (KS: Ähm (...), ja ich glaub, [[DozentIn D]] hat auch eins gemacht.) Ach so, das  
 156 kenn ich nicht, ich war bei [[DozentIn C]], das- da (...) *mal davon abgesehen, dass es auf der*  
 157 *persönlichen Ebene einfach besser gepasst hat*, aber da hat mir auch das **Setting** gefallen. Sie  
 158 hat halt- ähm (...) wir hatten ja immer 90 Minuten, die ersten 45 Minuten hat **sie** ein Thema  
 159 **eingeführt**, ähm (...) und anschließend daran haben wir im Partnerunterricht, *OK das fand ich*  
 160 *jetzt nicht so doll*, aber (...) versteh ich, ließ sich nicht anders einrichten, ähm (...) **zu dem**  
 161 **Thema** ne (...) ne Vorfürstunde gemacht. (...) Und die wurde dann im Endeffekt **ausgewertet**,  
 162 **mit** [[DozentIn C]] und den- und den anderen Studenten, den Kommilitonen. Das hat mir  
 163 einfach **viel mehr gegeben**, ich hatte auch das Gefühl, dass sie weiß, worüber sie spricht,  
 164 während bei- (...) das in dem anderen Kurs eben nicht so war.
- 165 KS Mmh. OK. (...) Ihre eigenen Englischlernerfahrungen: Sie hatten ja schon erwähnt, Sie haben's  
 166 relativ spät gelernt, Sie haben viel im Ausland gelernt, auch durch die Arbeit. Ähm (...) hat das  
 167 jetzt noch (...) Nachwirkungen? Beeinflusst das noch die Art und Weise, wie Sie jetzt selber so  
 168 (...) Englischlehrer werden?
- 169 Simon Ja, ich glaub schon. (KS: Also-) Also ich merk einfach deutlich, dass ich **nie selber**  
 170 Englischunterricht hatte (KS: Ah ja, mmh.). Und ich glaub, ich hab damals gesagt: Ich find ja  
 171 Englischunterricht sowieso Quatsch, das sollte man vor Ort lernen! Mir ist bewusst, dass das

- 172 nicht funktioniert, aber ich merk auch, dass die Einstellung (...) hinderlich dabei ist,  
 173 Englischlehrer zu werden (KS: @.@). @.@ Also dass ist ja ein bisschen **schizophren** (KS: Ja  
 174 @.@) muss man ja sagen, das (KS: gewisser Widerspruch) **merk** ich jetzt auch deutlich @.@  
 175 ähm (...) und ähm (...) daran **knabber** ich aber noch (KS: Mmh?), muss ich sagen, das **merk**  
 176 ich richtig. Also dass ich mir immer denke: Egal wie gut ich das mache, ähm (...) dass hier ist  
 177 eigentlich **nicht** der richtige Weg, um Englisch zu lernen. Mmh.
- 178 KS Mmh, und versuchen Sie dann, das sozusagen reinzuholen in die Schule, dass Sie (Simon: Ja.)  
 179 also versuchen Sie dann, möglichst stark sozusagen so'n Auslandserlebnis innerhalb der Schule  
 180 (Simon: **Ja.**) oder Immersionserlebnis zu ermöglichen? Oder gehen Sie jetzt einen ganz  
 181 anderen Weg?
- 182 Simon <sup>L</sup> Ne, ne ne. Ich versuche dann, im Grunde genommen, über Kompromisse so viel wie  
 183 möglich das in den Klassenraum reinzuholen.
- 184 KS Und- und haben Sie das Gefühl, das funktioniert?
- 185 Simon Das kann ich ja noch nicht sagen, ich musste es ja noch nicht häufig machen.
- 186 KS (...) Mmh. Sie hatten auch geschrieben, in Ihrer Sprachlernbiografie, wie wichtig das war  
 187 sozusagen dieses **soziale** Lernen (Simon: Ja.), also mit ähm (...) den native speakers dort vor  
 188 Ort, mit den Leuten in England, irgendwie in den Pub gehen (Simon: Mmh, genau!), also diese  
 189 soziale Kompente, ist das was, was jetzt irgendwie wieder auftaucht, was relevant wieder wird  
 190 in ihrem eigenen Unterrichten?
- 191 Simon Ja, wie gesagt: Selber wirklich unterrichtet vor ner Klasse hab ich ja noch nicht. Ich hab das am  
 192 Dienstag gemerkt, da war ich in ner zwölften Klasse, das war ein Leistungskurs, und da war es  
 193 ganz **deutlich** zu merken, wer denn in der elften Klasse schon mal ein Jahr im Ausland  
 194 verbracht hat, im englischsprachigen Ausland, und wer nicht. Und das war jetzt gefühlt nicht  
 195 einfach nur ähm (...) die Qualität des Englischs, was da gesprochen wurde, sondern auch die  
 196 (...) der **Spaß** daran, sich englisch auszudrücken. Also da gab's eben zwei drei, die da wirklich  
 197 losplapperten, und ähm (...) sich wirklich auf **beeindruckende** Weise artikulieren konnten,  
 198 aber da gab's eben auch ganz viele, die trotz Leistungskurs (...) da eher so vor sich hintuterten.  
 199 Ähm (...) und ich finde, grad das ist wichtig, den **Spaß** an der Sprache auch rüberzubringen,  
 200 ähm (...) dass das nicht einfach nur wichtig ist, weil wir brauchen das später im Beruf oder so,  
 201 sondern- (...) So gedanklich hab ich immer so ne Weltkarte äh vor Augen und dann ist so'n  
 202 kleiner Fleck Deutschland, da wird eben Deutsch gesprochen, und dann sind **riesige** Flecken,  
 203 wo man mit Englisch weiterkommt, und ich finde, das ist ja- wie soll ich sagen: Englisch ist so  
 204 der **Türöffner**, dass man eben über die deutschen Grenzen **hinausgehen** kann. (...) Und das im  
 205 Englischunterricht aber **rüberzubringen**, ähm (...) das ist schwer. *Also*, aber das ist für mich die  
 206 **Hauptmotivation**. Es gibt **viel** mehr Menschen, die Englisch sprechen als Deutsch sprechen,  
 207 das heißt **viel** mehr Gelegenheiten, andere Menschen kennen zu lernen, ähm (...) wenn ich die  
 208 Sprache beherrsche, und zwar auf nem Niveau, das mir eben (...) mehr erlaubt als nur ne  
 209 Fahrkarte zu kaufen.
- 210 KS OK! Ähm (...) in dem Gruppeninterview hatten wir uns das letzte Mal auch ziemlich viel über  
 211 die Rolle von Grammatik unterhalten. Ähm (...) hat sich da Ihre Einstellung zu irgendwie  
 212 entwickelt, war das wichtig? Haben Sie- sind Sie da zu neuen Erkenntnissen gekommen für  
 213 sich selber, oder?
- 214 Simon War mir **weniger** wichtig, ähm (...) ist mir nach wie vor auch weniger wichtig ähm (...) als zum  
 215 Beispiel ähm (...) Wortschatz und die- die Fähigkeit sich auszudrücken. Da drück ich dann eher  
 216 ein Auge zu bei grammatikalischen Fehlern. Mir ist aber bewusst (...) oder inzwischen bewusst  
 217 geworden, dass ich als Englischlehrer auch einfach die Verantwortung hab, jetzt nicht nur  
 218 **meine** Sicht der Dinge da ähm (...) wahrzunehmen, sondern den Schülern auch die Chance zu  
 219 geben, sich **korrekt** auszudrücken. Also mir persönlich ist es nach wie vor nicht so wichtig,  
 220 das geb ich zu. Ähm (...) ich verstehe aber, dass man es anders sehen kann und dass das  
 221 zumindest Teil meines Jobs ist, auch darauf zu achten.
- 222 KS Mmh. Mich interessieren noch so'n bisschen diese **Berufserfahrungen**. Also das ist ja auch was  
 223 ganz **Besonderes**, dass Sie da schon viel Berufserfahrungen mit dem Englischen gemacht  
 224 haben, im Ausland, hier und so weiter. Haben Sie das Gefühl, dass Sie das irgendwie  
 225 **einbringen** können?
- 226 Simon Leider zu wenig. Ich würde das gern häufiger einbringen, aber ähm (...) das passiert **relativ**  
 227 selten ähm (...). Ich mein die- einfach die Tatsache, dass ich schon ein bisschen **älter** bin und

- 228 dass ich eben auch schon ähm (...) ein gutes Stück Berufserfahrung hab, die hilft mir zu ner-  
 229 (...) zu mehr Souveränität vor der Klasse, also ich bin wahrscheinlich nicht ganz so **aufgeregt**  
 230 wie andere. Aber im Unterricht **selbst** muss ich sagen (...): Ja, ich erkenne vielleicht  
 231 **Gruppenprozesse**, weil ich- weil ich das von der Arbeit kenne. Ähm (...)
- 232 KS LWas für- (...) in was für Situationen?
- 233 Simon LÄhm (...) wenn sich ähm (4) Ich  
 234 war ja damals als einziger Deutscher ähm (...) in ner englischen Firma, und der ging's ja nicht  
 235 so besonders gut, das heißt, wir hatten dann häufiger Firmen-Meetings und sowas, und dann so  
 236 zu sehen, wie sich Prozesse entwickeln, und- und quasi die Unruhe-Herde zu **identifizieren**,  
 237 dafür (...) **meine** ich ein Auge zu haben. Ähm (...) kann aber auch Selbsttäuschung sein, weiß  
 238 ich nicht, aber ich- ich würde mir da **schon** zutrauen ähm (...) das relativ (...) gut zu erkennen.  
 239 Ob ich damit gut **umgehe**, das weiß ich nicht. Ähm (...) aber ich meine, dafür ähm (...) dafür  
 240 sind zumindest meine **Sinne geschärft**, drücken wir's so aus. (KS: Mmh.) Es ist- also ich weiß,  
 241 das ist etwas, worauf ich achten **muss**, Gruppendynamik, und ich meine, dass ich das auch tue.
- 242 KS Mmh. OK. Ähm (...) vielleicht können wir den Blick jetzt nochmal nach vorne richten (Simon:  
 243 Ja.), also auf das Praktikum erstmal konkret. Genau, Sie sind jetzt den zweiten Tag (Simon:  
 244 zweiten) zweiten Tag hier. Ähm (...) was erwarten Sie denn da so, wie die Geschichte Ihres  
 245 Praktikums jetzt so verlaufen wird? Was werden die **Herausforderungen** sein, was für  
 246 Momente werden Sie erleben, was **hoffen** Sie zu erleben? (Simon: @.@) Was **befürchten** Sie  
 247 zu erleben? Versuchen Sie doch mal, so'ne- die **wahrscheinlichste** Geschichte der nächsten  
 248 drei vier Wochen (...) (Simon: OK) zu erzählen.
- 249 Simon Ähm (...) also ich weiß schon, in welchen Klassen ich **unterrichten** werde, in einer siebten und  
 250 in einer neunten, jeweils drei Stunden. Ähm (...) also diesen Einzelunterricht, den ich geben  
 251 soll. Ähm (...) darauf (...) **ja doch**, darauf **freue** ich mich schon irgendwie, muss ich sagen. Bin  
 252 ich mal **gespannt**, wie das so wird. Ähm (...) diese Woche hab ich nur hospitiert, zugeguckt,  
 253 obwohl ich noch nicht so **genau** weiß, was mein Hospitationsschwerpunkt wird, da muss ich  
 254 mir dann was einfallen lassen. Ähm (...) fand ich jetzt ganz interessant bei meinem Betreuer,  
 255 der hat so ein ziemlich **ausgeklügeltes** System, wie der **mündliche** Mitarbeiter (...) bewertet,  
 256 also der macht wirklich bei jeder richtigen Antwort nen Strich und nen Punkt und oben und-  
 257 ähm (...) ist sehr **arbeitsaufwändig**, führt dazu, dass er immer an seinem **Platz klebt**, aber ähm  
 258 (...) grad für mich als Mathematiker (KS: @.@) war das natürlich auch schön (...) statistisch  
 259 erfassbar, also das hat mich- das fand ich schon ganz gut. Ähm (...) nächste Woche werd ich  
 260 mit dem Co-Teaching beginnen, das hab ich heute schon mal ansatzweise gemacht, dass ich  
 261 rumgegangen bin in so Partnerarbeit und dann in die (...) entstandenen Dialoge da reingehorcht  
 262 hab und korrigiert hab. Ähm (...) das ist (...) ja, das ist (...) jetzt nicht **so** spannend, das- (...) ich  
 263 sag mal so, da ist man ja immer ein bisschen- nen Stück weit aus der Verantwortung  
 264 genommen. Ähm (...) wenn ich dann **alleine** vor der Klasse stehe, mh ich glaub, ich werd  
 265 schon nervös sein. (...) Bin ich ja nicht gern, aber werd ich sein. (KS: @.@) Ich hab noch keine  
 266 Ahnung, **was** ich unterrichten werde. Ähm (...) was ich hier ganz gut find, in der Schule, ist,  
 267 dass es eben in fast allen Räumen **Smartboards** gibt (KS: OK.), was ganz gut für mich ist, ich  
 268 hab nämlich so ne **Sauklaue**, ähm (...) und da kann man das ja schön (...) umgehen (KS: @.@).  
 269 Ähm (...) ja, in der Siebten, das hat sich diese Woche noch nicht ergeben, das weiß ich also  
 270 nicht. Die Chemie mit der Neunten, ich glaube, das **passt**, das ähm (...) wird jetzt zumindest  
 271 kein **Desaster**. Ähm (...) ich muss mal gucken. Wahrscheinlich in der dritten Woche werd ich  
 272 unterrichten, das ist ein bisschen komisch, weil das die letzte Woche ist, bevor die äh- und in  
 273 der darauffolgenden Woche schreiben sie dann eben ne **Klassenarbeit**. Also es könnte sein,  
 274 dass zumindest **eine** meiner Stunden so ne richtige Übungsstunde ist, Wiederholungsstunde ist.  
 275 (...) Ja, ist jetzt natürlich nicht so **spannend** wie irgendwie (...) was Anderes, aber wie gesagt:  
 276 Ich weiß noch nicht genau, was ich unterrichte. Von der Siebten: Ich war noch nicht drin, ich  
 277 kenn die Klasse nicht, ähm (...) ich weiß noch nicht mal genau, welches Thema die grad haben,  
 278 also (...) hier in der Schule wird [[Schulbuch M]] benutzt, das ist ein bisschen unglücklich, weil  
 279 (...) ich schreib auch parallel grad so ne Hausarbeit ähm (...) für dieses Kompetenzmodul,  
 280 Schulbuchanalyse, und da hab ich mir aber [[Schulbuch N]] ausgesucht (KS: Ach so. @.@  
 281 Klar, da- @.@). Jetzt bin ich also gedanklich immer im falschen Buch unterwegs. Ich konnte  
 282 das hier nicht nehmen, weil wir das in der- im Rahmen des Seminars schon mal angeschaut  
 283 hatten (KS: Ach so.), und damit fiel das aus der Wahl, mmh, schade. Ähm (...) ja (...), ich glaub  
 284 mit meinem Betreuer zusammen- Ich hab jetzt nicht den Eindruck, dass er der  
 285 Superallerinnovativste ist, aber er hat seine Klasse im Griff, er ist interessiert und freundlich,  
 286 *kompetent sowieso*, ähm (...) ja. (...) Ich war sehr **zögerlich**, als ich das Praktikum angefangen  
 287 habe, weil klar: Also die Erfahrung da bei [[DozentIn B]], die ist ja noch nicht **so** weit weg.



- 288 Ähm (...) danach war ich ziemlich **down**, weil ich ja sowieso so ne latente **Unsicherheit** habe,  
 289 ähm ob ich denn das überhaupt ähm (...) so peile. Ähm (...) die zwei Tage hier, die waren  
 290 angenehm, die haben mich schon wieder darin bestärkt, dass ich mich jetzt von nem einzelnen  
 291 Rückschlag nicht völlig aus der Bahn werfen lassen muss. Ja, das könnt ich sagen
- 292 KS ↳Was- welche Momente  
 293 haben Sie als **bestärkend** empfunden?
- 294 Simon Jetzt **eben** zum Beispiel, als wir- als die da diese Partnerarbeit gemacht haben und die Schüler  
 295 erst so "Herr [[XY]]! Herr [[XY]]!" sich gemeldet haben, dann realisiert haben "OK, da ist  
 296 noch ein anderer!" und auf **mich** zugekommen sind, das fand ich sehr angenehm, *also muss ich*  
 297 *sagen.*
- 298 KS (...) Und so der ganze Schulalltag, wie blicken Sie dem so entgegen, keine Ahnung, vom  
 299 **Gebäude** über das **Kollegium** über diese **Institution** Schule ähm (...) wird das irgendwie- wird  
 300 das irgendwie leicht, sich da einzufügen? Oder wird das irgendwie ein Kampf?
- 301 Simon **Ne**, das wird kein Kampf, das ist hier eher angenehm, find ich. Die Kollegen zumindest, die  
 302 Englischkollegen ähm (...) sind alle **sehr** offen. Egal, wo ich hingegangen bin, wenn ich gefragt  
 303 hab: "Wie sieht's aus? Könnt ich hospitieren?", dann wurde Ja gesagt, auch wenn das  
 304 manchmal sehr kurzfristig war. Ähm (...) also da spielt jeder mit offenen Karten. Das ist jetzt  
 305 nicht die große Duz-Gemeinschaft, wo man sofort: "Und ich bin der [[Vorname XY]]" oder so.  
 306 Aber ist trotzdem ein **angenehmes** Klima find ich, ist auch das Klima zwischen Lehrern und  
 307 Schülern (...) OK, jedenfalls soweit ich das beurteilen kann. Von der Schule selbst, *ich mein ich*  
 308 *bin ja auch in der DDR zur Schule gegangen*, da erinnere ich mich noch an die Gebäude @.@,  
 309 also es war ein bisschen @.@ ein Schock (KS: @.@), als ich das das erste Mal gesehen hab.  
 310 Ähm (...) is auch sehr warm in den Räumen, und ein bisschen gewöhnungsbedürftig ist das mit  
 311 der lauten Straße und den Flugzeugen. Also die Räume heizen sich halt auf, man kann aber  
 312 auch nicht so richtig lüften, weil das dann so laut ist, also es ist- muss ich mich erstmal dran  
 313 gewöhnen. Ähm (...) ja, wie gesagt, es gibt überall Smartboards, das find ich ja cool. Ähm (...) die  
 314 Sitzordnung ist, jedenfalls was ich bisher mitbekommen hab, immer Frontalunterricht (...) *ja, is halt so.* (...)  
 315 Sonst, Sie sehen's ja, das Schulgebäude ist gemacht, aber schon irgendwie  
 316 wieder beschmaddelt.
- 317 KS Was wären so Worst-Case-Szenarien, die jetzt in den nächsten Ta- Wochen passieren könnten?
- 318 Simon Hab ich mir nicht überlegt.
- 319 KS ↳OK, und-
- 320 Simon ↳Und denk ich auch nicht dran.
- 321 KS ↳Ja, OK.
- 322 Simon Also ich glaube auch nicht, dass hier eins eintritt, also
- 323 KS ↳Und Best-Case-Szenarien?
- 324 Simon Ähm (...) dass ich (6) dass ich hier so richtig die- die- dass ich hier diese Unsicherheit los-  
 325 diese latente Unsicherheit loswerde, ob das denn der richtige **Job** für mich ist oder nicht. (KS:  
 326 Mmh.) Ja, das ist eigentlich der Best Case. (KS: OK.) Dass ich danach sage: **Genau!**  
 327 Deswegen wollt ich das! (KS: OK.)
- 328 KS Wir hatten uns in dem Gruppengespräch viel noch über das Thema **Einsprachigkeit**  
 329 unterhalten. Ähm (...) ja, inwieweit lässt sich das verwirklichen im Unterricht? Ähm (...) haben  
 330 Sie da so'n Gefühl? Haben Sie da ne Strategie für die nächsten Wochen, wie Sie
- 331 Simon ↳Dass ich nur  
 332 Englisch spreche im Englischunterricht?
- 333 KS Ja, oder was Sie da für ne (...) Strategie fahren oder: War es irgendwie relevant?
- 334 Simon ↳Ne, hab ich mir noch  
 335 nicht. Also ich persönlich (...) *aber vielleicht muss ich da auch ein bisschen von meinem hohen*  
 336 *Ross runter*, ich würde immer sagen, man sollte Englisch sprechen im Englischunterricht. Ich  
 337 **merke** aber, dass das zumindest bei den Klassen, die ich bisher gesehen habe, nicht  
 338 funktioniert. Also da muss man dann, Sandwich-Methode oder irgendwas, immer mal Deutsch  
 339 einfließen lassen. Ähm (...) wie ich **selber** das handhaben werde, hab ich mir aber noch nicht  
 340 überlegt, das weiß ich nicht.

- 341 KS OK. Und jetzt ein bisschen noch übers Praktikum hinaus: Wie stellen Sie sich **da** vor, wie es  
342 dann so weitergehen wird?
- 343 Simon Ja, ja, ich muss jetzt noch ein Semester richtig Uni machen. Ich hab jetzt parallel zu dem  
344 Praktikum hier so ne PKB-Stelle angenommen, an nem Gymnasium. Ähm (...) ich hoffe mal,  
345 dass ich im (...) *oh jetzt muss ich mal überlegen*, im **Sommersemester** [[Jahr 20XX]] meine  
346 Masterarbeit schreibe, ins Referendariat gehe, wahrscheinlich erst zum Februar [[Jahr 20XY]]  
347 aufgrund der Termine da. Ähm (...) und dann Mathe- und Englischlehrer werde.
- 348 KS Und was für ne Art von Englischlehrer wären Sie dann gern, in so ein paar Jahren?
- 349 Simon @.@ Ein **guter** @.@! Und jetzt fragen Sie: Was heißt denn gut?
- 350 KS  $\hookrightarrow$ @.@ Ja, genau. @.@
- 351 Simon Na, einer, den ähm (...) bei dem die Schüler nach dem Schuljahr (...) sich besser auf Englisch  
352 verständigen können als vorher. Und den sie trotzdem noch mögen (KS: @.@).
- 353 KS OK. Also von mir aus könnten wir das fast als ähm (...) Schlusswort nehmen (Simon: OK?),  
354 außer Sie möchten noch bestimmte, keine Ahnung, Sie können ja nochmal überlegen, was Sie  
355 erzählt haben, ob Sie bestimmte Passagen noch ergänzen möchten. Ähm (...) ob Sie das Gefühl  
356 haben, irgendwas ist falsch rübergekommen oder so, dann können Sie das gern nochmal  
357 klarstellen. Oder wenn Ihnen noch was einfällt jetzt hier zum Praktikum
- 358 Simon Nö, ich bin froh, dass ich an der Schule bin. Ähm (...) ich glaub, das passt so für meine (...)  
359 ersten **richtigen** Erfahrungen im Englischunterricht ist das schon OK. Ähm (...) und ich erzähl  
360 Ihnen nach dem Praktikum gern @.@
- 361 KS  $\hookrightarrow$ Ja, da bin ich auch schon gespannt drauf @.@
- 362 Simon  $\hookrightarrow$ wie's dann gelaufen ist. Ähm (...)  
363 ja, (...) das ist so das (4) Es ist ein bisschen schade, dass das Praktikum so **spät** kommt. Das  
364 muss ich **auch** sagen. Wenn man überlegt, ähm (...) ich hab jetzt ähm (...) ich bin jetzt im  
365 vierten Jahr und ähm (...) also zumindest bei **mir** ist es ja Tatsache ein Thema. Ich bin mir bei  
366 Mathe sicher, das ist mein Ding! Ich bin mir bei Englisch (...) nicht **ganz so sicher**, oder nicht  
367 **immer** ganz so sicher, und ich lass mich dann von Rückschlägen auch gern mal ähm (...) noch  
368 stärker verunsichern. Ähm (...) und vor **dem** Hintergrund ist es so'n bisschen schade, dass das  
369 Praktikum so spät kommt (KS: Mmh.) Ich mein, was **ist** denn, wenn ich jetzt feststelle: Uhm,  
370 ist **überhaupt** nicht mein Ding! (...) Ich hab ehrlich gesagt nicht den **Eindruck**, dass das  
371 passiert, aber (...) das kann man ja auch nicht ausschließen. Dann hätte- hätt ich ja vier Jahre  
372 praktisch in den Sand gesetzt. Also das ist- (...) das wär unglücklich, find ich. (...) Aber
- 373 KS  $\hookrightarrow$ Und hätten Sie  
374 das Englischpraktikum nicht vorziehen können?
- 375 Simon Hätt ich, aber ich hab mir **nie** wirklich **Gedanken** darum gemacht. Also mein Erstfach ist  
376 Mathe. Ich persönlich **fühl** mich auch eher als Mathelehrer, das muss ich sagen. Ähm (...) und  
377 ja, ich mach das halt gemäß Studienverlaufsplan, glaub ich jedenfalls. (KS: OK, ja.) Ähm (...)  
378 also hab ich erst mein Mathepraktikum gemacht, ich hab beide Praktika- oder beide  
379 **Unterrichtspraktika**, so rum, ähm (...) im Master gemacht, und vorher das  
380 Orientierungspraktikum, das ist ja (...) *na ja da sitzt ich hinten drinne, guck mir das an und* (...)  
381 ähm (...) das war ja jetzt noch in keinster Weise fachspezifisch. Das hab ich an ner Grundschule  
382 gemacht, (...) ne, hab ich aber vorher auch nicht überlegt. (...) Aber es war eben grad diese  
383 Erfahrung bei- bei- des letzten Semesters, bei [[DozentIn B]], dass ich das ganz **furchtbar**  
384 fand. (...) Infolgedessen bin ich ja dann auch gleich mal dazu verurteilt, das wahrscheinlich  
385 nochmal zu machen.
- 386 KS Na, toi toi toi dafür! Und dann mach ich jetzt erstmal für heute aus.

**SI\_IV (Gruppeninterview)**

Dieses Interview entspricht dem Interview JE\_IV (s. o.).

### III. Weitere zitierte Daten

#### LLH\_03 (Sprachlernbiografie von Ben)

##### My Language Learning History

- 1 “Our son will rule English classes!”
- 2 My father said these words (In German of course) in order to motivate me, a very shy boy, afraid of  
3 anything new like English classes which were added to my curriculum in the fifth grade. “He already  
4 knows sooo much!”, He added in front of me and my giggling mother. He turned to me and asked:  
5 “Whats the English word for *Gespenst*?”. I answered: “Ghost”. “Translate: *Ich kann mich nicht erinnern*”,  
6 he continued. “I can’t remember”, I said. He smiled, and I was convinced.
- 7 My first contact with the English language happened in front of my father’s stereo. I picked up two  
8 records which I listened to all the time, two VBOs, one by Peter Gabriel and one by Gary Moore. I was  
9 constantly annoying my father by asking him what they were saying. “Well,” my father used to begin,  
10 “He sings about a guy who is frustrated because..” he never got further, because I always interrupted him  
11 by asking “I know that, but what are they SAYING?”. I wanted to be able to fully understand them, which  
12 is why a demanded exact translations from him. One day, my father and me met some tourists at a train  
13 station, who asked directions of me and my dad. He knew the way and told them to go “upchairs”. In this  
14 moment I realized that I had to seek other sources for English learning than my poor father who did not  
15 understand why I did burst out laughing.
- 16 I gave school a shot, and it was really, really bad. In my teachers defense, I was a very lazy and stubborn  
17 pupil. In the first session, we were asked to give ourselves English names, which I completely rejected.  
18 My teacher referred to me as James from this day on. We started learning English by singing songs  
19 together, which also was pure Horror for me. I was used to “Still got the blues” and “Mercy street” and  
20 found it hard to sing along “Old McDonald etc.”. Still, English was by far the subject which I mastered  
21 best in elementary school, because I was hooked by the influences from outside the school. I started to  
22 learn the original titles from the movies I loved and listened closely to the Lyrics of Michael Jackson  
23 (Why does someone want to be bad?) and Sinead O’Connor (Please stop crying!).
- 24 I don’t know how, but I made it to the Gymnasium, eager to learn more about the language I loved, and  
25 got confronted with two bad surprises: In English, suddenly it was all about Grammar and, even worse,  
26 they expected me to learn a third language, French. When I said earlier that I was a bad pupil it is now  
27 only just to say that I was an even worse High school student. I rejected french completely, which I regret  
28 to this day. In English I started to struggle seriously, grammar did not seem to be for me. Today I ask  
29 myself why. Was it that I was just so extremely difficult that it was only a symptom of my general hate for  
30 school or was it perhaps my teachers’ inability to make me see that grammar is important for language  
31 learning. To this day, I am not able to answer this question. My grades dropped into an abyss and my  
32 interest in language learning died, only to be soon revived by an invention which rocked my world.
- 33 The Digital Versatile Disc opened a gate to a world were English is not taught artificially but used  
34 authentically. Again, I was badly hooked. I started watching movies in English with German subtitles first  
35 and quickly moved to English subtitles, since it was hard for me to understand the English spoken in the  
36 movies. It did not take long and I left out the subtitles for good and used them only when I didn’t  
37 understand single sentences. My passion for English had returned and the timing was perfect.
- 38 After a summer of extensive movie-watching I returned to school to enter 11<sup>th</sup> grade and met the person,  
39 the teacher who is responsible for me writing this text. After our first session she took me aside to talk to  
40 me. “I have heard from you!” she said, with a look in her eyes which made want to run for cover. “My  
41 predecessor told me you are not too stupid but also that you are the laziest brat she has ever met. And if I  
42 see that you are not taking my class serious, I will make life very, very difficult for you.”
- 43 Next week from now, I will attend her 50<sup>th</sup> birthday.
- 44 She opened the English class to spheres I could relate to. In her classes, were forced to interact with each  
45 other in group discussions every day. We were doing creative writing and read a lot of books, most of  
46 them only a few years old. She kept us on our toes, made us talk, write, discuss, present and read in very  
47 short intervals, so we were never bored. The topics she chose were authentic and close to the Zeitgeist of  
48 culture and politics. She was very demanding, passionate (in a cool way), just and funny (in a dry way). I  
49 still do not entirely know how she did it, but the level of English usage in our class was rising rapidly.  
50 This combination of improving our English and putting it to use every day made English classes the one

51 thing I was looking forward to in the week. After graduating from school she became my Mentor, my role  
52 model and a very dear friend.

53 After school, I did a lot of jobs in theatre, where my English came in handy, but apart from that I did not  
54 get the chance of practicing it, until I decided to visit an anglophone country for the first time in my life. I  
55 received a working-holiday-visa and left for the beautiful city of Toronto, to enter the next stage of my  
56 language learning. Getting a job there was difficult for me, since I was very self-conscious about my  
57 mediocre level of English. I found a job at a place where they did not care about things like that: the  
58 kitchen of a medium-sized family restaurant. I had a great time there being the only white person among  
59 Haitians, Jamaicans etc. The fact that I was German made things even more amusing. Every time my boss  
60 was bored he used to stand next to me, no matter how crowded the place was and started to sing the  
61 opening score of Baywatch. In terms of language learning the place was not too helpful. The way in  
62 which the crew communicated with each other would have made the toughest sailor soil himself.

63 But the kitchen (luckily) was not my only social life over there, and I met a lot of great people with whom  
64 I got engaged in various interesting conversations and activities. It is true what people say about learning  
65 a language in the country where it is spoken. I made a giant leap when it comes to conversational English  
66 as well as vocabulary.

67 Even if I missed a lot of groundwork in the first years of high school, my passion for English has gained  
68 new life through arts and culture and a helping (read: resolute) hand which gave me a little push.

69 And now here I am. Wanting to be a teacher.

70 Always having fun interacting with other people in English, and still having problems with grammar.

71 to be continued...

## LLH 04 (Sprachlernbiografie von Lars)

### My Language Learning History

- 1 When I started learning English I was like four or five years old. You can say ‘Hey! School starts at six or  
2 seven!’ and you are right in fact, but school starts much earlier if you do have older sisters or brothers.  
3 My first experiences with the English language were songs and little spoonerisms I sang with my sister.  
4 Maybe you do know the short sentences ‘Creepy crawlies and itchy things. Hairy legs and tiny wings.  
5 Long antennae and yellow rings. Creepy crawlies and itchy things’ which I sang with her. I loved this  
6 song about just stupid little insects and I will never forget it. Later this song was a topic in my fifth great  
7 when [[A]], a Scottish teacher visited my class and we all loved her, but not more about that \*smile\*.
- 8 I am from [[Bundesland XY (ehem. DDR)]] and we had English from the 3<sup>rd</sup> great. I was immensely  
9 impressed from English words and the short stories in the little English book. My teacher, [[Mrs B]], did a  
10 good job, because we sang many songs, played with words and we also did a little stage play in class four.  
11 OK the dialogues were not that sophisticated, but I played a little dwarf in Snow White and the Seven  
12 Dwarfs.
- 13 In the Gymnasium or secondary school the English class became a bit different. Class five or better its  
14 beginning was horrible for me. All those new impressions in this big school building with approximately  
15 1000 pupils and 900 taller and older than me. I was kind of daunted, but after two or three months I  
16 became used to the things and handled it. My English teacher [[Mr C]] helped me a lot with everything  
17 and for two years he was kind of big brother to me and my class. He was very ‘sacrificially’ in the lessons  
18 and after school. We had a good time with him playing baseball, doing Halloween stuff like pumpkin  
19 lanterns or fancy dressing in costumes or we made Christmas cookies. This may sounds fun, but he  
20 connected the vocabulary and everything to this, what made it work, but we did not recognize. But after  
21 two wonderful years [[Mr C]] left our school, what was kind of disappointing and unfair. My class  
22 organized a good bye party for him, which impressed and suprised him so much that he was kind of  
23 speechless.
- 24 After summer break the new year in class seven started and we got the worst English teacher ever. [[Mrs  
25 D]] ( I hope you do change the names of the mentioned teachers as well ☺ ) was that kind of teacher who  
26 does the job and not more. Strict course of instructions and doing only the things which are the absolutely  
27 necessary. No extra work for her, no fun in learning for us. So she did her job which was talking and  
28 teaching, we did ours what means stupid learning and listening.
- 29 After two years of [[Mrs D]] our teacher changed again. [[Mr E]] was the complete opposite of [[Mrs D]].  
30 And all girls in my class loved him, because he is the kind of charming teacher, relatively young and kind  
31 of goodlooking which made us boys kind of jealous. But he was a great educator as well. He supported  
32 free learning strategies and change my disappointment from the [[D]] nightmare to [[E]] and English  
33 good will. Later in class ten I applied for one year in highschool scholarship from give e.V., organised by  
34 the German Bundestag and the American Government and he supported my with extra lessons and a very  
35 good appraisal for the application. But unfortunately things went not so good and I became only second,  
36 which sucked! (Sorry, bad word...)
- 37 In the eleventh and twelfth great I did German and Biology as main courses (infact, I tried to get English  
38 and Biology, but this was not possible in my school), but English was still one of the most important  
39 subjects on my schedule. I applied for a FCE course and was able to reach this First Certificate in English  
40 for speakers of other languages from the Cambridge University with great B. Maybe I could have done  
41 better, but my drivers licence was very important too – you know youngster ☺.
- 42 Something [[Mr E]] did say to me was: ‘You have got a slightly Irish accent...’ which I really had though  
43 it was not that bad (sorry to all Irish). I had those accent habbits, because one of my closest friends is  
44 Irish. [[F]] from [[Stadt A]] next to Dublin married [[G]], the daughter of one friend of my mother. My  
45 friends and I met them when I was fifteen. It was in May 2002 in [[Pub XY]] in the town where I come  
46 from. It was the day of the European song contest which [[F]] loves to watch. They were sitting around  
47 another table and were talking English. We got in contact and [[G]] and him invited us to their table and  
48 later for some games of darts. After this evening we just met them as often as possible and [[F]] and my  
49 got close friends. We had many ups and downs, but we are still kind of best friends. Unfortunately there is  
50 not much for me to go home (I am from [[Bundesland XY (ehem. DDR)]] like I’ve mentioned before).  
51 But everytime I do visit my parents it is a self-conception for me to have one or two (or because of the  
52 fact he is Irish more than 5) beer with him.
- 53 I forget to mention my dear American friend [[H]] from [[Stadt B]] in the Mid West of the good old USA.  
54 We have been penpals since I was eleven, but lost contact after fours years writing letters, calling and

55 exchanging presents on Christmas and birthdays. But nine years letter (this springtime) she wrote me on  
56 facebook that her and her older brother [[J]] will come to Berlin on their Europe round-trip. So they  
57 stayed 5 days in my place and we had some good days in Berlin.  
58 So this and much more influenced my English learning in the past.

## LLH 15 (Sprachlernbiografie von Susi)

### My Language Learning History

1 Like most people I had my first experience with English in my childhood. At the age of nine I heard  
 2 *Modern Talking* with “Sexy, sexy lover” for the first time in radio and was impressed by this song. The  
 3 content was quite difficult to understand for me, but I was able to sing it playback. Two years later my  
 4 family and I were on our way home from our summer vacation in Greece. It had been the summer before  
 5 I went to 5<sup>th</sup> grade where I started learning English in school. I was very excited about this and happy to  
 6 learn English. It meant for me a lot because then I was able to speak in our holidays with other children  
 7 except my sisters. During our way back home I started a conversation with my younger sisters and  
 8 explained them proud that I was going to learn English at school. Therefore we just began to train our  
 9 English knowledge, a few words: a, the, is. We mixed it in our conversation and thought, English sounds  
 10 very well and interested, and it had an international touch. Then the big day at school came. My English  
 11 teacher was my class teacher, too, so I was a little afraid of her. Our first lesson started and I was stunned.  
 12 Our English teacher, Mrs. R., gave all of us new names just for the English lessons. I did not understand  
 13 the method behind that and was frustrated. My new name was Kate. What is wrong with [[name XY]]?  
 14 Therefore I began to dislike English before it even had started. I will never forget my first English  
 15 dictation. Instead of *breakfast* I wrote *breackfast* and got a 2+. Until now I never did this mistake again in  
 16 my life. Nevertheless the whole Kate disaster was not conducing to love English. Although I really had  
 17 problems with it and did not like the language lessons, I enjoyed talking in English in my holidays. After  
 18 two years of learning English, my family and I did a round trip to the United States through California,  
 19 Nevada, Utah and Arizona and I fell in love for the country and its language. This was the start of my  
 20 passion for English. Back home I went to a new school (Gymnasium) and got new English teacher, first a  
 21 British native speaker and later an American native speaker. English lessons were more interested and I  
 22 learnt a lot about the language and its culture.

23 But there was another love which I fell for and advanced my passion for English. During the winter  
 24 Olympic Games 1994 in Norway I became a fan of figure skating. The problem was all information about  
 25 the skaters were in English. So I began learning English more intensive and a lot of vocabulary about the  
 26 scene to understand everything. My American teacher supported my figure skating passion and brought  
 27 magazines from her trips to the United States. Besides figure skating magazines I read gossip magazines,  
 28 too, and was learning colloquial vocabulary like *hubby* for *husband* and *c'mon* for *come on*. All this was  
 29 an important step in my English career and certainly I chose English in my Abitur.

30 After my Abitur I went to the United States as an Au-pair. It was a great experience and confirmed my  
 31 decision to study American Studies back home in Berlin. But before I started to study I did another abroad  
 32 experience, an internship in Milan, Italy. There I lived for three months and worked at the marketing  
 33 department at Siemens. It was amazing. I just spoke a little Italian but the language at work was English.  
 34 This is typical for an international concern and I learnt business English which helped me later at my  
 35 work at Siemens in Berlin.

36 In [[year A]] I began to study American Studies at Humboldt University in Berlin. During my studies I  
 37 worked at Siemens where I translated and wrote documents as well as presentations in English and as a  
 38 private tutor for English. I helped students from 5<sup>th</sup> to 13<sup>th</sup> grade to solve their English problems and was  
 39 very successful. Two of my students went abroad because I switched their dislike for the language in love  
 40 and they did great exams. I am very proud of this progress and it was one of my reasons for becoming an  
 41 English teacher.

42 I graduated (Magister) in [[year B]] and became an English teacher instead of working in an international  
 43 company. I had a lot of success and decided to go back to university and study again, this time for  
 44 becoming a teacher. Since this fall I am a student again and I hope I can show and teach my passion for  
 45 English new students at school and that they will fell in love for this wonderful language and its culture.



## LLH\_16 (Sprachlernbiografie von Jana)

### My Language Learning History

- 1 I had my first contact with the English language at the age of 11, in the fifth grade. My English teacher  
2 was a woman with very long nails, her name was Mrs Becker. Every time she explained a word or a  
3 structure on the blackboard her nails scratched the board. That is why I remember her so very well.
- 4 My secondary education took place in two “stages”: in grade seven and eight I was taught English in an  
5 old-fashioned way (considering the possibilities my teacher could have used). As far as I remember we  
6 have not had a lot of dialogues or role-plays or group work. After that I attended an advanced course. For  
7 my new teacher it was very important to show us techniques for open discussion, to let us students speak.  
8 She introduced us to English literature and films which we had to interpret. There has always been a lot of  
9 free space for own ideas and wishes.
- 10 My attitude towards the language has changed with my new teacher in the ninth grade. Then, I had the  
11 feeling that I was able to understand and use the language without thinking about every single word like  
12 some of my classmates). I believe this happened due to my growing understanding of how the language  
13 works; hence I became (in my view) a “real” speaker. The best level of English and the most active  
14 vocabulary I have ever spoken was during my final exams at school. Throughout my “Magisterstudium” I  
15 have only felt confident in reading and understanding. In contrast, speaking and writing are fields that still  
16 make me feel insecure from time to time, especially with mother tongue speakers.
- 17 Languages have always been my favorite subjects at school. I additionally attended a Spanish course at an  
18 adult education center shortly before my final exams. I knew that I wanted to study languages, but French  
19 was not an alternative although I have always had very good marks. During my secondary education I had  
20 seven different French teachers. I still do not like the language and have no interest in using or refreshing  
21 it. The Spanish course, on the other hand, was great. Our teacher was from Cuba and understood how to  
22 give us a positive insight into Hispanic culture.
- 23 English is present in my everyday life, e.g. when I order a novel at “amazon” I always look for the  
24 author’s nationality and buy it in the original. I teach English at “[[Bildungseinrichtung XY]] in  
25 [[Stadtteil XY]]” for apprentices in catering industry and administration. Furthermore I give private  
26 courses for two women (45 and 60 years old). It gives me a positive feeling to see how much people have  
27 learned from me. At the same time I feel a deep respect towards my role as teacher and “cultural  
28 ambassador”.
- 29 As an individual I have definitely changed due to the contact with the English language although I mostly  
30 consider the language as a tool. However, some people only became a part of my life because of the  
31 ability to use English almost as if it was my mother tongue, e.g. conversation about problems or emotions  
32 only make sense for me if I understand my counterpart.
- 33 During my first studies at Humboldt University (Magister Amerikanistik/Anglistik, Spanisch) I have been  
34 to the USA several times because one of my best friends worked there as a Teaching Assistant. This  
35 experience has shaped my view on American culture. My first time in the USA were ten days in NY. I  
36 was overwhelmed by how different Americans deal with their environment, in every sense of the word.  
37 On the one hand I really had the impression that many Americans are as superficial as they are said to be.  
38 On the other hand I almost could not believe their attitude towards garbage, using the car for ten meters’  
39 way, eating, and the amount of food in the supermarkets. The second time I visited my friend during her  
40 second year as Teaching Assistant in Los Angeles. We rented a car and saw Las Vegas, San Fran, San  
41 Diego. The fact that my friend had already spent several weeks in the States changed the way I interpreted  
42 the people and their behavior. She introduced me to a lot of different friends which gave me a more  
43 detailed insight than the one I had gained during our time in NY. My third time in the States I visited a  
44 friend who was an Au Pair in Michigan and I went to Chicago with her. Here, I could improve my English  
45 a lot because we mainly spent our time with English-speaking people. All in all, the experience of  
46 experiencing the American culture helped me to critically analyze my prejudices. [786 Wörter]

## GG\_01 (Gruppengespräch von Jana, Maike und Bea)

- 1 **KS** OK (2) gut; dann starten wir.
- 2 **Jana** OK.
- 3 **KS** Also ich hab hier mal so=n paar Kä- ich hab das so mit Kärtchen gemacht; und zwar sind das  
4 so Kärtchen mit Themen die (.) ich in euren Geschichten interessant fand? und vielleicht  
5 können wir es so machen, also zum Beispiel ((KS beginnt Kärtchen auf dem Tisch  
6 auszulegen)) war der Start bei vielen, also wie man überhaupt angefangen hat mit  
7 Englischlernen (.) interessant, die eigenen Englischlehrer (.) dann waren (.) Reisen ins Ausland  
8 (.) ähm wichtig und auch längere Auslandsaufenthalte, dann war=n englische Bücher, Filme  
9 Songs also Medien (.) wichtig, Nordamerika war bei vielen wichtig, (.) die Muttersprachler, (.)  
10 wir müssen nicht über alle Karten reden, das könnt ihr gleich entscheiden? es sind nämlich  
11 fünfzehn also auf keinen Fall reden wir über alle, Englisch als lingua franca; das habt ihr  
12 vielleicht nicht so genannt, aber ich hab=s (.) mal so genannt, ähm für manche war=n auch das  
13 war das Lernen anderer Fremdsprachen auch wichtig, (.) Lernstrategien, (2) speaking skill? (2)  
14 das Englischlernen an der Schule, heute so Englisch im aktuellen Alltag (.) und noch zwei, die  
15 Studienwahl (.) und das Unterrichten von Englisch; (2) so vielleicht könn=n wir ja erstmal das  
16 sind jetzt (.) zu viele Themen, ähm es gibt allerdings auch noch (.) leere Karten also wenn (.)  
17 ihr könntet auch noch oder ihr könnt gern noch eigene Themen dazuschreiben, (.) vielleicht  
18 könn=n wir ja so=ne kurze Einigungsphase machen (.) ähm
- 19 **Jana** Mmh, (4)
- 20 **KS** Welche euch jetzt sozusagen also eurer Sicht jetzt als werdende Lehrer, (.) welche Themen ähm  
21 (.) für euch am ehesten relevant sind m- die euch irgendwie beschäftigen, dass wir das das ihr  
22 gemeinsam die so=n bisschen ordnet und überlegt über welche ihr dann ausführlicher reden  
23 wollt.
- 24 **Jana** Mmh? (1) ähm also ich find das wichtig, Englisch unterrichten (.)
- 25 **Bea** | Mmh?
- 26 **Jana** | Weil wir uns da schon  
27 ausprobieren; also die meisten zumindest;
- 28 **Bea** Mmh;
- 29 **Jana** Was denkt ihr?
- 30 **Bea** Ja;
- 31 **Maike** | Doch find ich auch
- 32 **KS** | Dann legt das schon=mal irgendwo
- 33 **Jana** | Ich mach das mal hierhin
- 34 **KS** | Mmh
- 35 **Maike** Ich find das gehört (.) ja auch=n bisschen schon mit dem Englischlernen in der Schule  
36 zusammen; ne? oder? oder ist das mehr gemeint (.) persönlich wie das bei uns war;
- 37 **KS** Das war jetzt erstmal wie man in der Schule gelernt hat, aber (.) man kann das ja auch (2) ja?
- 38 **Jana** | Mmh  
39 wie wir gelernt haben in der Schule selber; find ich eigentlich auch wichtig
- 40 **Maike** | Ja; OK. ( da rüber )
- 41 **Jana** Mmh, (2) also was f:ür mich jetzt also in meiner history keine Rolle gespielt hat sind so  
42 allgemeine Fragen wie das zum Beispiel, Englisch als lan- lingua franca, (1) also w- weiß ich  
43 jetzt nicht genau w- das war ja keine Entscheidung (.) dass
- 44 **Bea** | Ja,
- 45 **Jana** | Wir Englisch gelernt haben sondern eher  
46 sowas (.) was für uns entschieden wurde;
- 47 **KS** Mmh=ah lingua franca ist jetzt
- 48 **Jana** | Oder was ist damit
- 49 **KS** | Sozusagen dass es als Verkehrssprache also
- 50 **Jana** | Mmh,
- 51 **KS** Dass Sprecher der- deren M- Muttersprache nicht Englisch ist diese Sprache benutzen um sich

- 52 mitn- zu verständigen
- 53 **Jana** Ja?
- 54 **KS** Also da wurden teilweise Situationen beschrieben in denen man sozusagen mit (.) anderen  
55 Nicht-native-speakers
- 56 **Jana** | Ah OK (.) ich verstehe;
- 57 **KS** | Diese Sprache so als lingua franca benutzt hat
- 58 **Jana** | Ah OK.
- 59 **KS** | Aber
- 60 (.) wenn das jetzt nicht ähm so=n wesentlicher (.) Aspekt ist dann (.) also müsst ihr nicht; wie  
61 ihr wollt.
- 62 **Jana** | Mmh,
- 63 **KS** | Nochmal um den Begriff klarzustellen
- 64 **M/B/J** Mmh, (2) ja;
- 65 **KS** | Also als (.) Verkehrssprache sozusagen.
- 66 **Jana** Ähm (3) ja Studienwahl? was denkt ihr da, äh (.) hat das (.) weiß ich nicht; ist das wichtig oder  
67 unwichtig, oder;
- 68 **Maike** Mhm, ist jetzt echt fast alle- also was heißt fast alles wichtig aber (.) also (.) für mich hat auf  
69 jeden Fall viel davon, jede davon (.) also Lernstrategien versteh ich nicht so (.) ganz was damit  
70 (.) gemeint ist also das (1)
- 71 **KS** Mmh na: manche von euch haben in den Texten auch berichtet wie sie denn (.) was für  
72 Techniken und Strategien sie selber entwickelt haben um die Sprache
- 73 **Maike** | Ach so;
- 74 **KS** | Eben zu lernen (.) oder
- 75 (.) fit zu bleiben im Englischen; ähm was für (.) also manche haben da ganz witzige Ideen  
76 gehabt so? @(.).@
- 77 **B/J** Mmh,
- 78 **Jana** | Wollen wir darüber sprechen? (2)
- 79 **Bea** Also ich hätt da persönlich nicht so viel zu @sagen@
- 80 **Maike** | Ne:
- 81 **Jana** | Ich auch nicht, wolln wir rauslegen?
- 82 **Bea** | @(.).@
- 83 **Maike** | Ja
- 84 **Jana** | OK,
- 85 (.) wie ist das hiermit? (.) wie wichtig ist das?
- 86 **Maike** | Also das find ich (.) ziemlich wichtig
- 87 **Bea** | Ja (.) also
- 88 **Jana** | Mm OK.
- 89 **Maike** | Also bei mir auf  
90 jeden Fall. und (.) genauso wie längere Auslandsaufenthalte;
- 91 **Bea** | Ja
- 92 **Jana** | Mmh,
- 93 **Maike** | Oder Rei- (.) ich weiß nicht je  
94 nachdem wie=s bei euch ist
- 95 **Jana** | Also bei mir ist Reisen
- 96 **Bea** | Also bei mir ist=s beides
- 97 **Jana** | Und äh (.) aber wenn ihr  
98 beide (.) längere Auslandsaufenthalte, soll=n wir soll=n wir die beiden nehmen
- 99 **KS** | Wir können die ja  
100 als eins verstehen vielleicht
- 101 **Maike** | Ja
- 102 **KS** | Zusammenfassen?
- 103 **Maike** | Ja
- 104 **Jana** Genau. so?

- 105 **KS** OK?
- 106 **Maike** Find ich jetzt (.) also (.) spielt für mich auch nicht so=ne Rolle muss ich sagen; Lernen anderer  
107 Fremdsprachen (.)
- 108 **Jana** Bei mir schon, aber ich weiß nicht wie=is bei dir?
- 109 **Bea** Also ich lerne @andere Fremdsprachen@ aber ich w- mmh (.) ne:?
- 110 **Maike** Also ich find jetzt also wenn ich das jetzt überlege, was so für (.) zukunftsmäßig gesehen als  
111 Lehrer (.) oder Englischlehrerin ähm (2) spielt für mich ( ) nicht so: (.) so die Rolle; glaub  
112 ich. (2)
- 113 **Bea** Mm. (2)
- 114 **Jana** Für mich eigentlich auch nur (.) sekundär (.) in (.) vergleichend (.) einfach so
- 115 **Maike** Mmh, (.) weil das ist doch (1) ich will nochmal ( ) zum Vergewissern die (.) Haupt(.)frage
- 116 **KS** | Genau; es geht jetzt da (so) rum (.) ähm (.) wie (.) also wie steht ihr jetzt zu diesen  
117 Themen als werdende Lehrer.
- 118 **J/B** | Mmh? (.) Mmh,
- 119 **KS** | Also welche davon beschäftigen euch in welcher  
120 Weise. (2)
- 121 **Jana** Mmh:: (4) als werdende Lehrer; was is=n damit eigentlich? dass man wie man daran arbeitet  
122 oder wie gut man das kann wie wichtig wir das finden (2) als Lehrer,
- 123 **M/B** @(.)@ (.) ja:: ((seufzen))
- 124 **Jana** | ähm (.) oder (.) lieber das?
- 125 **KS** @(.)@
- 126 **M/B/J** Mmh (4)
- 127 **Jana** Als werdende Lehrer was:: (3)
- 128 **Bea** Aber wenn (.) wenn wir das halt wie wir daran arbeiten, dann könnte man ja auch sagen  
129 Englisch im (.)
- 130 **Maike** | Ja stimmt
- 131 **Bea** | Im aktuellen Alltag;
- 132 **Maike** Ja.
- 133 **Jana** Mmh? (.) also wie uns das praktisch so begleitet und wie wir das (.)
- 134 **Bea** | Ja (.) nutzen
- 135 **Jana** | nutzen und (.) mmh, (.)
- 136 **Maike** Ich find auch eigentlich den Lernstart wichtig (.) also weil (.) wenn ich halt überleg- das ist  
137 so=ne Sache die ich oft überlege was (.) wie=ich- wie man das umsetzt für (.) für grad jüngere  
138 Schüler; also wie man die ans Englische herauführt
- 139 **J/B** Mmh,
- 140 **Maike** So ähm (.) weil das bei mir auf jeden Fall selber auch ne Rolle gespielt hat, und also (.) ja (.)  
141 weiß nicht (1) ich find wirklich fast alles wi- also wie
- 142 **Bea** | @(.)@
- 143 **Maike** | Würde mir zu jedem auf jeden Fall  
144 auch irgendwas einfallen (1)
- 145 **Jana** Soll=n wir mal andersrum überlegen was wir jetzt
- 146 **Maike** | Ja
- 147 **Jana** | Irgendwie nicht so wichtig finden, (.) vielleicht  
148 (.) das wäre f- für mich wichtig aber nur weil ich da hingereist bin
- 149 **Bea** | Ja aber das ist ja schon bei dem Reisen
- 150 **Jana** | Das ist hier schon drin.
- 151 **KS** | OK?
- 152 **Jana** | Dann machen wir das so (.)  
153 oder?
- 154 **Bea** @(.)@ Ja
- 155 **Jana** So.
- 156 **KS** Das war jetzt Nordamerika; ne sag ich nochmal nur dass ich=s dann hinterher wieder weiß,  
157 **Jana** Genau.

- 158 **Maike** Und Muttersprachler? (2) also wie (ob) wir mit Muttersprachlern kommunizieren? oder (.) in  
159 (2)
- 160 **Jana** Welche Rolle die spielen für unser Lehrerwerden;
- 161 **Maike** Ja.
- 162 **Jana** | Also bei mir zum Beispiel gar keine; ehrlich gesagt (3) ich hab gar keinen Kontakt mit  
163 Muttersprachlern; also nur (.) äh: (.) keine Ahnung übers Internet, oder mal Skypen aber  
164 ansonsten (.)
- 165 **M/B** |Mmh; ja
- 166 **Jana** | Also hier in Berlin? (.) obwohl das so=ne große Stadt ist, gar nicht (.) nicht  
167 (.) komischerweise.
- 168 **Bea** Mmh,
- 169 **Maike** Selten; also w- mal wenn man jemanden trifft; aber jetzt so dass ich regelmäßig Kon- ne:
- 170 **Jana** | (eigentlich) ne?
- 171 **Maike** | Also ich glaub nämlich auch dass das ja nicht so: die große (.) Rolle jetzt spielt.
- 172 **Jana** Wie=s bei dir? (.) soll ich=s weglegen?
- 173 **Bea** Also ich hab m- auch also über Facebook oder Skype
- 174 **Maike** | Jaja genau; aber sonst;
- 175 **Bea** | (irgendwo) den Kontakt zu  
176 Muttersprachlern aber (.)
- 177 **Jana** Aber im Hinblick aufs Lehrerwerden? spielen die ne große Rolle (.) für uns?
- 178 **Bea** Also für mich persönlich nicht.
- 179 **Jana** | Für mich au- also f- bei mir auch nicht
- 180 **Bea** Also in der Vergangenheit ja, aber im Moment nicht so richtig
- 181 **Jana** | Mmh (.) OK (1) machen wir so  
182 oder?
- 183 **Bea** Ja.
- 184 **Jana** Pack ich Muttersprachler weg.
- 185 **Maike** Ich find schon dass (.) also bei mir iss=es auf jeden Fall persönlich so dass eigene  
186 EnglischlehrerInnen (.) ähm (.) das irgendwo beeinflussen; weil manchmal auch wenn ich jetzt  
187 so mich mit den Methoden beschäftige und selber überlege wie man Dinge umsetzen kann;  
188 dass ich dann selber zurückdenke wie war das für mich (.)
- 189 **Jana** | Ja;
- 190 **Maike** | Also ob das jetzt richtig oder  
191 falsch ist aber (2)
- 192 **Jana** Das geht mir auch so
- 193 **Maike** | Insofern (.) find ich das schon wichtig auch bei der eigenen (.) bei dem eigenen  
194 Lehrerdasein
- 195 **Jana** | Ja (.) also eigene Lehrer
- 196 **Bea** @(. )@
- 197 **Maike** Mmh? (3)
- 198 **Jana** Lernstart (.) das ist damit ist gemeint wann wir angefangen wie wir angefangen haben und das  
199 was du gesagt hast ne? das zu vergleichen mit dem was man jetzt selber (2) denkt
- 200 **Maike** | Is eigentlich  
201 vielleicht auch ja so=n bisschen so ne?
- 202 **Jana** | Zeigt das geht auch in die Rich- das könn(en) wir
- 203 **Maike** | Eventuell also  
204 wenn=s denn überhaupt durch eigene Rev- wenn=s nicht irgendwie anders (.) passiert ist dass  
205 man angefangen hat zu lernen;
- 206 **Bea** Mmh,
- 207 **Jana** Mmh (2) und äh (3) Studienwahl? (2)
- 208 **Maike** @Das geht ja@ eigentlich damit einher @dass man Englischlehrer wird aber@  
209 **Bea** | @(. )@  
210 **Maike** |Aber (.) ja

- 211 **Jana** Also bei mir ist das auch also (.) hat meine Lehrerin großen Einfluss gehabt (.) auf die  
212 Studienwahl; da wäre jetzt kein neuer Punkt
- 213 **Maike** Ja; also bei mir hat sowas ja eher Einfluss drauf gehabt aber
- 214 **Jana** | Mmh; (.) genau. das das wär jetzt nix was  
215 ich wo ich extra noch was (.) mir einfallen würde
- 216 **Maike** | Ja
- 217 **Bea** | Mmh, (2)
- 218 **Maike** Ne: (.) also
- 219 **Jana** | das meine Studienwahl beeinflusst hat (2)
- 220 **Maike** Ne.
- 221 **Jana** Das ist mehr so hier dabei ne?
- 222 **Maike** Jaja stimmt. (3)
- 223 **Jana** Oder? Soll ich das wegnehmen?
- 224 **Maike** Ja.
- 225 **Jana** Studienwahl? (2)
- 226 **Maike** Speaking sk- (.) also das ist schon (.) jetzt auf jetzt gerade bezogen? oder auch auf die (2)
- 227 **KS** Mmh (.) na ja welche Rolle das Sprechen jetzt aus eurer W- aktuellen Wahrnehmung so hat für  
228 das Englischlernen und -lehren
- 229 **M/B** Ja (.) Mmh (.) (da find ich´s jetzt nicht so wichtig)
- 230 **KS** | Vielleicht auch im Vergleich zu (.) im Vergleich  
231 zu anderen skills zum Beispiel;
- 232 **Jana** Ja (.) ja (.) das kann man vielleicht auch in dem Zusammenhang nochmal diskutieren; ne?
- 233 **M/B** | Ja.
- 234 **Jana** | Wie  
235 war das früher bei uns bei den Lehrerinnen so, und
- 236 **Bea** | Gut; und auch dann beim eigenen Unterrichten.
- 237 **Maike** Jaja stimmt;
- 238 **Jana** | Genau (.) richtig genau und wie wolln wir das besser machen (.)
- 239 **Maike** | Ich denk auch  
240 eigentlich dass das wirklich ne Rolle spielt als (.) ähm als zukünftige Lehrer; also weil für mich  
241 ist es (.) also es ist (.) immer wieder diese Mit- Mitbegründung für mich für den Fremdspr- also  
242 auch für den Englischunterricht (.) dass man jetzt sagt ja irgendwie
- 243 **KS** | Das ist jetzt Englisch als lingua-  
244 ich sag das nur um das hinterher zuordnen zu können genau ne?
- 245 **Maike** | Ach so OK;
- 246 **KS** | Du beziehst dich jetzt auf  
247 Englisch als lingua franca (.) mmh?
- 248 **Bea** Und vor allem auch (.) ach so
- 249 **KS** | Entschuldigung ich hab dich unterbrochen
- 250 **Maike** Nenene (.) ja (.) also ich denk schon dass ich das auch wichtig finde.
- 251 **Jana** Mmh,
- 252 **Bea** | Genau; und vor allem (.) also bei mir ist es zumindest so dass jetzt in der Gegenwart ich  
253 vor allem Englisch auch als lingua franca benutze also wenn ich (.) hier in Berlin unterwegs  
254 bin dann (.) red ich meistens mit (.) Leuten die nicht Englisch als Muttersprache
- 255 **Maike** | Ja. (.) Also ich  
256 würd sagen also wenn ich auf Englisch kommuniziere ist das (.) ja vielleicht nicht fünfzig-  
257 fünfzig aber es ist auf jeden Fall (.) auch so dass ich mit Leuten auch als (.) die auch halt nicht  
258 Englisch als Muttersprache haben
- 259 **Jana** Mmh,
- 260 **Maike** Mmh;
- 261 **Jana** Na, dann packen wir´s doch dazu
- 262 **M/B** | @(2)@ so
- 263 **KS** Ich kann die ja schon mal wegnehmen (.)

- 264 **Jana** Lernen anderer Fremdsprachen, das hatten wir schon  
265 **KS** | Vielleicht kann man manche ja auch kombinieren  
266 **Jana** | Schon  
267 entschieden glaub ich ne? das war nur (.)  
268 **M/B** Ja.  
269 **Jana** Also das war bei uns allen wichtig, aber für die für das Englischlehren (.)  
270 **M/B** Ne: ( ) nicht unbedingt.  
271 **Jana** | Nicht so; (.) und Lernstart? können wir ja liegenlassen.  
272 **Maike** Ja.  
273 **Bea** Wir können ja (.) genau wir können ja erstmal gucken  
274 **alle** @(. )@  
275 **Bea** | Doch noch ganz schön viel  
276 **Jana** So; eins zwei drei vier fünf °sechs sieben acht neun° zehn zehn von fünfzehn  
277 **Bea** | Fünf haben wir  
278 aussortiert  
279 **Jana** | Ja.  
280 **KS** Genau; ich hatte vorhin noch vergessen, also meine Rolle als Z- ich h- ich bin eigentlich nicht  
281 richtig Interviewer; ich bin sozusagen eher Zuhörer also (.) ähm  
282 **Jana** | OK  
283 **KS** Ihr entscheidet wer (.) spricht ähm (.) ich würde nur Nachfragen stellen wenn ich irgendwas  
284 gar nicht verstehe, und ähm (.) vielleicht in der zweiten Phase das Gespräch so=n bisschen,  
285 aber wundert euch nicht wenn ich nicht wie im normalen Gespräch mich beteilige sozusagen  
286 also ich höre eher zu;  
287 **Jana** Mmh;  
288 **Maike** Nur noch als eine (.) also zur Klarstellung wir sollen die jetzt hauptsächlich diskutieren vor  
289 dem Hintergrund (.) wie sehr die uns beeinflussen (.) was wir denken was später fürs (.) als  
290 Englischlehrer wichtig ist  
291 **KS** Genau (.) also im Moment (.) also vielleicht ja auch noch jetzt während des Studiums aber (.)  
292 na ihr seid ja dazwischen sozusagen zwischen (.) oder ihr seid auf dem Weg dazu Lehrer zu  
293 werden und ähm nehmt diese Themen ja auch mit irgendwie mmh  
294 **Jana** Sollen wir vielleicht chr- chronologisch (.) ähm machen?  
295 **Maike** | Können wir machen. wahrscheinlich am  
296 einfachsten.  
297 **Jana** | Das ist vielleicht gar nicht schlecht ne? so eigene Lehrer, Lernstart (.)  
298 **Maike** Ja.  
299 **Jana** Kommt noch was?  
300 **Bea** Ähm, in der Schule,  
301 **Jana** | Lernen in der Schule (.) und auch so Reisen und so und dann als nächstes  
302 **Maike** | Wahrscheinlich, naja  
303 **Jana** | Und das Allgemeine so in die Mitte (.) mmh (.) so irgendwie; ne, (.)  
304 und Unterrichten vielleicht für aktuell? (.) und speaking skill auch für jetzt? und jetzt das auch  
305 für jetzt;  
306 **Maike** | Und das so; ja wahrscheinlich so; ne, (.) ( ) @(. )@  
307 **B/M** | @(. )@  
308 **Jana** | Genau (.) ja irgendwie so; dann sind wa- (.)  
309 **B/M** | @(. )@  
310 **Jana** OK. Ähm (2)  
311 **Maike** Ja Lernstart (.) also f- find ich wie gesagt insofern wichtig ähm (.) als einfach die Überlegung  
312 wie: führ=ich Schüler die jetzt wirklich grade erst anfangen mit Englisch (.) überhaupt ran; also  
313 wie: (.) fang ich ganz am Anfang an weil das für mich (.) also ich mich da einfach auch noch  
314 dran erinnern kann, wie war=n meine ers- wie hab ich das erste Mal Englisch bewusst  
315 mitbekommen, (.) ähm (.) und ich das irgendwie ja (.) also das bei mir auf jeden Fall hängen  
316 geblieben ist (.) und ich auch glaube so: für (2) also w- dafür wenn wenn Schüler beginnen  
317 dass der erste Eindruck sozusagen ganz wichtig ist; also wie man das vermittelt (2) ja (.)

- 318 **Jana** | Ja; find ich auch.
- 319 **Maike** | Deswegen find
- 320 ich das wichtig. (2)
- 321 **Jana** Ich hab mit Schülern die anfangen Englisch zu lernen (.) ähm (.) eigentlich nix weiter (.) zu
- 322 tun, also außer wenn die in der siebten Klasse tatsächlich erst anfangen, (.) ähm (.) aber ich
- 323 find zum Beispiel (.) ein Lernstart kann ja auch nochmal neu anfangen. also wenn man zum
- 324 Beispiel ne schlechte Erfahrung hatte, mit der Grundschullehrerin, und erst (.) äh auf der
- 325 weiterführenden Schule w- merkt irgendwie (.) dass=s doch gar nicht so schlecht, oder meine
- 326 Klasse ist neu und f- meine Lehrerin ist neu die macht das alles ganz anders (.) also dass
- 327 Lernstart auch v- verschiedene Etappen (.) beinhalten kann.
- 328 **Maike** Ja stimmt.
- 329 **Bea** | Mmh (.) also (.) ja=also mein Lernstart war jetzt persönlich jetzt nicht so: besonders
- 330 denk ich, also (.) ich hab in der dritten Klasse und (.) also ich fand das irgendwie komisch wir
- 331 haben eben so=n neue Namen alle bekommen und das fand ich irgendwie schon so=n bisschen
- 332 so: (.) OK? (.) ähm (.) ja und (.) ähm aber irgendwie hat mir dann Englisch dann doch ab der
- 333 fünften Klasse (.) so Spaß gemacht weil (.) eben dann (.) Schulwechsel und Lehrerwechsel
- 334 dann dann war das eben dann doch ganz gut also (.) also würde deine Etappentheorie
- 335 sozusagen bestätigen
- 336 **J/M** | @(. )@ Ja @(. )@
- 337 **KS** | Jetzt muss ich doch mal was fragen; mit diesen Namen ähm (.)
- 338 würdet ihr das machen? (.) also das hab ich in vielen Geschichten gelesen;
- 339 **Jana Maike** | Ne; (.) auf keinen Fall. (2) Ne.
- 340 **Bea** @(. )@
- 341 **Maike** | Ich hab auch also ich hab mich dann ich glaub du hast das auch mal erzählt; oder, in der
- 342 Vorlesung? oder im Seminar?
- 343 **Bea** | Im Seminar.
- 344 **Maike** | Genau ja; da kann ich mich auch noch dran erinnern; ja;
- 345 **KS** Warum? (.) ja?
- 346 **Maike** | Äh (.) weil ich mich dann auch dran erinnert hab dass es bei mir auch
- 347 vorkam und ich=s aber total vergessen hatte; weil ich das glaub ich auch so doof fand weil das
- 348 für mich gar keinen Sinn gemacht hat also (.)
- 349 **Bea** | @(. )@ @(. )@
- 350 **Jana** | Mmh,
- 351 **Maike** | Ich kann mir schon vorstellen wo
- 352 da vielleicht der Gedanke war, °danke° ((**KS** schenkt **Maike** Wasser ein)) ähm (.) von den
- 353 Lehrern dass so dieses Identifizieren mit der Sprache mehr und so; aber irgendwie fand ich das
- 354 so, es hat für mich überhaupt keinen Sinn gemacht; so warum muss ich jetzt anders heißen, nur
- 355 weil ich ne Sprache lerne;
- 356 **Bea** | Ja also w- wenn also ich hätt es ja verstanden, wenn man jetzt nicht so den
- 357 ultraenglischen (.) Namen hat aber ich heiß [[Beas Realname]]; den Namen gibt's halt auch in
- 358 in Englisch; der ist da auch sehr bekannt (.) und dass ich dann Rose genannt werde @fand ich
- 359 schon=n bisschen komisch@;
- 360 **Jana** Das=s komisch ja (.) total (.)
- 361 **M/B** | Ja (.) ja.
- 362 **Jana** | Was ich mache wenn (.) also w- wenn ich jetzt auch
- 363 unterrichte und was: auch meine Englischlehrerin damals soweit ich mich erinnere, gemacht
- 364 hat, dass sie halt ähm (.) oder ich auch versuche die Namen halt dann auch englisch zu
- 365 sprechen (.) also dass ich nicht wechsle
- 366 **M/B** | Mmh,
- 367 **Jana** So dass ich nicht sage [[Beas Realname]] ((deutsch ausgesprochen))? sondern so irgendwie (.)
- 368 oder ich hab nen Christian in der Klasse dass ich sa- dass ich sage Christian ((englisch
- 369 ausgesprochen));
- 370 **Bea** Ja.
- 371 **Jana** Oder (.) das fis- das fanden die auch erst komisch, und dann hab ich das denen aber erklärt,
- 372 dass das (.) ähm (.) irgendwie unecht ist wenn ich sage (.) äh could you please answer my
- 373 question Christian ((deutsch ausgesprochen))?



- 374 **Maike** Ja, mmh,
- 375 **Bea** | @(. )@
- 376 **Jana** | Das is (.) und dann fanden die das auch nicht mehr schlimm; aber andere  
377 Namen fänd ich auch komisch; ja,
- 378 **Maike** Ich muss sagen dazu (.) also (.) weicht das vielleicht auch vom Thema ab; aber ich wurde  
379 halt in als ich in Kanada war auch dann haben mich halt alle [[Maikes Realname]]  
380 ((englisch ausgesprochen)) genannt; so; weil den Namen gibt=s ja auch; und ich fand das  
381 tot- am Anfang total irritierend; weil es ist einfach ich heiß [[Maikes Realname]] ((deutsch  
382 ausgesprochen)) und ((ab hier die zustimmenden ähms und mmhs nicht mehr  
383 mittranskribiert!!!) [[Maikes Realname]] ((englisch ausgesprochen)) klingt dann halt doch  
384 schon ganz anders, vielleicht bei Christian ((englisch ausgesprochen)) genauso; aber ich  
385 glaub auch man gewöhnt sich dran und es ist ja dann auch der Normalfall; das ist dann ja  
386 auch wieder dieses (.) irgendwo dass- dass man dann doch dauer- dahin führen will (.) ähm  
387 dass=s auch außerhalb des Klassenraums passiert; und dann würde er ja würde er ja auch  
388 Christian ((englisch ausgesprochen)) genannt werden; aber (.)
- 389 **Jana** | Ja (.) genau (.) das machen die  
390 auch untereinander jetzt. also dass die (.) wenn die miteinander kommunizieren, das passiert  
391 nicht so oft dass sie das fr- (.) freiwillig machen, (.) so ähm (.) nachfragen? aber wenn der  
392 eine den anderen nicht versteht, dann (.) sagt der (.) manchmal Christian ((englisch  
393 ausgesprochen)) und manchmal Christian ((deutsch ausgesprochen)); das is- das ist schön;  
394 dass: (.) die ja das halt auch irgendwo verinnerlichen.
- 395 **Maike** Ja=da sind wir ja auch eigentlich ja schon beim nächsten; eigene Englischlehrer (.) und  
396 Lehrerinnen dann hätte die wa- oder der wahrscheinlich auch=n schlechten Einfluss auf  
397 dich @(. )@ wa-?
- 398 **Bea** | @ (2) @ Ja=mmh, (3)
- 399 **Maike** Also ich muss sagen meine erste (.) eigene Englischlehrerin an die ich mich auch noch  
400 erinnern kann (.) also ich hab in der dritten Klasse angefangen aber nur so einmal die  
401 Woche spielerisch, und in der fünften Klasse halt ganz normal dann Regelunterricht, (.) ähm  
402 (.) und sie war Britin und hat sehr darauf bestanden dass wir mit britischem Akzent  
403 sprechen, und das fand ich furchtbar. weil halt in meiner Familie irgendwie war immer  
404 mehr amerikanisches Englisch so gang und gäbe und ich fand=s irgendwie einfach schöner  
405 vom Klang, (.) und ich fand=s einfach sie hat total darauf (.) bestanden; (.) und das war  
406 irgendwie für mich nur ne blöde Erfahrung; aber es war nich so dass ich deswegen Englisch  
407 nicht mochte; sondern es war irgenwie so eher (.) mich eher so dazu gebracht dass ich  
408 dachte ne so will=ch nicht @reden
- 409 **B/J** | @(. )@
- 410 **Maike** | Ich will lieber amerikanisch klingen@ sozusagen ja;
- 411 **Bea** Ja ich hab auch einige (.) ähm Englisch(immer)lehrerinnen gehabt; ähm (.) von der Siebten  
412 bis zur Zehnten hatt ich ähm (.) einige Probleme und (.) aber das lag eben auch daran, dass  
413 ich (.) sozusagen persönliche Probleme also irgendwie hatt ich das Gefühl oder (.) also (.)  
414 sie konnte mich nicht so richtig leiden (.) ähm (.) und das Problem war auch dass ich sie  
415 nicht nur in Englisch hatte, sondern auch in (.) politische Bildung und Geschichte? @(. )@  
416 und (.) ähm (.) ja irgendwann haben wir uns dann doch irgendwie dann aus- ausgesprochen  
417 (.) und das also a- ab der Neunten ging=s dann sozusagen wieder, aber auch das hatte nicht  
418 so wirklich ähm (.) also ich mochte dann den Englischunterricht nich so sehr? (.) aber (.)  
419 Englisch als Sprache mocht=ich trotzdem noch (.) ja.
- 420 **Maike** Ja das muss ich auch so sagen; dass bei mir das (.) zwar mit den Lehrern schwankte? also  
421 ich mochte manche Lehrer mehr und manche weniger, und ich hab auch manche besser und  
422 manche schlechter in Erinnerung, aber es hat nje bei mir eigentlich=n Einfluss auf die  
423 Sprache ge- oder wie sehr ich die Sprache mag, also mir hat=s immer Spaß gemacht,  
424 Englisch zu lernen und ähm (.) unabhängig jetzt von den Lehrern. Und das find ich  
425 eigentlich interessant, weil ich von vielen anderen Leuten (.) wenn ich sage was ich studiere  
426 dann höre-, ah ja Englisch ne: und das war in der Schule immer so furchtbar, und (.) dass  
427 sie deswegen dann auch Englisch nicht mochten; und das war bei mir nicht so und ich hab  
428 zum Beispiel einen Lehrer das hab ich auch (.) geschrieben in der zehnten Klasse gehabt (.)  
429 den ich auch immer noch so total positiv in Erinnerung hab, so wie er halt unterrichtet hat,  
430 und ich w- weiß auch dass ich Schüler in der Klasse hatte die ihn überhaupt nicht mochten,  
431 und nicht mit ihm klargekommen sind, (.) also dass ich schon auch merke dass einige s-  
432 also dass ich manchmal so denke oh ich würd gerne, (.) den Enthusiasmus den er  
433 rübergebracht hat ich hoffe dass ich das später auch so umsetzen kann; weil mich das echt

- 434 bis heute so nachhaltig irgendwie beeindruckt wie er das gemacht hat, und da merk ich halt  
 435 schon so dass also (.) für mich persönlich eigene Englisch(.)lehrer zumindest der eine (.) n-  
 436 auch=n Einfluss so auf mich jetzt noch hat (.) oder dass ich das (.) wichtig finde.
- 437 **KS** | Und wie erklärst du dir dass  
 438 die nicht so guten Lehrer (.) nicht so=n Einfluss hatten? also dass die dich nicht abbringen  
 439 konnten vom Englischen sozusagen?
- 440 **Maike** Ich glaub weil=s mir von Vornherein einfach Spaß gemacht hat und weil=s mir trotzdem (.)  
 441 auch (.) sozusagen leicht gefallen ist, und ich trotzdem weiterhin gute Noten hatte; also ich  
 442 glaub wenn jetzt mit den Lehrern meine Noten gelitten hätten wär=s vielleicht was Anderes  
 443 gewesen; aber (.) auch wenn ich die Lehrer nicht so mochte (.) lief=s @weiterhin@;  
 444 insofern (.) ja (.)
- 445 **B/J** @(. )@
- 446 **Jana** Also w- meine erste Englischlehrerin hatt=ich in der fünften Klasse, und die war ähm  
 447 äußerlich ganz auffällig, die hatte ((Räuspern)) ganz lange künstliche Fingernägel, pink?  
 448 mit so Perlen drauf? (.) und äh (.) m- die hab ich auch ne ganz große Frisur und ganz groß  
 449 geschminkt und so, und das=w- war für uns ganz komisch, weil wir fünfte Klasse so (.) das  
 450 war halt z- die war halt gan- n- gan- so=n richtiger Kar- Kanarienvogel? die hat mich jetzt  
 451 sprachlich nicht so äh sehr beeinflusst, aber (.) irgendwie hat die wahrscheinlich=n Anker  
 452 gesetzt oder so, ich weiß es nicht, also (.) mir hat also Englisch auch schon immer Spaß  
 453 gemacht? und ähm (.) an der hab ich:: zum Beispiel gelernt dass=s wichtig das is wie  
 454 so=n Lehrer von außen aussieht. (.) und auch an der Lehrerin die (.) dann eigentlich meinen  
 455 (.) mich für Englisch entfacht hat so, (.) die war zum Beispiel immer (.) die hatte immer=n  
 456 Hosenanzug an, also jetzt nicht übertrieben, aber die war immer richtig schick, und ähm (.)  
 457 bewegte sich auch äh ganz also das mach ich jetzt nicht, aber
- 458 **Bea** | @(. )@
- 459 **Jana** Irgendwie (.) dadurch dass es die gab (.) äh und dadurch dass ich weiß was mein wie mein  
 460 Blick da auf sie war, ähm acht ich da voll drauf. also jetzt nicht total ordentlich und so, aber  
 461 schon wie man angezogen ist wie man so heute aussieht (.) und dass es irgendwie doch  
 462 auch (.) wichtig ist wie so=n Lehrer von außen aussieht. das (.) also jetzt gar nicht auf die  
 463 Sprache bezogen, sondern sondern sowas fand ich halt auch irgendwie wichtig.
- 464 **Maike** | Mmh (.) ne aber das  
 465 stimmt glaub ich schon; also das kenn ich auch jetzt so wenn ich drüber nachdenke so wenn  
 466 halt irgendwie so=n Lehrer (.) total ungepflegt war dass das dann gleich irgendwie so=n  
 467 bisschen unsympathisch war;
- 468 **Jana** | Mmh,
- 469 **Maike** | Ne, (2)
- 470 **Jana** Ja. und ähm (.) den ersten englischen Film hab ich erst (.) glaub ich in der elften oder  
 471 zwölften Klasse gesehn, also ganz ganz spät, (.) ähm und auch da so=n Buch gelesen und  
 472 ähm (.) also überhaupt Literatur Film Medien, das kam bei uns total spät; ansonsten hab ich  
 473 immer nur mit dem Englischbuch gearbeitet, und hatte trotzdem; also hab ja durchgehalten  
 474 bis (.) zu dieser Phase wo wir in Leistungskurse dann eingeteilt wurden, und aber erst im  
 475 Leistungskurs hat hab ich eigentlich erst richtig was dazu also z- vom Gefühl her jetzt so  
 476 rückblickend, richtig v- viel so aufgesogen. so Interpretation und Analyse und  
 477 ((Zungenschmalzen)) ach sowas also das fand ich alles ganz toll. und das hängt eben auch  
 478 mit dieser Lehrerin nochmal zusammen; mit dieser Anzug(.)lehrerin
- 479 **Bea** | Mmh, gen- also genau bei  
 480 mir kam das wenn wir jetzt grad bei den Medien sind
- 481 **Jana** | Ja?
- 482 **Bea** | Ähm eher, tatsächlich  
 483 wahrscheinlich auch genau wegen (.) weil eben der Englischunterricht nicht so: (.)  
 484 erfolgreich war dass ich dann sozusagen als Trotzreaktion dann in der Freizeit mich m- mit  
 485 (.) ähm englischen Filmen und (.) also ich hab dann eben so=ne Zeitung gelesen, Spot on,  
 486 vielleicht kennt ihr die
- 487 **Maike** | Ja die hab ich auch;
- 488 **Jana** | Ja (.) kla::r
- 489 **alle** | @(. )@
- 490 **Bea** Genau; und so so nach dem Motto also jetzt erst recht so=n bisschen @(. )@ und ähm ja ich  
 491 hab dann auch englische Filme also dann so eben die=ch auf Deutsch eben schon gut

- 492 kannte, dann eben dann auf Englisch eben geguckt, bis ich sie halt wirklich auswendig  
493 konnte; so @(.)@ ähm ja und (.) das hat auch einiges so=n bisschen gebracht denk ich ja,  
494 **KS** Und welche Rolle spielen solche Medien im Moment für euch?  
495 **Maike** Also für mich ne ganz große. also weil ich wirklich eigentlich f- fast alle also wenn das  
496 wenn ich=n Buch lese was im Original auf Englisch ist les=ich=s auf jeden Fall auch auf  
497 Englisch, (.) bei Filmen eigentlich genauso es sei denn ich geh ins Kino mit Freunden die=s  
498 @nicht wollen@  
499 **Jana** | Ja  
500 **Bea** | Genau @(.)@  
501 **Maike** | @Was auch passiert@, (.) aber eigentlich les=ich w- also ich  
502 würd wirklich sagen eigentlich achtzig Prozent der Bücher die ich lese und auch der Filme  
503 die ich gucke auf Englisch  
504 **KS** | Und warum?  
505 **Maike** | Auch Fernsehserien; (.) ich glaub das liegt echt daran dass ich  
506 Englisch supersuper gerne mag und auch mittlerweile gemerkt habe, dass mir das besser  
507 also zum Beispiel Bücher die ich erst auf Deutsch und dann auf Englisch gelesen hab und  
508 auch bei Filmen die ich erst auf Deutsch und dann auf Englisch gesehen hab (.) dass ich  
509 gemerkt hab ne das gefällt mir auf Englisch viel bess- also weil ich=s  
510 **KS** | Was daran? mmh?  
511 **Maike** | Weil ich=s  
512 weil=s das Original halt weil=s das Original is irgendwie so vom Gefühl her also (.) gerade  
513 zum Beispiel bei Fernsehserien so die dann halt so=n bisschen diesen so mit Humor, und  
514 weiß ich nicht, wo ich dann echt gemerkt hab auf Deutsch ist es nicht mehr so lustig;  
515 **Jana** Mmh,  
516 **Bea** | Ich find das auch ganz schrecklich wenn man die Originalstimmen kennt und dann die  
517 Synchro- Synchronisierung dazu hört also uä::h also das ist irgendwie ganz komisch;  
518 **Maike** | Ja.  
519 **Jana** | Mmh,  
520 **KS** Wieso?  
521 **Bea** Weil dann die Stimme irgendwie nicht mehr zu der Person passt.  
522 **KS** Mmh, mmh,  
523 **Maike** Also für mich ist er wirklich so unglaublich wenn ich drüber nachdenke dass ich einfach  
524 Englisch so:: (.) gerne mag, dass und wenn ich hier schon (.) n- nicht immer die  
525 Möglichkeit hab Englisch zu sprechen, dass ich denke dann alles wo ich die Möglichkeit  
526 hab das auf Englisch zu kommu- äh  
527 **Jana** | Mmh,  
528 **Bea** | Ja;  
529 **Maike** | Zu konsumieren dass ich das dann auch  
530 mache.  
531 **Jana** Ich hab auch wenn ich ähm Bücher lese die auf Englisch geschrieben sind ein anderes  
532 Gefühl beim Lesen. also ich fühl mich einfach anders. So die (.) Sprache kommt irgendwie  
533 anders an in mir. is ganz kom- also au- oder auch wenn ich Filme gucke (.) auf Englisch,  
534 dann hab ich einfach ein anderes Gefühl; und wenn dann jemand rein- also wenn (.) zum  
535 Beispiel (.) mein Freund dazukommt, der nicht so gut in Englisch ist und sich jetzt auch  
536 nicht unbedingt dazusetzen würde und mitgucken würde, weil der (.) immer sagt er versteht  
537 die Hälfte nicht, (.) dass dieses Gefühl, also ich bekomm dann so raus aus so=nem kleinen  
538 Kokon  
539 **Maike** | Ja.  
540 **Bea** | @(.)@  
541 **Jana** | Mit meinem englischen Film so; das is-  
542 **Maike** | Ja das kann ich auf jeden Fall  
543 nachvollziehen; ja;  
544 **Jana** | Ganz äh das hat ne an- anderes Gefühl von (.) ((atmet hörbar ein))  
545 Weltaufnehmen irgendwie  
546 **Maike** | Mmh,

- 547 **Jana** | Das ist, weiß ich auch nicht; das kann man gar nicht so richtig  
548 beschreiben.
- 549 **Maike** | Ja.
- 550 **KS** Könnt ihr=s vielleicht doch versuchen noch ge- irgendwie zu beschreiben, was daran  
551 irgendwie anders ist an diesem Gef- wenn ihr das auch vielleicht nachvollziehen könnt  
552 vielleicht;
- 553 **Maike** | Also ich kann=s auf jeden Fall nachvollziehen, was du  
554 sagst ich glaub es=s vielleicht echt fast so=n bisschen (.) wie nicht wie=n Urlaub fahren  
555 aber es ist ja schon so dass
- 556 **Jana** | Ja genau; das mein ich.
- 557 **Maike** | Wenn man halt wegfährt, dann spricht man  
558 Englisch, meistens; oder wenn ich zum Beispiel ich hab das auch oft hier wenn ich neue  
559 Leute kennen lerne, (.) ähm (.) Touristen ist ja in Berlin oft so dass man irgendwie Leute  
560 dann beim Weggehen oder so kennen lernt mit denen man Englisch spricht dass das halt  
561 irgendwie (.) halt was Schönes ist also ich freu mich darüber wenn ich die Möglichkeit hab  
562 auf Englisch zu kommunizieren, und ich glaub deswegen ist es halt wenn ich=n Buch lese  
563 oder=n Film gucke oder ne Serie gucke auf Englisch; das ist fast so=n bisschen wie sich (.)  
564 halt aus dem (.) deutschen Alltag sozusagen rauszunehmen
- 565 **Jana** | Genau; s-
- 566 **Maike** | Und und so=n bisschen (.)  
567 rauszukommen. und (.) ja
- 568 **Jana** Und auch=n Stück näher dahin; also (.) in die (.) weiß ich nicht wenn man da schon nicht  
569 wohnt und da nicht dauernd Urlaub machen kann,
- 570 **Maike** | Ja; genau; ja.
- 571 **Jana** | Dann ist das so so=n  
572 bisschen wie (.) wie mit drin sein, also bei dem Filmgucken zum Beispiel, (.) ähm ist das so  
573 da- wenn so=n Film über New York, und wenn man da vielleicht auch selber schon mal  
574 war, dann kennt man das alles und erkennt das wieder und das ist so dann wie Hinfahren  
575 nochmal. irgendwie;
- 576 **Maike** | Mmh,
- 577 **Jana** | Und das ist so positiv; so=n ganz schönes Gefühl. also.
- 578 **KS** Kennst du das auch?
- 579 **Bea** @Ne, ich kann das@ also @irgendwie ich hör das zum ersten Mal so@
- 580 **KS/M** | @(. )@
- 581 **Bea** Also ich find=s (.) also ich m- mag auch gerne so (.) ähm englische Texte lesen und so, aber  
582 ich hab jetzt nicht so das Gefühl dass ich jetzt da in so=ne andere Welt eintauche.
- 583 **Jana** | Mmh,
- 584 **Bea** Ne; kann kann
- 585 **Jana** | Ja;
- 586 **Bea** | Ich @nicht nachvollziehen@
- 587 **Maike** | Doch; doch=n bisschen schon ja; ja.
- 588 **KS** Und wenn ihr auf dieses Phänomen jetzt mal als werdende Lehrer guckt?
- 589 **Jana** Mmh,
- 590 **KS** | Hat das irgend=ne Bedeutung?
- 591 **Maike** | Also für mich ist das was was für mich so=ne große Rolle spielt was ich auch geschrieben  
592 hab, und w- wo ich immer wieder drauf komme, ist dass einfach so dieses (.) ähm (.) diese  
593 Passion sozusagen die ich für Englisch hab, dass ich mir einfach wünsche dass ich das  
594 weitergeben kann und dass ich das vermitteln kann; und das was ich halt bekomme wenn  
595 ich (.) Bücher lese oder Filme gucke (.) dieses Gefühl
- 596 **Jana** | Mmh,
- 597 **Maike** | Was man nicht so @richtig  
598 erklären kann@
- 599 **Bea** | @(. )@
- 600 **Maike** | Dass ich das irgendwie zum Teil an meine Schüler dass ich hoffe dass  
601 ich das an die Schüler weitergeben kann; und weil ich halt so:: gerne (.) Englisch mag, als

- 602 Sprache, (.) ähm dass ich das irgendwie darüber so=n bisschen an die Schüler weitergeben  
603 kann also dieses positive Gefühl der Sprache gegenüber. ja.
- 604 **Jana** | Mmh, ja und auch die Vermittlung  
605 davon, dass da- dass das ganz viele neue Welten auch aufmacht so=ne (.) Sprache also wir  
606 haben dieses lingua franca weiß ich jetzt gar nicht haben wir=s noch hier?
- 607 **Bea** | Ja; ja. @(. )@  
608 **Maike** | Ja. da.
- 609 **Jana** | Ja doch das  
610 haben wir doch dazu das ist vielleicht doch ganz gut also dass man (.) ähm dieses Gefühl ja  
611 auch nur haben kann, wenn man sich auf andere Sachen einlässt. also dass die Sprache w-  
612 ja nicht jetzt nur aus Formen besteht und Buchstaben und so, sondern eben ganz viel (.)  
613 mehr e- einem geben kann. also dass so=n positives Gefühl zum Beispiel entsteht  
614 durch=nen Film der mir auf Deutsch vielleicht (.) weiß ich nicht also das is:: ähm (.) hach  
615 wie sagt man das, so Sense- Sensibilisierung das so weiter zu(.)geben.
- 616 **Bea** Mmh,  
617 **Jana** Also den Schülern zu zeigen dass das eben (.) ich f- find auch (.) sch- dass das nicht Schule  
618 ist. sondern dass das das Leben halt (.) ist; Englisch. das da haben wir echt Glück als  
619 Fremdsprachenlehrer find ich; das ist wirklich was, was man in der Schule gut vermitteln  
620 kann, (.) oder w- was was was glaubhafter ist als zum Beispiel Mathe @(. )@
- 621 **B/M** | @(. )@  
622 **Jana** | Weil also  
623 Englisch ist tatsächlich das u- umgibt uns das ist da und das kann man so schön äh (.)  
624 wiederfinden draußen.
- 625 **Maike** Ich find auch dass sich das ja auch dann wieder (.) auf das die Reisen ins Ausland oder auf  
626 Auslandsaufenthalte übertragen lässt, weil ich glaube das kann man im Englischunterricht  
627 halt auch den Schülern gut vermitteln, dass man sagt, man erlebt ne Reise oder=n Land  
628 ganz anders, wenn man halt die Möglichkeit hat ähm (.) zu kommunizieren; und das ist ja  
629 nun mal dadurch dass (.) Englisch lingua franca ist, oder wenn Englisch als lingua franca  
630 ähm (.) funktioniert sozusagen, dass man=n ganz anderen Zugang hat find=ich; zu den  
631 Menschen und den Leuten die man trifft, und es ist nunmal so dass dass selbst in Ländern  
632 wo nicht so viel Englisch gesprochen wird, die Leute zumindest immer=n bisschen  
633 Englisch können; und ich find
- 634 **Jana** | Ja.  
635 **Bea** | Mmh,
- 636 **Maike** | Also ich persönlich hab das auf jeden Fall so erfahren  
637 dass (.) wenn man Englisch kann (.) ist man=n ganzen Schritt weiter.
- 638 **Jana** Mmh,  
639 **Maike** Und ich glaub das ist auch irgendwie was (.) womit man vielleicht die Schüler motivieren  
640 kann.
- 641 **Jana** Ja. auch ähm Jugendkultur und so; das findet ja auch viel einfach in Englisch statt. also  
642 **Maike** Stimmt ja.
- 643 **Jana** Wenn man nochmal jetzt hier gar nicht vielleicht Bücher unbedingt aber (.) das was jetzt  
644 grad alles wichtig ist; also facebook; Internet (.) Songs; Hiphop ist bei denen
- 645 **Bea** | Ja.  
646 **Maike** | Mmh,  
647 **Jana** | angesagt;  
648 als Musikrichtung oftmals; (.) ähm (.) klar die würde man jetzt vielleicht nicht grad so eins  
649 zu eins übersetzen
- 650 **Bea** | @(. )@  
651 **Jana** | Aber so=n Zugang, um so=n Zugang zu geben,  
652 **Maike** | Ja.  
653 **Jana** | Hör mal w- dann kannst  
654 du einfach auch f- n bisschen besser zuhören, und mal (.) wirklich hören worüber die  
655 eigentlich sprechen,
- 656 **Maike** Also das hat bei mir kann ich auch sagen=ne ganz ganz große also oder immer noch ist  
657 Musik für mich ganz ganz wichtig, weil Musik immer,

- 658 **Jana** | Ja; bei mir auch.
- 659 **Bea** | Bei mir eher nicht @().@
- 660 **Maike** Ne?
- 661 **Bea** Ne. @().@
- 662 **Maike** | Doch weil=s bei mir immer wichtig war; aber (.) also ich weiß auch nicht ob das  
 663 zum Beispiel andere Leute kennen, aber für mich war=s immer so ich wollte unbedingt  
 664 verstehen worum=s in den Liedern geht. und deswegen hab ich ganz früh schon angefangen  
 665 dann hab ich mir irgendwie hab ich=n Lied gehört was ich mochte? dann hab ich im  
 666 Internet mir den Songtext dazu gesucht und dann angefangen zu übersetzen; und ich wei-  
 667 also es ist auch immer noch so manchmal wenn ich=n Lied höre und irgend=n Wort nicht  
 668 verstehe, dass ich nachgucke,
- 669 **Jana** | Ich auch; ja
- 670 **Maike** Und so kann ich mir das supergut merken, das ist dann doch wieder auch=ne Strategie  
 671 wahrscheinlich, weil ich durch die Verbindung mit dem Lied dann weiß, ah ja das Wort  
 672 kommt in dem und dem Lied vor, und es heißt das und das, (.) und ich dachte das ist glaub  
 673 ich auch was Gutes für Schüler wenn man jetzt sagt,
- 674 **Jana** | Das mach ich nämlich (.) das mach ich  
 675 auch. also das (.) äh das gibt ja so Lieder, die einfach immer ganz aktuell sind, die fast jeder  
 676 kennt, und wenn=n Wort so isoliert an=er Tafel steht, dann wissen die manchmal nicht (.)  
 677 wohin damit, und manchmal fällt mir wirklich so=n Link ein, mit Musik oder mit=nem  
 678 Filmtitel oder mit=nem (.) weiß ich nicht? ähm (.) also so ganz einfache, dann sag ich denk  
 679 doch mal da und da dran? (.) und dann zack,
- 680 **Maike** | Ja
- 681 **Jana** | Ist das Wort da. und das ist auch genau Sch-  
 682 viellecht doch Strategie ne? also so=ne so=ne Verbindung; dass das tatsächlich immer was  
 683 mit dem Leben zu tun hat so.
- 684 **Maike** | Mmh,
- 685 **Jana** | Dass das (.) zwar jetzt hier an der Tafel steht, so isoliert in  
 686 so=nem roten Kreis oder so, aber dass das eigentlich (.) ähm ja was ist was man vielleicht  
 687 sogar schon weiß, und nur nicht so richtig (.) ähm zuordnen konnte.
- 688 **KS** Wie geht es bei dir wenn du englische Musik hörst?
- 689 **Bea** Also (.) also wenn ich jetzt @().@ alte Lieder höre, also ich weiß jetzt nicht wenn man jetzt  
 690 (.) ganz alte so Backstreet Boys-mäßig, was man sich halt so als Zwölf- vielleicht  
 691 Zehnjährige
- 692 **Jana** | Ja::;
- 693 **Bea** | Angehört hat, dann dann versteh ich jetzt die Texte; und und denk mir ah okay;
- 694 **Maike** | @Ja@
- 695 **Jana** | @().@
- 696 **Bea** | das sagt ja halt das sagt doch irgendwie gar nichts aus so; (.) das hat mich früher null  
 697 interessiert was was da (.) ähm (.) gesagt wurde, ich ich fand halt, dass es gut klingt; also  
 698 ich fand so diese Sprachmelodie halt; die hat mich fasziniert.
- 699 **Jana** | Mmh,
- 700 **Bea** Nicht wirklich was was die gesagt haben; also ich hab natürlich versucht da mitzusingen,  
 701 aber (.) den Inhalt wollt=ich nicht verstehen.
- 702 **Jana** Mmh,
- 703 **Bea** Und also im Nachhinein f- (.) ähm also hab ich ja auch nicht so: viel verpasst jetzt so (...)
- 704 **M/KS** | @().@
- 705 **Jana** | Ja das stimmt.
- 706 **Bea** | @().@
- 707 **Maike** | (...) das stimmt. kann man auch über Popmusik auch immer noch  
 708 sagen.
- 709 **Bea** | @Ja@
- 710 **Maike** | Da verpasst man nichts wenn man nicht weiß worum=s geht.
- 711 **KS** | @().@
- 712 **Maike** | Doch aber das ist

- 713 auch hab ich auch (.) wieder geschrieben das war meine allererste Erinnerung ist zu  
714 versuchen bei englischen Liedern mitzusingen; und natürlich war=s absoluter Quatsch und  
715 irgendwie ha=m alle immer darüber gelacht und
- 716 **Bea** | Ja;
- 717 **Maike** | Mittlerweile versteh ich das auch; weil  
718 ich hätt=s nämlich genauso
- 719 **Bea** | @(. )@
- 720 **Maike** | Diese Lieder; so Sinead o'Connor war irgendwie so=n Lied wo ich immer ich weiß  
721 gar nicht mehr was egal (.)
- 722 **J/B** @(. )@
- 723 **Maike** | Auf jeden Fall wo ich versucht hab mitzusingen; und wenn ich das heute höre, ist es  
724 immer noch so oh mein Gott
- 725 **Jana** | Ja;
- 726 **Maike** | Aber; ne ich glaub das also bei mir war das auf jeden Fall  
727 so; ich wollte immer wissen worum=s ge- worum geht=s; was singen die da; aber nicht  
728 unbedingt bei Pop-Liedern. also (.) nicht so wirklich Pop-Musik gehört; (.) ja.
- 729 **KS** Also bei euch ist das Verhältnis zu den Songs auch relativ konstant geblieben? also dieses  
730 Ve- Verstehenwollen? ähm iss=s heut nach wie vor so bei dir, war=s damals nicht so und ist  
731 immer noch nicht so; oder hat sich da- oder also hat sich so das Verhältnis zu Medien auch  
732 irgendwie verändert, oder;
- 733 **Bea** | Also ich muss sagen also ich bin wirklich auch nicht so: doll in Musik  
734 so drin; also ich brauch Musik gar nicht so sehr; deswegen ist das vielleicht (.) vielleicht  
735 liegt das daran.
- 736 **Jana** Mmh, das=s bei mir zum Beispiel (.) genau umgekehrt.
- 737 **Bea** | Ja,
- 738 **Jana** | Also (spätestens) das Erste Erste  
739 was ich mache wenn ich einen Raum betrete ist Musik anmachen.
- 740 **Maike** | Ja; (.) ist bei mir genauso.
- 741 **Jana** | Also es  
742 ist so denn das ist wahrscheinlich einfach so=n so=n hat mit Englisch jetzt gar nicht so viel  
743 zu tun ne,
- 744 **Bea** | Wahrscheinlich; genau.
- 745 **Jana** | So=n Lebens(.)ding.
- 746 **Maike** Mmh,
- 747 **Jana** Oder so=ne Vorliebe vielleicht;
- 748 **Bea** Mmh,
- 749 **Maike** Wobei ich das da auch manchmal hab, zum Beispiel wenn ich (.) dann wiederum im  
750 Vergleich deutsche Musik höre, dass ich da oft denke, die deutsche Sprache ist doch  
751 irgendwo lautmalerischer; zum Teil, oder poetischer, (.) aber trotzdem wenn ich englische  
752 Lieder höre ist es so dass ich immer verstehen will worum=s geht;
- 753 **Jana** Ja,
- 754 **Maike** | Und ja;
- 755 **Jana** Ja::; worüber ha=m wir denn noch nicht. (2) speaking skill? oder soll=n wir nochmal  
756 Reisen in Reisen ins Ausland;
- 757 **KS** Ich hab sonst auch noch n äh paar andere Karten,
- 758 **Jana** Mmh,
- 759 **KS** Die sin- können wir ja gern die noch mal nehmen, die sind so=n bisschen abstrakter noch,  
760 die gehen jetzt von den Themen so=n bisschen weg?
- 761 **Jana** | Mmh,
- 762 **KS** Und eher zu so bisschen Prozessen, machen wir das mal? ja?
- 763 **Jana** | Ja? okay.
- 764 **KS** Mal gucken ob euch also was euch da so zu einfällt? @(. )@ und dann haben wir ja auch  
765 schon ne ganze Menge; also zum Beispiel (.) also das hat jetzt (.) auch mit euren  
766 Geschichten zu tun; also Konflikte die es beim Englischlernen gab; Erfolge und  
767 Misserfolge, und warte mal was nehm ich mal (.) Anerkennung; (.) Arbeit und Mühe, (.) da

- 768 ist noch was drunter, (.) persönliche Träume, (2) echtes Englischlernen, (.)
- 769 **Maike** Da ist auch noch was drunter;
- 770 **KS** Und das können wir oh;
- 771 **Maike** | Herausforderungen;
- 772 **KS** | Ja obwohl (.) die können wir vielleicht nochmal
- 773 (.) na ja gut. dann machen wir es so, (.) ähm (.) das hatten wir schon, (.) na ja nehmen wir
- 774 doch mal das; (2) ähm (3) ja; und das. vielleicht so als zweite (.) Runde? (.)
- 775 **Jana** Also das Erste was mir jetzt ins Auge fällt, auch grad im Hinblick auf die (.) Arbeit mit
- 776 Schülern, (.) ist Erfolg und Misserfolg. (.) weil ähm (.) auch wenn wir ganz viel darüber
- 777 diskutieren dass:: (.) also diese (.) ts- Zensurenggebung, und dass das nicht so (.) im
- 778 Mittelpunkt stehen sollte und grad bei den Fremdsprachen ist das für=n Schüler glaub=ich
- 779 (.) so mit das Wichtigste; also gute Noten halt; deswegen gehen die zur Schule; (.) also
- 780 **Bea** | Mmh,
- 781 **Jana** | Zumindest war das bei mir so, und ich hab auch das Gefühl dass das immer noch so ist.
- 782 Dass man (.) halt für ne gute Note (.) sich anstrengt. oder (.) ja; (.) bei mir war das ähm (.)
- 783 b- bei ähm also bei mir persönlich war war bei Englisch Misserfolg eigentlich gar kein
- 784 Thema, (.) also w- wirklich (.) fast nie, weil mir das immer (.) ganz ganz leicht gefallen ist.
- 785 also es war das einzige, also mit das einzige Schulfach, (.) das mich (.) mmh zwar
- 786 manchmal Anstrengung gekostet hat, (.) für Vorbereitung; für Klausuren und so; aber nie
- 787 un(.)geliebt; also immer (.) immer irgendwas Positives hatte; und (.) ich hatte wirklich
- 788 eigentlich nie ne schlechte Note im Englischen, und (.) war deshalb halt immer erfolgreich
- 789 und vielleicht ist das auch das was es dann so positiv macht in meinem (.)
- 790 **KS** War das bei euch auch so dass es immer leicht gefallen ist immer gute Noten gab; keine (.)
- 791 ja so (.) keine Quälerei so beim Englischen?
- 792 **Maike** Also kann ich auf jeden Fall auch so bestätigen, ähm, bei mir sogar muss ich ganz ehrlich
- 793 sagen war=s nicht mal mit wirklich viel Arbeit und Mühe verbunden. also ich glaube ich
- 794 hatte einfach Glück oder ich es ist immer noch so dass mir Sprachen einfach leicht fallen;
- 795 ganz im Gegensatz zu Naturwissenschaften, (.) und ich hab auch schon das Gefühl dass das
- 796 mit damit zu tun hat wa= dass ich die Sprache so gern hab; oder (.) dass ich daher dass es
- 797 mir so leicht gefallen ist immer oder immer noch so leicht fällt ich die Sprache so gerne
- 798 mag, (.) ähm also wo ich dir nicht so zustimmen kann ist das mit den dass ich glaube dass
- 799 Schüler nur für gute Noten sich anstrengen;
- 800 **Jana** | Mmh?
- 801 **Maike** | Also weil das bei mir nicht unbedingt so war;
- 802 sondern ich hatte wirklich auch Spaß dran; also wenn zum Beispiel es ein Projekt gab was
- 803 mir wirklich Spaß gemacht hat im Englischunterricht dann hab ich da (.) nicht nur
- 804 mitgemacht und hab ich mich nicht nur angestrengt
- 805 **Jana** | Ja, stimmt;
- 806 **Maike** | Weil=s ne gute Note gab; sondern
- 807 weil ich wirklich Spaß also es war jetzt nicht immer so? aber es war auf jeden Fall
- 808 manchmal so und da hatt=ich auch ne Erfahrung wo=s halt ähm (.) allen Schülern auch
- 809 denen die nicht so gerne den Englischunterricht eigentlich mochten; Spaß gemacht hat weil
- 810 das Projekt einfach toll war und alle mitgemacht haben. (.) Ja.
- 811 **Jana** Ja stimmt.
- 812 **KS** Und bei dir?
- 813 **Bea** Ähm (.) ja also ich hatte jetzt nicht immer Erfolg in Englisch, also gerade der in der Zeit als
- 814 eben die eine Lehrerin mich nicht so doll leiden konnte; sind halt auch meine Noten
- 815 bisschen nach unten gegangen; aber dann hatt=ich ne Drei in Englisch; und da hab ich mich
- 816 jetzt auch nicht (.) so:: doll für also nicht mehr für angestrengt als sonst auch; und ähm ja.
- 817 Und es wurde ja auch dann wieder besser; also von daher;
- 818 **Maike** Was ich hier noch ganz wichtig finde ist "Anerkennung". Also weil ich das selber kenne,
- 819 wie wie toll das irgendwie ist, wenn man (.) gesagt bekommt oh ja; das kannst du ja gut?
- 820 oder das hast du gut gemacht, oder sicherlich ist da ne Note oder ne gute Note irgendwo
- 821 auch ne Anerkennung, aber (.) ich merk das auch jetzt wenn ich in der Schule bin und wenn
- 822 ich arbeite oder im Praktikum, dass ähm (.) ich da total drauf achte dass ich das immer
- 823 mache dass ich den Schülern auch bei kleinen Sachen irgendwie sage, ja super; das hast du
- 824 gut gemacht und die halt weil ich persönlich finde und ich glaub also bei mir läuft das
- 825 irgendwie so dass ich von mir selber immer ausgehe, ob das richtig oder falsch ist aber (.)



- 826 ähm dass ich merke so (.) ich will die immer motivieren; und ich will das so weitergeben  
 827 was was mir manchmal bei manchen Lehrern gefehlt hat, und bei anderen wieder positiv  
 828 aufgefallen ist dass wenn man motiviert wird, wenn man Anerkennung bekommt (.) ähm ja  
 829 dass es auch dann leichter fällt irgendwo find ich;
- 830 **Jana** Mmh,
- 831 **Bea** Ja also (.) ich also ich geh jetzt mal auf irgendwie "persönliche Träume", find ich halt a-  
 832 auch wichtig; also (.) wenn man so so selber ähm die Initiative sozusagen ähm ergreifen  
 833 möchte also selber so diesen Traum hat Englisch sprechen zu können, ähm und (.) also das  
 834 is- (.) und jetzt nicht so von von der Anerkennung anderer abhängt; also das war bei mir  
 835 ganz doll so; als ich eben in England war für ne Zeit lang und da eben diese kleinen Kinder  
 836 da Englisch reden hab hören, und ich ha- so neidisch war dass die das so können und ich  
 837 einfach nicht; und und und das eben auch können wollte. Und das hat eben mich jahrelang  
 838 sozusagen getragen @(. )@ dieser Wunsch
- 839 **Jana** | Aha?
- 840 **Bea** Das auch so können zu wollen @(. )@
- 841 **KS** Habt ihr sowas Ähnliches auch mal erlebt? so=ne Anstachelung sozusagen? und dass man  
 842 dann das
- 843 **Maike** | Ja.
- 844 **KS** | In die Hand nimmt und
- 845 **Maike** Also ich kann das ähm (.) ich war auch im Ausland länger; und ähm in Kanada und hab das  
 846 (.) auch schon daher gemerkt dass ich auch ich war auch in der Schule und hab unterrichtet,  
 847 und (.) so=ne Erfahrung war für mich ganz äh häufig in im Kindergarten oder kindergarden  
 848 also in der Vorschule, (.) dass dann ging=s um irgendwas und dann gab=s ein Wort was ich  
 849 nicht kannte; und die Kinder haben nicht haben nicht verstanden wieso kennst du das jetzt  
 850 nicht, ist doch ein ganz einfaches Wort, weil die nicht verstanden haben, dass es nicht meine  
 851 Muttersprache ist; und irgendwie dacht=ich so Mann ich will auch irgendwie eigentlich alle  
 852 Wörter kennen, die es so gibt und,
- 853 **Bea** | @(. )@
- 854 **Maike** | Also ich f- das kann ich auch nachvoll- also dieser  
 855 Wunsch einfach wirklich fließend Englisch zu sprechen und vor allem (.) nicht mehr drüber  
 856 nachdenken zu müssen; also es is nicht mehr so bewusst dieses Wechseln zwischen den  
 857 beiden Sprachen, sondern irgendwie einfach sagen zu können jetzt red=ich Deutsch, und  
 858 dann red=ich mal wieder Englisch und so;
- 859 **Jana** Mmh,
- 860 **Maike** Das war für mich immer so=n persönlicher Traum. und ähm (.) das ist auch nichts was in  
 861 der Schule passiert ist, und ich glaub auch nicht dass man (.) wirklich diese ganz fließende  
 862 Kommunikation dass man denen das dass man das den Schülern (.) wenn die keine (.) keine  
 863 Eigen- Eigeninitiative ergreifen oder keinen das nicht als persönlichen Traum haben, dass  
 864 die das wirklich
- 865 **Ben** | Mmh,
- 866 **Maike** | Hinkriegen können. Weil ich glaub das ist was was halt später (.)  
 867 passiert. Aber so dieses Dahinleiten die Schüler;
- 868 **Jana** Mmh;
- 869 **Bea** | Obwohl bei mir ist das in der neunten Klasse dann gewesen.
- 870 **Maike** Ja?
- 871 **Bea** Dieser Knackpunkt sozusagen; ja.
- 872 **KS** Was ist da passiert?
- 873 **Bea** Na ich war in England; genau gewesen; ähm und hab eben die die Kinder da; und da hab  
 874 ich dann auch angefangen selber dann eben Zeitungen zu lesen, weil ich eben gemerkt hab,  
 875 OK mit bei mit meiner Lehrerin im Unterricht alleine da da wird da nix draus.
- 876 **Jana** Mmh,
- 877 **Bea** Und (.) und dann bin ich ja dann auch ein Jahr ins Ausland gegangen; und;
- 878 **KS** Und ihr wollt ja jetzt alle Lehrer werden; ne,
- 879 **J/M** @(. )@
- 880 **KS** | Also wie kann man denn solche (.) persönlichen Träume dann entfachen,  
 881 sozusagen, (2)

- 882 **Jana** Mmh, ich finde das was du gesagt hast mit solchen ähm (.) also mit der Gestaltung des  
883 Unterrichts; also (.) das ist einfacher als man denkt, (.) glaub ich. (.) also man muss gar  
884 nicht viel mehr machen als guten Unterricht; (.) ähm und das was wir eigentlich auch v-  
885 grad so bei beigebracht kriegen. zwar auf nem Level das wir nicht erfüllen können werden,  
886 **Bea** | @(.)@
- 887 **Jana** | Aber die Richtung (.) so.  
888 **Maike** | Ja  
889 **Jana** | Also die Richtung ist ja richtig. (.) Also projektorientiert, und  
890 handlungsorientiert also die Schlagworte die uns jetzt so um die Ohren fliegen, (.) das find  
891 ich eigentlich
- 892 **Maike** Ich glaub auch wenn man=s schafft, den Schülern klarzumachen, ihr lernt hier nicht nur für  
893 die Schule oder für gute Noten sondern das ist wirklich was was ihr im im Leben braucht.  
894 und was euch (.) was heißt braucht oder was euch im Leben weiterbringen kann. und ähm  
895 (.) dann es auch noch schafft halt wirklich (.) wie gesagt die Erfahrung die ich hatte, oder  
896 was ich halt merke was immer bei Schülern gut ankommt wenn man ein Projekt hat was  
897 wirklich auch (.) ich glaub man schafft es nie wirklich alle Schüler mitzureißen, aber  
898 zumindest die Mehrheit der Schüler mitzureißen und vielleicht auch wirklich die mitkriegt,  
899 dies denen entweder schwer fällt Englisch zu lernen, oder die=s nicht selber gar nicht so  
900 gerne mögen; wenn man das schafft die irgendwie so=n bisschen zu motivieren, dadurch  
901 dass man halt irgendwas Spannendes macht; das geht sicherlich auch nicht immer, also ich  
902 zum Beispiel, eine Sache die ich mich immer noch Frage ist, wie kann ich Grammatik die  
903 auf jeden Fall auch wichtig und (.) nötig ist, spannend verpacken; also das ist glaub ich  
904 nochmal ne ganz andere Frage; aber (.) ja (.) also zum Einen dieses, deswegen ich find auch  
905 das mit der Handlungsorientierung total super, weil das geht einfach so=n bisschen aus der  
906 Schule raus und macht also weil (.) das war find ich in meinem Schulalltag schon immer  
907 noch so dieses Gefühl, man geht halt in die Schule, und man lernt für die Schule, oder für  
908 meine Eltern, oder für=s Abitur, und ich hab immer so irgendwie (.) das gar nicht selber so  
909 unbedingt gesehen dass ich das eigentlich mache auch für mich. also was was ich jetzt zum  
910 Beispiel mache; weil ich muss zum Beispiel sagen das:: Englischstudium ist manchmal  
911 schon (.) gerade in der Sonderpädagogik
- 912 **Bea** | Ja.  
913 **Maike** | Im Hauptfach, ist es manchmal=n bisschen  
914 deprimierend, so weil (.) ich weiß ich mach das Englischstudium hauptsächlich für mich,  
915 weil ich es nie auf dem Niveau unterrichten werde,
- 916 **Bea** | Genau bei mir kommt eben auch noch  
917 hinzu, dass ich dann gehörlose (.) Kinder unterrichten werde, das heißt ähm (.) speaking  
918 skills (.) werd=ich (.) also höchstens wenn ich schwer- in schwerhörigen Klassen  
919 unterrichten, dann vielleicht eventuell ein bisschen speaking skills, aber sonst eigentlich  
920 auch null, und dann is=es für mich auch das Problem, ja; Handlungsorientierung, mit nur  
921 schriftlich, und ähm null sprechen, ja mmh wie setzt man das um? und wie genau wie kann  
922 man dann eben diese diesen persönlichen Traum entfachen, fließend Englisch zu lesen und  
923 also find ich persönlich schwierig; also jetzt grad so in=er Gehörlosenklasse.
- 924 **Jana** Ja klar is also dann natürlich irgendwie so=n Extrading ne? so extra (.) extra schwer  
925 **Bea** | Ja. @(.)@  
926 **Maike** | Ich hab  
927 auch, ich hab Gehörgeschädigtenpädagogik und Geistigbehindertenpädagogik als  
928 Fachrichtung; in der Geistigbehindertenpädagogik gibt=s gar kein Englisch, also da  
929 werd=ich niemals @Englisch unterrichten@, es sei denn ich sag ich mach mal ne AG für  
930 Schüler die Interesse haben, aber es is auch leider eher unrealistisch, ähm ich muss sagen  
931 ich hab die Erfahrung gemacht, ich hab das Unterrichtspraktikum schon gemacht, und hab  
932 da auch Englisch unterrichtet an=ner Schule für Schwerhörige und Gehörlose, und das geht  
933 eigentlich sehr wunderbar; das Einzige was halt schade is=st dass man total  
934 Frontalunterricht macht; was mich wieder so=n bisschen demotiviert hat so weil das  
935 eigentlich nicht das war was ich geplant hatte, aber es geht halt leider in der  
936 Hörgeschädigtenpädagogik nicht anders; weil die müssen absehen und gerade im  
937 Englischen und ja
- 938 **J/B** | Mmh, ja.  
939 **Maike** | Aber das, ja klar ist es da schwierig dann dieses mit den persönlichen  
940 Träumen irgendwie die Schüler zu motivieren die teilweise nicht mal wirklich gut sich auf

- 941 Deutsch schlau sprachlich äußern können; denen irgendwie klar zu machen, hey @(. )@  
 942 lernt doch jetzt mal fließend Englisch das bringt euch weiter.
- 943 **J/B** | Mmh, ja. @(. )@
- 944 **Maike** Wobei es ja auch in Amerika Schulen für Gehörlose gibt; und da kann man ja auch  
 945 Austauschjahre machen, und die Schüler dahingehend motivieren vielleicht;
- 946 **Bea** Ja aber dann wär vielleicht die amerikanische Gebärdensprache @für die@ eher Motivation  
 947 **Maike** | Ja  
 948 stimmt.
- 949 **KS** Ich würd mir vielleicht noch mal diese Karte wünschen, also ich hab in vielen Texten  
 950 immer wieder gelesen, und dann habe ich erst das Gefühl gehabt, wirklich Englisch zu  
 951 lernen oder echtes Englischlernen zu erleben, und ähm das find=ich spannend ähm wie ja  
 952 einmal wie ihr solche Momente des echten Englischlernens erlebt habt, und wie man die  
 953 vielleicht auch (.) wie ihr die jetzt erlebt, und wie man die auch erzeugen kann vielleicht.  
 954 also wie kann man echtes Englisch lehren vielleicht auch (.) hinkriegen.
- 955 **Jana** Mmh?
- 956 **Bea** OK. also ich hatte irgendwie gar nicht ähm als ich so im Unterricht Englisch hatte hatt=ich  
 957 jetzt gar nicht so: das @(. )@ das Gefühl unechtes Englisch zu haben, das war dann nur als  
 958 ich dann aus meinem Austauschjahr wiederkam, und dann war ich ähm mit meiner Lehrerin  
 959 ähm dann irgendwie in so=nem Projekt gewesen zusammen, und und da hat sie eben  
 960 Englisch gesprochen. und da hab ein- erstmal gemerkt wie @(. )@ also wirklich schlecht ihr  
 961 Englisch war. und also da ist es mir eigentlich erstmal so bewusst geworden wie also wie  
 962 groß doch der Unterschied ist. aber davor hatt=ich jetzt nicht also hatt=ich jetzt nicht so:  
 963 das Gefühl dass mir jetzt irgendwie was gefehlt hat im also dass es jetzt unechtes wär im  
 964 Unterricht.
- 965 **Maike** Ich glaub auch; also ich persönlich find das auch ganz wichtig; den Schülern das Gefühl zu  
 966 vermitteln, ich kann wirklich fließend und gut Englisch, und auch hab sprech auch mit=nem  
 967 Akzent und sprech eben nicht mit deutschem Akzent, weil das ist auch was was ich immer  
 968 ganz schrecklich fand,
- 969 **Bea** |@(. )@
- 970 **KS** | Mit was für einem denn? @(. )@
- 971 **Maike** Ja, je nachdem. also also ich sprech dadurch, dass ich in Kanada war, glaub=ich wirklich  
 972 eher mit=nem nordamerikanischen Akzent, ähm also ich fänd=s einfach wichtig, dass ich  
 973 nicht de und dis sage, wenn ich meinen Schülern das versuche zu vermitteln dass sie halt  
 974 das TH richtig aussprechen sollen; und ich hatte so eine Lehrerin. zum Glück nur ein Jahr,  
 975 aber bei der war das halt so, die hat selber wirklich=n sehr sehr starken deutschen Akzent  
 976 gehabt; und das war für mich auch so dieses Gefühl so, wie will sie mir denn jetzt Englisch  
 977 beibringen, (.) ähm (.) aber sonst ja (2) ich glaub halt wirklich, also ich find es wirklich  
 978 wichtig dass möglichst viel auf Englisch kommuniziert wird im Unterricht, also sowohl  
 979 unter den Schülern als auch dass (.) der oder die Lehrerin halt wirklich eigentlich immer  
 980 Englisch spricht, wenn=s möglich ist (.) ähm weil das war für mich auch immer schwierig  
 981 zu nachzuvollziehen, warum eigentlich Englischunterricht auf Deutsch stattfindet. oder viel;  
 982 bei mir war das ich weiß nicht wie=s bei euch war bei mir war=s wirklich so dass viel  
 983 Englischunterricht auf Deutsch stattgefunden hat.
- 984 **Jana** Ja bei mir auch; bei diesen Erklärungen und so. und das ist auch überhaupt nicht notwendig;  
 985 ich hab auch ähm (.) in der Klasse manchmal Leute die nebeneinander sitzen, der eine der  
 986 sich für (.) clever hält, übersetzt dem Anderen während ich rede, der Andere versteht mich  
 987 aber super ich seh das ja an den Gesichtern; und ich sag dann manchmal; also auf Englisch  
 988 dann; also du brauchst dem nicht übersetzen; der versteht mich ganz gut so (.) und auch  
 989 wenn die auf Deutsch zurückreden, also wenn sie manchmal erzählen wollen, und nicht so  
 990 richtig wissen, oh kann ich mal kurz auf Deutsch? wenn das so raus muss, dann (.) rede ich  
 991 halt Englisch weiter, oder führ die wieder zurück; ich find das auch superwichtig; dass die  
 992 ganze Zeit Englisch gesprochen oder halt wirklich so viel wie=s geht. wenn halt einer  
 993 mit=nem Fragezeichen vor mir sitzt, dann (.) ne? kann kann ich auch irgendwie mal gucken  
 994 dass jemand anders ihm das mal auf Deutsch erklärt oder so, aber (.) so grundsätzlich find  
 995 ich das auch richtig wichtig. und dass man schön spricht.
- 996 **Maike** Ja.
- 997 **Bea/KS** @(. )@
- 998 **KS** Schön Kanadisch oder wie?
- 999 **Jana** Das ist; ja ich sag meinen meinen ähm Teilnehmern da auch immer dass ich natürlich für

- 1000 nen Amerikaner, der hört sofort dass ich Deutsche bin, oder (.) weiß ich nicht; wenn ein  
 1001 Engländer oder irgendjemand; aber (.) grundsätzlich bemühe ich mich halt (.) genau; solche  
 1002 solche Dinge (.) auszumerzen; und das
- 1003 **KS** | Was jetzt auszumerzen?
- 1004 **Jana** Also, ja dieses diss und det
- 1005 **Bea** | dis de @(. )@
- 1006 **Jana** Und äh wir machen da auch Spaß so im Un- in der Stunde manchmal ne, im Unterricht. I  
 1007 don't know wat I wat und also diese ganzen (.) Sachen; dass die halt wirklich sehen das ist  
 1008 dann albern; wenn man so spricht das ist nicht so richtig schön und das klingt halt auch  
 1009 nicht (.) ähm (.) ja echt halt ne?
- 1010 **KS** Also echtes Ler- Englischlernen lernen wär dann sozusagen hundert Prozent, also English  
 1011 only, und schön (.) Nordamerikanisch oder
- 1012 **Bea** | @(. )@
- 1013 **Maike** | Oder British. also ich find jetzt gar nicht es  
 1014 muss jetzt gar nicht Nordamerikanisch sein, es kann aber ich also ich finde (.) ( ) ich  
 1015 würd=s definieren als einfach nen nicht-deutschen Akzent; also zumindest dass man nicht  
 1016 sofort hört
- 1017 **KS** Französisches Englisch?
- 1018 **Bea** | @(. )@
- 1019 **Maike** | Ne @(. )@ natürlich nicht aber; ja das ist natürlich schwierig,  
 1020 weil es gibt ja auch Jamaikanisches Englisch, wo ich jetzt auch sagen würde; so würd=ich  
 1021 im Unterricht nicht sprechen; aber, also ich glaub wenn=s halt ein klarer Akzent ist; also  
 1022 entweder der Nordamerikanische oder der Britische, weil ich glaub das sind auch die die  
 1023 man am häufigsten mit denen man am häufigsten zu tun hat; und obwohl ich halt auch  
 1024 denken würde das wär für die Schüler wichtig das im Ohr zu haben, wie hört sich das an.  
 1025
- 1026 **Jana** Und dann eben einfach auch unterstützt durch andere Medien. dass man als Lehrer nicht der  
 1027 der einzige Hörfaktor ist, sondern (.) ja halt CDs, Filme, und dass die halt wirklich sehen, ja  
 1028 Englisch ist jetzt nicht eine eine klare Aussprache, sondern das ist auch manchmal  
 1029 schwierig, oder das kann sich auch ganz anders anhören, so; weil also als ich fünfte und  
 1030 sechste Klasse war, hatten wir immer (.) ähm (.) British English; also immer. also das weiß  
 1031 ich noch ganz genau wie die Kinder auf der CD wenn wir das gehört haben, wie die  
 1032 gesprochen haben das fand ich ganz (.) mmh? so @(. )@
- 1033 **KS** | @(. )@
- 1034 **Jana** | So (.)@(. )@ irgendwie gerade  
 1035 sitzen und also
- 1036 **Maike** | Ja; ich glaub echtes Englischlernen wär für mich auch noch (.) dass es halt  
 1037 wirklich viel Kommunkation ist? also dass es nicht nur (.) Grammatik und nur Vokabeln  
 1038 auswendig lernen ist, sondern dass es auch wirklich hinführt zu (.) Situationen in denen ich  
 1039 wirklich real kommuniziere. also dann vielleicht wirklich wieder=n bisschen diese  
 1040 Handlungsorientierung; ähm dass es halt eben nicht nur so künstlich ist ähm (.) also nicht  
 1041 dass man wirklich nur irgendwie Dialoge aus=m Buch liest; ähm (.) und nur Grammatik  
 1042 auswendig lernt, gut das ich glaube das macht fast keiner mehr der jetzt studiert, aber so  
 1043 dieses Echte im Sinne von (.) ja was wir vorhin auch schon gesagt haben, dass man dahin  
 1044 führt, du kannst das auch außerhalb der Schule gebrauchen, und ich glaub dann (.) muss  
 1045 man halt irgendwo da anfangen dass man sagt, hier, das ist ne Situation in der könnte es  
 1046 passieren, und die halt irgendwie in den Unterricht mit einbindet.
- 1047 **Jana** | Mmh; genau. ich hab halt  
 1048 zum Beispiel wenn man so=ne Unterrichtsstunde sich überlegt, oder wie mein Unterricht  
 1049 gerne sein soll, dann hätt ich das gern so dass die dass ich danach immer sagen kann, die  
 1050 können jetzt (.) so draußen irgendwas mehr; oder irgendwas besser. so. also in der  
 1051 Fremdsprache. (.) das sind ja nicht immer große Sachen aber (.) also irgendwas können die  
 1052 jetzt besser. drau- und zwar nicht in der Schule, sondern (.) draußen. so. (.) und wenn man  
 1053 wenn man so den Unterricht macht glaub=ich dann ist man ja schon ziemlich echt;  
 1054 lebensnah.
- 1055 **B/M** | @(. )@ (.)
- 1056 **KS** Hast du da noch Gedanken zu?
- 1057 **Bea** @(. )@ Ähm ja also ich find jetzt (.) bei echtes Englisch. also ich find jetzt gar nicht so

- 1058 wichtig dass man da jetzt so die super amerikanische oder auch britische Aussprache hat,  
 1059 also ich persönlich hatte ich find also es war weder britisch noch amerikanisch; es war eher  
 1060 so neutral so Neutrum irgendwie; weder das eine noch das andere, ähm (.) ja was ich denke  
 1061 wo=s halt hin sollte, dass das das=n Schüler eben (.) ähm in der Lage ist dann das zu  
 1062 verstehen; oder oder also verstanden zu werden. ähm genau; und das das eben durch  
 1063 Kommunikation (.) im Unterricht eben auch durch nicht-didaktisierte Medien, dass man die  
 1064 eben auch nutzt, und (.) ich denk auch wenn man jetzt nur selber spricht in welchem Akzent  
 1065 auch immer, dann (.) gibt also hat hat der Schüler dann auch irgendwann Probleme, dann  
 1066 irgendwie das richtige Englisch sozusagen zu verstehen; so ja;
- 1067 **Maike** Ne ne. das find=ich auf jeden Fall auch; ich mein damit eher dass ich als Lehrerin (.) ich  
 1068 fänd=s einfach schwierig wenn (.) oder was man ja wirklich manchmal mitkriegt was du  
 1069 auch selber gesagt hast, dass wenn du merkst deine Lehrerin kann selber wirklich nicht so  
 1070 gut Englisch
- 1071 **Bea** | @(. )@ Das ist mir erst danach aufgefallen @(. )@
- 1072 **Maike** | Ja gut; aber du konntest in dem Moment  
 1073 wahrscheinlich ähm tatsächlich ein bisschen besser oder (.) wie auch immer, und das das  
 1074 halt (.) und ich finde schon dass zum Teil der Akzent der muss jetzt nicht total  
 1075 amerikanisch, total britisch, aber so dass er halt nicht (.) ja dass er nicht deutsch ist. @(. )@
- 1076 **Jana** Bei mir in der Schule gab=s auch immer ganz viele die ähm (.) gut waren im  
 1077 Englischunterricht, aber gar nicht gut in allem was draußen mit Englisch zu tun hatte, weil  
 1078 du grad sagtest dann tatsächlich mit den richtigen (.) also mit echten Engländern oder mit  
 1079 äh (.) mit nem echten Film wo also nicht-didaktisierte Materialien sozusagen ne? (.) dass  
 1080 man sowas halt auch mit in den Unterricht nimmt; schon um (.) um darauf hinzuweisen das  
 1081 was wir hier machen, ist schon so=n bisschen abgespeckt; so und eigentlich (.) ist das so  
 1082 und so; und noch ein Stück weit äh schwie- schwieriger. so. um das auch zu rechtfertigen  
 1083 warum Unterricht so ist wie er ist vielleicht; also dass es manchmal schwierig ist und so (.)  
 1084 ja (.)
- 1085 **KS** Mmh. Schüler holen sich ihr Englisch ja heutzutage auch ähm (.) an allen möglichen Orten;  
 1086 also irgendwie durch Medien durchs Internet durch Computerspiele, Mangas oder sonstwie,  
 1087 (.) ähm wie geht man denn damit um? das ist ja vielleicht auch anders als bei uns selber, (.)  
 1088 dass man dass die ihr Englisch (.) auch nicht aus nur aus den Büchern haben sondern von  
 1089 ganz woanders her, (.) ähm vielleicht Mangas können die bestimmt besser dann als man  
 1090 selber oder so also (.) wie blickt ihr dem so entgegen?
- 1091 **Maike** | Also ich find das auch wichtig, das mit in  
 1092 den Unterricht einzubinden, also ich hab jetzt auch selber im im Unterrichtspraktikum  
 1093 beobachtet, der Mentor also der Lehrer der mich betreut hat, hat das selber auch gemacht,  
 1094 hat zum Beispiel ein Youtube-Video gezeigt, was ich total super fand, weil das hat natürlich  
 1095 die Schüler angesprochen, weil es was so huh Youtube das kennen sie (.) und ja wie, Sie  
 1096 kennen auch Youtube? so das war @(. )@ total (.) verrückt?
- 1097 **B/J** | @(. )@
- 1098 **Maike** Ähm und ich find=s zum Beispiel auch wichtig da auf=m aktuellen Stand zu bleiben; weil  
 1099 ich das ähm (.) weiß nicht einfach so mit den Medien; also ich muss jetzt nicht sein dass  
 1100 man die neuesten Computerspiele kennt, oder sowas, aber dass man halt (.) ungefähr weiß  
 1101 so was in der Jugendkultur (.) ne; ich find das ganz schwierig das zu sagen, aber so dass  
 1102 man halt einfach wirklich auch (.) moderne Medien mit einbezieht; weil das war auch ist  
 1103 auch wieder ne eigene Erfahrung; wenn man dann merkt, man kriegt ein Arbeitsblatt was äh  
 1104 schon (.) zehn Jahre alt ist, weil=s halt für den Lehrer einfacher ist, und da stehen irgendwie  
 1105 (.) oder halt zum Beispiel teilweise hatte ich auch Englischbücher wo noch die DDR dann  
 1106 mit drin war, als Beispiel (.) ähm was ich auch komisch fand, und das das find ich halt; dass  
 1107 man da versucht auf dem neuesten Stand zu bleiben, weil auch das wieder irgendwo find  
 1108 ich ist ne Sache die Schüler zu motivieren. also dass dass es halt wirklich aktuell ist; und  
 1109 dass sie sich damit halt auch identifizieren können. also ich glaube ich würd versuchen (.) ja  
 1110 da die Sachen einfach die neuen Medien (.) mit einzubeziehen; Computerspiele jetzt nicht  
 1111 unbedingt oder Mangas da @(. )@ weiß ich nicht @(. )@
- 1112 **Bea** | Ja wenn man das eben mit einbezieht  
 1113 dann sehen sie ja auch dass Englischlernen eben auch=n Nutzen n Nutzen für sie hat; also  
 1114 dass dass sie dann irgendwie die Mangas dann besser verstehen, und nicht mehr so doll die  
 1115 Bilder angucken müssen, sondern sich mehr auf die Texte konzentrieren können oder so; ja
- 1116 **Jana** Ja und ich finde aber auch, dass sie trotzdem merken, dass es wichtig ist in der Schule dabei  
 1117 zu bleiben, auch wenn sie sich außerhalb mit Englisch beschäftigen, dass man auch zeigen

- 1118 kann das sind unterschiedliche Ebenen von Sprache; also man kann ja Sprache zwischen  
 1119 Freunden benutzen, in der Familie, und eben auf nem höheren Niveau wie auch immer,  
 1120 dass der Englischunterricht irgendwie dass man das auch transparent macht, versucht alles  
 1121 abzudecken; also wenn einer fragt, weiß ich nicht (.) äh die Songzeile ich find das  
 1122 irgendwie im Internet nicht, was heißt=n das; dass man nicht sagt, ja wir sprechen jetzt aber  
 1123 eigentlich über (.) äh keine Ahnung (.) Mexican Americans? und weiß ich nicht @(. )@ äh  
 1124 dass man halt wirklich auch versucht da (.) äh am Schüler dran zu bleiben; so thematisch  
 1125 und inhaltlich und (.) mmh
- 1126 **Maike** Ja das find=ich sowieso wichtig; das war ich hatte irgendwie selber den Anspruch in  
 1127 meinem Unterrichtspraktikum; mir war das ganz wichtig (.) ein Thema zu finden wo ich das  
 1128 Gefühl hab, das da haben die Schüler Lust drauf; und das ist könnte auch was für die sein;  
 1129 ich hab dann zum Beispiel (.) hab ich ähm den Film Supersize Me, ja also=n Ausschnitt  
 1130 davon gezeigt; und irgendwie so mit Fastfood weil das war ne zehnte Klasse, und das war  
 1131 also ich was selber auch erstaunt wie super das geklappt hat; weil das hat die total, da haben  
 1132 die wirklich angefangen ( ) oh Gott ich ess das so oft und @(. )@
- 1133 **B/J** | @(. )@
- 1134 **Maike** | Also es war  
 1135 sicherlich auch irgendwie ne Glückssache für mich aber (.) ja das find=ich auch total  
 1136 wichtig;
- 1137 **Jana** | Dann auch fächerübergreifend Biologie dabei
- 1138 **B/J/KS** | @(. )@
- 1139 **Jana** | Wahnsinn. Ethik @(. )@
- 1140 **KS** OK. ich würd vielleicht als Abschluss so, das ist wie diese kleinen Liebe-Ist...-Cartoons die  
 1141 ihr vielleicht kennt, so weiß nicht ob euch was einfällt, also, vielleicht als Abschlussrunde,  
 1142 Englischlehrer\_in werden bedeutet für mich im Moment? (.)
- 1143 **Maike** Also für mich heißt es auf jeden Fall dass ich ne (.) Leidenschaft sozusagen um- umsetze  
 1144 beruflich; und so mit der Hoffnung, dass mir mein Beruf lange Spaß macht. weil Englisch  
 1145 halt ne Leidenschaft für mich ist. (.)
- 1146 **Jana** Das also für mich bedeutet das mein äh mein (.) Talent in Fremdsprachen, und mein (.) also  
 1147 das was ich mir selber bescheinige @(. )@, mein Talent im Lehrersein, dass ich das  
 1148 glücklicherweise verbinden kann im Englischlehrersein. also dass es beides (.) geben kann.  
 1149 so.
- 1150 **Bea** Ja (.) @(. )@ (.) ähm (.) ja mir fällt spontan jetzt nichts
- 1151 **KS** | Ist nicht schlimm; ist überhaupt nicht  
 1152 schlimm @(. )@ du kannst auch (.) ähm mit gar mit ner Frage aufhören; oder mit gar nichts;  
 1153 oder wenn ihr noch Fragen aneinander habt, ähm aber wir wären jetzt so ungefähr in der  
 1154 Zeit, und ihr habt total tolle Sachen gesagt zu sehr vielen verschiedenen Dingen, ähm (.) das  
 1155 kann jetzt auch so stehenbleiben wie ihr möchtet (.)
- 1156 **Jana** Schön.
- 1157 **Bea** @(. )@
- 1158 **Jana** Ich hab keine Frage mehr.
- 1159 **KS** | Lassen wir es so stehen?
- 1160 **Maike** Ne ich auch nicht.
- 1161 **Bea** | Ich auch nicht.
- 1162 **KS** Ok. ich danke euch; dann können wir das hier mal ausmachen.